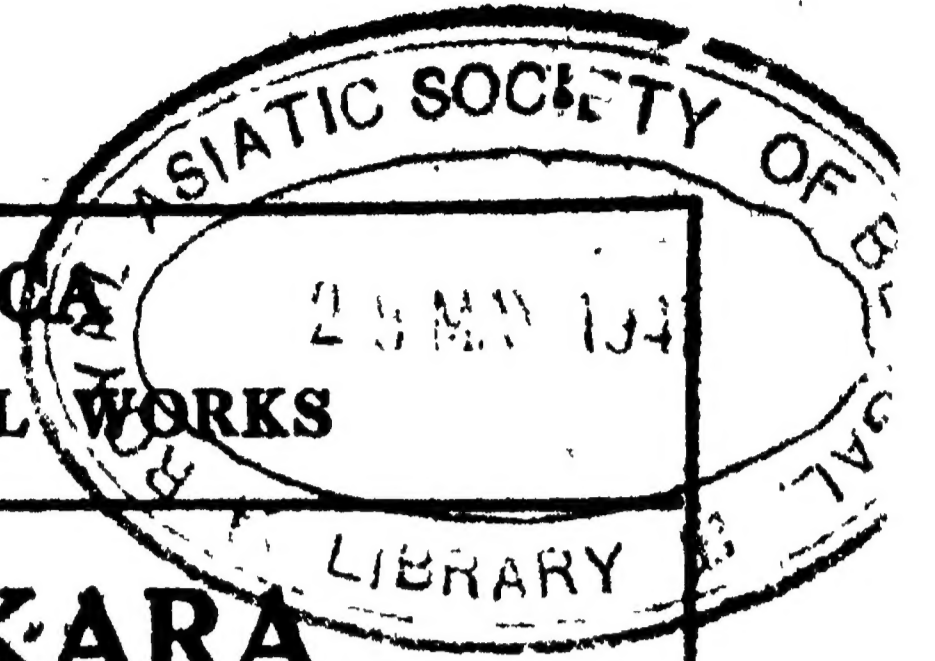


BIBLIOTHECA INDICA
A COLLECTION OF ORIENTAL WORKS



VARNA-RATNĀKARA

OF

JYOTIRĪŚVARA-KAVIŚEKHARĀCĀRYA

EDITED

WITH ENGLISH AND MAITHILI INTRODUCTIONS
AND INDEX VERBORUM

BY

SUNITI KUMAR CHATTERJI, M.A., D.LIT., F.R.A.S.B.

*Khaira Professor of Indian Linguistics and Phonetics, Calcutta University, and
Philological Secretary of the Royal Asiatic Society of Bengal*

AND

BABUA MISRA, JYAUTIṢA-TIRTHA, JYOTIṢĀCĀRYA

*Formerly Lecturer in the Departments of Ancient Indian History and Culture and
Modern Indian Languages, now Research Fellow, Calcutta University.*

Work
Number
262



Issue Number
1540
New Series

(Complete Work)

CALCUTTA :

Printed at the Baptist Mission Press
Published by the Royal Asiatic Society of Bengal,
1, Park Street

1940

Price Rs.5/-.

NOTICE

BIBLIOTHECA INDICA

PUBLISHED BY

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF BENGAL

THE Bibliotheca Indica is a collection of works belonging to or treating of Oriental literatures and contains original text editions as well as translations into English, and also bibliographies, dictionaries, grammars, and studies.

The publication was started in 1849, and consists of an Old and a New Series. The New Series was begun in 1860, and is still running.

The issues in the series consisted originally of fascicles of 96 or 100 pages print, though occasionally numbers were issued of double, triple or larger bulk, and in a few cases even entire works were published under a single issue number. Of late years the single issues are made as much as possible to constitute complete volumes. Several different works are always simultaneously in progress. Each issue bears a consecutive issue number. The Old Series consists of 265 issues; in the New Series, till January 1st, 1940, inclusive, 1,534 issues have been published. These 1,799 issues represent 258 different works; these works again represent the following literatures:—

Sanskrit, Prakrit.
Rājasthānī, Kāshmirī, Hindī.
Tibetan.
Arabic, Persian.

Several works published are partly or wholly sold out, others are still incomplete and in progress.

Two price-lists concerning the Bibliotheca Indica are available and may be had on application. One describes the Indian and the other the Islamic works published in the series. These lists are periodically revised.

The standard sizes of the Bibliotheca Indica are:—

Royal (or large) octavo.
Quarto.

Single issues may be bought separately, but three years after the completion of a work no complete sets are broken for the sale of loose component parts.

BIBLIOTHECA INDICA

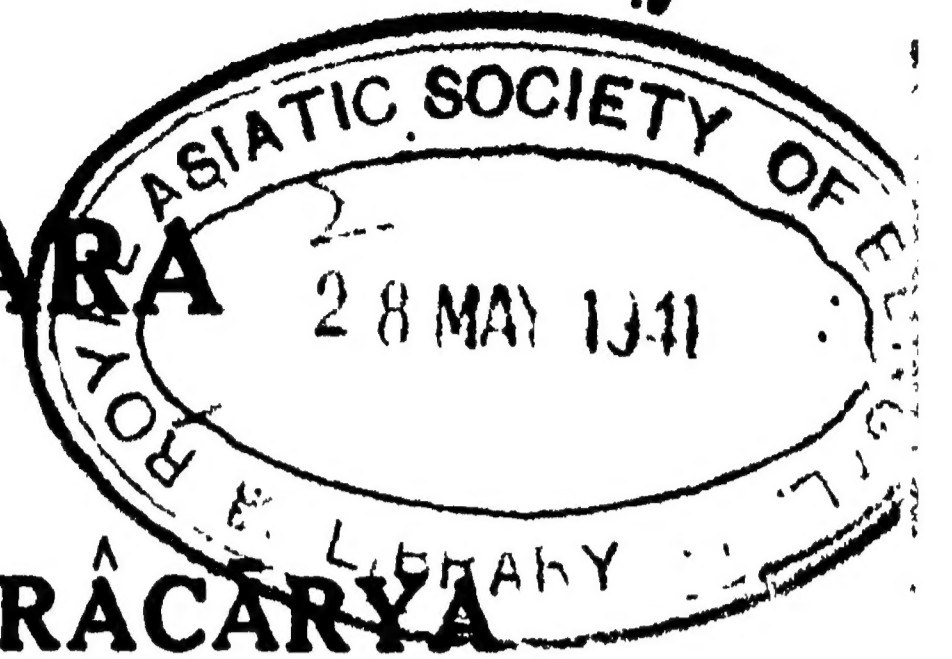
WORK No. 262

VARNA-RATNÂKARA

EARLY MAITHILĪ TEXT WITH ENGLISH INTRODUCTION
AND INDEX VERBORUM

(Bele, Ind.)

VARNA-RATNĀKARA
OF
JYOTIRĪSVARA-KAVIŚEKHARĀCĀRYA



EDITED

WITH ENGLISH AND MAITHILI INTRODUCTIONS
AND INDEX VERBORUM

BY

SUNTI KUMAR CHATTERJI, M.A., D.LIT., F.R.A.S.B.

*Chaira Professor of Indian Linguistics and Phonetics, Calcutta University, and
Philological Secretary of the Royal Asiatic Society of Bengal*

AND

BĀBUA MISRA, JYAUTIṢA-TIRTHA, JYOTIṢĀCĀRYA

*Formerly Lecturer in the Departments of Ancient Indian History and Culture and
Modern Indian Languages, now Research Fellow, Calcutta University.*

1038

PRINTED AT THE BAPTIST MISSION PRESS

PUBLISHED BY THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF BENGAL.

CALCUTTA

1940

B 1262

Printed by P. Knight, Baptist Mission Press,
41A, Lower Circular Road, Calcutta

SL no 19490

3882

1038

। श्रीः ।

मिथिलाभाषाक ई प्राचीनतम उपलब्ध ग्रन्थ
मैथिलीक उन्नतिक एकमात्र आधाररत्न
विधिध-विददावली-विराजमान
मानोन्नत महाराजाधिराज
सर् श्रीमान् कामेश्वर सिंह बहादुर
के-सी-व्हाइ-ई, एल्-एल्-डी, डी-लिट्-क करकमलमें
मातृभाषा मैथिलीक प्रति उनक प्रेमक हेतु
ओ नाना रूपें ओकर प्रबोधकता करवाक हेतु
सम्पादकद्वय-कर्तृक सादर समर्पित ।

TO THE HON'BLE
MAHARAJADHIRAJA SIR KAMESHWAR SINGH
K.C.I.E., LL.D., D.LITT.
OF DARBHANGA

this First Edition of the *Varṇa-ratnākara*,
the Oldest Text in his Mother-Tongue so far obtained,
is respectfully dedicated by the Editors
in Appreciation of his enlightened Patronage
of the Cause of Maithilī and its Study
in its Home Province.

CONTENTS.

	<i>Page</i>
Dedication	v
Contents	vii
English Introduction	ix-lxiv
1. The Manuscript	ix
2. The Author—His Works, His Date and His Times ..	xiii
3. The Work, its Subject-Matter, and its General Interest	xxi
4. The Language of the Varṇa-ratnâkara	xxxvi
(I) Orthography, Phonetics and Phonology ..	xxxviii
(II) Morphology	xlvi
(III) Syntax	lix
(IV) The Vocabulary	lx
Maithili Introduction	१-८
Maithili Text : ॥ वर्णरत्नाकरः ॥	१-७०
Index Verborum : ॥ शब्दसूची ॥	७१-११९

INTRODUCTION.

1. THE MANUSCRIPT.

The 'Varṇa-ratnâkara' is the oldest work in the Maithilī language of North Bihar so far known, and it goes back to the 1st half, perhaps to the 1st quarter, of the 14th century. It is preserved in a unique MS. on palm-leaf now in the library of the Royal Asiatic Society of Bengal, in its Government Collection of MSS. (No. 48/34). The MS. is written in old Maithilī characters. It originally contained 77 folia, but 17 of these are now missing (folia 1 to 9 at the beginning; folia 11 and 12, 14 and 15, 17, 19, 26 and 27). The leaves measure from 15" long by 1 $\frac{7}{8}$ " to 2" broad, fairly well preserved, but some pages are slightly damaged by white ants. Generally there are five lines on each page, but there are a few pages with four lines and a few more with six. The writing is fairly legible. The work now begins with page 10a. Fortunately the last page (77b) giving the colophon has been preserved, and we know from it that the MS. was written in the year 388 of the La Saṁ era which is still current in Mithilā: this corresponds to 1507 A.C., the La Saṁ having commenced from 1119 A.C.

The present MS. has been copied from two other MSS., both of which seem to have been imperfect or incomplete. At least one certainly was. The work is in several chapters called *kallolas*. The seventh *kallola* in the present MS. ends at page 69b, line 3, after which the eighth apparently commences, and it is continued to p. 70b, where, while the work is in the course of enumerating various kinds of ships and boats, it breaks off abruptly at line 4. A verse in *Śārdūla-vikrīḍita* metre, with a number of errors and omissions, then follows, indicating the termination of the work:

यावन्नि (=नी) [र] धिनन्दिनी मुररिषोर्वचःखलं गच्छते
यावन्निर्ज (=र्ज) रविन्नु × स [म] सुचं रत्नाकरो विन्दति
यावत्पद्मजवान्भवस्य भु (=भ) वनान्युद्योतयन्ने कराः
कावं त्री कविषेप (= च) रस्य सुधियां तावत्कवीटोत्सवम् ।

after which comes this statement, in corrupt Sanskrit: चाद्ग्रन्थमेकं समाप्तं (,) द्वितीयस्य कतिपयलिखितवमस्ति तद्विषयते । We have after that several other *varṇanās* or descriptions, beginning with राज्यवर्णना, up to the end (page 77b), and again the work is made to end, without the expected title of the last *kallola*. The verse यावन्नोरधिनन्दिनी, etc., occurs again in a corrupt form, and then comes the colophon giving the date of

the copying and the name of the scribe, Śrī Manikara (= Maṇikara), of village Sauriā ; and the MS. ends with a salutation (सु सं इन्द्र चाग्निवदि सप्तमी एवौ सौरिआग्रामे सद्गु त्रीमनिकरैरुचितेयं पुस्तोति । श्री भैरवाग्निवलिङ्गाय नमः ।)

The first source MS. was thus defective: there was no proper ending of the work in it, and besides certain things seem to have been left out from the body of the work, which were added at the end from the second source MS. by the copyist. Unfortunately the title of the eighth *kallola* has not been given by the copyist, either through the absence of it also in the second MS., or through some inadvertence.

Judging from the ordinary age of MSS. in the Modern Indo-Aryan languages, the date of copying, 1507 A.C., is fairly old for a work in a Modern Indo-Aryan speech.

At the request of the Asiatic Society of Bengal and through the authorisation of the Bengal Government, the late Mahāmahōpādhyāya Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī, M.A., D.Litt., C.I.E., instituted a search for Sanskrit MSS. during the years 1895 to 1900. In that connexion he undertook two trips to Nepal and one to Benares. The results of his Nepal trips are well known: he recovered and described a number of valuable works so long preserved in that country, works which were supposed to have been lost for ever or the very existence of which was not known. His two assistants Paṇḍits Rākhāla-Candra Kāvya-tīrtha and Vinoda-Vihārī Kāvya-tīrtha travelled all over Bengal (with its old boundaries, including Bihar, Chota Nagpore and Orissa), visiting private collections of MSS., taking notes, and securing MSS. for the Government wherever they could be obtained. The MS. of the V.R. was obtained from Mithilā by Paṇḍit Vinoda-Vihārī Kāvya-tīrtha in course of this search. Mahāmahōpādhyāya Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī, in his 'Report on the Search of Sanskrit Manuscripts (1895-1900)' (Calcutta, Asiatic Society of Bengal, 1901), which is addressed to the Hon'y. Secretary of the Society, thus describes this find (p. 23):

'6. The last Maithila MS. obtained during these years under review is that of the *Varṇana-ratnākara* by Jyotirīvara Kaviṣekhara-cāryya. The MS. is dilapidated in the extreme. But the portion that is still in good preservation is written in bold and beautiful hand. The character is ancient Maithili which can be scarcely distinguished from ancient Bengali. The language is Maithili but it cannot be properly distinguished from Bengali as there are more than 50 per cent of expressions that are Bengali. The book belongs to the early part of the 14th century. No Bengali or Maithila MS. of that age has yet been discovered. The subject-matter of the book is very curious.

It gives the poetic conventions. For instance, if a king is to be described, what are to be his qualities; if a capital is to be described, what are to be the details; and so on. Sometimes the conventions are very amusing. I will give the description of a pimp; she must be about a hundred years old, with wrinkles all over her body, her hair as white as conch shell, her head high, her body without flesh, her cheeks all shrunken, her teeth all fallen. She must be a brother of Nārada (the god of quarrels) and an expert in bringing two persons together, and so on. This book seems to have guided the genius of Vidyāpati. As regards the antiquity of the work, the author is already well known from a MS. of Dhūrttasamāgama Nāṭaka in the Durbar Library. The Nāṭaka was composed by the same Jyotirīçvara Kaviçekhara during the reign of Harasiṃha Deva, the last of the Karṇāṭaka Kings of Mithilā, whom Prof. Bendall placed in or about 1324.'

Unfortunately, details as to the time and place of the find, and the name of the last owner have not been given. The MS. has passed into the custody of the Asiatic Society of Bengal, along with other Government MSS. There it has remained unknown and unutilised, except by Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī, who first brought it to the notice of the learned world. In his Introduction to the collections of Buddhistic verse in Old Bengali and Western Apabhraṃśa, the 'Hājār Bacharor Purāṇa Bāṅgalāy Baudha Gān O Dohā', published by the Vaṅgiya Sāhitya Pariṣad, Paṇḍit Śāstrī referred to the list of the Siddhās or Mahāyāna Saints of later Buddhistic times as given in the V.R. (pp. 35-36, 'Baudha Gān O Dohā', Calcutta, Bengali year 1323). In an article on the names of the fractional numbers in Bengali, contributed to the 'Vaṅgiya Sāhitya Pariṣad Patrikā' for Bengali year 1330, the present writer also has had occasion to quote a passage from this MS. He has also noticed the work briefly in his 'Origin and Development of the Bengali Language', Calcutta, 1926, Vol. I, pp. 102-3.

The philologist who in a sense 'discovered' the Maithili and other Bihārī dialects, by first studying them properly and indicating their true position within the family of the Modern Indo-Aryan languages, namely, Sir George Abraham Grierson, curiously enough does not mention the MS. or the work either in his note on Maithili literature in the Linguistic Survey of India volume on the Bihārī dialects (L.S.I., V, II, 1903, pp. 17-18) or in his valuable grammar of Maithili (second edition, Asiatic Society of Bengal, 1909, pp. xiii ff., where the L.S.I. account is repeated). It is likely that the notice of the work in Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī's Report escaped the attention of Sir George, who

is truly the father of Maithilī studies, and he missed examining the MS. when he was in India.

The late Mr. Manomohan Chakravarti in his brilliant paper in the 'Journal of the Asiatic Society of Bengal' for 1915 (pp. 407-433), reconstructing the political history of Mithilā during the pre-Mughal period, speaks of Jyotirīśvara as deserving mention for having composed the earliest extant work in the Maithilī vernacular, the 'Varṇa-ratnākara' (p. 414). Mr. Chakravarti apparently consulted the original MS., as he gives the correct name of the work, which is 'Varṇa-ratnākara', as it occurs in the MS., and not in the form in which it has been given by Paṇḍit Haraprasāda in his Report and in the 'Bauddha Gān' (as 'Varṇana-ratnākara'). Mr. Chakravarti's statement was given by the late Mr. Rakhal Das Banerji in his 'Bāṅgālār Itihās', II, Bengali year 1324, p. 138: Banerji however said that the V.R. was *on* or *about* Maithilī. Mr. Shyam Narayan Singh in his 'History of Tirhut' (Calcutta, Baptist Mission Press, 1922) has incorporated the words of Mr. Manomohan Chakravarti and of Paṇḍit Haraprasāda Śāstri without proper indication of his having quoted from these scholars (p. 69, and pp. 141-142).

In 1919 the University of Calcutta under the guidance of the late Sir Asutosh Mookerjee instituted the study of the Indian Vernaculars as a subject for the M.A. degree examination, and Maithilī, the language of over 10 millions of people in Bihar, with a long culture behind it and boasting of at least one great poet, namely, Vidyāpati, whose position is of the first rank in Indian literature, was recognised as an independent language and not as a mere *patois*,—although in its own homeland people speaking it regard it as a rustic speech, Hindūstānī (High Hindī or Urdū) alone being recognised as the vernacular of the land in the schools and the law-courts. Students in the University of Calcutta can now take up Maithilī either as their principal subject, or as subsidiary subject for the M.A. examination in Indian Vernaculars, in addition to offering it as a vernacular from Matriculation to the B.A. Maithilī literature is mostly in MS. The Maithilī characters are very similar to those of Bengali—the alphabets of both Maithilī and Bengali having developed out of the common script of Eastern India in the post-Gupta period. The fact that till recently Maithilī types were never cast and no books were ever printed from Maithilī types is partly responsible for the language itself being in the shade. A Maithil boy of the upper classes is taught the Maithilī alphabet, and Maithil Brahmins and others usually employ this alphabet in writing, but in printing, Devanāgarī is ordinarily used. Some elementary school primers and some ritualistic literature in Sanskrit have been

published in the Maithilī character, in lithograph only—the latter being in the orthodox *pothī* form. A little Maithilī literature has been printed in Devanāgarī, and two or three Maithilī journals regularly come out in Devanāgarī. The result of the influence of this literature printed in Devanāgarī, combined with the compulsory study of Hindi in the schools to the exclusion of the mother tongue and its own script, has been that the knowledge of the native script is becoming more and more restricted. In fact the old script is falling into disuse, and a new generation of Maithils is growing up with the knowledge only of Devanāgarī. The bulk of the literature of Maithilī being in MS., to facilitate Maithilī studies, Sir Asutosh had Devanāgarī transcripts of a number of Maithilī works made, to be edited and published under the auspices of the University. He even thought of having the first fount of Maithilī letters prepared for this purpose, but his sudden death in May 1924 prevented the maturing of this idea. (A fount of Maithilī types has since been cast at the instance of some Maithilī enthusiasts for their mother tongue, and a little literature has been printed in that, but it seems Devanāgarī has definitely by now ousted the Maithilī script, the latter being occasionally employed as a decorative type in headings and titles, etc.) The V.R. has for a number of years been prescribed by the University of Calcutta as a text for Maithilī (as a principal language) for the M.A. examination. A transcript from the Asiatic Society of Bengal MS. was made with a view to its publication by the University, but the publication has been unavoidably delayed. In the year 1926, the first candidate who offered Maithilī as his principal subject was examined on the V.R., and he had to study the work from a MS. copy made from the University transcript. The University transcript was very carefully collated with the original MS. early in 1923, and the present writer took part in this collation. A press copy of the work was prepared by the late Paṇḍit Khuddī Jhā, Banailī Lecturer in Maithilī in the Department of Post-graduate Instruction in Arts in the University of Calcutta. A second text, and a complete one, was felt to be imperatively necessary to edit the work properly. The attempts of Paṇḍit Khuddī Jhā to trace another copy in Mithilā were so far unsuccessful, and the Asiatic Society MS. consequently continues to be the unique MS. and only source of this valuable work.

2. THE AUTHOR—HIS WORKS, HIS DATE AND HIS TIMES.

The author of the V.R., Kaviśekharaçarya Jyotirīśvara Thakkura, fortunately for us, is quite a well-known figure in late or medieval

Sanskrit literature. He is also the author of at least two Sanskrit works which are well known, the *prahasana* or farce called the 'Dhūrtta-samāgama', and the work on erotics called the 'Pañca-sāyaka'. A third work, also on erotics, called the 'Raṅga-śekhara' is mentioned by Mr. Manomohan Chakravarti ('Journal of the Asiatic Society of Bengal', 1915, p. 414, footnote), and this book is said to be extensively quoted in later Sanskrit literature, but I have not been able to see it.

The 'Pañca-sāyaka' or 'the Five Arrows (of the God of Love)' is in five sections, and is in verse, describing the secret processes of love (the *aupaniṣada-prakarana* of Vātsyāyana). After an invocation to Kāma-deva, the God of Love, the author introduces himself and his subject as follows (text as in a MS. in Bengali characters in my possession):

शक्ति प्रत्यक्षमर्थिताप्रहरणः कृपिकदीपागुणः
 श्रीकण्ठार्चनतत्परो भुवि चतुःपद्येः कलानां निधिः ।
 संगीतागमसत्प्रमेयरचनाचातुर्य्यचूडामणिः
 श्यातः श्रीकविशेखरार्पितपदः श्रीज्योतिरीशः कविः ॥

दृष्ट्वा मन्मथतन्त्रमोक्षरहस्यं वात्स्यायनीयं मतं
 गोपीपुत्रकमूलदेवरचितं बाधयवाक्यामृतम् ।
 श्रीमन्दोक्षरनिदेवचरितं श्रीश्रीन्द्रविद्यागमं
 तेनाकलयत पञ्चसायक इति प्रीतिप्रदः कामिनाम् ॥

It deals with the preparation of various aphrodisiacs and drugs, articles of toilet, and charms and philtres, and describes the different types of women; it has verses on the treatment of women in pregnancy, and describes the *bandhas*, and finishes by giving a brief account of the various types of *nāyikās*. The work is not a big one, and is said to have been printed several times, but I have not been able to see any of these printed editions. The author closes his work with this verse:

यावच्चन्द्रकलाकिरीटहृदये शैलात्मजा तिष्ठति
 यावद् वसति माधवस्य सकला सामन्दमादिशति ।
 यावत् कामकलाविवर्तचटुला श्रीश्रीतले चर्चदा
 तावत् श्रीकविशेखरस्य कतिना तावत्पदे दीयताम् ॥

The 'Pañca-sāyaka' has been noted in histories of Sanskrit literature (e.g., M. Winternitz, 'Geschichte der indischen Litteratur', III, p. 541). Beyond the name of the author, and his title Kaviśekhara, and that he was well-read in the ancient treatises on erotics and knew

well the art of music, we do not obtain any information about him from this work.

The 'Dhūrtta-samāgama' is quite a popular work. There are a large number of MSS. of this farce, and besides it has been printed several times. Christian Lassen printed it for the first time in his 'Anthologia Sanscritica' (Bonn, 1838: text, pp. 66-96, Latin annotations, pp. 116-130). C. Cappeller published it in lithograph in 1883 from Jena, together with the 'Hāsyārṇava', another farce, by Jagadīśvara. There are also Indian editions of it published from Bombay and Calcutta, but these I have not seen. All the European works on the Sanskrit drama have considered this work: Horace Hayman Wilson in his 'Theatre of the Hindus' (3rd ed., Vol. II, p. 408), Sylvain Lévi in his 'Théâtre indien' (Paris, 1890, p. 252), Sten Konow in his 'Indische Drama' (pp. 115-6), A. B. Keith in his 'Sanskrit Drama' (Oxford, 1924, p. 261), and M. Winternitz in his 'Geschichte der indischen Litteratur' (III, pp. 263-264). It is from this little work that we obtain some definite indications about the time of the poet. In the Prologue, we find the following:

नामायोधमिबद्धनिर्जितसुरवाचसदादिभौ-
 नृत्यद्वीमकवन्मेलकदल्लुमिधमङ्गधरः ।
 अस्मि श्रीहरसिंहदेवदपतिः कार्णाटचूडामधि-
 हृष्यत्पाथिवसार्थमौलिसुकुठन्यस्ताङ्गिपङ्केवहः ॥

तस्योदण्डभुजप्रतापदहमन्वासा निरसा यदा
 राज्ञः सर्वगुणानुरागपदवी विद्योतनाचार्यकः ।

यो धीरेश्वरवंशमौलितिलको (Nepal MS.; -सुकुठो Lassen) दाताव-
 दाताग्रयम्,

तस्य श्रीकविशेखरस्य कविता सचिन्तामालम्बते ॥

तदनेन सकलसंगीतविशेषविद्योतनाभिनवभारतेन (सकलसंगीतविद्याशेखरविद्योत-
 नाभिनवभारतेन, Nepal MS.) पुरमथनपदारविन्दद्वन्द्ववन्द्यावकरपञ्चवेन निखिलभाषीप-
 भाषाग्रभंभावुकसरस्वतीकण्ठाभरणेन अनवरतसोमरसास्वादकमायकण्ठकन्दलीनरीच्यमान-
 मीमांसामहोत्सवेन रामेश्वरस्य पौत्रेण तवभवतः पवित्रकीर्तधौरेश्वरस्यात्मनेन महाभासज-
 नेश्वीमिश्वरधामपत्नी (श्रीमत्पत्नी Nepal) जन्मभूमिना (-यक Nepal) कविशेखराचार्य-
 ज्योतिरीश्वरेण निजकुतूहलविरचितं धूर्तसमागमं नाम नाटकम् (Nepal; प्रथमं
 Lassen) अभिनेतुमादिष्टोऽस्मि ।

From the above we learn that Jyotirīśvara's father's name was Dhīrēśvara, of sacred memory, and his grandfather was Rāmēśvara; that he was a high court official, a Vedic priest and a scholar of philosophy also, one who in addition knew many languages, was a votary

of Śiva, and an expert musician besides. He was in the court of a king of the Kārṇāṭa dynasty who defeated a Mohammedan invader (Suratrāṇa = Sultān). The name of this king was Harasiṃha-deva, or Harisiṃha-deva. This name is read as *Narasimha-deva* in many of the MSS., and in the printed editions, the European ones as well as the Calcutta edition (see Manomohan Chakravarti's paper in the J.A.S.B., 1915, p. 411, footnote). The form *Harisiṃha* also is found, e.g., in the A.S.B. MS. No. 8224, in Devanāgarī characters, over 150 years old. Lassen, who had the reading *Narasimhadeva* in his MSS., regarded the author's patron as having been King *Narasimha* of Vijayanagara who ruled from 1487 to 1508 (pp. x, xi of the 'Anthologia Sanscritica'). But Paṇḍit Haraprasāda Śāstrī who found a MS. of this work in the Nepal Durbar Library, which gives the reading *Harasiṃha-deva* (p. 66, 'Catalogue of Palm-leaf and Selected Paper MSS. belonging to the Durbar Library, Nepal', with a Historical Introduction by C. Bendall, Calcutta, 1905), regards the ruler as having been the king of Simraon in Mithilā, ruling c. 1324 A.C. (p. xxxvii of the Catalogue). *Harasiṃha*, or *Harisiṃha*, is said to have invaded Nepal (cf. p. 14, Bendall's Historical Introduction to Śāstrī's Nepal Catalogue; Manomohan Chakravarti in the J.A.S.B. for 1915, p. 411). The history of the kings of the Kārṇāṭa dynasty, beginning with the founder of the line, Nānya-deva (c. first half of the 12th century A.C.), down to the last kings who succeeded *Harasiṃha-deva* (middle of the 14th century), has been reconstructed in a very important paper by Manomohan Chakravarti (in the 'Journal of the Asiatic Society of Bengal', 1915, pp. 407-33, referred to before). That *Harasiṃha-deva* who ruled during the first quarter of the 14th century was the patron of our author there is no reasonable ground for doubting. In the latest work on the Sanskrit drama by A. B. Keith, Lassen's view, nearly a century old and now proved to be wrong, has unfortunately been given, that *Jyotirīśvara* belonged to the 15th-16th centuries and was the court-poet of a Vijayanagara king. The reading *Narasimhadeva* is palpably wrong, there is important evidence of the name properly being *Harasiṃha*.

Harasiṃha apparently fought with the Sultān of Delhi Ghiyāsu-d-Dīn Tughlaq (1320-4), who is said to have passed through Mithilā into Bengal. Ziāu-d-Dīn Barnī, the author of the 'Tārikh-i-Firūz-Shāhī' (2nd half of the 14th century), has simply mentioned that the local chiefs of Tirahut paid tribute to the Sultān during his march into Bengal. But according to *Fariṣṭah* (2nd quarter of the 17th century: translation by J. Briggs, 'History of the Rise of the Mohammedan Power in India till the year 1612', Vol. I, London, 1829,

pp. 406-7: Farishta's authority here is an earlier work called the 'Fatūhu-s-Sālāṭīn', which is regarded as being of little historical value), there was a fight between Ghiyāsu-d-Dīn Tughlaq and the Rājā of Tirahut in the hills of the country, and the Rājā was defeated, and he fled into the jungles, followed by the Mohammadan king, who besieged the Rājā in his fort and captured him and his family with great booty, and Mālīk Tabligha was left behind as governor of the newly conquered tract. There is thus a disagreement in the Mohammadan accounts. From the evidence of the Hindu writers Candēśvara Thakkura (J.A.S.B., 1915, p. 411) and Jyotirīśvara, the account from the 'Fatūhu-s-Sālāṭīn' which has been quoted by Farishta that there was hard fighting between the Maithils and the Mohammadan invaders from Delhi receives corroboration. It is clear that the Rājā of Mithilā got the worst of it in the fight, at least at the outset. He seems to have been forced to seek a refuge in the Nepal Tarai, and then into the mountains of Nepal (which country his minister Candēśvara Thakkura conquered for him, c. 1314: cf. J.A.S.B., 1915, p. 411). A traditional *śloka* current in Mithilā makes a definite statement about this retreat:

बाबाबि-बाउ-ममि-ममि-माकवर्षे
 पौषस्य द्वादशमि-चित्तिखनु-वारे ।
 त्यक्त्वा स्व-पहन-पुरीं हरिसिंहदेवो (हरसिंहदेवो ?)
 दुर्दैव-देशित-पथे गिरिमाचिवेग ।

(Quoted in the 'Mithilā-Darpan', a Hindī account of Mithilā and its history, by Bābū Rāsbihārīlāl Dās, Vol. I, p. 64, Union Press, Darbhanga, 1915.)

It was not a case of voluntary retirement, but it was directed by reverse of fortune that the king had to retreat into the mountains. The year mentioned in the above *śloka* is Śaka 1245, which corresponds to 1323 A.C.; this roughly agrees with the time given by the Mohammadan historians for the invasion of Mithilā by Ghiyāsu-d-Dīn Tughlaq (1324). The retirement of the King of Mithilā into Nepal thus seems to be a fact; but the story of his capture is probably a myth. For evidently Harasimha-deva was able to recover his kingdom after the tide was stemmed, since it was after the expulsion of the Mohammadans, or after their voluntary retirement, that the 'Dhūrta-samāgama' of Jyotirīśvara and the 'Dāna-ratnākara' of Candēśvara, both of which mention the fight as having been brought to a successful termination by the Hindu king, were composed.

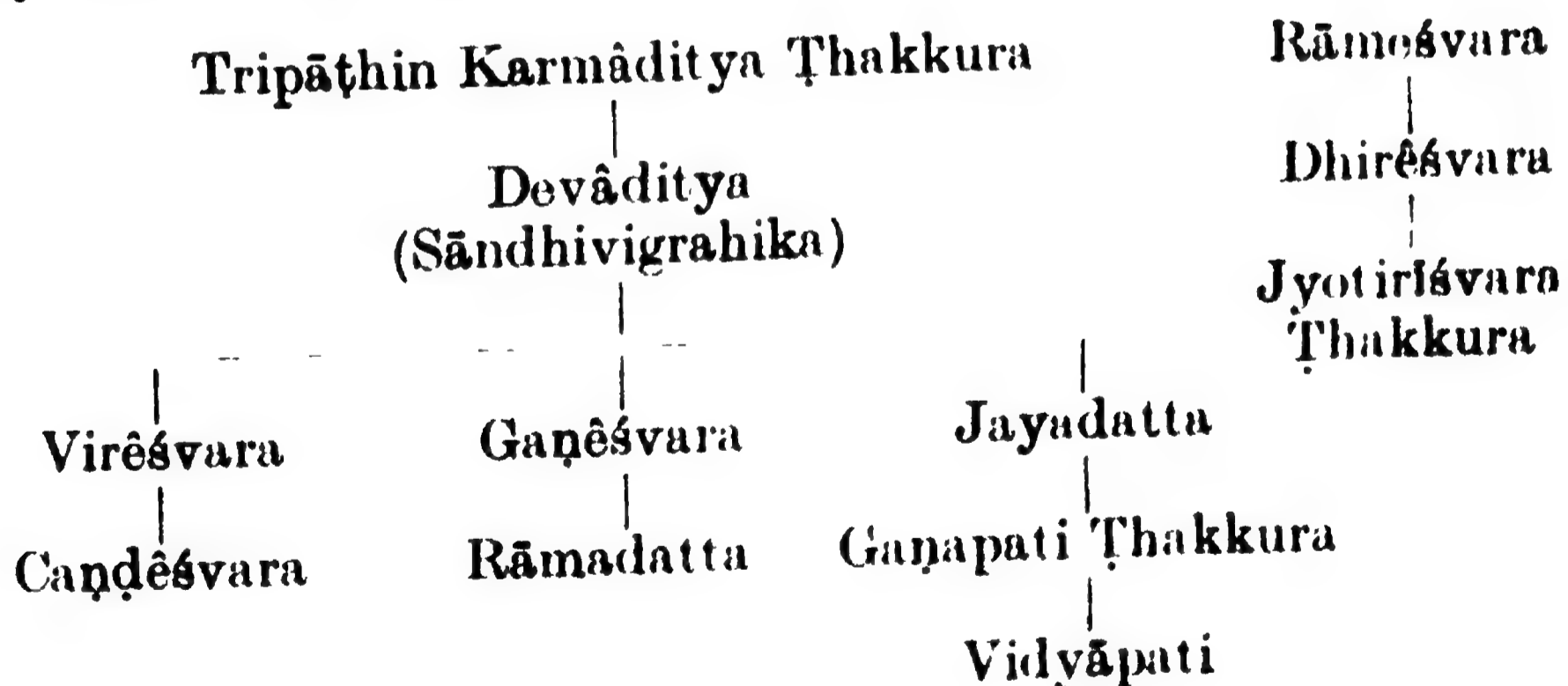
According to the traditions current in Mithilā, Harasimha-deva was the last ruler of the Kārṇāṭa dynasty in Mithilā (cf. 'Mithilā-Darpan', p. 65). But Manomohan Chakravarti found the names of at least two other kings of the same dynasty who ruled in Mithilā or over some part of it after Harasimha-deva (J.A.S.B., 1915, pp. 412-14). The Brahman ruling house of Kāmêśvara Ṭhakkura gradually established its power in Mithilā during the second half of the 14th century, and Vidyāpati, the greatest poet of Mithilā, flourished under the family of Kāmêśvara (c. 1400).

The name of the patron of Jyotirīśvara could not have been Narasimha-deva. There was a Narasimha-deva of the same Kārṇāṭa Dynasty who was third in descent from Nānya-deva, who founded the line in Mithilā: Nānya-deva (1st half of the 12th century) > Gaṅga-deva > Narasimha-deva. This Narasimha would be contemporaneous with the first Turkī invasion of Eastern India under the lieutenants of the Slave Kings of Delhi. His date, as given in the 'Mithilā-Darpan' (p. 62), which partly relies on traditional evidence, is 1149-1201 A.C. An invasion of Mithilā by the Turks is in the probability of things during his rule, but the earliest Mohammanan authorities beginning with Minhāju-d-Dīn (second half of the 13th century) do not say anything about it, although they give enough details in their accounts of the fortunes of the Turks and of Mohammanan arms in South Bihar, in Bengal, in Assam and in Orissa. Besides, the V.R. of Jyotirīśvara shows a number of naturalised Persian words (see *infra*, the section of the language of the V.R., § 60); and these from their nature could be adopted and popularised in the Maithilī speech only after a century's contact with the Persian-using Turks. From this, an earlier Narasimha-deva of whom we know the name only, with a problematic conflict with the Turks about 1200 A.C., cannot be regarded as the patron of our poet, especially when we have the well-attested Harasimha-deva about whom we know through evidence from various quarters something fairly definite.

One bit of traditional information about Harasimha-deva we find from Vidyāpati's 'Puruṣa-parīkṣā', which is a collection of short *contes édifiantes* in Sanskrit. In the section under the rubric **मैथिली** **मौनविद्यकथा** in Chapter III of the book, there is given the story of a singer from Mithilā (Tīrabhukti) called Kalānidhi, who went to the court of king Udayasimha of Gorakṣa-nagara, and the latter was highly pleased with him and gave him much wealth: which made the local talents angry, and they challenged Kalānidhi to a contest in singing, with the king as umpire. Kalānidhi refused this arbitration, and in excuse said that the only mortal who was a judge of music and singing

after Śiva himself was Harasiṃha (Harasiṃha), evidently of his own land, Mithilā; and now that Harasiṃha was no more, only Śiva could properly act as judge: हरौ वा हरि (हर)-सिंहो वा गौतमिन्द्रविद्यारदौ । हरि (हर)-सिंहे गते स्वर्गं गौतमिन्द्रं केवलं हरः । (I am indebted to Mr. Amaranātha Jhā of the University of Allahabad and to Paṇḍit Babuā Miśra of the University of Calcutta for the story and the quotation.) This story gives a good sidelight into the accomplishments of Harasiṃha: that music and singing were well patronised in his court we can easily infer from the fact of Jyotirīśvara taking pains to vaunt his accomplishment in it in the 'Pañca-sāyaka' and the 'Dhūrta-samāgama', and from the elaborate accounts of the musicians and singers with their cortèges which we find in the V.R.

Besides, Jyotirīśvara is not an isolated figure in the history of literary culture in Mithilā. According to a tradition current in Mithilā, which has been given by Mr. Nagendranāth Gupta in the Introduction to his edition of the Poems of Vidyāpati (published by the Vaṅgiya Sāhitya Pariṣad, Calcutta, Bengali year 1316, p. vi), Jyotirīśvara was a cousin of the grandfather of Vidyāpati (c. 1400); so that the former could easily have flourished in the early part of the 14th century. He was evidently a member of a great family of Sanskrit scholars who flourished in Mithilā in the 13th and 14th centuries and whose names are great in the *smṛti* and other later Sanskrit literature. Caṇḍēśvara Ṭhakkura, the greatest name in *smṛti* in Mithilā, was a scion of this family. He was a minister of Harasiṃha-deva, and conquered Nepal for him, and he was at the same time the author or compiler of a great digest, the 'Smṛti-ratnākara' in seven sections. The family trees run as follows:



(cf. Manomohan Chakravarti in the J.A.S.B., 1915, p. 385; Nagendranāth Gupta, Introduction to the Poems of Vidyāpati, pp. vi-vii; G. A. Grierson, 'Modern Vernacular Literature of Hindustan', p. 9).

The exact relationship between Jyotirīśvara and the sons of Devāditya is not known. For one thing, Jyotirīśvara, it is said, has not been mentioned in the 'Pañjīs' or Genealogical Lists of the Mithilā Brahmans and members of the other high castes, and these 'Pañjīs' are stated to have started under the auspices of Harasimha-deva from the Śaka year 1232 (= 1311 A.C.) (cf. 'Mithilā-Darpaṇ', I, p. 206). This has induced one or two friends from Mithilā with whom I discussed this matter to think that Jyotirīśvara must have flourished before the establishment of the 'Pañjīs', and preferably during the reign of Narasimha-deva. But the evidence against that is found in the work V.R. itself in its Persian words; and the absence of a positive statement in the 'Pañjīs', the authority of which can be challenged, as in the case of the genealogical treatises of an uncritical epoch in all countries, should not overweigh other evidence in favour of the first quarter of the 14th century for the date of Jyotirīśvara.

It is significant that the great *smṛti* work of Caṇḍēśvara is called a 'Ratnākara', as also its component parts—the 'Kṛtya-ratnākara', the 'Dāna-ratnākara', the 'Vivāda-', 'Vyavahāra-', 'Śuddhi-', 'Gṛhastha-' and 'Pūjā-ratnākaras'. The 'Smṛti-ratnākara' with its seven component parts seems to have been compiled between 1315–30 A.C. (J.A.S.B., 1915, p. 386). The 'Varṇa-ratnākara' may have been earlier than the 'Smṛti-ratnākara'; or by adopting *ratnākara* in the title of his vernacular work, did the author intend to pay a compliment to his great kinsman, Caṇḍēśvara, who was a statesman, scholar, jurist and possibly also a general at the same time ?

The period during which Jyotirīśvara flourished was the golden age of Sanskrit studies in Mithilā of post-Mohammadan times. Barring the episode of the Moslem incursion, the normal life in the land of Mithilā seems to have been a peaceful and a happy one, when the scholars could carry on their literary activities without any hindrance. The 14th century was a very important one in the history of *smṛti* studies in Mithilā, under both the Kārṇāṭa kings and the kings of the family of Kāmēśvara. If it were a period of Mohammadan conquest, sweeping away the native dynasty, we could not have expected this flourishing state of Sanskrit studies in the land. The references to the fight with the Moslem invaders in both Caṇḍēśvara and Jyotirīśvara have a note of exultation, which shows that it did not permanently or seriously affect the normal life of the Hindu state, at least in its inner life.

The vernacular of the land was not neglected by the scholars of Mithilā: if the masses had their ballads about Lorik, as at the present day, scholars seem to have found pleasure in compositions inspired by

Sanskrit models and guided by the rules of Sanskrit poetics. Two generations after Jyotirīśvara came Vidyāpati, the greatest lyric poet of Eastern India, with only Caṇḍīdāsa of Bengal as his rival, till modern times. Mithilā was the resort of Sanskrit students from Bengal for some three hundred years after the conquest of the latter province by the Turks. She was the teacher and inspirer of Bengal in Sanskrit learning, in *smṛti* and specially in *nyāya*. Bengali scholars would come back home after finishing their studies in Mithilā not only with Sanskrit learning in their heads, but also with Maithilī songs on their lips—songs by Vidyāpati, and also probably by his predecessors and his successors. These were adopted by the Bengali people, and they gave a new literary model and a new literary dialect, the *Brajabuli*, to Bengal. The Maithilī lyric similarly naturalised itself in Assam and in Orissa during the 15th century. At the head of this important Maithilī literature stands Jyotirīśvara Ṭhakkura. Considering the loving care shown by the scholars of early Mithilā for their mother tongue, it is sad to see the neglect of this highly cultured language among its present-day speakers, both scholars and others.

3. THE WORK, ITS SUBJECT MATTER, AND ITS GENERAL INTEREST.

Pañdit Haraprasāda's note roughly indicates the subject-matter of the work. It is a sort of lexicon of vernacular and Sanskrit terms, a repository of literary similes and conventions dealing with the various things in the world and ideas which are usually treated in poetry. We have in it either bare lists of terms, or the similes and conventions are set in the frame-work of a number of 'descriptions'. The work is in prose. There were apparently more than seven chapters, probably there were eight. The chapters are suitably called *kallolas*, 'streams' or 'waves', as the work is a *ratnākara* or 'sea'. In each *kallola* there are a number of these lists of terms and conventional similes: each of these lists, or descriptions, is preceded by the formula—**अथ वर्णना**. Each *kallola* has at its end its name, together with the name of the author and the title of the work. In these colophons to the chapters, the name of the book has been consistently given as '*Varṇa-ratnākara*', thus, **इति कविशेखराचार्यश्रीज्योतिरौशरविरचितवर्णरत्नाकरे नमरवर्णनो नाम प्रथमः कलोलः**। Pañdit Haraprasāda, however, has always referred to the work as '*Varṇana-ratnākara*'. The rubric *varṇanā* preceding each list or description certainly affords scope for this emendation, for *varṇa* might easily be a scribal error for *varṇana*. But it is better to keep the name given regularly at the end of each *kallola* of the work. *Varṇa* of course does not mean 'description'. But there

is one sense of it found in medieval Sanskrit which would seem to apply in this case. Among other things, *varṇa* means, according to Hemacandra, Halāyudha and Mallinātha (cf. Böhtlingk and Roth's St. Petersburg Lexicon), *gīta-krama*, i.e., 'the order or arrangement of a song or a poem'. The work, it thus appears, is not so much an artistic composition in itself as a collection of *clichés*, ready-made material, to be utilised in an artistic composition. The purpose in writing the book is not to compose a descriptive poem in Maithilī: the *varṇanā* or *varṇana* of the various subjects in itself was not the aim. Rather, the aim was to furnish lists of things one must mention in describing these subjects—of things in their proper order and proper setting (cf. the meaning *gīta-krama* for *varṇa*). The obligation to follow the accepted conventions was imposed upon the writer by the rules of rhetoric. The descriptions or the descriptive parts in the work are frequently very summary, and at times they are nothing but a mere string of comparisons. But the connected objects are fully enumerated, and the order of events in narrating a process is given in full. Frequently the author gives no description, but merely a number of names of connected objects to which reference is expected to be made in fully describing something. Examples will be found below.

The utility of such a work appears to have been that of a handbook of poetical figures and a lexicon of connected topics and objects. It is a book of ready-made patter—often highly poetic no doubt—in the approved, orthodox Sanskrit style, on a variety of topics, which would form the stock-in-trade of a Public Reciter—a *Kathaka*, as he is called in Bengal, or a *Vyāsa*, as he is called in Hindustān—who would cleverly bring it all in to embellish his narration of the Rāmāyaṇa or the Mahābhārata, or the stories from the Purāṇas. An aspiring poet in Sanskrit or the vernacular might freely draw from this literary *vade mecum*. From a survey of the form and contents of the V.R., its author does not seem to have had any other aim than providing a book of 'order or arrangement' in describing things in a poem. The author was an accomplished Sanskrit scholar well-read in literature, and was a successful writer, too, in Sanskrit. If he wanted seriously to compose in Maithilī, we could expect something really artistic from him. But frequently the book is nothing but an enumeration of names,—cyclopædic in character, no doubt, but a cyclopædia is not literature. The author's knowledge and reading were marvellous. Much of his material he got ready-made from Sanskrit books, e.g., the names of the 18 Purāṇas, the 49 Winds, the 12 Ādityas, the 18 Chaste Wives of Legend, the 36 Weapons of War, the various movements in dancing, and so forth; but in other cases,

in dealing with topics not found in the Sanskrit, and in making lists of vernacular terms, *e.g.*, in enumerating the moves in gambling and in the game of chess, the passes in shampooing, the kinds of crocodiles, of trees, of flowers, in describing boat-gear,—the author undoubtedly had to go in for a considerable amount of personal research.

Such books of collections of terms and of aids in their profession for the professional reciter are not unknown in other parts of India. In the sister province of Bengal, such *Kathaka's* hand-books have been found: and it would be interesting to compare their method and their contents with those of the 'Varṇa-ratnākara'. The late Rai Bahadur Dr. Dinesh Chandra Sen, in his 'History of Bengali Language and Literature' (Calcutta University, 1911, pp. 585–588) gave a brief account of the methods of the *Kathakas* of Bengal in narrating the Paurāṇik tales. He says: 'there are formulæ which every *kathaka* has to get by heart,—set passages describing not only Çiṅva, Lakṣmī, Viṣṇu, Kriṣṇa, and other deities, but also describing a town, a battlefield, morning, noon and night, and many other subjects which incidentally occur in the course of the narration of a story. These set passages are composed in Sanskrit Bengali with a remarkable jingle of consonances the effect of which is quite extraordinary'. Dr. Sen mentions a book of formulæ, supplied to him by a *Kathaka*, in which there are set passages on the following subjects: 1. A city. 2. Noon-day. 3. Morning. 4. Night. 5. A cloudy day. 6. Woman's beauty. 7. The Sage Nārada. 8. Viṣṇu. 9. Rāma. 10. Lakṣmaṇa. 11. Śiva. 12. Kālī. 13. Sarasvatī. 14. Lakṣmī. 15. A forest. 16. War. 17. Bhagavatī. It may be just mentioned here, that, except the descriptions of the deities, almost all these subjects have been treated in the V.R. Dr. Sen has given specimens of these set passages. They are rather more elaborate than what we find in the V.R., more finished and artistic. That is only natural, as the Bengali work is late, belonging apparently to the 19th century. The device has been perfected, but the spirit nevertheless is the same in both. Dr. Sen believed that the manner of delivering stories, with set formulæ and all, which is followed by the present-day *Kathakas*, is derived from the Vaiṣṇavas. But the V.R. is unquestionably a book of poetical conventions and of set formulæ going back to the 14th century, so that the pedigree of this style of literary narration, always falling back upon set passages for aid, goes back to the times before the Vaiṣṇava revival in Bengal. Such aid-books for professional *kathakas* are not unknown even at the present day; we find books in Bengali, called 'Kathakatā-śikṣā', actually to be advertised: evidently these are books of set formulæ and descriptions of the type

of the MS. seen by Dr. Sen, and of the type of the V.R. Consequently, the title '*Varṇa-ratnākara*', being that of a work which gives the order or arrangement of a subject treated in a composition, orally delivered or written (generally orally delivered), is quite proper for it.

The tradition of having set *formulae* and prepared descriptive passages to embellish a narrative appears to be fairly old in India, and may be said, on the evidence of the Jaina canon, to go back to the middle of the 1st millennium B.C. (I am indebted to Professor Dr. P. L. Vaidya for drawing my attention to it, and to Paṇḍit Sukhlāl-jī and Muni Śrī Jinavijaya-jī for giving me some information about it.) In the *Ardha-māgadhī Sūtras* of the Jaina canon, such descriptive passages called *vaṇṇaa* (= *varṇaka*) are quite common. Ordinarily these *vaṇṇaa* are not quoted in full: the text simply suggests that the descriptive passage is to be read at the place indicated by the rubric, *jāva* or *jāva vaṇṇaa*. The reader is expected to know it by heart. In many of the texts these *vaṇṇaas* are given in full, *e.g.*, in the '*Bhagavati*', and the '*Uvavāiya-sutta*'. In the Sanskrit commentaries, the explanation of the passage where the *vaṇṇaa* is to be introduced is given in terms like the following: *sampraty asyā nagaryā varṇakam āha; 'yāvaca' chabdakaraṇāt. . Aupapātikagrantha-prasiddha-varṇaka-parigrahaḥ* (reference—'*Rāyapaseṇāiya-sutta*'). Muni Śrī Jinavijaya-jī tells me that such *varṇakas* are found also in Pali works, and there are Sanskrit and Old Gujarati works where such set descriptions abound. It was customary with old Paṇḍits, Purāṇa and Nibandha reciters, to memorise such descriptive passages and to trot them out whenever the occasion was suitable. Sanskrit prose works like Bāṇa-bhaṭṭa's '*Kādambarī*' and '*Harṣa-carita*' and Dhanapāla's '*Tilaka-mañjarī*' were very popular in Gujarat as sources of these descriptive passages.

The titles of the seven *kallolas* are as follows: (1) नगर-वर्णन, p. 13a; (2) नायिका-वर्णन, p. 21b; (3) आम्नाय-वर्णन, p. 33a; (4) ऋतु-वर्णन, p. 41a; (5) प्रयागक-वर्णन, p. 55a; (6) भद्रादि-वर्णन, p. 60b; and (7) यज्ञान-वर्णन, p. 69b. The title of the eighth *kallola* is missing as that *kallola* is incomplete.

Owing to the loss of the first nine leaves, very little of the 1st *kallola* has been preserved. We have merely lists of some of the lower castes and classes (*e.g.*, [५] नु विसम देयूः नामस् तेमस्य तापसि तेषि ताति तिवर तुरिया तुलुक तुवकडावय धेयोस धावस धाकस धानुक धोचर धुमिवा धलिकार डोव डोवडावय चांमि वमार वाडि डाडि भस वग्धार वमार जेण्ड मोधि मोमि मोचर मावर जोड यथि सार पञ्चकार पठमिवा परिमय चावि मुखवारि वीन् काद्व नामर प्रभति

मन्दजातीय तें बास, वे करसनाह जन । लउ लमख लोभौ लवाल लपडोर मंड नडजिह
 नैघुट नहका नवद्वय लम्याक रबन्धिह दमसकार संयुक्ताह), of some of the criminal
 classes (e.g., खबर करसन देष । चोर चखल जुषार जिमार लमवार नेखोवसारड
 धलह पीडकठ नाकठ कमकठ नाकठ मुषफोलुच नडितोलुच निषसन निषत निकायल
 निकिसानह करिहार उधखलुच अनेक वे असदर्थ अनुचिचीती तकर चात्रय देष), and
 also of various kinds of beggars and mendicants (बाखोर करसन देष । जग
 योगी नगारि भरहर भणुषा चेडा चतरिषा सुरतरीषा मडौर मोररषा बाखिलि परभा
 प्रभृति वे [= जे] अनेक भिषारि [= भिषारौ] तें भरल). The noises and sounds
 of the city, through playing of all kinds of musical instruments,
 singing of ballads and songs connected with Lorika, and shouts
 of people crying 'take! give! break! raise! give again! increase!'
 and all kinds of seemly and unseemly acts which would come to one's
 sight in a city with its motley crowd, are mentioned. Many of the
 vernacular terms, referring to society and life in medieval times in
 Mithilā, probably still exist in the country, possibly with slightly
 altered form and meaning. They can only be expected to have
 sought refuge with the pure Maithilī idiom of the lower castes,
 unaffected by Sanskrit or Hindī. A great many are probably obsolete.

It will not be possible to go through the entire lists here. Many
 of the vernacular terms remain obscure, and Maithilī scholars whom I
 so far consulted (including my colleagues the late Paṇḍit Khuddī Jhā
 and Paṇḍit Babuā Miśra) expressed their inability to explain many
 of the old words; and meanings suggested in some cases do not appear
 to be convincing. To enable students of literature, society and culture
 in general in North-Eastern India in medieval times to utilise this work
 properly, explanations of these vernacular Maithilī words will be
 absolutely necessary. And this work can only be done with the help
 of the scholars of Mithilā. It may be hoped that now that the text as it
 is in the MS. is published, the work will receive the attention it so
 richly deserves from proper quarters.

I shall only give the names of the various topics 'described' or
 listed in the following *kallolas*, mentioning noteworthy points of
 interest. At the end I shall quote *in extenso* a few passages by way of
 illustration of the general style and treatment of subjects in the work.

Kallola 2 begins with the description of a hero, नायक-वर्षना.
 The *nāyaka* or hero is to be an expert in archery, skillful with the
 eight lesser attainments (*upa-siddhis*, which are enumerated), and with
 the eight attainments relating to the world (*prākṛta-siddhi*, which also
 are named). He knows also the eight great attainments (*mahāsiddhis*,

also named). He is practised in the use of the thirty-six kinds of weapons, the names of which are given. He knows the essence of the eighty-four kinds of kingly devoir and polity (*rāja-nīti*), beginning with the control of horses and elephants and ending in statecraft and decision at important junctures. He is endowed with mercy, charity, friendliness and all other qualities of the cultured folk. Besides, he is perfect, possessing all the thirteen qualities (names enumerated) of a lesser hero (*upa-nāyaka*). Then comes नायिका-वर्णन. The personal charms of the *nāyikā* or heroine are detailed forth, and also her mental and spiritual attainments. Her ornaments are named. Then follow some stock comparisons and figures—जनि कामदेव संसार जिनि आयस, नकरि पताका । जनि एकर रूप देवके इन्द्र सहस्राक्ष भेलास, ब्रह्मणे चतुर्भुज करदसु । जनि एहि चासिद्वय लागि एक ह्य्य चतुर्भुज भए गेलास : 'as if Kāma-deva came after conquering the world, and she is her banner; as if Indra became thousand-eyed to see her beauty, and Brahmā made himself four-headed; as if for embracing her one Kṛṣṇa became four-armed'. The attendant and confidential friend (*sakhī*) of the *nāyikā* is then described—some four different descriptions enumerating the qualities and charms of the *sakhī* are given—*sakhīs* of the type (*jāti*) known as श्यामा, चिचिणी, मोहिनी and भद्रा. (This सखी-वर्णन has been given in part below.) Not content with this beautiful description, our author gives the points in describing the smile of the heroine (नायिका-हास्य-वर्णन). Her smile is like all white and pure things known in Sanskrit literature—कुमुद, कुन्द, कदम्ब, कास, भास (of. भासो हासः, कालिदासो विलासः), कैलास, कर्पूर, पीयूषक कान्ति; the smile 'ripples along like the waves on the ocean of milk moved by the southern breeze' (दौर समुद्रक दक्षिणानिले चाकस नरक लहरौ चरसन), etc., and the effect of the smile on the heart of poor young men who see it, is described. This finishes the second *kallola*.

The third *kallola* first gives an account of a royal court (साम-वर्णन) with the various officials and other people who throng in it. The term *sthāna* is used to mean 'an exalted place': its Persian equivalent *astān*, *astāna* means 'threshold', or 'the exalted dwelling of a *pīr* or religious devotee'. In the sense of 'court' or 'palace' we have *sthāna* = *astāna* current in Malay as a loan word from India. After an audience in the *darbār*, which is elaborately set forth, the king goes to his gymnasium and bath (*samara-hara*) where he is seated on an elaborate throne of wood, which is adequately described, and servants, some four shampooers (*maradaniā*) named Sōndū, Gōndū, Kiratū and Kānhū, come with perfumed oil

and the king has his body shampooed with oil, all the approved movements like हस्तकर, हयडोकर, एकहया, दोहया, सुहवस, etc.,—36 of them—are practised on him. Then follows the bath. Waters from the 12 holy rivers (all named) are placed in a 'copper-jar of gold' (सोनाक तमकुण्ड), the king sits on a sandal-wood stool, and has bath, and dries his person with a towel made of a costly cloth. He changes into dry garments, and a mirror is brought to him. Then comes देशोद्धरलि वर्चना—account of the temple into which the *nāyaka* goes to perform his worship. We have here an enumeration of the paraphernalia used in worship (*pūjā*). Then he goes to take his midday meal: the articles of food are described: it is a vegetarian dinner, milk and curd preparations predominating, and we have a list of all the delicacies of ancient Mithilā. Jyotirīśvara was a true Brabman in his long descriptions of feasts (दृश्यन्ति भोजने विप्राः). There is another description also in this book, occurring at the end of the MS., and he gives a menu also in his 'Dhūrta-samāgama', in which meat and fish are included:

मांसं माषपटोलतक्रवडिकावासूकशकं वटः

संजीवन्यथ मत्स्यमुद्गमविदलप्रायः प्रकारोत्करः ।

स्त्रादिष्टं च पयो घृतं दधि नवं रन्भाफलं शर्करा

संचेषादिति साध्यतां सुवदने भिक्षा मदीया द्रुतम् ॥ (Act I.)

After his meal, the *nāyaka* must have betel-leaf, like a good Indian, and this gives the author occasion to enumerate the different kinds of limes and spices used in preparing the betel-leaf. Then we have शयन-वर्चना, with an elaborate account of the bedstead and the bed-clothes and the appurtenances of the bed-room. The hero goes to sleep, two expert barber-servants massaging his feet. He rises in the morning: and then follow the essential points to note in a series of descriptions of nature. We have a प्रभात-वर्चना, a मध्याह्न-वर्चना, a संध्या-वर्चना, and a रात्रि-वर्चना, with an appendage, an अन्धकार-वर्चना; then there is further a चन्द्रमा-वर्चना, and a मेघ-वर्चना. With this the third *kallola* finishes.

The fourth *kallola* is called 'the Description of the Seasons' (ऋतु-वर्चन), and consequently it begins with accounts of the six seasons वसन्त, ग्रीष्म, वर्षा, शरद, हेमन्त and शिशिर, Spring, Summer, Rains, Fall or Autumn, Early Winter, and Winter. From nature, the author passes to art, and gives us a list of the 64 *kalds*. Then there is a list of the 16 great gifts (सौवर्णमहादान). We have further lists of gems (रत्न-वर्चना—18 kinds named), of lesser or semi-precious stones (उपमणि —32 kinds mentioned), of various kinds of

clothes (बस्त्र—30 kinds), of various country stuffs (देशीय बस्त्र-वर्णना—over 20 sorts), of plain clothes (निर्भूषण बस्त्र—13 kinds), and of fine stuffs (नेत्र—14 kinds). A brief account of an *abhiseka* or installation ceremony follows, mentioning all articles pertaining thereto (अभिषेक-वर्णना). Various kinds of tents (बस्त्र-गृह) are then listed. Then comes an account of an astrologer (ज्योतिर्विद्-वर्णना) with the names of treatises he has read, and the computations that he can make. This is followed by a rather long, and very interesting, though rather obscure, account of a gambling house (द्यूत-वर्णना). From द्यूत-वर्णना he passes on to वेष्ट्या-वर्णना or account of a *hetaira* (finishing with this statement, वसन्तसेना नामे वेष्ट्या देव), and कुट्टनी-वर्णना, which is the description of an old woman acting as a go-between in love intrigues. The writer's sense of the grotesque and the humorous is well illustrated here. Paṇḍit Haraprasāda had given a sketch of this वर्णना. We may add that the account of the old woman (*Badāyi* = 'beldam'), who is appointed to act as chaperone to Rādhā but really acts as the messenger of Kṛṣṇa, is described in the oldest Middle Bengali work that we have, the 'Śrīkṛṣṇa-kīrttana' of Caṇḍīdāsa (14th-15th century), in terms very like those we find in the V.R. for the *kuṭṭanī*. We have after this, as the last item in the fourth *kallola*, कामावस्थान-वर्णना enumerating a number of erotic terms, the author's 'Pañca-sāyaka' attesting to the fact that he was well-versed in the science of erotics (lists of the 10 दृशा-s, the 5 arrows of कामदेव, the 8 सात्त्विक-दृशा-s, the 4 kinds of कोमलासिद्धन, the 7 kinds of कठिनासिद्धन, the 10 kinds of चुम्बन, the 10 kinds of स्नान-चुम्बन, the 5 types of नख-विन्यास, the 5 kinds of दृशन-विन्यास, the 3 kinds of केशाकर्षण, and mention of the various आसन-s and बन्ध-s).

The subjects in the fifth *kallola* are in a different key. First comes a प्रयानक-वर्णना, a fairly long account of the march of conquest of a king: the various kinds of horses, of elephants, and of troops in general—Rajputs of the 36 clans, among others; the arms and accoutrements of the men and the animals; and the sights and sounds on the march, and the general state of things as a consequence. Hunting is the image of war, and in this book also प्रयानक-वर्णना is naturally followed by an आखेटक-वर्णना, a description of the chase. Elephants of 8 kinds, horses of the 24 breeds, buffaloes (as draught cattle) of 8 kinds, and hunting dogs of 10 breeds—dogs and hounds which are described with their forms, their accoutrements and their training; and the falcons with their hoods (सहजान, ना डोपर परिचोले) are also not forgotten. Beaters (*dhāvaka*), soldiers, horsemen, officers and courtiers join the hunt, and so great is the concourse, that with the sweat of

the footmen the roads become muddy (पदातिक घर्षे एन्धि वाट काहव भर नत्). The forest where the hunt takes place is described: and it is quite good a piece of वन-वर्णना. The forest is inhabited by wild tribes like the Kocas, Kirātas, Kols, Bhils, Khasas, Pulindas, etc. (कोच किरात कोल्ह भिल्ल वस पुलिन्द चवर बैरह मेज मोष बोट नेट पहलिया पोष दौतवार चामर बान्तर प्रभृति चनेक जे खेच जाति ताक निवासस्थान). There is mystery also in the forest—one finds not only the magic of the hunters to catch their quarry, but also one hears the song of the Kinnaras, and the airs sung by the Vidyādharas, celestial beings: the forest indeed is the abode of horror, and also of beauty (भीषणता रमणीयता दुर दशा वनक देष). One is reminded here of the Rigveda hymn to Aranyānī, the Spirit of the Forest. After the forest follows an account of a cultivated garden (उपवन-वर्णना). The various garden shrubs and plants, birds, fruits, flowers, artificial fountains, and garden houses are mentioned. Here the author breaks off into poetry, and gives us a Sanskrit verse narrating the beauties of a garden. From the garden, we come to the सरोवर or lake. The water of the lake is described; the various kinds of lotuses that adorn it are named; also the various aquatic animals that live in it, and the animals that resort to it. Small tanks (पोखरा = पुष्करिणी) are then touched upon. We have after that पर्वत-वर्णना, an account of a mountain, with enumeration of trees and plants which grow on the mountain, and also of animals, birds and supernatural creatures that live in it. This *kallola* finally closes with an account of a sage's hermitage (ऋष्याश्रम-वर्णना): this is like a page out of any classical Sanskrit work, e.g. the 'Kādambārī'.

The sixth *kallola* concerns itself with the gentle arts of poetry, music and dancing. It first gives an elaborate description of a *Bhāṭa* or court bard, panegyrist and genealogist as well as omisary of kings. He was a high dignitary, and his costly dress was in keeping with his status. He was a scholar too, and a list is given of the works on Sanskrit and Prakrit grammar, rhetoric and prosody that he had to study, together with the languages (Prakritic) that he must know. His mental qualities are stated; and the kingly state in which he travels is described. Then comes मलयुद्ध-वर्णना, a description of a wrestling match. In this account of wrestling, we have a number of the wrestler's terms, *tadbhava* words which are difficult to make out. The *Vidyāvanta*, a professional singer and music-master, a person who is commonly known as a *Kalāvanta* or *Kalāvat* at the present day, is described, and his state and his training are scarcely inferior to that of the more exalted *Bhāṭa*. In this connexion the names of the *rāgas*, of the *śrutis*, as well as the 7 kinds of नाचन-दोष or defects of

singers, and the 14 kinds of नौत-दोष or defects in singing, are mentioned. After music comes dancing, and there are three sections describing or enumerating the various kinds of dancing—नृत्य-वर्णना, पावननृत्य-वर्णना and प्रेरणनृत्य-वर्णना. The 10 qualifications of the drummer (मुरजि) are mentioned: also the 12 kinds of drum-music (मुरज वाद्य), the time-beats (ताल), the 10 rasas, the 30 vyabhicāri-bhāvas or opposed sentiments, the 8 sāttvika or proper sentiments, and so forth. The Pātra is a dancing girl (at the present day in Hindustān she is called pātura or paturiyā—we are reminded at once of Pravīṇa-rāya Paturiyā, famous in Hindī poetry), who is well practised in the 32 kinds of movements, and in the 32 kinds of graces (all enumerated). The Prerana is a male dancer. The various kinds of dances they execute are described. Finally, there is a list of 27 kinds of vīṇās or lutes (वीणा-वर्णना).

The seventh kallola opens with a rather lurid and gruesome description of a cemetery and burning ground (शमशान-वर्णना), and this gives the title to this kallola. There is a great deal of the supernatural in the cemetery—8 kinds of Bhairavas, 8 kinds of Śaktis, the 64 Yoginīs, the 12 Vetālas—the latter with faces like the blazing furnaces of braziers (कंसारिक भास पजरल अरसन मुच), with eyes like lamps lighting up a high pavilion (खोवारी दीपले सल अरसनि चाँषि), and hair like forest fire on the mountain (पर्वत दावानल सामल अरसन केस), etc. There are also Kāpālikas. The corpses, with their skulls, their hair, their entrails, fat, brains, blood, are burning with a shimmering noise inside the pyres; there are rākṣasīs, whose horrid physiognomy is described. The description is along conventional lines, but it has afforded Jyotirīśvara scope to express his sense of the terrible. There is a śloka at the end. Following the शमशान-वर्णना are मरुत्साल-वर्णना, समुद्र-वर्णना, तीर्थ-वर्णना (list of 70 names), नदी-वर्णना (31 names), ऋषि-वर्णना (68 names), and पर्वत-वर्णना (32 names). Then there is an incomplete list of the 84 Siddhas or Yogi saints, who belong to the late Mahāyāna Buddhism of Eastern India, Nepal and Tibet, and partly to the revived Śaiva cult of the present day. Many of these Siddhas figure as composers of the Old Bengali Caryās, and Paṇḍit Haraprasāda has discussed this list in his Introduction to the 'Bauddha Gān O Dohā', as noted before. Then follows a further group of lists: of the 10 Avatāras, of the 8 forms of Śiva, the 9 Planets, the 8 Vasus, the 11 Rudras, the 10 Viśvedevās, the 15 Manus, the 12 Sādhyas, the 49 Winds (only 32 occur in the MS.), the 12 Ādityas, the 8 Elephants of the Quarters, the 18 Chaste Wives (Pativrata), the 7 Kāṇḍas of the Rāmāyaṇa, the 18 Parvans of the Mahābhārata, the 8 Dikpālas, the

18 Purāṇas (only 15 names given), the 10 Upapurāṇas (these may be noted: 15 Purāṇas=लिङ्ग, विष्णु, देवी, ब्रह्म, ब्रह्मांड, स्कन्द, महात्म्य, कूर्म, वराह, वामन, वायु, आग्नेय, मार्कण्डेय, कालिका, आदित्य; 10 Upapurāṇas: गण्ड, नारदीय, भागवत, भविष्य, श्राम्भ, हरिवंश, भविष्योत्तर, विष्णुधर्मोत्तर—8 names only occur), the 18 Smṛtis, and finally the Āgamas (ब्रह्मजामल, गौरीजामल, शिवधर्म, शिवरहस्य, शिवधर्मोत्तर, विष्णुधर्म, विष्णुधर्मोत्तर, भूतडामर, कालोत्तर, प्रपञ्चसार, प्रजापारमिताचर, अष्टसाहसिकां, नारायणी, मञ्जुवज्र, मञ्जुघोष, चतुःशतीय चषी कल्पि चतुरासन, उज्ज्वी (?), सावारणी प्रभृति चण्डक आगम). The seventh *kallola* closes with this.

We have next an enumeration of the Rajput clans (राजपुत्र-कुल-वर्णन): 72 clans: in the list we find side by side with well-known names like Jādava, Pamāra, Baisawāra, Kachawāha, Cauhāna, Candela, Gohilauta, Bhaṭṭi, Paḍihāra, etc., names of countries like Mūrabhañja, Gomanta, Gāndhāra, Vardhana, and Khurasāna. Then follows a list of the 36 weapons, which was already given before in the account of the *nāyaka* in *kallola* 2. Then after the rubric देश-वर्णना we have only 3 names, and then the MS. takes us in the midst of a list of works on medicine which evidently formed part of a वैद्य-वर्णना or description of a physician. Some leaves or lines seem not to have been copied here—either through their absence in the original, or through the scribe's inadvertence. After the वैद्य-वर्णना comes वहिच-वर्णना, account of ships and river-craft: and while the book is describing boats and their gear, it breaks off, with the colophon as noted above.

The portion which follows is from the Second Source MS., and it commences with the heading अथ राज्य-वर्णना: it gives an account of women from various lands, and then passes on to a description of a *Vidyāvanta* again; and while in the midst of this account, there is sudden transition to the description of some ceremony. This is followed by an enumeration of the ceremonies connected with a wedding (अथ विवाह-वर्णना). The next items are: द्वादशपुत्र-वर्णना (12 different kinds of sons—list only); अष्टनायिका (enumeration only of 8 kinds of *nāyikās*); वणिकपुत्र-वर्णना, which is rather interesting, giving a list of articles sold by *baniyās*—sandal and other perfumes, spices of various kinds, metals, gems, clothes; and commercial transactions are mentioned here. Then we have an unexpected चोर-वर्णना, description of a thief, a string of similes, telling us that the thief is like such and such in his cleverness, his resourcefulness, his greed, his cruelty, his recklessness, etc., etc. Then comes a दुर्म-वर्णना, an elaborate account of the surroundings of a fort. There is a further account of boats (नौका-वर्णना), followed by an account of a physician (slightly different from the fragment occurring before) and an account of ships (वहिच-वर्णना) which agrees with the वहिच-वर्णना

occurring before. Finally, comes an interesting descriptive account of a पुनर्भोजन—an evening meal (विचारी), and with this the MS. closes.

The above gives the general contents of the work. A few illustrative passages are quoted below.

अथ सखीवर्षना ॥ पूर्वमाक चान्द अमृत पूरल अरसन मुह । चेत पङ्कजकां
दल भमर वयिसल अरसन चांवि । काजरक कसोल अरसन भञ्जुह । मयले फुले
मर्मदाक मलाका पूजल अरसन बोम्या । पवराक पल्लव अरसन अधर । कजिअराक
करर अरसन नाक । सीन्दूर मोति लोढायल अरसन दान्त । वेतक साठ अरसन वांघ ।
पारिजातक पल्लव अरसन हाथ । बोल्लङ्ग बोल्लल अरसन पयोधर, etc. (Page 18a.)

एके अपूर्ण विश्वकर्माजे निर्मोडलि याक मुचक शोभा देखि पद्ये जलप्रवेश कएल ।
चांभिक शोभा देखि हरिष वष मेस । केसक शोभा देखि चमरी पलायन कएल । दांतक
शोभा देखि तालिबे च्चुदय वीदीर्ष कएल । अधरक शोभा देखि प्रवाल द्विपान्तर मेस ।
कानक शोभा देखि बौद्ध ध्यानस्थित भेल । कण्ठक शोभा देखि कम्बु समुद्र प्रवेश कएल ।
सामक शोभा देखि चक्रवाक उच्छुन्न भेल । वाँडंयुगलक शोभा देखि पञ्चक नास पंकजिमग्र
भेल... जंघयुगलक शोभा देखि कदली विपरीतगति करलि । चरक शोभा देखि खलकमले
निकुल आश्रय कएल । एवम्भिध रत्नालङ्कारयुक्ति विभूवनमोहिनी देषु ॥ (Pages 20a,
20b.)

अथ प्रभातवर्षना । देवक आयतन पुच्छमन्द बाजुं बाजं दण्ड पल वल्लीजे
प्र[भा]तज्ञान कराओल । गजरार्जे मन्द कर । बायसन्धि कोलाचल कर । मचन तिरोहित
भेल । चान्द खान भेलाह पूर्व दौम अरलित भेल । भमर पुष्पोद्देशे चलल । वेदज्ञजने वेदधमि
आरलल । कुलसी सलज्ज भेलि । घट वान्हि जलाशय आरलल । बन्दोजनन्हि जयमन्द कर ।
ओहदयिने ओहदा अवलोकल (Page 29b) पथिकजने मार्गानुसन्धान कएल । नायके
दृष्टदेवतास्मरण कर । शुभोत्थान कर । (Page 30a)

अथ भाटवर्षना ॥ मार परि कसौ परिहने । सार सोनाक टाड चारि परिहने ।
अडनीक पाग एक मया बन्धने । सोनसूचीक कराओ एक । देवत्रिरिषा पडेओला एक
पाण्ड बन्धने । तौवि ओवि बाह्नि नीकि सोनाके परजे मिह्वानी लोढाक निर्मोडलि सोनक
डोर हरी एक वाम क (55b) र बन्धने । पुनु करसन भाट । संस्कृत पराकृत अवहट
पैशाचिक सौरसेनी मात्रधी हड भाषाक तन्त्र । शकारी चाभिरौ चाखाली सावली
द्राविली ओतकलि विजातीया सातड उपभाषाक कुमलह । पानिमि चान्द कलाप रामोदर
अर्चमान माहेन्द्र माहेस सारसत प्रभति वे चाठपी बाकरष ताक पारन । धरवि विश
वालि अमर नामलिङ्ग अजयपार ब्राह्मण ब्रह्म उत्पत्तिनी मेदिनीकर हारावली प्रभति वे
अठारहपी कोष तं बुन्ध । धमि वामन हथी महिमा कावप्रकाश दमरूपक ब्रह्म
शुद्धारतिहक सरसतीकण्ठाभरवादि अनेक अलङ्कारक विज्ञ । मञ्जु हनरनाकर कावतिहक
बन्दोविधिनि । भारतीयूपक कविशेखर प्रभति अनेक बन्दोपन्ध तं कुमल । कादम्बरी
चक्रवाक वावस मद्यमाहा अपूर्णहर हरपचरित चम्पू वासवहता ब्राह्मणकी कर्पूर-
नल्ल(56a)री प्रभति अपूर्ण पन्ध कताभाष । केवारी मोहरिषा साकिक शबनुच निरपेक्ष

दाता कवि सातषो जे भङ्गुष ते सम्पूर्ण । स्वामिवर्षाङ्कित पौषकर मखलि जातीर
धरणीले भाट देणुचह । तंका पदा केषो विहालि चल्ल । केषो पररहि । काडका नाहिका
जातो धरले । काडका पुच । काडका बड्यारि । कसोनजो तुतह जातो धरल । जेषो
बोलाबोव तजो मन्द बोहत । बलवड चरि चरि बौषध करले । बोनलां सैवानक चरसनि
चाधि करले । चोडडलक माहा एकजो परिहले । मयावे चानक मारि से तन्धिक सिहास
धारले । चिरले चहवाचे पेडे बाङ्गे बार बोसुर समघडे हयषो नाक चाप चरसनाह ।
कार्तिक कल्याण कररत चाह । नगारि विसतीस ते परिवेष्टित भाट देणु ॥

From the above account of the various subjects described or listed in this work, and from the extracts given above, the very great value of the V.R. as a compendium of life and culture in medieval India will be easily seen. The book would seem to stand worthily beside the 'Mānasōllāsa', the Sanskrit cyclopædic miscellany compiled during the reign of King Somēśvara III, Bhūloka-malla, the Cālukya king of Mahārāṣṭra, who ruled from 1127 to 1138 A.C. (published in part in the Gāekwad's Oriental Series, Baroda). In the picture it presents of court-life and its surroundings, it reminds one of the 'Ain-i-Akbari', which, with its lists and its detailed accounts, was written with an entirely different purpose—being a gazetteer with a conscious scientific and historical value, which the V.R. as a literary lexicon is not. The atmosphere of the V.R. is purely Hindu, and pre-Mohammadan, although it was composed a little over a century after the establishment of the Mohammadan Turkī power in Northern India. The pre-Mohammadan atmosphere which the work breathes is a sufficient indication of its genuineness, although the MS. was copied some two centuries later. A few Persian and Perso-Arabic words occur in it, which are given below, and which show the presence of Persian-using Turks in the land.

The all-embracing scope of the work is a noteworthy thing, and we are exceedingly thankful to the scholar and the poet who had the happy idea in his mind of preparing a book for the guidance of poets and narrators in the vernacular. Jyotirīśvara Ṭhakkura must have been a man with a wholesome all-round interest in life. He was not a simple Vedic priest whose mouth had frequently to taste the acrid *soma*-juice; and he was not a pedantic *littérateur* either. His 'Pañca-sāyaka' shows that he was a keen student of the *ars amoris* also. His catholic observation, like that of our *Kathakas*, who to drive a moral lesson home must largely draw upon their own observations in life, and must bring in verisimilitude in their narrations, did not consider any aspect of life with which he had to come in contact as too low or beneath his notice. He takes us through the city, and gives us a little

*glimpse into the ugliness that was in a medieval Indian city, as in all cities of other ages and climes: he tells us what knaves and beggars we meet, what low and vulgar fellows congregate and shout and jostle and move in dirt and filth; and he gives us also romantic descriptions of noble heroes and beautiful heroines, perfect in their personal charms and accomplishments. He shows us round the court, and tells us who is who in the throng. He gives us little inside views of the intimate life of the princes and noblemen, shows us how they bathe and what they eat, and even lets us have a peep into their sleeping chamber. He is a poet by instinct, and this in addition to his powers of observation. The quiet dignity of his sweet Maithilī tongue gives him an additional charm. His little sketches of morning, noon, evening, and night with its darkness, of the various seasons, of the forest,—all these have the stamp of poetic genius. In spite of the conventional devices employed, the light of a broad intellectual sympathy shines through everything. His similes seem to come so naturally, although we know them to be the conventional phrases passing current as small change of literature in medieval India. And how lightly does he step among all sorts and conditions of men, and their wares and their stock-in-trade! He is our guide through a fashionable gambling house, and he bewilders us by his familiarity with the various games that are on, as well as by his knowledge of the ways of the men who gather there; he is apparently a connoisseur knowing the various kinds of stuffs, and gems, and spices and perfumes, which the *baniyās* of the bazaar, the drapers and gem-cutters and druggists sell. He stands to watch the troops on the march, or a royal cavalcade going out to hunt in the jungles of the Tarai: and he knows the Rajput soldiers riding past by their clans, and he knows what weapons they wield, and what horses they ride, or what dogs are led in the leash. The *Bhāṭa* or official bard of the court, who was often a sort of ambassador to his king, was a person of consequence, well-trained in all kinds of learning; and he was apparently a person whom our scholar-author knew very well, and admired. He also knew very well the professional singer, the *Vidyāvanta*; for Jyotirīśvara himself was by his own showing an accomplished musician and singer (in his 'Pañca-sāyaka' and in the 'Dhūrta-samāgama'). He recognises Gōndū, Sōndū, Kiratu and Kānhu, the four humble servants who come to massage their master, and he calls them by name. He had a fine sense of humour: certainly he was not a वेदाध्ययनजडमति, one whose intellect had got clouded by too much study of the Veda; descriptions, like that of the old *Kuṭṭanī*, and, besides, his characterisations in the 'Dhūrta-samāgama', with the decision of Asajjāti-mitra*

as the final *dénouement*, show how heartily he can laugh at the oddities and the frailties of men. He was equally at home at a wrestling match and at a *nautch* party, and he takes a man of the world's delight in acquainting himself with the details in either kind of exercise of the human body. As a Brahman of the court, he gives us ample indication of his being an adept in the gastronomic art also. In fact, he gives us an epitome of the life in a Hindu court in the early part of the 14th century. Unfortunately, through the MS. being defective, we have no means of knowing whether his survey included life in the village as well. In the 'Dhūrta-samāgama', he has given us just the kind of a little description of the house of a prosperous farmer which tempts us to believe that he did not neglect the life in the countryside:

भयवं, पेकल पेकल, विहिद-भयवज्ज-मुस-सरिह-वडवर-महिषी-वज्ज-वीरज-
वज्जसाल, इदो तदो ससरन-वाल-गोवज्ज-सोहिदं पीबुतुत्तयवालसपरिकलन-मन्दसहार-
रमविज्जावासपरिसर-ससरन-वेडिवासवृहं कसुवि महाधवसु वासभयवं विहोरेचदि
(Act I).

As it is, his lists and his little descriptions give us a veritable 'Bihar Court Life' for the 14th century, and as this court was in intimate touch with the life of the commonalty, we get valuable hints as to the life of the common people also from it, if not actually of 'Bihar Peasant Life' in those days. Perhaps he did not feel so much attracted to the rustic folk and their ways as to the cultured people, Paṇḍits, musicians and others, of the little provincial town of Sīmarāma-pura (the present-day Simraon) which was the capital of his patron. The religion that he describes or hints at is the ordinary religion of the cultured Hindu of mediæval times. He has an occasional mention of Buddha and of the Buddhists, for Nepal with its Buddhist Newari rulers was a neighbouring state, and Buddhism was not yet dead or transformed into the current Hindu cults on the plains of Eastern India, even in the 14th century.* The Nātha or Yogī sect was strong, a sect which apparently had combined Śaiva Yoga practices with some of the notions and traditions of Tantric Buddhism: and Jyotirīśvara, good Brahman though he was, thought it to be in the nature of things to include the 84 Siddhas of this sect which had established itself in popular favour by the preceding century, and apparently was ingratiating itself with the orthodox by its frank and open allegiance to Śiva and to the Yoga practices.

The kaleidoscopic view of life in North-Eastern India of the 14th century as presented in the V.R. affords a valuable commentary on the epigraphic and other literary records of the contemporary and

earlier periods. The list of officers and courtiers given under **वाचान-वर्षना** or description of the court, for instance, is longer than similar lists found in earlier Bengal and other North-Eastern grants on copper plate, and these are mutually complementary. The gambling saloon described by Jyotirīśvara is apparently of the type known to the author of the 'Mṛcchakaṭika' as well. Jyotirīśvara calls a gambling house a *ṭeṇṭa-sāra*, i.e., *ṭeṇṭa-sālā*, and there used to be a temple of the Devī near by; he also knew the word *ṭeṇṭā-karāla* (p. 39a), in what sense exactly we do not know, but apparently to mean a person who visited a gambling house; and more than four centuries before him, Rāja-śekhara has used the word in the feminine form (*ṭeṇṭā-karālā*) as a term of abuse, in his 'Karpūra-mañjarī'. The names of the various objects of luxury, and other articles mentioned in the V.R., are explained by similar terms found in the earlier Sanskrit literature, and *vice versa*. All this goes to make the work a document of first-rate importance in the study of culture in early and mid-medieval times in Northern India. The fact that the work is written in a vernacular speech, with *tadbhava* or Prakritic forms of a great many of the Sanskrit words, renders its importance all the greater, as affording us a sure evidence of all or most of the items of this culture, material and intellectual, having become a part of the daily life of the people even when they did not know Sanskrit. Apart from its special importance for Mithilā and apart from its linguistic interest, the 'Varṇa-ratnākara' thus becomes a work valuable for the student of Hindu culture in general. Eastern India unfortunately does not possess any considerable literature going back to Early Modern Indo-Aryan times from which one could draw inferences about the life of the period. With its Prakrit and Apabhraṃśa and Early Gujarātī (or Old Western Rājasthānī) literature, Gujarat and Rajputana are more fortunate in this respect. Hence the unique position of this Old Maithilī work, giving a great deal of exact and useful information.

4. THE LANGUAGE OF THE 'VARṆA-RATNĀKARA'.

Very few *authentic* specimens of literature in a Modern Indo-Aryan language going back beyond the 15th century are available. We have the Old Bengali 'Caryās' (their language is slightly tinged with Western Apabhraṃśa forms), which belong to the period 950 or 1000 A.C. to 1200 A.C., and after that, we have the 'Śrīkṛṣṇa-kīrtana' of Caṇḍīdāsa, preserved in a fairly old MS. dating probably from the 15th century. The Caryās have been a fortunate find for the history of Bengali. As for Hindī, the literary traditions of Western Hindī go back to the 12th century, not considering the references to

earlier works, or to writers who certainly employed Śauraseni Apabhraṃśa, *e.g.*, poets like Puṣya-kavi of the early part of the 8th century, and Khumāṇa of the first half of the 9th: Śauraseni Apabhraṃśa had not as yet developed into a Modern Indo-Aryan speech, *i.e.*, into Western Hindī. But the works attributed to the 12th century and 13th century authors, like Kedāra Kavi (c. 1150 A.C.), Ananya-deva (1148 A.C.), Canda Baradāī, and Nalha (author of the 'Bisāla-deva Rāsau', c. 1216 A.C.), are either unobtainable, or are late and spurious, so far as their reputed authorship is concerned. Authentic specimens of Western Hindī poetry belong only to the 15th century, and even then it is questionable how far the language of the time is preserved, as there are very few old and reliable MSS. A poem ascribed to Rāmānanda (14th century) is preserved in the Sikh 'Ādi Granth': but the language is, to some extent, modernised, besides showing one or two forms which do not strictly belong to Western Hindī. Eastern Hindī remains are later still, first half of the 16th century, in the 'Padumāwat' of Mālik Muhammad Jāyasī. Present-day Gujarātī and Western Rājasthānī (Mārwarī) are derived from a common speech which has been called Old Western Rājasthānī, and which originating in the 13th century out of the Apabhraṃśa dialect current in W. Rajputana and Gujarat in the 11th and 12th centuries was current as a single and undivided speech up to the 16th century. Specimens of literature in this Old Western Rājasthānī speech are therefore equally Old Gujarātī and Old Mārwarī specimens, and these have been found dating from the 14th, 15th and 16th centuries, but none earlier than the 14th century. Marāṭhī, however, possesses a genuine old text dating from the last decade of the 13th century—the 'Jñānēśvarī' of Jñāna-deva, a verse commentary with translation of the 'Bhagavad-gītā'. Of the other New Indo-Aryan languages, Oṛiyā is the fortunate possessor of one or two short inscriptions belonging to the second half of the 13th century; but the others—Panjābī, Lahnda, the Pahārī dialects, Sindhī—came very late in the field to be preserved in a literature which is still extant. Outside India, there is Eḷu, or Old Sinhalese, which in some of its extant remains goes back to the 10th century.

The importance of the V.R. as being one of a comparatively small number of authentic works in a modern Indo-Aryan language, which goes back to the 14th century, may well be realised in discussing the development of Modern Indo-Aryan. Its position is equally important with the 'Caryās' and the 'Śrīkrṣṇa-kīrtana' of Bengali, the 'Jñānēśvarī' of Marāṭhī, and the earlier Old Western Rājasthānī, Braj-bhākhā and Awadhī works.

Words and forms in the V.R. have their parallels in the other New Indo-Aryan languages, especially in Bengali, the sister-speech of Maithilī, and to some extent also in its cousin and neighbour Awadhī. These parallel forms elucidate each other's history. A good many Early Bengali words, for instance, which could not be explained because of the great advance in their phonetic development, became clear as to their origin and meaning when the corresponding Early Maithilī forms as in the V.R. were found. I can mention two such words. Early Bengali āhuṭha (< ardha-caturtha = 3½) and mauhārī, mohārī ('a kind of wind instrument', Skt. madhukarikā). Above all, there is the supreme importance of the work in the study of Maithilī philology, as the oldest document in the language, antedating Vidyāpati by two generations. Its language is more archaic than anything we find in the current poems of Vidyāpati, which itself is archaic enough for Modern Maithilī. It is clear that the Maithilī speech was a far simpler idiom than what it is at the present day, especially when we consider its rather complicated conjugational system.

The MS. of the work is two hundred years younger than the work. Consequently we must assume that some at least of the original 14th century forms have been altered to those of the later period. This reservation is to be made first of all in considering the language; and we shall have to see how far the older, more genuine speech of the 14th century could be modified into the language current at the time of copying,—in pronunciation, in forms, in syntax and in vocabulary.

The peculiarities of the language are now discussed.

[I] ORTHOGRAPHY, PHONETICS AND PHONOLOGY.

§ 1. The orthography of the MS., dating as it does from the beginning of the 16th century, cannot be expected to represent faithfully the pronunciation of the 14th. But the general indications regarding the phonetics of Early Maithilī of the 14th–16th centuries are valuable. The orthography also throws some light on the medieval pronunciation of Sanskrit in Mithilā.

(a) The Vowels.

§ 2. The simple vowels were ā [=a, ə], ā̄ (=long and short), i (ī), u (ū), e (=ě, ē), o (=ō, ō), and probably also a long [ɔ].

§ 3. The pronunciation of ā̄ seems to have been as in Modern Maithilī, i.e., an intermediate sound between the North Indian [ʌ] (=u in South English *hut*) and [ɔ] (=o in South English *hot*), when it

was stressed; and when unstressed, and in final positions, it had probably become [ə], the so-called neutral vowel, as early as the beginning of the 14th century. This final and unstressed -ă = [ə] was being dropped from pronunciation at time of the copying of the MS., if not earlier: witness orthographies like प्रासन्दलक्ष as in *pātālā aīsānā duḥpraweśā, strī-kā caritrā aīsandurlakṣa* (= *aīsānā durlakṣa*) (31b); *kaisanāha* beside *kaisanā āha* (frequently); *tīnu* beside *tināhu* (49a). Cf. also the use of the *virāma* in *nāgal, laḡal, cañcal* (10a), *nirmmal* (16b). (Is this व् a device for व ?) The dropping of the final unaccented -ă seems to have been established in spoken Maithili by the beginning of the 16th century: in Bengali, it certainly did by the middle of the 15th.

§ 4. *ā* becomes weakened to *ă* in compounds and in some suffixed forms when it loses its stress: *e.g.*, *kāna* 'ear', but *kāna-kaṭa* 'ear-cutter' (10a); *chāḍae* 'leaves', *chăḍāwia* 'is disjoined' (77a); *kāpala* 'cloth', *kăpala-ghara* 'tent' (36b); *rājā*, but *rājāesa* < *rājādeśa* (47b); *dāta*, *dānta* 'tooth', beside *dāta-chā* < *danta-kṣata-* (60a); *bājana bājāia* 'music was played' (47a). Unaccented *ā* was probably pronounced short, as in Modern Maithili (cf. Grierson, *Maithili Grammar*, § 7): cf. the spellings *bidāñota* and *bidăñota*, *semi-tatsama* < *vidyāvanta-*; *marahaṭhī* (57a) and *marahāṭhanī* (71b) < *marahaṭṭha-*, *mahārāṣṭra-*; *āora*, *ăora*, *āwara*, *ăwara* 'and' < *apara*.

§ 5. There is occasionally no uniformity as to the use of *ī*, *î* and *ũ*, *ũ*, especially finally: *e.g.*, *śucī* 'clean' (76b), *deṣũ* (= *dekhũ*), beside *deṣū* (= *dekhū*), 'seen', frequently; *bīdirṇa* = *vidirṇa* (20b); *kṣīrodaka* (76b) beside *kṣīrodaka* (35b); *dharaṇī* (55b); *tini* (16b) = *tīni* (42a) 'three'; *nirmmūkta* (40b). Generally, the short forms are preferred; and considering that in Modern Maithili, these final short -i, -u are very short (frequently unvoiced, almost indistinct) sounds, it is natural to expect this modification or weakening of them in the 16th century, and possibly even earlier.

§ 6. *e* and *o* were both long and short. They were short especially when they formed the second element of a diphthong. Examples: *bēṭiā* 'girl' (76b), *kaēle* 'done', *bhaē gelāha* 'became', *gōāra* < *gopāla* (29b), *āṭhaō* 'eight' beside *āṭhahu*, *calaōle* 'gone', *karaōle* 'done', etc. See Grierson, §§ 11, 12, 13, 14. In the interior of words, *e* and *o* commonly stand for *yă* (*yě*) and *wă* (*wō*): *e.g.*, *kaela* beside *kayala* 'done', *āora* beside *āwara* 'and'. Cf. *asraye* = *asrae* = *āsraya* (20b). Conversely, *ya* (and *wa*) figure for *e* (and *o*): *e.g.*, *rājaputrayă* = *rājaputraē*, instrumental (22a); *gosāyīnă* = *gosāyīyă* = *gosāyīyē* = **gosāwīē* < *gosvāmi* + *-ena* (13a).

§ 7. The sound of **ṣ**, long, seems also to have occurred: it was written **ṣ̄**, and **ao**: *e.g.*, **a** (= **ṣ** < **au**) 'and' (38a), also occurring as **au** (56a) and as **u** (38a); the post-position **-saño** (= **saṅwo**) 'with, from' figures also as **sā** (= [**sṣ**:]) at p. 75a: the present Maithili equivalent is [**sṣ**:]. Cf. **sarahara** (= **sṣrā** - < ***sāṅwārā**-) beside **samara-hara** (24b), **masahārī** 'mosquito net' (36b) beside **musari** = **musṣrī** (29a); **ath'** **onacāsa-bāyu barnṅanā**, where **onacāsa** = **unṣcāsə** < **ūnapañcāśat** (68a).

§ 8. The *diphthongs* were **ai** and **au**. These are written **ai**, **aī**, **ayi** and **au**, **aū**: *e.g.*, **baisala**, **baīsala**, **bayisala** 'sat' (the last occurring at p. 18a); **gaū** 'went, gone'. The disyllabic **a-ī** (and **a-ū**) probably also occur, written **aī** or **ayi** (and **aū**): *e.g.*, **japaīte** beside **jarayite** (63b).

Other vowel combinations occurred, but it seems that they had a **y** or **w** glide in between, making two distinct syllables: thus, **deite** **acha** 'is giving' (29b) beside **deyite** (77a); **hoite** 'to be' (29b), **kōiri** 'a caste' (29b), **dhuniā** (10a), **dekhua** (common), etc. The groups **ae**, **ao**, **oa**, **ia** may be regarded as diphthongal.

§ 9. Nasalisation of Vowels. This is denoted by the **candra-bindu** sign, but in the case of **ī**, **ū** (or **yī**, **ṅwū**, **ṅyī**, **ṅyū**), we find the use of **ñ**: *e.g.*, **gosāñña** = **gosāyīṅṅ** = **gosāṅṅ** (13a), **māñusi** = **māṅwusi**, **māṅwusi** < **māṅṣvasṣ**- (41a); **pañu** = **pawū** < ***pa(w)uṅwa** < **paduma** < **padma** (20b); **sarāñi** = **sarāi** < **śarāve** (77b); **bhañe** = **bhayē** 'through fear' (30b); **saño** = **saṅwo** < **sama-**; **bidāñota** = **bidāṅwota** < **vidyāvanta-** (57a); **bhañuha** = **bhaṅwuha** < **bhamuha** = **bhrū** (18a, b, 40b).

There are cases of nasalisation through contact with a nasal in the word: *e.g.*, **māñusi** < **māṅsī** (41a), **bāñdhala** = **bāṅdhala** 'bound' (21a), **kāñna** = **kāna** < **kaṅṅa** (20b), **manthā**, *i.e.*, **māñthā** beside **mathā** < **mastaka-** (56b), **kāñti** = **kāṅti** (77a), **agañṅgi**, **pachañṅgi** < **agra-**, **paścāt-** + **aṅga-** (75b). The above examples would demonstrate that the habit was to nasalise contiguous vowels if there was a nasal sound in the word, as is the way in Bengali.

Spontaneous nasalisation, of Middle Indo-Aryan (Prakrit) as well as Modern Indo-Aryan (Maithili) origin, is also found: *e.g.*, **hiñsana** = **hīsana** < **hreṅṅa** (47a); **bēta** < ***benta**, **beta** < **vētra** (74b); **dasañudhi** = **daśa** + **āyudha-** (22a); **bāha**, **bāñhū** = **bāhu**; **ahikāri** = **adhikāri**; **uñca** = **ūca** < **ucca**; **sūsū** 'porpoise' (51b), cf. Pali **sumsumāra**, but **śusuk** in Bengali.

Cases of loss of nasalisation are not absent: *e.g.*, the instrumental affix **-ṣ̄** < **-ena** also occurs as **-e**. See below, *passim*.

§ 10. The Sanskrit **ṛ** was pronounced as **ri**. Thus, **ṛparvva** = **triparva** (75a). The **ru** pronunciation (**ru**, **ur**) is not found in Old Maithili. It is now found only in the Deccan and the South. Oṛiyā falls within the **ru** area now, but the **ri** pronunciation obtained in that language in the 13th century, as epigraphical records show.

Later Maithili Umlaut is unknown. But Epenthesis seems to have come in: cf. § 52 (i) below.

(b) The Consonants.

§ 11. The sounds were the following, as in Common Modern Indo-Aryan:

k kh g gh (ṅ)	c ch j jh (ñ)	
ṭ ṭh ḍ ḍh (ṇ)	t th d dh n	
p ph b bh m	y r l w	ś, s, h

§ 12. The nasals **ṅ**, **ñ**, **ṇ** occurred only before their corresponding stops and aspirates, never singly. Intervocal **ñ** means only the nasalisation of the contiguous vowels, accompanied by a glide **y** or **w** (see *supra*, § 9). **ṇ** occurs in *tatsamas* only; and in *tadbhavas*, as well as in *semi-tatsamas* and frequently also in *tatsamas*, **ṇ** and **n** are used indiscriminately, generally as **n** (or its substitute **l**): which shows that the cerebral **ṇ** sound was lost. Thus, **Cānura** = **Cānura** (25a), **pānī** = Pkt. **pāṇiya**, **Cauhāna** (22a) = **Cauhāṇa**, **Pānini** = **Pāṇini** (55b), **Nārāyanī** = **Nārāyaṇī** (69b), **banika** beside **baṇika** (74a). *Tadbhava* words as a rule have **n**. In Mithilā, at the present day, Paṇḍits pronounce **ṇ** as a nasalised cerebral **ṛ**, **ṛ̃**, i.e., **ṛ̃**, in *tes*. and *stes*. In *tbh.* words, however, there is only **n** at the present day: which shows that the cerebral sound is not proper to Maithili. The loss of the **ṇ** sound in Maithili took place undoubtedly at the time of the copying of the MS., but we are not sure whether the absence of it characterised Maithili of the 14th century.

§ 13. The Modern Maithili assimilation of a voiced stop or aspirate to a preceding nasal—**ṅg(h) > ṅ(h)**, **ñj(h) > ñ(h)**, **ṇḍ(h) > n(h)**, **nd(h) > n(h)**, **mb(h) > m(h)**—seems not to have been characteristic of the language of the V.R.: e.g., **sīṅgā** = **śṛṅga-** (10b), **agañuṅgi**, **pachañuṅgi** = **agra-**, **paścāt-** + **aṅga-** (57b), **daṅḍiā** = **daṅḍikā-** (29a), **dāṅḍa** = **daṅḍa** (39b), **caṅḍāra** = **caṅḍāla** (10a), **cānda** = **candra** (18a), **kumbhīra** (52a), **kāndha** = **skandha** (57a), **khāṅḍa** = **khaṅḍa** 'sugar' (77a), **sīndūra** (18a), **bandhane** (55a), **śimball** (49b), **sondha** < **sugandha**, **dālimba** (50a), **kambala** (29a), etc. The nasal in all the above instances was the 'reduced' nasal sound, a sort of half-way house between the full nasal of Middle Indo-Aryan

and the nasalisation of the vowel of later New Indo-Aryan. The spellings **dānta** (beside **dāta**), **pāñca**, **cānda** (beside **cāda**), **ṣompā** = **khompā** (cf. Bengali **khōpā** 'done up hair of a woman'), **bāñki** < **vakra-** (55a), **kāṇṭa** < **kaṇṭa(ka)** (74b), clearly indicate the 'reduced nasal' pronunciation for the 14th century. See 'Origin and Development of the Bengali Language', I, pp. 359 ff.

That the post-nasal stop (or aspirate) was fully pronounced (at least in the case of the gutturals) is evidenced from spellings like **pāñge** = **pāñka** < **pañka** (52b), **añka-rakhaka** = **añga-rakṣaka** (23b), **Koñgana** = **Koñkaṇa** 'a country' (22a), and **ḍoñkala** = **ḍoñgara** 'hill' (53b), where we have interchange of **ñg** and **ñk**, the latter certainly indicating the preservation of the stop sound. Cf. also **andhārī** (58b), **kandha-** < **skandha-** (46a, 61b, 52b), which show the preservation of **dh** after **n**.

But already the assimilation in the case of the group **mb** was establishing itself in the language in the 16th century, and evidently it is due to the later habit that we have forms like **Kāmoji** (44b) beside **Kāmboja** (43a), **tamaulī**, **tama-kuṇḍa** < MIA. **tamba-**, **tāmra-** (25b), **dāliwa** < ***dāliwa** < ***dālīma** < **dāḍimba** (18b) beside **dālīmba** (50a), in which **mb** has become **m**.

§ 14. *Tatsama* **kṣ** was pronounced as (k)kh, perhaps as (k)khy, as in Bengali and Oṛiyā: e.g., **añga-rakhaka** (23b), **biyaṣkhani** = **bijakhkhani** < **vicakṣaṇa-** (40b), **khyāra-pradīpa** = **kṣāra-** (76a). Cf. the *sts.* name **Lakhimā** = **Lakṣmī** at the time of Vidyāpati. In *tbhs.*, Old Indo-Aryan (Skt.) **kṣ** figures both as **kh** and as **ch**: e.g., **khīra** = **kṣīra**, **dākha** = **drākṣā** (50a), **data-chā** = **danta-kṣata-** (60a).

§ 15. As in other parts of North India (excepting Bengal) **ṣ** ॠ had the sound of **kh**, and ॠ is the letter commonly employed instead of the proper ॠ. This ॠ = **kh** is really a *semi-tatsama* pronunciation, in North Indian medieval Sanskrit. The OIA. **ṣ** had become **s** (or **ś**) in the *tbh.* element in the Modern Indo-Aryan languages. The OIA. **ś** was originally an *ich*-sound (i.e., the sound of **ch** in German *ich*); and **ṣ**, with its tongue-tip properly curled up and touching the dome of the palate, gave rise to a hard **sh** sound which could be easily altered to a guttural spirant [x] (like the **ch** in German *ach*); and when the old articulation of **ṣ** was lost in the vernacular Prakrits, but the tradition of a back, semi-guttural cerebral **ṣ** remained with the Sanskrit scholars, this **ṣ** > [x] (= **ch** in German *ach*) could easily become altered to the familiar Indian guttural aspirate sound of **kh**. (See *infra*, § 21.)

§ 16. **j** was indicated by both **ज** **j** and **य** **y**: which shows that pronunciation of **य** = **y** was as in Bengali, even in pronouncing Sanskrit words, viz., the letter **य** was **j** initially, and medially also in some consonant conjuncts. The forms **je**, **jā** are frequently written **ye**, **yā**; cf. **biyaṣkhaṇī** = **bijakhkhani** < **vicakṣana-** (40b), **Dewajānī** (18a) = **Devayānī**; and **jantra-dhānuka** = **yantra-** (46b).

§ 17. **jñ** in *semi-tatsamas* had the medieval and modern North Indian value of **gy** or **gñ**: cf. the spelling **āṅgāpāla** (21b) for **āgyā-pāla** = **ājñā-pāla**.

§ 18. **y**, **w** were glide sounds, as much as in Modern Maithili. These never occurred initially. Medially, these glides were indicated by **y** and **w** (generally by **y**,—**w** and **b** being confused, and the letter for **w** being commonly used for both **w** and **b**): thus—**jarayite** (63b), **suyara** = **suwara** < **sūara** < **sūkara** (52b), **guyā** = **guwā**, beside **guā**, < **gūvāka** (72b, 50a), **khelawāra** < **khelapāla** (38a), **awara** 'and', **kādava** < **kardama** (43b); or by **ñ**, when accompanied by a nasalised vowel (see *supra*, § 9); or by **e** and **o** (see *supra*, § 6). Sometimes the glides were left unindicated in writing: e.g., **pahallā** = **pahaḍiyā** 'hill folk' (50a), **dhuniā** = **dhuniyā** 'cotton-carder' (10a), **Sauriā**, a village (77b), **cādoā** = **cādoṅwā** < **candrātapa-** (29a), **goāra** < **gowāra** < **gopāla** (29b), **musa-roā** < **-roṅwā** > **-loman** (52b).

Intervocal **w** (= **v**) could become nasalised, and be represented by **m**: e.g., **Remanta** = **Revanta**, 'the God of Hunting, son of the Sun God' (43a), **yamanikā** = **jaṅwanikā** < **yavanikā** (59a). Conversely, we have denasalisation of **m** to **w** = **ṅw** in **dāliwa** = **dāliṅwa** < **dāḍimba** (18b), **kādawa** < ***kādaṅwa** < **kardama** (43b), **Rāwāyana** = 'Rāmāyaṇa' (68b).

Initially, *ts.* and *sts.* **v** (**w**) seems to have been pronounced as **b**, as now, in spite of the script of the MS. having two letters **ब** = **b** and **व** = **w**. The letter for **w** is strictly used for the glide **w** sound in *tbhs.*, and also for *ts.* and *sts.* intervocal **-v-** (**-w-**). The anusvāra seems to have changed **-v-** to **-b-**: e.g., **एवम्बिध** **ewamwidha** = **ewambidha** for **evam-vidha** (50b): cf. the Bengali spellings **কিম্বা** **kimbā**, **সম্বাদ** **sambād**, etc., for **কিম্বা** **kim-vā**, **সম্বাদ** **sam-vāda**.

§ 19. The **ṛ**, **ṛ** sound, as a modification of earlier intervocal **ṛ**, is as a rule written **l** in both *tbhs.* and *ts.*: e.g., **Byāli** = **Vyāḍi** (55b), **cūli** = **cuḍi** 'braclets' (60a), **dāliwa** = **dāḍimba** (18b), **brilā** = **vriḍā** (20a), **Lāla**, **Cola** = **Lāḍa** (**Lāṭa**), **Coḍa** (22a), **Palihāra** = **Paḍihāra** < **Pratihāra** (22a), **ghalī** = **ghaḍi** (29b), **niwila** = **niviḍa** (31a, 31b), **kāpala** = **kāpaḍa** 'cloth' (31a), **ghola** = **ghoḍa** (37b), **Raṭh-aula** = **Rāṭhauḍa** < **Rāṣṭrakūṭa** (44a), **ahelā** = **ahedā** < **ākheṭa-** (4b), **bahell** = **baheḍi** (49b), **pahaliā** = **pahaḍiyā** (50a), **pahāla** =

pahāḍa (51b), **Drawilī = Drāwidī** (55b), **kolī = koḍī** 'score', Bengali **kuṛi** (60b), **naukā-ghala = -ghaṭā** (75b), etc. **ḍ**, however, occurs in one or two cases: *e.g.*, **pāḍari** (33b), **pāuli** (49b) = **pāṭali**. Conversely, we find **ḍ** for **l** in some instances: **mṛnāḍa = mṛnāla** (36b), **kheḍa = khelā** (37b), cf. **kheḍi** 'play' in Middle Bengali. In Modern Maithilī, as in other Bihārī dialects, Māgadhī **l** (< **r**, **l** of OIA.) in *tbhs.*, Sanskrit **r**, **l** in *tss.* and *stss.*, and original or derived **ḍ** > **ṛ**, these three groups are all confused with each other, and genuine Bihārī prefers only **r**. The significance of **ḍ** > **ṛ** being written **l** in the V.R., and also in other Early Maithilī texts (*e.g.*, Vidyāpati), is not clear: more so when we find **r** for **l**, and *vice versa*—*e.g.*, **siṅkara = śṛṅkhala**, Bengali **śikal** (70b), **pāḍari** beside **pāḍali = pāṭali** (33b), **baurā** 'toe-knob of wooden clogs' = MIA. **baūla-**, Skt. **mukula-**, Bengali **baulā** (76b), **tāru = tālu** (77a), **lewārī = nava-mallikā**, Middle Bengali **neyālī** (29a), **ḍoṅkala = ḍoṅgara** 'hill' (53a), **nārikerā** (50a), **kaṭahara = kaṇṭa-phala** 'jack-fruit' (51a), **sorahiā** (75b) adj. from **solaha** < **ṣoḍaśa** (55b), **ajagala** (50a), etc. Confusion between **r** and **l** is characteristic of the Tibeto-Burman Newārī—at least in Newārī MSS. of works in Indian languages: and Newārī is the northern neighbour of Maithilī. This want of uniformity in spelling in the V.R. is probably to be explained as being due to the **r** pronunciation (OIA. **-r-**, **-l-** > Māgadhī Pkt. **-l-** > Bihārī **-r-**) being established for intervocal **l** in Maithilī by the 14th century, but the influence of Sanskrit and old traditions in spelling kept or restored the **l** in many cases, and sometimes brought it in wrongly; and it substituted **-l-** also for **-r-** to which the earlier **-ṛ-** from MIA. **-ḍ-** (< OIA. **-ṭ-**, **-ḍ-**) and Skt. **-ḍ-** apparently had abutted, as in **kāpala** (< ***kāpara** < **kāpaṛa** < **kāpaḍa** < **kappaḍa** < **karpaṭa**), **Drāwilī** (< ***Drāwirī** < **Drāwidī** < **Drāvidī**). It is not likely that the **l** for **ḍ** > **ṛ** stands for a cerebral **ḷ**: that sound, it is not impossible, obtained in Māgadhī Apabhraṃśa, but probably it was altered to **r** in Early Maithilī.

The letters for **n** and **l** resemble each other a great deal in the Maithilī script. It is likely, judging from dialectal Maithilī (and Bengali and Oṛiyā), and also from Middle Bengali, that initial **n-** and **l-** interchanged a great deal in Early Maithilī; it was probably a case of a tendency to change initial **l-** to **n-**. There is a notable form: **biranī** (18b) 'pleat of hair', for **bilanī** ? < ***binanī**, cf. Bengali **binānī**; **binuni** (which seems to be from ***varṇāpana + vinyāsa**).

§ 20. **ṣ** occurs for **kh** in *tbh.* words as a device in spelling (see above, § 15); in *ts.* words, it was retained, but was pronounced as **kh**; *e.g.*, **dōṣa = dokha** (58a), **mānuṣa-ka** (47a). In compound

consonants, it certainly had an *sh*, may be an *s*, sound, as at present: e.g. **śiṣṭa**, **baṣṭha**, **rāṣṭra**, **uṣṇa**, etc. OIA. *ṣ* became *s* (= dental? palatal?) in *tbh.* derivatives in Maithili: **mahisa** (46a), **musa-rōa** (52b), **himsana** = **hreṣaṇa** (47a), **solaha** = **ṣoḍaśa** (61a).

§ 21. **ś** and **s** frequently interchange, both in *tbhs.* and in *ts.* and *stss.* The dental letter is more common. Thus: **māmśa**, (63a), **susruta** (75b), **rajāesa** = **rājādeśa** (44b), **nisāna** = **niḥsvāna** (47a), **śaciwa** = **saciva** (22b), **ārasī** < ***āarasiā** < ***ādarasikā** < **ādarśikā**, **bāsi** = **vaṁśī-** (10b), **śamśaya** (16a), **sūsu** 'porpoise'; cf. Skt. **śiśumāra** (52a), **baṣsala** < **upa-viś**, **paṣsu** < **pra-viś**, etc. What was the pronunciation, since this interchange shows that there must have been one sound for the two letters? In Modern Maithili, the dental sound only obtains. As a descendant of Māgadhī, we would expect only the **ś** sound to be inherited in Early Maithili, as it is in Bengali. In current Maithili writing, the interchange between the two letters is found commonly enough, and in the Kaithī alphabet as employed in Bihar, **᳚** = **ś** is the character for the sibilant sound. One sound obtained in Early Maithili undoubtedly, and it was probably a kind of **sy** sound, as in Oṛiyā which is to be taken as intermediate between **ś** and **s**. The use of **ch** for **ś** in **Dhanāchī** = **Dhanāśī**, **Dhanāsi** = **Dhanaśrī**, 'name of a *Rāgiṇī*' (58b), is noteworthy: similar change between **ch** and **c**, and the sibilant (= **ś**), is found in Bengali.

§ 22. **h** generally remains, and was in all likelihood a voiced sound as in Common Indo-Aryan. Intervocal **h** in the particle **hu** in the numerals was very unstable, and was probably dropped from pronunciation when the MS. was copied. (See *infra*, § 40.)

A consonant preceded by **r** is always doubled (in *ts.* words). This was characteristic of Bengali also, e.g., **sampūrṇa**, **aśvarya**, **varṇanā**, **dharmma**, **marddana**, **nirbbhuṣaṇa**, **durvvacana**, **karppūra**, etc.

Some new aspirates developed in Maithili, as in other New Indo-Aryan speeches: **nh**, **lh**, **mh**, **rh**: cf. e.g., **Kānhū** = **Kṛṣṇa** (25a); the plural affix of the noun, **-nhi**; **kolha** = **kolla** = 'Kol' (50a); **unhasaitē** = **ulhasaitē** < **ullas-** (63b). Instances of **mh** and **rh** do not occur, but doubtless they existed.

The *Phonology* of the language of the V.R., i.e. the history of the development of its sounds from MIA. and OIA., agrees closely with the general lines of development of most other New Indo-Aryan speeches, which are well known. This could properly be studied in connexion with a systematic history of the origin and development of the Maithili language.

[II] MORPHOLOGY.

(a) Declension of Nouns.

§ 23. **STEMS.** The various vowel and consonant stems of OIA. were reduced to a few vowel stems in second MIA. (Prakrit); and in the late MIA. (Apabhraṃśa) stage, through the further weakening of the final vowels, 3 stems only remained, -**ā**, -**ī**, -**ū**. The affixes of the -**ā** stem, *i.e.*, what little remained of it from the elaborate declensional system of OIA, *e.g.*, an instrumental in -**ē** or -**e**, a genitive singular in -**aha** or -**āha**, a locative in -**hī** or -**hi**, and a genitive plural in -**ṇa**, came to be added to the nouns of the other stems also, irrespective of their origin (either *tbh.* or *ts.*) or their final vowel -**ī** or -**ū** (which in the oblique forms tended to become -**ā**). The NIA. languages inherited these few forms from the Apabhraṃśa, and as necessity arose, built up new post-positional inflexions to indicate case relations. In their early stage consequently there was *one* system of declension only, with a few survivals of the other declensions.

§ 24. **GENDER.** The feminine affixes were, (i) the *tbh.* affix -**ī**, -**i** < -**ikā**; (ii) the *tbh.* -**nī**, -**ni** < *-**inikā**, *-**ānikā**; and (iii) the *ts.* affixes -**ā** and -**īnī**, -**ānī** (in *ts.* words). Grammatical gender largely obtains. Adjectives, occasionally the genitive in -**kara** which is properly an adjective, and the past tense of the verb (really a passive participle adjectival form) take the feminine affix -**i** when they qualify or refer to feminine nouns. Thus: **takari patākā** 'his banner' (18a); **je āṭhao nāyikā athikaha, sehao mandī hōthi jakare rūpē** 'those 8 Nāyikās that are, even they become ugly (**mandī**) (by comparison) with whose beauty' (18b); **kaīsani nāyikā** (18b); **Biśwakarmāṇe nirmmauli . . mukha-ka śobhā** 'beauty of face created by Viśvakarman' (20a); **trayodaśa-guṇe saṃyukti nāyikā** (21a); **aīsani uṣṇi dharaṇī, aīsani santapti pṛthwī bheli acha** 'the land became so hot, the earth so heated' (30a); **kājara-ka bhīti tele sicali aīsani rātrī** 'such a night as was like a wall of lamp-black moistened with oil' (31a); **Mārkaṇḍa-ke sahodara jeṭhi bahini aīsani kuṭṭani** 'a go-between woman like the elder uterine sister of Mārkaṇḍeya' (41a); **kula-strī salajja bheli** 'the wife of the family became ashamed' (29b); **awasanni nalīni** 'faded lotus' (34a), etc.

§ 25. **NUMBER.** The old plural affixes (OIA. > MIA.) were lost: *e.g.*, OIA. **putrāḥ—putrāḥ** > MIA. **putto, putte—puttā** > Late MIA. (Apabhraṃśa) **puttu, *putti, puttā—puttā** > Early NIA. **pūtu, *pūti, pūtā—pūtā**. New devices had to be found out in NIA. to indicate the plural: but in the earlier stage of NIA. (as in the V.R.)

the distinction between plural and singular was not indicated, and ordinarily was left to the context.

§ 26. In the Early Maithili of the V.R., an affix **-āha** features commonly for the plural in the adjectives and passive particle (= past) forms: *e.g.*, **je aneka bāla ghola, se anuāha; se kaisanāha—taruṇāha, nonuñāha, baliāha, śūrāha . . . bāga bāga-sāṭa prabhṛti aneka aśwa-śikṣā-prakāra, tākā uttīrṇāha** 'those numerous young horses, they were brought; what were they like? young, gentle, strong, brave; and the numerous methods of training horses, with the reins, with tightening of the reins, etc., they were passed in all that' (42b-43a); **daśao je āmanai-ka guṇa, tē samyuktāha je āmanaikāha, se rājādeśe hakāri haluaha** 'those ten virtues of the servant (vassal), endowed with all of those the vassals (that were there), they raised a shout and marched at the order of the king' (44b); **kaisanāha betālaha = kīdṛśāḥ vetālāḥ** (62a); etc. But this plural affix **-āha** is frequently omitted with reference to plural nouns, and on the other hand, it has become an honorific affix for the singular as well: *e.g.*, **nakṣatra tirohita bhela, cānda mlāna bhelāha** 'the stars disappeared, the moon became pale' (29b); **āditya . . . astācala gaī apagata bhaūaha** 'the sun went to the mountain of setting and passed away' (30b); **Kṛṣṇa caturbhujā bhae gelāha** 'Kṛṣṇa became four-armed' (18a); **nāyake paera pakhālala, suci bhae baīsalāha** 'the master washed his feet, and purifying himself sat down' (76b); **udgīta niḡaraitāha, sāma ḡabaītāha, aneka ṛṣi-kumāra dekhuaaha** 'many sons of *Rishis* were seen chanting *udgīthas* and singing *sāmans*' (55a); cf. **je aneka rāṣṭrakīha, se kaisanāha** (fem. form, **rāṣṭrakī+āha**: 71b) **rājā dekhuaaha** 'the king was seen' (23a); etc. etc.

This **-āha** seems to be the Apabhraṃśa genitive singular affix (= **-asya** of OIA.: source?), which was extended to form the plural. A similar use of the genitive singular for the nominative plural is not unknown in other New Indo-Aryan speeches: witness the origin of the Bengali **-erā, -(a)rā** < **-erā, -arā** of the genitive singular, witness the use of the forms **hamani-kā, tohani-kā** = 'we, you', lit. 'our, your' in Bhojpuriyā. This **-āha** affix gradually grew restricted in Modern Maithili to form the honorific of the verb intransitive, in the past tense: *e.g.*, **calal-āh(a)** 'he (they) went': the intransitive past verb refers to the nominative, and retains its old participial and adjectival nature in this way.

§ 27. The instrumental plural has the affix **-nhi** (= a blend of the instrumental plural **-hi** of Apabhraṃśa, < **-bhīḥ** of OIA., and of the genitive plural affix **-ṇa** < **-ānām** of OIA.). The **-nhi** affix

was used for the plural oblique base, to which the genitive *-ka* was added. Thus: **gaja-rājē śabda karu, bāyasanhi kolāhala karu** 'the royal elephant trumpeted, the crows cawed (lit. made noise)' (29b); **juwatinhi (= yuvatī-) jalakeli ārahu** 'the young women began their sports in water' (30a); **bhamaranhi padma tyajala** 'the bees left the lotuses' (30b); **ulkā-mukhanhi-ka udyota** (62b); **khadyotanhi-ka taraṅga, juwatinhi-ka utkaṅṭhā** (30b); etc. This instrumental-oblique *-nhi* now occurs in Modern Maithilī as an honorific form referring to the *object* in a transitive verb: e.g., **dekhala-thī-nhi** 'they (or he, honorific) saw them (or him, honorific)', = Magahī **dekhal-thī-n**. The old instrumental-nominative use of *-nhi* lingers in the Modern Maithilī form **lokanī**, which is added as a noun of multitude to denote the plural.

§ 28. The Apabhraṁśa genitive plural affix *-na* (< *-ṇa, -ṇam* < *-ānām*) became rare in Early Maithilī: a solitary example is **jani kāñcana-giri-kā śṛṅga mayūrana caraitē acha** 'as if peafowl were sporting on the peak of a mountain of gold' (21a).

§ 29. Plural by agglutination of a noun of multitude appears to have begun. Thus we have **nāyi(kā)-jana** 'youthful women, heroines' (21b), **jē bṛkṣa-samūha** 'all those trees' (49b); but this sort of agglutination (cf. **loka, mānava > māna** or **mana, sabhā > sabha, jana, sakala, sarva > saba**, etc., in other NIA. speeches) does not seem to have been popular in Maithilī. Generally, we find the word **aneka** preceding the noun to emphasise the plural notion: instances are exceedingly common in the work. A numeral also definitely indicates the plural number.

§ 30. CASE. The following are the affixes (post-positions are given below):

Nominative: No affix for the singular. For the plural *-na* seems to have been used, though it is very rare in the V.R. (see *supra*, § 28).

Accusative: No affix.

§ 31. *Instrumental*. Singular (also extended to the plural), **-ē, -e** (= **-ēna** of OIA., MIA. **-eṇa, -eṇam, -em**), contracted form as in **stri < stri-ē** (71a); **-hi**, e.g., **tāru jihvāhi biwāda** (77a), where it seems to be the old locative affix **-hi = OIA. *-dhi, or -smin**, extended to the instrumental; **-nhi** for the plural (see *supra*, § 27). This **-ē** is still preserved in Maithilī.

§ 32. *Genitive*. For the genitive plural, there is the composite affix, **-nhi + -ka** (see *supra*, § 27). In a few instances, **-ā** (< **-ānam**) has been found: e.g., **bana-dewatā-kā āyatana** 'in the shrines of the

wood-nymphs' (50a). For the singular (also extended to the plural), the affix **-kara** is found, only with the pronoun; and **-ka**, which is **-k** in Modern Maithilī, found with the noun. A form **-kai** (rarely **-ke**) also features with the nominative in masculine, feminine, or neuter: this may represent a Māgadhī Apabhramśa nominative ***-kkaī** in place of the Māgadhī Prakrit **kaḍe**, <kaḍe < Old Indo-Aryan **kṛtaḥ**. This **-ka** has three oblique forms, according as the noun qualified by the genitive is in the instrumental and locative, respectively **-kē -ke** and **-kā -**: **kā** is also used in connexion with the instrumental. Connected with the genitive **-ka** is the dative affix (§ 33). Sometimes the simple **-ka** is found with the oblique. Thus: (nominative and accusative noun) **yā-ka** (= **jā-ka**) **mukha-ka śobhā** 'the beauty of whose face' (20a); **pāpa-ka sahodara** 'own brother of sin' (31b); **mānuṣa-ka muharawa** 'shout or chatter of men' (47a); **āditya-ka kiraṇa** 'sun's rays' (49a); **go-ka sañcāra** 'movement of cattle', **caṭaka-ka kolāhala** 'chatter of small birds' (30b); **rātri-kai kṣīṇatā** (33a, b); **byādha-kai māyā, kinnara-kai gīta, bidyādhara-ka ālāpa** (50a); **nepathya-kai racanā, raṅga-bhūmi-ka sthāpana, bādyā-bhāṇḍa-ka biracanā** (59a), **Mārkaṇḍa-ke jeṭhi bahini aīsani, lobha-ka beṭi aīsani** (41a), etc.; (instrumental noun): **āditya-kē bhañe** (= **bhayē**) **nukāela andhakāra** 'darkness hidden through the fear of the sun' (30b); **tanhi-ke dānte aghātala śarala-bṛkṣa** 'pine trees bruised with their tusks' (50a); **jakare rūpē** 'with whose beauty' (18b); **aneke prakāre** (76a); **pachewā-kā begē** 'with the force of the west wind' (31a); **pāñca-tīrtha-ka** (for **-kē**) **jale snāna karāola** 'made him bathe in the waters of the five holy places' (36a); (locative noun): **śweta-pankaja-kā dala** (loc.) **bhramara bayisala** 'the bee sat on the petals of the white lotus' (18a); **kāmadewa-kā ratha** (loc.) **cakra dui jolala acha** 'the two wheels were fixed on the chariot of the God of Love' (20b); **kāñcanagiri-kā śṛṅga** (loc.) **mayūrana caraite acha** 'peafowl are wandering on the peaks of the Golden Mountain' (21a); **jala-sahita jhārī eka seja-kā samīpa** (loc.) **upagati kaīli acha** 'a vase with water was brought near the bed' (29a); **siṃhāsana-kā upara** (36a), **dewī-kā sannidhāna** (37a); etc.

§ 33. *Dative.* The dative is formed with the affix **-kae, -kai, -kē**, which is only an inflected (locative) form of the genitive affix **-ka**: thus—**deya-kē** (for **dekha-kē**) 'to see, for seeing' (18a); **yōdha-ke** 'for the warriors' (47b); **hathahalā-kae pānī** 'water from or with a hand-vessel' (28a); **pāñce-kai milaitē achi** 'are uniting with five' (38a); **aṅgarāga-kē** 'for a toilet stuff for the body' (63b); **bidāñota-kē** 'for a *Vidyā-vanta*' (57b); **churī eka bāma-kai bandhale** 'fixing a dagger to the left' (55a); etc.

§ 34. The genitive affix **-ka** was thus itself inflected. This sort of putting a particular case-affix into the instrumental or locative case-form to give some other case affixes—the uninflected form being reserved for one particular case—is a common thing in NIA. Thus—

1. *Nominative*: **-ka**, **-kai** (with **-i** affix < Māgadhī Apabhramśa **-i** < Māgadhī Prakrit **-e** = Sanskrit **-aḥ**, **-am**), **-kai** > **-ke** = genitive with reference to the qualified noun in the nominative.
2. *Instrumental*: **-kē**, **-ke** = genitive with reference to the qualified noun in the instrumental.
3. *Locative*: (? see below § 35 (iv)) **-kā** = genitive with reference to the qualified noun in the locative as well as instrumental both plural and singular.
4. *Locative? Instrumental?*: **-kai**, **-kae**, **-ke**, **-kē** = dative case (as well as accusative).

The inflected forms (2, 3, 4) show that the **-ka** is in origin a nominal form, and the inflexions are derived from Apabhramśa. In Modern Maithilī, these inflected forms of the genitive affix **-ka** are no longer in use, the same **-ka** > **-k** being found whether the qualified noun is in the nominative (or accusative), instrumental, or locative. The use of the uninflected **-ka** with the instrumental and the locative, e.g., **pāñcatīrtha-ka jale** above (§ 32) and **candana-ka caukā nāyaka baīsu** (below (§ 35)), and other examples, show that the oblique forms were falling into disuse, at least at the time of the copying of the MS. Inflected form 4 still remains in Maithilī (in the form **-kē**) as a living form for the dative.

The source of the genitive affix **-ka** of Maithilī I have suggested to be the pleonastic affix **-ka** of Sanskrit, also adjectival, which seems to have been adopted into Prakrit and Apabhramśa as a *sts.* form **-kka**. A non-Aryan (Dravidian) **-kka**, adjectival affix, may also have influenced its adoption. It has become **-k** in Modern Maithilī: clearly it cannot come from a form like **-kṛta** > **-kaa**, for in that case the two vowels of the word would not both have been lost in Modern Maithilī (cf. 'Origin and Development of the Bengali Language', p. 756). The form **-kai** is connected with the Magadhī genitive affix **-ke**, occurring side by side with the Maithilī **-ka** > **-k**.

§ 35. *Locative*. The following are the forms for the locative:

- (i) The base form of the noun, without any affix: **pāga eka mathā bandhale** 'with a turban tied round his head' (55a); **sīndura mōti loṭāela aīsana dānta** 'teeth like pearls scattered in vermillion'

(18a); **canda(na)-ka caukā nāyaka baīsu** 'the hero sat on a stool of sandal-wood' (25b); cf. *supra*, under § 32, locative oblique instances.

(ii) In a few words, we have **-i**: e.g., **susikṣitaha manaū cāri kāchi** (= **kakṣe**) **rahū** 'four trained men remained near' (25a); **pāna . . . suvarṇa-ka sarāi kae agā dhaela** 'placed betel in front in a gold dish' (28b); **rūpāka ṣarāṇi kae pāna dela** 'gave betel in a silver dish' (77b) (**śarāi, śarāṇi** < **śarāve**).

(iii) **-hi**: exceedingly rare, e.g., **tāru-jihvāhi biwāda** 'quarrel between the palate and the tongue' (cf. § 31, under instrumental).

(iv) **-ā, -ā̃**: e.g., **pātrā** (77a), **sewā** (22a), **murajā** (59a); **agā, pachā**; **ja, tā**, pronouns; and inflected genitive **-kā**, as before discussed, § 34; cf. also **ta-kā, ja-kā**, etc.

The OIA. affix for the locative **-e** became **-i** in Apabhraṃśa, and this **-i** has generally been lost to NIA., the result being that the locative became identical with the crude base: **gṛhe** > ***garhe** > **ghare** > **ghari** > **gharə** = **gharā**. (i) Above, without affix, is the locative in **-i** with the **-i** lost or assimilated, especially in connexion with a final vowel; and (ii) indicates the preservation of the **-i** as an archaic form. For (iii), see § 31. The origin of (iv), **-ā, -ā̃**, is obscure; it may be from Apabhraṃśa **-ahī**, which possibly became ***-ahā** and then contracted to **-ā, -ā̃**; or is it the genitive plural **-ā̃** < **ānām**, used also for that singular oblique-locative? None of the affixes for the locative, **-i** or **-hi** or **-ā** are preserved in Modern Maithili, which has developed a post-position **-mē** < ***-māhī** < ***madhi** < **madhya-**, which has not been found in the V.R. (Professor Jules Bloch suggested as the source of the NIA. locative affix **mā, ma, mē**, etc. an OIA. ***madha** (cf. Avestan **maḍa**) occurring side by side with **madhya**.)

§ 36. *Post-positions*. In addition to the above inflexions, Early Maithili of the V.R. developed some post-positions, as follows (the **-kaī, -kae, -ke, -kē** of the dative has been noted before, § 33):—

Instrumental: **saṅga: juāra-saṅga** 'with a gamoster' (38a); **saño, sā** (also ablative): **mṛtyu-saño kalakala karaītē** **acha** 'is wrangling (even) with Death' (41a).

Dative: **kāraṇa: sājana-kāraṇa** 'to arrange or prepare' (47b); **lāgi**, a verb form, conjunctive of **√lāg: ehi āliṅgae lāgi** 'to embrace her' (18a).

Ablative: **saño, sā** (< **samam**): **jani amṛta-ka sarowara-saño paṅka uddhari ānala acha aīsana dadhi upanīta karu** 'fetched such curds as were like the silt-mud taken out from a lake of nectar' (28a). This **saño** is fairly common in the V.R., and it lives in modern Maithili as **-sā** (**-s5**). There is another affix, **-taha**, which is found in

Vidyāpati also (*e.g.*, **saba-taha sunia aīšana bewahārā** ‘that such is his behaviour is heard from all’). Instances from the V.R. are: **baṭai-ka naha-tāha choṭa, suga-pākhi-taha moṭa** ‘finer than the nails (claws) of a quail, and bigger than those of a parrot’ (76b). For the origin of this **-taha**, see below, § 38.

§ 37. There is an absolute case with the past participle and the present participle, which seems to have combined the old instrumental (*upalakṣaṇē tṛtīyā*) of the Sanskrit grammarians) and the locative: *e.g.*, **ta-kā madhya . . . sarwāwasara kaele rājā dekhua** ‘in their midst the king was seen to hold public audience’ (23a); **sāru sona-ka tāḍa cāri parihale** ‘putting on four armlets of fine gold’ (55a); **ciulā upara sundarī dadhi dela, kaṭaitē kānti, ṭuṭaite kapati, pātrā deyite thabhati** ‘the fair lady served curds on the flattened rice: while cutting (the thick curds, there was) a beautiful sight; while (the curds are) detached, they would shake; and while serving on the plate, they would rest still (?)’ (77a). In the progressive tense with the present participle in **-ita**, we have this absolute case: *e.g.*, **caraitē acha**; see *infra*, under Compound Tenses, § 50: also **rasa prakāśayitē, tralokyao baśa karaitē nāy(ikā)-jana h(ā)sya sañcāraitē dekhū** (21b); **jā-ke jāite** ‘on whose going’ (45a).

§ 38. The number of affixes in the declension of the noun is meagre in the language of the V.R., and as yet the necessary postpositions have not all come into being. Consequently, the speech is forced to take recourse to periphrasis with the help of the pronouns **je** ‘who, that’ and **se** ‘he, she, it, they’. Thus: **bidyullatā-ka taraṅga, tē patha-diśa-jñāna hō(i)te acha** ‘the waves of the strings of lightning, through that idea as to the path and the directions is coming’ (31a): **madē je unmatta hāthi, tanhi-ke je dānte āghātala śarala-bṛkṣa, tā-saño cyuta bhela je niryāsa, takara parimala : se kāisana akhalu ? jani bana-dewatā-kā āyatana dhūpa dela acha** ‘the elephants that were maddened with ichoral flow, and the pine trees which were bruised by their tusks, from these the resin that exuded,—its scent: what was it like? as if incense was burnt in the shrines of the woodland deities’ (50a); **padāti-ka gharma, enhi bāṭa kādawa bhai gau** ‘the perspiration of the foot soldiers, with that the road became muddy’ (49a), etc. Perhaps in the above sort of periphrasis there was a conscious purpose, as the narrator would naturally bring in explanatory passages throughout, separately holding forth each detail in the picture sought to be evoked, to enable the listener to take in everything at leisure, and so visualise the scene better: but the persistent use of **je . . . te**, breaking up sentences into

convenient bits—the paucity of inflexions and post-positions perhaps making long sentences unmanageable—is a noticeable fact; and at least one parallel we find in Marāṭhī, in the use of the near demonstrative pronoun to supply case affixes for honorific nouns: e.g., Śiwājī yācē caritra = ‘Śivāji, his life’ = ‘Śivāji’s life’; Cipluṅkar yāñī lihilē = ‘C., by him written’ = ‘written by C.’. One form derived from this auxiliary third personal pronoun, viz., taha, an old genitive form of the base ta- (cf. Apabhraṃśa tāha, tahō), seems to have lost its separate pronominal existence and to have been reduced into an ablative affix (see *supra*, § 36).

(b) Adjective.

§ 39. Adjectives are declined, but not rigorously. The old system of the adjective agreeing with the qualified noun in gender, number and case is evidently passing away. The plural is frequently indicated (with the -āha affix), and the adjective qualifying a noun in the instrumental sometimes takes the instrumental affix: e.g., aneke prakāre (76a). Cf. also § 24, under *Gender*.

(c) Numerals.

§ 40. The *Cardinal Numerals* frequently take a pleonastic affix -hu, also featuring as -u and as -o (< -khu, khalu?). The following occur: 1, eka; 2, dui (20b, 25b), duo (13b); 3, tīni (16b) or tīni (40b), tīnihu (57b), tīnu (48b), tīnuha (72a); 4, cāri (25a, 28b), cārihu (24b), cārihu (25a), cārihu (72b); 5, pāñca (29a), pāñcao (21b); 6, chahu (16b), chao (18b); 7, sāte (43b), sātaho (56a); 8, āṭhao, āṭhahu (13b); 9, nawe (43b), nawa (24b); 10, daśa (29a); 11, egārahe (43b); 12, bārahahu (13a); 13, terahao (16a), teraha (77b), teroha (24b); 14, caūdahā (69b); 15, pandraha (37a), pandrahe (43b); 16, solaha (55b), beside sorahiā adj. form (75b); 18, aṭhāraha (55b), aṭhāraha (55b); 20, bīsa (72a), and kolī = ‘score’ (29a, 60b); 22, bāwisao (58a); 24, caūbīsao; 30, tīsa (35b, 56a); 32, battisao (35b); 36, chattīsa (13a), chattisao (25a), chattisaño (23b); 49, *unacāsa (68a), see before, § 7; 64, caūsāṭhī (60b); 84, corāsīhu (16a); 103, sae tīni (40b); 1,000, hajāra; 1,00,000, lakṣa; 1,00,00,000, kroṭī (39b).

§ 41. COMPOUNDS WITH NUMERALS: ADJECTIVES FROM NUMERALS. Eka-hathā, do-hathā (25a), bara (ha)-hathī (36a), bisahathī (75b); daśāyī, biśāyī, saikā (39b); cha-khī, nau-khī (38b); āgara, dogara, tegara, caugara (39b); and descriptive numeral adjectives: dosara (ordinal), barahiā, sorahiā, baīsā, pañcisā, aṭhāisā (75b), bahattari (70a).

§ 42. FRACTIONALS: **adha-patharā** (63a); **ahuṭha hātha dīr-gha**, **aḍhāe hātha phāṇḍa** '3½ cubits long, 2½ cubits wide' (28b); **adha-teraha** = '12½' (76b).

§ 43. MULTIPLICATIVES: **dūna**, **teguna** (38a).

§ 44. APPROXIMATIVES are formed by placing the numeral after a definitive word: *e.g.*, **jana dui** (29b), **jana cāri maradaniā** (25a), **jana daśa** (29b). But the cardinal frequently comes after the noun, without any approximative force, when there is no definitive word: *e.g.*, **pāga eka** (55a), **jhārī eka** (29a), **kācorā dui** (25a), **tāḍa cāri** (55a), **cakra dui** (20b).

(d) Pronouns.

§ 45. Only the bases **se—ta** (3rd Person), **je** (Relative), and **e, i** (21b, 71a) (Near Demonstrative) are found.

Nominative: **se** (singular and plural), **tā** (plural, 48b, 57b), **sehao** (plural, 18b); **tā** (neuter, appositional).

Instrumental: **tē**, **te** (singular and plural).

Genitive: **takara**, oblique **takarē** (29a), feminine **takari** (18a); singular and plural **tā-ka**, **tā-ka** (13b); **ta-kā madhya**, **bhītara**; plural, and honorific singular **tanhi-ka**; oblique (instrumental) **tanhi-ke**.

Locative: **tā**, **ta-kā** (singular and plural).

Ablative: **tā-saño**.

Like **se—ta**, we have **je—ja**, though all the corresponding forms do not occur. There is an adjectival form, **jāhi sundarī-ka** (77a); **enhi** (49a) occurs as instrumental plural of **e**, and **ehi** (18a) as feminine accusative singular. **jā** occurs as both locative and neuter nominative.

§ 46. PRONOMINAL ADJECTIVES. Very common as **kaīsana**, feminine **kaīsani**, and **aīsana**, feminine **aīsani**. The **-h-** forms do not occur (= **ehan**, **kehan**, etc., of Modern Maithili, and Middle Bengali **ehena**, **kehena** or **kenha**, whence Modern Bengali **hena**, **kena**, etc.).

(e) Conjugation of the Verb.

Below are given some of the typical forms:—

§ 47. SIMPLE PRESENT—

Third Person Singular: **karaī** (25a, 42b, 60b), **dharaī** (47a), **chāḍae** (77b); besides **acha**, **achi**, **cha**, **hō**, **āha**, forms for the substantive verb, frequently enough.

Third Person Plural and Honorific: **athikaha** (18b, 25b, 48a); **achathi** (63a), **chathi** (63a); **hōthi** (18b), **hothi** (71a); **i thika** = 'these are' (71a).

The simple present forms of Maithili offer difficulties in both the singular and the plural—in the substantive verb singular specially: *achaī, *āhaī, *hōaī should be the forms expected (cf. karaī, dharaī, chāḍae = chāḍaī). But quite early, the substantive verb was reduced to a dissyllabic or even a monosyllabic form—achi, acha, cha, ho, āha. The loss of the -i, which occurs side by side with the preservation of it, is inexplicable. In Modern Maithili, acha regularly becomes ach, ch and achi, achī. The first personal form was a strong one apparently, cf. Modern Maithili chī. The plural affix -thi is the Maithili equivalent of OIA. and MIA. -anti: the nasal in hōthi is important historically. But the aspiration has not been satisfactorily explained. Is it a case of a pleonastic -hi particle, originally added for emphasis? In Modern Maithili, the -thi forms are honorific only, and are found extended to the other tenses.

The form athikaha shows that the plural nominal -āha has invaded the domain of the verb, even of the present or radical tense, already in Early Maithili.

§ 48. IMPERATIVE. Only these are found: leha (= labhadh-vam), deha (= datta), toraha (< troṭayata), uṭhāwaha (< uṭṭhāvaha < *ut-sthāpayata), barāwaha (< *vardhāpayata; or, better, from *jvālāpayata 'burn') (13a). There is nothing special to note about them.

§ 49. SIMPLE PAST. Of this tense, there are two distinct types:

(i) The -u past, practically unchanged for gender, and not otherwise modified, except by the addition (which is common enough) of the plural affix -āha when referring to a plural or honorific noun as its predicate. Thus: paṭiā eka bitharu, gādī eka upanīta karu 'a mat was spread, and a cushion was brought' (24b); jana cāri maradaniā upanīta bhau 'some four shampooers arrived' (25a); baisuaha 'sat' (25a); canda(na)-ka caukā nāyaka baīsu (25b); seja eka pālu (= pātita-) 'a bed was spread' (28b); āditya astācala gai apagata bhaūaha (30b); pātra praweśa dihu 'the dancing girl entered'; pūjā nirbbahu 'the worship was finished' (59b); dekhu, dekhuaha; halu, haluaha (47a) 'gone' = calu (frequent); etc. etc.

(ii) The -ala- past with the optional -āha affix for the plural and honorific. This form takes feminine -ī affix, when the subject is feminine in the case of an intransitive verb, and when the object is feminine in the case of a transitive verb. Thus: bhamara puṣpo-ddeśe calala, bedajña-jane beda-dhwani ārahala, kula-stri salajja bheli (29b); pathika-jane mārḡānusandhāna kaela, nāyake iṣṭa-dewatā smarāṇa karu (30a); rāja-dharma calala,

rājājñā pasaru (36b); nāyake paera pakhālala, śucī bhae baisalāha (76b); mahiṣi bṛddha-gopa-ka duhali (76b); ekē apurbba Bīśwakarmāñe nirmmauli, jā-ka mukha-ka śobhā... (20a); Indra sahasrākṣa bhelāha, Brahmāñe caturmmukha kae halu, Kṛṣṇa caturbhujā bhae gelāha (18a); kadalī biparīta gati kaīli (20b); etc. etc.

It would be seen that the two past forms, -u and -ala-, are used freely side by side in the same sentence. The -u past is now obsolete in Maithilī, but it was current at the time of Vidyāpati, who frequently uses it ('Origin and Development of the Bengali Language', pp. 954-55). The -ala form is the living past form in Maithilī of the present day.

Both these past bases are derived from the OIA. passive participle in -ta, -ita. The -u form is certainly non-Magadhan: it is a literary form borrowed from Western or Śaurasenī Apabhraṃśa in the formative period of Maithilī, and hence it seems never to have taken root in the language. Thus, gataḥ > gato > gado > gao > gau. The -ala-form, with the characteristic -l- affix of the NIA. speeches of the East, is thus derived: gataḥ, gata > gada > gaa + -alla, -illa > *ga(y)alla, *gaailla, *gailla > gela.

The -ala- form is also used as a past participle adjective, as in Modern Bihārī.

The construction with this passive participle (which is the basis of the past form) was along MIA. lines in Early Maithilī, as it is still in Western Hindī and other Western NIA. speeches: it was active when the verb was intransitive—the verb was really an adjective qualifying the subject which is regarded as the nominative of this adjective-verb (*kartari prayōga*); and it was passive when the verb was transitive, the subject being grammatically in the instrumental case, and the verb was an adjective qualifying the object (*karmaṇi prayōga*). The -ala- verbs took the feminine affix -ī or -i, following the subject or the object as the case might be. In Modern Maithilī, the construction has become active even for the transitive verb, and traces of the old adjectival nature of the past verb remain in a few poetic instances where we find the feminine -i affix with -ala-. (See 'Origin and Development of the Bengali Language', pp. 937 ff.)

The affixes -thī (from the present third person plural) and -nhi (from the noun oblique) are not found with the past tense for the plural or honorific: only -āha figures (cf. Grierson, *Maithilī Grammar*², § 193). Neither are the pleonastic -ka and -al affixes of Modern Maithilī verb forms found.

There are no instances of the *Future* or of the *Past Conditional* (or *Past Habitual*).

§ 50. COMPOUND TENSES. Already these are established in Early Maithilī. Thus—

(i) *Present Progressive*: two forms, (i) oblique of present participle in **-ita (-itě)** + present tense of substantive root **ach** or **ah** 'to be': thus—**hoitě acha** (13a), **karaítě achathi**, **caraítě acha**, etc. (very common, with $\sqrt{\text{ach}}$); **karaítě āha** (37b, 56a); and (ii) a verbal form in **-aī** + present tense of $\sqrt{\text{ach}}$: e.g., **bharaī acha** (29a), **karaī acha**.

In Modern Maithilī both these forms occur—as **karait ach¹** and **karaīch¹**. The explanation of (ii) is not clear: it seems to be a verbal noun in the oblique + the substantive root (cf. 'Origin and Development of the Bengali Language', pp. 1023 ff.). Cf. also **karaī ārahu** (60b) = 'began to do'.

(ii) *Present Perfect*: made up of the passive or past participle in **-ala** (fem. **-ali**) + present tense of $\sqrt{\text{ach}}$: e.g., **bhela acha**, **bhela chathi** (52b), **bhae gela chathi** (honorific), **bhae gelicha** (< **geli** + **acha**), **gelacha** (< **gela** + **acha**) (30a), **kaīli acha** (29a), **baīsala chathi**, **calala achathi**, **ānala acha**, etc.

(iii) *Past Progressive*: rare form. Present Participle in **-at-** (= **-ait-?**) + past tense in **-u** of $\sqrt{\text{bhū}}$: thus, **aneka padātika calata bhaūaha** (46b); also at p. 49a, twice. Probably there was a similar formation with **-at-** + **-ala-** past form of $\sqrt{\text{ach}}$, but there is no example of it.

PAST PERFECT: not found.

§ 51. CONJUNCTIVE INDECLINABLE. The ending is **-ī OIA. -ya** (as in prefixed roots) > MIA. **-ia** > **-ī, -i**. Thus, **jini** (18a), **laī** (29a); **lipi** (52b); **bhaī** (47a); **se rājādeše hakāri haluaha** 'they marched after shouting by the order of the king' (44b); **karī**; **āni** (25a), **ānī** (25b); **uddhari** (26a); **sāwāšeṣi** (28a). In some cases, after a vowel, the **-i** is dropped: **pīḍhī eka ṭhāma dharalā, sewakē paṭā** (= **paṭāi, paṭāy**) **dela** (76b) 'the seat was put at a place, it was spread by the servant'; **tā bidañota-kē duaṅ sambāhikā ho bhaūaha** 'they were (lit., having been, became) the two *masseuses* of the musician' (57b). In a case like **śucī bhae balsalāha** 'became clean and sat' (76b), **bhae** can be both the indeclinable (= **bhaī**) and the absolute case of the participle adjective (§ 37); so **nāyakē pāna lae mukha-śuddhi kaela** (28b); **Brahmāñe caturmmukha kae halu**, lit. 'Brahma went making himself four-faced' (18a) (cf. **Kṛṣṇa caturmmukha bhae gelāha**). The earlier MIA. form with the final **-a (-ia)**, is preserved in **aneka bājana bajāia haluha** 'they went playing on many musical instruments' (47a): this is an archaic survival.

§ 52. PARTICIPLES.

(i) *Present Participle*: the affix is **-ait-**, and it occurs in the absolute form in **-ē, -e (-aitē)**. The vocalism of the affix possibly arose as follows: MIA. **calanta**, nominative (Māgadhī Prakrit) **calante**, Apabhramśa ***calanti**, whence Maithilī **calaiti** by epenthesis: cf. the plural form **calata bhaü(a)ha** (46b) where **calata = calantā**, of plural origin, with no epenthesis. Instances of the **-aitē** form are very common.

(ii) *Past or Passive Participle*: (see above, § 49) **-ala-**, fem. **-ali**, very common. In causatives and denominatives, **-āyala (-āela)**, **-āwala (-āola, -aula)**; e.g., **kiṭāela kāla-sarppa** (46a), **nirmmauli** (20a).

§ 53. CAUSATIVES. Examples: **karāwae** (24b); **uṭhāwaha** (13a: imperative); **snāna karāu** (25b: past tense in **-u**); **prabhāta-jñāna karāola** (29b); **kumara baisaü, tadanantara jale snāna karāola, devāṅga bastra parihāola** (36a); **calaole**, absolute form (57a); **añcāola, rukhāola** 'washed mouth after eating, dried' (77b); etc. The affix **-āw-**, from **-āpaya-**, is well known.

§ 54. PASSIVE. Very few instances: **āsthāna-bhītara itara loka-saño byābr̥tta rājā bujhiya jā āsthāna** 'distinguished from the rest of the people, within the court-hall the king is observed in that hall' (24b); **tāru chaḍāwia, jihwā na chāḍae** 'the palate is freed, but the tongue does not leave' (77a); **se bolahi na pāriaï** 'that cannot be described' (58b). The affix is **-i-** (**-iya-, -ia-**), from OIA. **-yá-**, through the MIA. **-ia-** (cf. 'Origin and Development of the Bengali Language', pp. 909–920).

§ 55. COMPOUND VERBS. These are found, but there are not many, e.g., **paṭā dela** (76b); **bhae gelāha** (18a); **ā bhaü** (30b); **bhaaï gaḷḷ** (33a), etc.

(f) Formative Affixes.

§ 56. The feminine affixes have been mentioned before, § 24. The following Formative Affixes are common:—

(i) **-āra < -kāra**: agentive, as in **juāra (dyūta-kāra)**, **suāra (sūpa-kāra)**; connective, as in **jeñonāra** 'feast, dinner' (***jamana-kāra**).

(ii) **-wāra, -āra < -pāla**: agentive, connective: **sejawāra** (23b) = **śayyā-pāla**; **chināra** (10a); **khela-wāra** 'player' (also **khela-pāla**); **kamarū-wāla** 'of Kāmarupa' (36a).

(iii) **-lā < -ikā + -āka**: connective, in names of professions: **dhūniā** 'cotton-carder'; **bajara-kaṇḍiā** 'thunder-bolt arrowed' (46b); **maradaniā** 'shampooer' (25a); **gohariā** 'petitioner' (56a);

mukhiā 'chief' (23b); paṭaniā 'ferryman'; diminutive, as in beṭiā 'daughter' < beṭī.

(iv) -ī or -i < -ika: connective: bhaṇḍārī (23b), barahakhuri mahisi (76b), barahathī (36a), marahaṭhī, telaṅgī (57a); abstract, < -ikā: bāiti (47a, 59a: see below, viii Extension). It is to be noted that the abstract and diminutive -ī is really the feminine affix: e.g., ghāṭī = ghaṇṭikā (25b), etc.

(v) -ā < -āka: pleonastic, honorific (also pejorative): bariṭhā (23b) = variṣṭha-, gholā beside ghola = ghoṭa-; agaharā = agrahāra- (13a, 73b); adjectival: do-hathā.

(vi) -u, -ū < -uka: pleonastic, pejorative: Sondū, Gondū, Kiratū, Kānhū (25a); manaū (25a) = mānava-.

Extension: -u-a: muṇḍa-pholua, naḍi-tolua (10a).

(vii) -hāra < -dhāra: agentive: bolanihāra, maṅganihāra (38b), dhaonihāra (46a).

(viii) -āita < -āyant- (present participle base of causatives and denominatives): phariāita (46a), paḍhāita, ulathāita (46b), gawaītāha (55a); ohadāita (< ohadā < Perso-Arabic هادع) (29b).

Extension: -āitī < * -āyantikā: bāiti 'playing' (*vādayantikā). Occurs also as -āūta (< * -āpayanta-): khaṇḍāutī = *khaṇḍāpayant-ika.

There are some more, but these are found in Modern Maithili, and do not present any noteworthy features.

[III] SYNTAX.

§ 57. The *Syntax* is that of the ordinary NIA. type. The language has not yet developed the complexities of the later Maithili, especially with regard to the verb. This gives it an archaic, Apabhraṃśa aspect. Simple sentences are preferred, and periphrasis becomes necessary, the narration frequently halting by bringing in a noun, and then commencing the statement with a new sentence (cf. § 38, and the quotations). As usual, the order is—nominative + object + predicate. The frequent use of the numeral *after* the qualified noun has been noted (§ 44). Compound verbs are also an established feature (§ 55).

§ 58. One feature of the *style* of the work is the fondness of the author for jingle and assonance. In places it is nothing but rimed prose. Thus—paighe khure cākarē ure (? ḍare) . . . gāṭi picī aḍī ḍhīṭi: moṭai kandha aṭane bāndhe: choṭe kāne āha bāne (44b), kācane nayane sukhāsane gamane, hiye milala pākharā-ka bhīnala, mana-ka bujhala jaghana-ka jujhala,

taruṇe āge bujhalī bāge (in a description of horses) (45a); punu kaśsana śmaśāna? calaītē rākṣasī, kilakilaītē betāla, japaītē sādha, palaītē gīdha, kawalaītē kāka, jarayitē (63b) citā, sañcaraītē bhūta, sādhaite ḍākinī, ewambidha bhayāwaha śmaśāna dekhu; aparaḥ prakārah . . . jā śmaśāna, citā-ka udyota, calaītē khadyota; siwā-ka phetkāra, ḍākinī-ka sañcāra; bhamaītē preta-ka taraṅga, malā-ka kalaṅka (=kalaṅga); betāla-ka cāla, cora-ka kaṅkāla; kṣudhārta gīdha, saṁtuṣṭa siddha (=sīdha?); siṅga-ka nāda, piśācaka biwāda; rākṣasa-ka hāka, kapāli-ka ḍāka; yoginī-ka cakra, pākhaṇḍa-ka gaṇa-cakra; basā-ka gandha, sādha-ka prabandha; mahābhūta-ka kalakali, pecāka-ka kacapaci; rudhira-ka paṅka (=paṅga) kātara-ka mātaṅga:—ewambidha bhayāwaha śmaśāna dekhu (64a); aḍi ḍiṭhi bāṅka piṭhī, ghane lāle madhurē jwālē (76b); etc. The above passages also demonstrate the purpose of the book—to supply *Kathakas* with set *formulae* or passages.

[IV] THE VOCABULARY.

§ 59. *Tatsama* words are found in plenty, also *semi-tatsamas*, and hybrids of these with *tadbhava* words and affixes. Yet the speech in the connected passages is not so Sanskrit-ridden as some forms of Modern Bengali, Oriya or Hindī: a great many *tbh.* words, some of them very precious relics of MIA., have been preserved in the work.

§ 60. A number of Persian (including, of course, Arabic, and Turki) words are found, and these are conclusive evidence for the work being composed at least a century after the Mohammedan conquest. The Persian words in the V.R. have been naturalised, and they take native suffixes, like any *tbh.* or *ts.* or *sts.* word. This is the list: *tuluka* 'Turk, Mohamman' (10a) = ترك; *payāju* 'onion' (10b) = پیاز; *sakalāta* (29a) 'a costly stuff' = شغلات; *tira* 'arrow' (44b) = تیر; *tāji* 'Arab horse' (44b) = تازی; *mojā, sara-mojā* 'boot top-boot' (45a) = موزه, سر موزه; *nīka* 'well, good' (?) (38a) = نیک; *hajāra* 'thousand' (39b) = هزار; *cīni* 'sugar' (77a) = چینی; *makalā* 'a kind of costly stuff' = مکلل 'edged, bordered'; *tahasīla* (?) (39b) = تحصیل 'gain, acquirement, collection'; *naobati* 'guard (?)', music at stated hours' (?) (29b, 30b) = نوبت 'period, turn; keeping watch, relieving guard; drums and music played at intervals'; *ohadayita, ohadā* 'officer, office' (29b) = عهدہ (this word occurs in Bengali as *huddā* 'office', *huddādār* 'officer' and *ohdedār* 'a surname'). Two Persian words are inherited from MIA., being early, pre-

Mohammadan borrowings: **pāyika** (44a), and **asabāranhi** or **asawāranhi**, instrumental plural (48a): **pāyika** is found at least as early as **Rājaśekhara** in the form **pāikka**, and **asawāra** occurs in the Sanchi inscriptions, 2nd Cen. B.C., as **asavāri** (< Old Persian **asabāri**- 'horsemen' = Sanskrit **aśva-bhāra**-).

§ 61. I give below a number of interesting words:—

Lorika nāco (10b): the song of the hero **Lorik** is still popular among the **Goālās** of **Mithilā** and **South Bihar**. It thus goes back at least to the 14th century.

bahuta (16a): found as **bahutta** in the 'Dohā-koṣas'.

khompā (खोम्पा 18a): found also in Old Bengali (12th century), = New Bengali **khōpā** 'done-up hair, hair tied in a knot'.

saeyāna (22a): 'clever', 'grown up': cf. **Marāṭhī sahanā**. It occurs in most other New Indo-Aryan.

manau (25a): 'man, men'.

paera (29b): 'foot'.

akhalu (33a, etc.). Previously I had wrongly explained it as meaning 'was', and had connected it with **Bhojpuriyā khe** = 'is', **nai-khe** 'is not'. **R. L. Turner** (*Bulletin of the School of Oriental Studies, London, Vol. VIII, Parts 2 and 3, 'Indian and Iranian Studies presented to Sir George Grierson'*, pp. 795 ff.) on the basis of this wrong translation derived this Early Maithili form, and the **Bhojpuriyā** ones, from Old Indo-Aryan (Sanskrit) **ā-kṣēti** 'stays, remains, exists', from prefix **ā**+root **kṣi**. [Turner sought to connect this **ā-kṣēti** with New Indo-Aryan **āch** **cha**, etc. But the derivation of **NIA. āche, che**, etc., from **MIA. acchāi, acchadi, acchati** and **OIA. *acchati** = I-E. ***es-ske-ti** appears to be the most satisfactory one: the difficulty presented by the **Kashmiri chuh** = 'is', where the **ch** must rest on an **OIA. kṣ-**, can be met by explaining the **Kashmiri** form as a loan from the **Panjab** and **Gangetic India**.]

The real meaning would seem to be 'appeared'. My former pupil **Mr. Subhadra Jhā, M.A.**, has pointed out to me that the root is **akhal**, and not **akh-**, **-u** being the affix for the past tense (the **-l-** past is always **-ala-** and never **-lu-**—see § 49 above). **Mr. Jhā** quotes the following from **Vidyāpati**: **su-pahu-ka bacana rada sama, mo hia akhaḷala (= akhaḷala) bhāna : apana bhākhā boli bisarae, ithī [ki] bolata āna?** 'The word of a true Master, i.e., a gentleman (**su-pahu**), is similar to the tusk (of an elephant) (i.e., a gentleman must be true to his word, just as an elephant cannot shake off his tusks: cf. the **Hindustani** proverb—**hāthī-kā dāt, mard-kī bāt** "an elephant's tusk, a man's word"): in my mind (heart), this appeared

(akhaḷala) to be the perception (bhāna). (But) he forgets his own talk, after having uttered it! in this situation (ithī), what will another say?'

The verb would thus appear to be akhal, akhaḷ or akhaḍ (akhaṛ). Is this connected with Hindustani akharnā 'to be disagreeable, to be hard or difficult, heavy, burdensome, oppressive or unsupportable', akhaṛ or akkhaṛ 'unformed, unfashioned, coarse, head-strong', etc., and akhrānā 'to be crooked, cross, rude, rough, contentious', etc.? Platts derives akhaṛ from Sanskrit a-kṛtta-. Prakrit (Maharāṣṭrī, as in the 'Gāhā-satta-saī', 44) has akkhaḍai 'attacks', which has been derived from ā-√skand in the 'Pāia-sadda-mahaṇṇavo' of Pandit Hargovinddas T. Sheth, but the old commentary of Gaṅgādhara-bhaṭṭa explains akkhaḍai as ā-skhalati: smṛti-patham upaitīty arthaḥ. Cf. also Sanskrit ā-√kṣar = 'to accuse, to calumniate'. The semantic difference between Early Maithilī akhal-u, akhaḷ-ala on the one hand, and Hindustani akhaṛ, akharnā, akhrānā on the other, is not unsurmountable. Cf. Hind. √lag 'to strike, to appear, to be in relationship to, to be required < to be attached' = Bengali √lāg 'to be attached; to be painful; to be required'.

Mr. Jhā also quotes from Vidyāpati bhāna achala = 'I thought' (lit. '[my] perception was'), where achala occurs practically as the equivalent of akhaḷala. Semantic convergence has resulted here, in spite of etymological divergence.

megha-udumbara (35b): 'a kind of costly cloth, from which sārīs used to be made'. In Middle Bengali, the word commonly occurs as megha-ḍumbura. One form of the word reads as megh-āḍambara.

Silahaṭī (35b): 'of Sylhet'? = 'a kind of cloth'. But we have mention of Silahaṭī rice in a little verse by Ghāgh, the folk-poet of Bihar and Northern India.

āmanaika (38a, 43a, 44b): 'attendant, officer, servant < member of a sect': a *sts.*, < āmnāyika, āmnāyin. This explains the obscure Middle Bengali word āmani, āmini 'an attendant at worship or in a temple, a devotee', found in the 'Śūnya-purāṇa'.

ṭeṭṭa (38b) in ṭeṭṭa-sāra 'a gambling house', and ṭeṭṭa-karāla? 'a gambler', which is found in Prakrit (e.g., in the 'Karpūra-mañjarī').

māri-gañjana (39b): cf. Bengali gañjanā 'abuse'.

√hal, generally in the past form halu, pl. haluaha: 'walk, go': found in Vidyāpati, and occurs in Sindhi, not noticed elsewhere.

mahuari (47a): 'a musical instrument, a flute': occurs in Early Middle Bengali as **mauhāri**, **mohāri** (< **madhukara**-).

niśāna (47a): 'music' < **niḥsvāna**; found in almost all New Indo-Aryan languages.

ambara (44b), 'a breed of horse'. The horse of Lāu-sena, the hero of the Middle Bengali epic tale the 'Dharma-maṅgala', is called **Ambar Pākhar**. [I have heard of a horse (belonging to a Hindu *rais* of Faizābād, U.P., who was a Persian scholar as well) called **Ambar** = Arabic **عنبر** 'anbar' 'ambergris': is our word the same, and so Perso-Arabic in origin?]

tāṅgana (44b): 'A Bhotia pony'. Is it really the Tibetan **rta-nān** (as in Yule and Burnell's 'Hobson-Jobson')?

barṁjhi (49b): 'a plant', probably the one known as **baheñci** in Old Bengali, and **baīci**, **bōc** in New Bengali, with tiny acid fruit: Skt. **vikaṅka**.

• **ghāla** (56b): 'throw', found in Old Bengali.

√**ḍadh** (62b): 'burn': found in Old Bengali.

unhasa (63b): = Skt. **ullasa**. The form with **-nh-** also occurs in Old Bengali.

ogara (76b): 'rice': cf. Bengali **ogrā bhāt** 'rice and pulses boiled together', and **oggara bhattā** in the 'Prākṛta-Paiṅgala'.

cīni (76b): 'sugar'. It is curious that *sugar* should be so called (= 'of China'), and *sugar candy* should similarly be called **misri** (مصرى 'Egyptian') in India.

An annotated list of the words in the V.R. would certainly be of the highest value in all the domains of Indology, and specially in the domain of philology of the New Indo-Aryan tongues.

The press copy for the present edition has been prepared by Pandit Babua Misra and myself from the original MS. Proofs have been corrected by us with reference to the original MS. also.

Indication of pages (e.g. [१० ५] = 10a, [१० ६] = 10b) have been inserted by us in the text within square brackets. The end of a line has been shown by a thin long vertical line †. Dots between words (with the value of a comma in present-day printing) are as in the original. *Akṣaras* which cannot be read are represented by the sign ×. *Akṣaras* read with difficulty are given in square brackets. *Akṣaras* supplied are printed in ordinary brackets, as well as corrections which are equated with preceding words or *akṣaras*.

The *Index Verborum* has been prepared by my former pupil and research assistant Mr. Krishnapada Goswami, M.A., who has also revised the references to the text in the grammar portion of the Introduction.

Two pages of the Original MS. (10a, first page, and 77b, last page) are given in half-tone reproduction.

SUNITI KUMAR CHATTERJI.

'Sudharmā,'
16 Hindusthan Park,
Baliganj, Calcutta.
15th September 1940.

भूमिका ।

यश्चत्वारि शतानि बन्धघटनालङ्कारभाञ्जि द्रुतं
श्लोकानां विदधाति कौतुकवशादेकाहमात्रे कविः ।
ख्यातः क्षातलमण्डलेष्वपि चतुःषष्टेः कलानां निधिः
संगीतागमनागरो विजयते श्रीज्योतिरीशः कृतौ ॥

(सुभाषितरत्नभाण्डागार)

भारतीयक अनन्योपासक कविशेखराचार्य ज्योतिरीश्वरठाकुरक जाहि वर्गान-
रत्नाकरक चर्चा हमरालोकनि अवसर-अनवसर एतेक दिन करैत अयलऊं अछि,
से अन्तमें छपि पाठकक संमुख अछि । एकर प्रकाशनक मुख्य श्रेयः थिकन्हि
अध्यापक श्रीमान् सुनीतिकुमार चट्टोपाध्याय महोदयकेँ । श्रीयुक्त सुनीति-
बाबू मिथिला ओ मैथिलीक अनन्य पक्षपाती भय, अन्यान्य भाषा सभक सङ्ग
मिथिलाभाषाकेँ सन् १९२१ ई० में कलकत्ता विश्वविद्यालयमें स्थान देबब्योलन्हि ;
ओ ऊनकहि भरै उक्त विश्वविद्यालयमें मिथिलाभाषा अपन प्राणरक्षा कयनें
चल जाइत अछि । कहबाक तात्पर्य ई जे पूर्वहिक उपकारक भारमें नवल
मिथिलाक घाड़केँ एहि ग्रन्थक प्रकाशनद्वारा श्रीसुनीतिबाबू व्यायोग नवा
देलन्हि ।

वर्तमान ग्रन्थ एकटा तड़िपतक आधार पर छपल अछि । तड़िपत बङ्गाल
'रोयल एसिआइटिक सोसाइटी'क ग्रन्थागारमें सुरक्षित अछि । ई तालपत्र
खर्गीय म० म० हरप्रसाद शास्त्रीक सहायक पण्डित विनोदविहारी काव्यतीर्थ
अनुसन्धान कय मिथिलासं प्राप्त कयनें छलाह । म० म० हरप्रसाद शास्त्री
ग्रन्थ पर्वत मात्र एकर महत्त्व बृम्हि अपना रिपोर्टमें एकर उल्लेख कयलन्हि,
जाहिसं तत्कालीन विद्वन्मण्डली एकर पता पब्योलक । ग्रन्थ उपलब्ध भेलां
ब्याह प्रायः चालीश वर्ष थिकैक ; तथापि एकर प्रकाशन अद्यापि जे नहिं भेल,
तकर एकमात्र कारण—एकर हीनावस्था । उपलब्ध पुस्तक अनेक स्थलमें
खण्डित ओ लेखकक दोषेँ अशुद्धाक्षर ओ भ्रमाक्षरसं अत्यन्त दूषित अछि ।
आरम्भसं नब्यो पत्र ओ बीच-बीच में कतोक पत्र (सभ मिलि १७ पत्र)

उपलब्ध नहि होइछ । यद्यपि अवशिष्ट अंश अति सुन्दर ओ सुवाच्य प्राचीन मिथिलाक्षरमें लिखल अछि, परन्तु बीच-बीच में उड़लो अक्षरक संख्या एहि में कम नहिं छैक । संस्कृतक ग्रन्थमें पूर्वापर अक्षर देखि मध्यवर्ती अक्षर बज्जतकाल अन्दाज कय सकैत छी, परन्तु भाषाक ग्रन्थमें नहिं । ताह पर ग्रन्थक भाषा थीक समीपवर्ती समयक भाषा नहिं, प्रत्युत आइ सँ ६००-७०० वर्ष पूर्वक, जखन मिथिलाभाषा कही वा नहिं, परन्तु कतोक अन्य प्रान्तीय भाषा अपन शैशवावस्थहिमें छल ; ओकर रूप पूर्णतरहें व्यवस्थित ओ परिमार्जित नहिं भेल छलैक ।

पुस्तकक ओहन हीनावस्था रहनजं सन् १९२२ ई० में स्व० सर आशुतोष मुखोपाध्याय महोदयक अमलमें कलकत्ता विश्वविद्यालयक द्वारा ओकर नकल कराओल गेल ओ श्रीयुक्त सुनीतिबाबू, स्व० पण्डित खुद्दी भा ओ बाबू श्रीगङ्गापति सिंह एकर प्रकाशनक हेतु सयत्न भेलाह । परन्तु पुस्तकक अवस्था देखि जनकालोकनिक उत्साह वारंवार भंगे होइत गेलन्हि, ओ हस्तलिखित पुस्तकक रूप में ओ अद्यावधि रहल । स्व० पण्डित खुद्दी भा कतेक बेरि दोसर प्रतिक हेतु प्रयास कयलन्हि, परन्तु से कतज नहिं भेटलन्हि ।

पं० खुद्दी भाक देहान्त भेलां आइ १३ वर्ष थिकन्हि, परन्तु दोसर प्रतिक सम्बन्धमें कतजसं कोनो खबरि नहिं आएल । एम्हर कलकत्ता विश्वविद्यालयमें मिथिलाभाषाक सभ भार हमरहि ऊपर आवि गेल, ओ मैथिली सम्बन्धक सभ विषयमें हमहीं पूछल जाय लगलजं । श्रीयुक्त सुनीति-बाबू दोसर प्रतिक हेतु वरिवरि जिज्ञासु रहलाह । परन्तु ओकर उपलब्धिक कोनो सम्भावना नहिं देखल गेल ।

अन्ततो गला एक दिन ओ हमरा कहलन्हि जे द्वितीय प्रतिक प्रत्याशा छोड़ि जाही रूपमें पुस्तक उपलब्ध अछि ताही रूपमें एकरा आव छपाय दी सैह नीक । हमरज सैह उचित बुझना गेल ओ हम दूनू व्यक्ति जहिना जहिना अवकाश भेटैत गेल 'एसिआइटिक सोसाइटी' जाय प्रेस-कापी तैयार करय लगलजं । एहि ठाम हम फेरि कहि देबय चाहैत छी जे सम्पादनक मुख्य कार्य कयलन्हि श्रीमान् सुनीतिबाबू, हम तं मैथिल होयवाक योग्यतासं संग कय लेल गेलजं ।

प्रेस-कापी तैयार करयक काल श्रीसुनीतिबाबू हमरा सँ बजत शब्दक अर्थ पृच्छि; परन्तु सभ शब्दक अर्थ कहि सकब हमरा साथ सँ बाहर छल। एहि ठाम एक ई विषय कहब अप्रासङ्गिक नहिं होयत जे, प्रेस-कापी तैयार करयक काल साढ़े चारि शय वर्ष पूर्वक लिखित ओहि तालपत्रक लेख में श्रीसुनीतिबाबू वङ्गाक्षर बूझि ऊहापोह करैत छलाह, ओ हम मिथिलाक्षर बूझि। ओहि कालमें बजत शब्दक अर्थ नहिं बूझि सकला पर ऊनक वारंवार आग्रह भेल जे, देश गेला पर ग्रामीण-वृद्धलोकनिसँ अर्थ बूझि पुस्तकमें ओकरा सभकेँ सन्निविष्ट करी। परन्तु हमरासँ से नहिं भय सकल। नहिं होयबाक अनेक कारण। एक तँ देश गेला पर ततेक फुरसति ओ धैर्य नहिं जे गाम गाम पर्यटन कय अर्थ बुझबाक प्रयत्न करी, दोसर हमरा इहो भेल जे हमरऊ लोकनि आब वृद्धक हिसाबमें अयलऊँ, अतः जखन ओहि शब्द सभक किछुओ अर्थ बुझबामें नहिं अवैक तखन एहि कार्यमें सहायता पऊँचा सकनिहार व्यक्ति चेष्टा कयनऊँ भेटताह तकर कोन निश्चय। आदर्श तालपत्रक अशुद्धि-बाजल्य, सेहो एहि प्रयासमें अनुत्साह कयलक। एहना स्थिति में अर्थसहित ग्रन्थक प्रकाशन असम्भवे रहल; परन्तु कही तँ एहिसँ ई लाभ जे प्राचीनभाषाप्रेमी विद्वान्लोकनि हमरालोकनिक व्याख्या द्वारा किञ्चिन्मात्रो प्रभावित नहिं भय ग्रन्थक आमूल अध्ययन कय स्वतन्त्र रीतिसँ अपन व्याख्या लिखि सकताह। हमरालोकनि केवल मूल ग्रन्थ प्रकाशित करैत छी, ओ ई सबल भय कहि सकैत छी जे जे पुस्तक 'एसिआइटिक सोसाइटी'क पुस्तकालयमें राखल अछि सर्वथा सैह पुस्तक देवनागरी अक्षरमें छपल रूपमें पाठकक संमुख उपस्थित भेल अछि। जनिका हमरा सँ वेष्टी धैर्य ओ योग्यता हो—जाहि तरहक लोक एखनऊँ मिथिला में बजत छी—अवशिष्ट कार्यक सम्पादन कय अगस्त यष्टक भागी बनू।

जेना स्व० म० म० हरप्रसाद शास्त्री अपना रिपोर्टमें कहने छथि, एहि वर्गन-रत्नाकरकेँ काव्यग्रन्थ नहिं, काव्योपयोगी ग्रन्थ कहि सकैत छी। यदि व्योतिरीश्वर वास्तवमें इच्छापूर्वक काव्यग्रन्थ लिखितथि तँ ग्रन्थक कोनो आने स्वरूप रहितैक; परन्तु वर्गनक अवसर पावि ग्रन्थकारक सहज कवित्व

प्रायः नहिं मानलकन्दि लाख रोकनऊँ कस्तूरिकामोद जकां प्रकटिते भय गेल । स्थल स्थलक वर्गान देखि कादम्बरी प्रभृति संस्कृतगद्यकाव्यक स्मरण भय अवैछ । एहि तरहक उन्नत गद्य साहित्य देखि अनुमान होइछ जे एहि सं चारि-पांच शय वर्ष पूर्वहिं मिथिलाभाषामें अवश्य साहित्य रचना आरम्भ भय गेल होयत । अनेक अनुच्छिष्ट उपमाक संग्रह, भाषा उपभाषा भेदक उल्लेख द्वारा भाषाविज्ञानसम्बन्धी अनेक सामग्री, ओहि समयक सामाजिक तथा साहित्यिक विचारक भाण्डार, ओहि समयक वर्गान-शैली इत्यादि विशेषता विशदरूपैँ एहि ग्रन्थमें उपलब्ध होइछ ।

ग्रन्थक उद्देश्य, जेना म० म० हरप्रसाद शास्त्री ओ श्रीयुत सुनीतिबाबू लिखनेँ छथि, भावी कवि ओ कथक लोकनिक निमित्त एकटा पथप्रदर्शक ग्रन्थ बनाएब छलन्हि; यथा, यदि नायकक वर्गान करबाक हो तँ कोन कोन विषयक उल्लेख करब उचित, यदि नायिकाक वर्गान करबाक हो तँ की सभ निरूपण करब आवश्यक । प्राचीन समयमें ग्रन्थारम्भमें ग्रन्थक उद्देश्य लिखबाक प्रथा प्रायः सर्वत्र छलैक । परन्तु वर्गान-रत्नाकरक आदि भागक अनुपलब्धिमें एकर उद्देश्य बुझब कठिन । तखन ग्रन्थमें वर्णित विषय सभक नामावलीसँ एकर उद्देश्य किछु बुझबामें आबि सकैत अछि ।

ग्रन्थ सात कल्लोलमें विभाजित अछि । यथा—(१) नगरवर्गान, (२) नायिकावर्गान, (३) आस्थानवर्गान, (४) ऋतुवर्गान, (५) प्रयानकवर्गान, (६) भट्टादिवर्गान, (७) शमशानवर्गान । यद्यपि रत्नाकर नामक अनुसार साते कल्लोल उपयुक्त, परन्तु आदर्शपुस्तकमें सप्तम कल्लोल समाप्त भेलाक बाद अष्टमो कल्लोलक किछु अंश अछि तँ फेरि ग्रन्थक खण्डितावस्थाक हेतु किछु स्थिर करब कठिन भय जाइछ ।

एहि सात कल्लोलक प्रधान वर्गानक सङ्ग कतोक अप्रधानो वर्गान सन्निविष्ट अछि । से सभ मिलि वास्तवमें वर्गानक हेतु ई ग्रन्थ रत्नाकरे बनि जाइछ । सातो कल्लोल में वर्णित विषयक विवेचन एही सङ्ग अङ्कुरेजीमें छपल श्रीसुनीतिबाबूक प्रस्तावनामें विशद रूपैँ कयल गेल अछि । ओ तदतिरिक्त कोनों आलोचना-विवेचना हमरा द्वारा होयब असम्भव, गिरर्थक वा पिष्टपेषणमात्र होयत । हमर एतवो लिखबाक सार्थकता इएह लयक भय

सकैक जे, जे क्यो संस्कृतक विद्वान् अङ्गरेजी नहिं जनैत छथि तनिकालोकनि एकरा द्वारा ग्रन्थ, ग्रन्थकार, तथा ग्रन्थप्रकाशनक सम्बन्धमें किच्छुओ इतिवृत्त वृत्ति सकताह ।

परख एक विषयपर श्रीसुनीतिबाबूक मत मानैत किछु तारतम्य होइछ, ओ से थोक ज्योतिरौश्वरक समय ओ अंगतः ऊनक परिचय । ज्योतिरौश्वरक सम्बन्धमें परिचय पयबाक हेतु यथेष्ट साधन उपलब्ध नहिं होइछ । एखनऊँ धरि हिनक परिचय पयबाक हेतु हिनकहि द्वारा विरचित धूर्तसमागमक कतोक प्रति, जे देश तथा विदेशमें कतेकबेरि छपलौ अछि, एकमात्र तन्तु बनल अछि । धूर्तसमागमक लेखसँ ई बुझैत छी जे ज्योतिरौश्वर घोरेश्वरक पुत्र ओ रामेश्वरक पौत्र छलाह, ओ हिनक विद्वत्ता कोनो एक दिशामें सीमित नहिं छलन्हि । दर्शन, साहित्य, सङ्गीतमें हिनक समान अधिकार छलन्हि । उपलब्ध पुस्तक सभमें हिनक आश्रयदाताक रूपमें वर्णित राजाक नाममें पाठभिन्नता अछि । कतोक प्रतिमें भेटैछ 'नरसिंह देव' पाठ, ओ कतोकमें 'हरसिंह देव' वा 'हरिसिंह देव' । नरसिंह देव कार्णाटवंशीय मिथिलाक राजालोकनिमें तृतीय राजा छलाह, ओ हरिसिंह देव छलाह छठम ओ अन्तिम । श्रीयुक्त सुनीतिबाबू 'हरसिंह देव' पाठकेँ ठोक मानैत छथि । ऊनक कहब जे ज्योतिरौश्वर हरसिंह देवक समय में, ख्रीष्टीयाब्द १४-म शताब्दी में भेलाह । ऊनका मतें धूर्तसमागम रचित भेल मिथिला आक्रमणक बाद मुसलमान सभक मिथिला परित्याग करवाक पश्चात्, ओ ऊनका ई विश्वास छन्हि जे नरसिंह देवक समयमें मिथिला मुसलमानी आक्रमणसँ सर्वथा मुक्त छल यद्यपि मुसलमान लोकनि ओहि समय धरि दक्षिण विहार धरि अपन गतिविस्तार कय चुकल छलाह । परन्तु ज्योतिरौश्वर ठाकुरकेँ हरिसिंह देवक सभासद मानबामें अकाश आपत्ति ई अछि जे यदि ज्योतिरौश्वर हरिसिंह देवक सभासद छलाह तखन ऊनक नाम "पद्मी" में कियेक नहिं भेटैत अछि । हरिसिंह देवक सभासद भैयो कय ज्योतिरौश्वरक सदृश सर्वत्र पण्डितक नामोल्लेख पद्मीग्रन्थ में—जे मैथिलक दृष्टिएँ अत्यन्त प्रामाणिक थोक—नहिं भेलन्हि सहसा विश्वास नहिं होइछ । एकटा इहो बात

विचारणीय थीक जे ओतेक विषयक सन्निवेश पुस्तककमें भेलऊ उत्तर पञ्जी-सम्बन्धक तथा मैथिल-ब्राह्मणक श्रेणी-सम्बन्धक कोनो चर्चा ओहिमें नहिं अछि । विशेषतः ज्योतिरीश्वर ठाकुर अपन बाप-पितामहक नाम देलन्हि अछि, परन्तु मूलग्राम आदिक कोनो प्रकारेँ उल्लेख नहिं कयलन्हि इत्यादि हिनक हरिसिंह देव सँ प्राचीन होयबाक प्रमाण देखना जाइछ । एहि सभ कारणों हमरा जनैत ज्योतिरीश्वरकेँ नरसिंह देवक समसामयिक मानि १३-म शताब्दीक मानब उचित ।

जेना हम ऊपर कहने छी, एहि ग्रन्थक वा एहन अन्यान्य प्राचीन भाषाग्रन्थक विषयमें श्रीयुक्त सुनीतिबाबू विशेषज्ञ थिकाह । अतः एहन पाठक जे एहि ग्रन्थक अध्ययन विषयमें पथप्रदर्शन चाहथि वा जे आद्योपान्त ग्रन्थ पढ़बाक पूर्व ओहिमें वर्णित विषयक यत्किञ्चित् अवगति करय चाहथि, तनिका अन्यत्र छपल श्रीसुनीति बाबूक प्रस्तावनासँ असोम सहायता भेटतन्हि । हम ओहि सभ विषय पर किछु कहब अनावश्यक मानैत छी । अतएव हम एकटा बात कहि संतोष करब ।

मिथिला वा मैथिलक वर्तमान अवस्था ततेक उज्वल नहियोँ रहनेँ, एकर प्राचीन महत्त्वक विषयमें ककरा सन्देह भय सकैत छैक ? मिथिलाक ओहि प्राचीन महत्त्वक कारण छलैक ओकर सांस्कृतिक उत्कर्ष ओ विद्यानुराग । प्राचीन समयमें विद्याचर्चा संस्कृतप्रधान रहनऊँ जखन देशी भाषाक स्पन्दन समय आएल तखन मैथिललोकनि संचेष्ट भय अपना भाषा-में गान बनाय काव्य रचना कय भाषाकेँ क्रमिक पुष्ट ओ सबल करैत गेलाह । मिथिलाक प्राचीन विद्वान्लोकनिकेँ अपना भाषाक प्रति ममता छलन्हि, ई ऊनकालोकनिक रचनाद्वारा अकाव्य रीतिएं प्रमाणित होइछ ।

ई दुःखक विषय थीक जे स्थूल रूपेँ देशी भाषाक आरम्भकाल ११-म शताब्दी मानल जाय तं ११-म शताब्दी सं १३-म शताब्दी धरि एहि दू-शय वर्षक कोनो तादृश मिथिलाभाषाक रचना उपलब्ध नहिं होइछ । हम तत्काल स्व० म० म० हरप्रसाद शास्त्री द्वारा नेपालसँ आगल 'बौद्ध गान ओ दोहा' केँ विचार परिधिसं बहिर्भूत रखैत छी, कारण जे ओहि रचना पर हमरा मतेँ मैथिलीक प्रबल अधिकार रहनऊँ ओ पण्डितमण्डली

में अद्यापि सर्वमान्य नहीं भेल अछि । ई अवश्य जे 'डाकवचन' आदि रचना अनुमानतः अत्यन्त प्राचीन कालक थीक । परन्तु ज्योतिरीश्वर विरचित एहि वर्गन-रत्नाकरक पूर्व डाकवचन आदि रचनासं भिन्न पण्डितरचित अथवा पण्डितगोष्ठीमान्य अन्यान्यो रचना अवश्य भेल होयत, जे सम्पत्ति उपलब्ध नहीं अछि । १३-म शताब्दीसँ पूर्वक रचित ग्रन्थादिक अलाभावस्या-में हमरालोकनिक साहित्यक इतिहास एक तरहँ एही वर्गन-रत्नाकरक लय आरम्भ होइछ । जाहि ठाम अन्यान्य साहित्यक आरम्भ गीतिकाव्यसँ होइछ, ताहि ठाम हमरा साहित्यक आरम्भ होइछ कही तं एहि गद्यकाव्य-सँ । एहन हयब असम्भव, परन्तु उपलब्ध साधनक आधारपर तं इएह कहल जा सकैत अछि ।

वर्गन-रत्नाकर सदृश ग्रन्थक महत्त्व आन आन दृष्टिणँ तं छैके, परन्तु मैथिली साहित्यक विषयमें किछुओ ध्यान रखनिहार व्यक्ति हेतु तं ई अनिवार्य अछि । एहि ग्रन्थक निर्माण काल थीक १३-म शताब्दी । एहि ग्रन्थक द्वारा हमरालोकनिक तत्कालीन मिथिलाक कियेक किछु अंशमें सम्पूर्ण उत्तरापथक अधिवासीक रहन-सहन वा चालि-चलनक विषयमें बज्रत किछु जानि सकैत छी । केवल इएह ग्रन्थ पढ़ि ऐतिहासिक बज्रत विषयक अवगति कय सकैत छी । एकटा राजाक दिनचर्याक प्रसङ्ग पाबि कवि तत्कालीन समाजक बज्रत अङ्कक विशद वर्णन कयलन्हि अछि ।

संक्षेपमें जाही दृष्टिणँ विचार कगी ग्रन्थ महत्त्वपूर्ण अछि । दुःखक विषय थीक जे एखन धरि ई ग्रन्थ अप्रकाशिते गगल रहल ओ विद्वान्-लोकनिक एकर पतो धरि नहीं पओलन्हि । अतएव आइ ई परम आनन्दक विषय थीक जे ई ग्रन्थ प्रकाशित भेल, ओ ई आशा होइछ जे एहि तरहक अन्यभाषा दुर्लभ प्राचीन गद्यकाव्यक पुस्तकक प्रकाशनमें मैथिल विद्वान्-लोकनिक ध्यान अपना मातृभाषाक सेवाक दिशि आकृष्ट होयतन्हि ।

अतःपरजँ अपरिनीम आनन्दक विषय तं ई भेल अछि जे विद्यमान मिथिलेश श्रीमान् महाराजाधिराज श्रीकामेश्वर सिंह बहादुर, के० सी० आइ० ई०, एल० एल० डी, डी० लिट् जनिक जन्मोत्सवक उपलक्ष्य में मिथिला धौत परीक्षामें ई प्रस्तावना-लेखक ज्योतिषशास्त्र में सर्वप्रथम भय धौतवस्त्र

ओ पट्टवस्त्रादि पारितोषिक पाबि सम्मानभाजन भेल छल, ओ जनिके पूर्वज मिथिलेश महाराज लोकनिके मिथिलाभाषाक प्रेमी ओ देशक सर्वोत्कृष्ट मागि तत्कालिक संस्कृतवेत्ता विद्वान्लोकनि मैथिली माटभाषामेँ काव्यनाटकादि रचना कय समर्पण करैत छलाह, ओ एखनजँ जनिके युक्तिपूर्ण प्रस्तावक सम्मान करैत पटना विश्वविद्यालय मिथिलाभाषाकेँ अपन पाठ्य पुस्तकावलीमेँ समुचित स्थान देबामेँ वाध्य भेल, ताही परमोदार मिथिलेश महाराजक करकमलमेँ ई मिथिलाभाषायस्य समर्पित भेल अछि । अस्तु—हम उक्त महाराजाधिराजकेँ आन्तरिक शुभाशीर्वाद दय अपन वक्तव्य समाप्त करैत छी । इति शुभम् ।

श्रीश्रीछाामिश्रापरनामको
बबुआजी मिश्रः ।

कलकत्ता विश्वविद्यालय
महालया, विक्रमसंवत् १९९६ ।

VARNA-RATNAKĀRA OF JYOTIRĪŚVARA

MANUSCRIPT IN THE LIBRARY OF
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF BENGAL

Handwritten text in Bengali script, appearing to be a portion of a manuscript. The text is dense and somewhat obscured by a dark background, but some characters are visible. It begins with "ব্রাহ্মণ" and continues with several lines of text.

Handwritten text in Bengali script, appearing to be a portion of a manuscript. The text is dense and somewhat obscured by a dark background, but some characters are visible. It begins with "ব্রাহ্মণ" and continues with several lines of text.

(Top) Reproduction of Page 10 (a) and (Below) of Page 77 (b)

॥ श्रीः ॥

॥ वर्णरत्नाकर ॥

॥ श्री ज्योतिरीश्वरठाकुर प्रणीत ॥



... ..

(पु) [१०क] नु कदसन देषु । नागल् . तौगल . तापसि .
तेलि . ताति . तिवर . तुरिआ . तुलुक . तुरुकटारुअ . धेओल .
धाङ्गल . धाकल . धानुक . धोआर . धुनिआ . धलिकार .
डाव . डो|वटारुअ . खागि . षगार . हाडि . ढाढि . भल .
चण्डार . चमार . गौण्ठ . गोण्ठि . गौन्ति . गोआर . गावर .
ओड . शुण्डि . साव . पञ्चकवार . पटनिआ . परिगह . | चावि .
मुण्डवारि . वौन्द . कादव . नागर प्रभृति मन्दजातीय तै वाम . मे
कदसमाह जन . । लङ्ग . लगल् . लोभौ . लवाल . लपटोर .
नंठ . नड़जिह . नै|घुट . नहका . नषदय . लम्पाक एवम्बिध
दगलकार संयुक्ताह । अवर कदसन देषु ॥ चोर . चञ्चल् .
जुआर . छिनार . लगवार . नेआवसाहड . धल|X/Y ह .
पेटकट . नाकट . कनकट . नाकट . मुण्डफोलुअ . नडितोलुअ .
निषसन . निसत्त . निकारल . निकिसानए . करिहार . उधखलुअ .
अनेक ये असदर्थ अनुचौतौ ता|| १०ख|कर आश्रय देषु कदसन ।
इजर . वेल . वएर . वावुर . वरुण . वकाहनि . वडा . कातर .
मे पसार देले देखुह । खुसा . चुसा . फरुहौ . भुजा . वीचौ .
वोवलि . करहल . क्रूर | कातोलि . मेथी . मगरैल . मनरचा .

मद्य · नसुन · पोस्त · पयाजु · मेज्रोफ · सिधरी · सारुक · भेट^१ ·
 प्रभृति अनेक कुवस्तु कुवाषरक पसार देशु ॥ आओर | कैसन
 देशु · । जगा · योगी · नगारि · भरहर · भण्डुआ · चेङ्गा ·
 चतरिआ · सुरतरौआ · महौर · गोरदुआ · वाहिलि · परभा
 प्रभृति ये अनेक भिषारि ते | भरल ॥ पुनु कदसन · । भेभच ·
 ऊलुक · डाक · डौकौ · डेजुडौ · डमरु · धोन्धसि · मजिरा ·
 कठताल · किदला · चङ्गु · चुटुकुल · वासी · पुहिल · सौङ्गा
 वजा | वदते डफिला · डलोरि · विरहा · वेलि · विरह देद मन्वणा ·
 भिषना · सिरिआदेगद · ठमरण · चउपद · चेङ्गा · चाञ्चलि ·
 लोरिक नाचो · नगनौ · मएना · वड़तौ · जि |

... ..
 | १ २ क | मेवा · सोरिमेवा · जोहारि · लेह · देह · तोरह ·
 उठावह · पुनु देह · वरावह प्रभृति अनेक शब्द होइते अक · ।
 मम भल मद मरौच ऐसन · इ विचार होइते अक · । वड | मग ·
 वडाइत मग · गोसाञ्जिअ · माझिहे · रनाहे · मलिकह · मोहनाइत ·
 महामलिक · वोनजो · अगुजाडौ · गोचरजो · विविध प्रकारक
 वारह^३ ऊ | राज्यक कहिनौ होइते अक · । तदनन्तर वेणि · विरहा ·
 ऊलुक · चुटुकुल · प्रतिगौत · वाद्य · ताल · नृत्य · होइते अक ।
 लगले मद्ये · गारि कन्दल · ध | रहलि · हरहलि · चोट · उपगम ·
 हास्य · करुणा · आलिङ्गन · प्रणाम · असम्भ्रम · उकार · वोकार ·
 वमन · विरेचन · लघ्वौ · भुगत अनेक दरवस्था देशु । |

॥ इति कविशंखराचार्य-श्रौज्योतिरौश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

नगरवर्णनो नाम प्रथमः कश्चोलः ॥ १७ ॥

^१ = भेट : word added above line.

^२ Leaves 11 and 12 missing

^३ ह added as a correction on top of text.

अथ नायक वर्णना ॥ दृढ़ . दूर . दुष्कर . लम्ब . लक्ष .
 ३ ख | क्खिद्र . क्खुज्ज | गुणे सम्पूर्ण सूर्यवंश : सोमवंश . दश्रो ये
 अनुर्वद तं कुशल . अञ्जन . गुटिका . पादका . रस . परस .
 खड्ग . वेताल . यक्षिणी . आठज्ज ये उपसिद्धि ते समन्वित । |
 स्तम्भन . मोहन . वशीकरण . उच्चाटन . मारन . विद्वेषकरण .
 प्रलोभण . आकर्षण . आठओ ये प्राकृतसिद्धि ताक कुशल . । अणिमा .
 माहिमा . गरिमा . | लघिमा . उशिद्ध . वशिद्ध . प्राकाम्य .
 कामावगायिता . आठओ जे महासिद्धि तं पारग . । गर .
 गुल . गक्ति . सेल्ल . मव्वन . परिघ . परशु . पाग . | पट्टीग .
 खड्ग . भुशुण्डौ . भिन्दि . पानादि ये क्खत्तौम पानायुध^१ ओ दण्डायुध
 तक कृताभ्यास . । अश्वशिखा . गजशिखा . स्त्रौचरित्र . मान्तन .
 ज्यो | तिष . वैद्यक . चूडामणि . इन्द्रजाल् . आकरज्ञान . रत्नपरीक्षा .
 तीर्थत्रिक . वीणावाद्य . हरमेषला . अश्ववन्ध . गजवन्ध . मृगवन्ध .
 मौनवन्ध . लौनवन्ध . चट |

१ ६ क | सौनता . दर्गरत्ता . दर्गप्रवेश . व्यसन . परीहार .
 आत्मरत्ता . म^२ | त्रगोपन . राजवश्यता . मृत्युभरण . उपजाप .
 मनाप्रचार . देशरत्ता . बलाबलज्ञान को^३ | षसञ्चय . व्युहरचना .
 व्युहप्रवेश . व्युहभङ्ग . शंगय विचारादि चारामित्त ये राजनीति ताक
 तत्वज्ञ . । दया . दान . दाक्षिण्य . विनय . सेव^३ न . आहरण .
 आश्रम . दर्शितज्ञान . कौशल . मोहद . उपचार . धर्मज्ञता .
 अनालस्य . साहस . सौवच . मटाचार . मन्तोष . नीति^३ ज्ञान .
 मभापाटव . ऊह . आपोह . वितर्क . क्खिद्रान्वेषणादि वज्जत ये

^१ This word is deleted from text by dots above line.

^२ Leaves 14 and 15 missing

शिष्टधर्म तै संयुक्त . । सात्विक . सुशौल . सत्यसन्ध . सज्जन . ।
सुजाति . शास्त्रज्ञ . सेवक . सुवेष . शुद्ध . सुन्दर . सानुबन्ध .
सुवचन . साचार . सकरुण . तेरहओ ये उपनायक गुण तै संपूर्ण
शिष्ट देषु ॥ ॥

[१६ख] [अथ नायिका] वर्णना ॥ उज्वल . कोमल .
लोहित . सम . सुतल . सालङ्कार . पञ्चगुण संपूर्ण चरण . अकठिन .
सुकुमार . गजहस्तप्राय . जानुयुगल . पौन . मांसल . कूर्म-
पृष्ठाकार ओणी . गम्भीर दक्षिणावर्त्त मण्डलाकृति . नाभि . क्षीण .
सुकुमार . वलित . तिनि गुणे समन्वित मुष्टिग्राह्य . वेकण्ड . श्याम
सदृश . सुकुमार . सुश्र . सुवेष . दीर्घ . कृञ्ज गुणे संपूर्ण
नोमलता । निर्मख . निरन्तराय . पौन . कठिन . उत्तुङ्ग .
वर्त्तुल . कृञ्जगुणे संपूर्ण पयोधर । विशाल . वलित . विशलताकार .
वाह . सुकुमार . अनुरक्त . निर्मख . ललित . रक्तागोकपल्लवप्राय .
हाथ । तूल . कोमलप्राय तिनि रेखा समन्विति ग्रीवा . ।
कोमल . कुटिल . कुण्डलित . कनकाभरणभूषित . कान . । सम .
सुपंक्ति . सराग . सुव्यक्त . सदृश . सदौप्र . सुरक्त . सा .
× × × × |
... ..

[१८क] खुटौ . सिङ्गलौ . सूता . एकावलौ . चुलि . वलया .
मेषला . त्रिका . पद्मसूत्र . सवन (सरल) . कङ्कण . नूपुर प्रभृति
अनेक अलङ्कार कएले . कइसन देषु . ॥ जनि कामदेव संसार
जिनि आएल . तकरि पताका . । जनि एकर रूप देयकें इन्द्र
सहस्राक्ष भेलाह . ब्रह्माजे चतुर्मुख कएहलु . जनि एहि आलिङ्गण
लागि एक कृष्ण चतुर्भुज भए गेलाह । ॥ ॥

अथ सखीवर्षणा ॥ पूर्णिमाक चान्द अमृत पूरल
 अदसन मुह । श्वेत पङ्कजकां दल भ्रमर वयिसल अदसन आंषि .
 साजरक कल्लोल अदसन भञ्जुह . गथले फुले नर्मदाक
 शलाका पूजल अदसन षोम्या . परवाक पल्लव अदसन .
 अधर . कनिश्रक कर अदसन नाक . सौन्दुर मोति
 लोटाएल अदसन दान्त । वेतक साट अदसन वाह .
 पारिजातक पल्लव अदसन हाथ . क्लोलङ्ग क्लोलल अदसन
 पयोधर . काञ्चिवरली अदसन आगक (- आङ्क) वाम .
 उद्गर् (= उमर्) | [१ पख] क माझा अदसन वेकण्ड . काकहक को
 . × अदसन जाघ × विकशित स्थलपद्म अदसन चरण . सर्वगुण
 संप्रर्ष उपालम्भ . विनोद मण्डन . सङ्गमशिक्षा . वौराभ्यास . कश्चां
 ये सखीकर्म तं कुशल . । नायिकाक दोसर शरीर अदसन .
 श्यामाजाति सखी ॥ अपरः प्रकारः ॥ सहजन्या . चित्रलेखा .
 घृताचौ . उर्वशी . मेनका . रम्भा . तिलोत्तमा . देवजानी . इ
 ये आठश्रो नायिका अधिकह सेहश्रा मन्दि होथि जकरे रूपे . ।
 पुन कयिसनि नायिका . । कामदेवक नगर अदसन शरीर |
 निष्कलङ्ग चान्द अदसन मुह . कन्दल खञ्जरीट अदसन लोचन ।
 यमुनाक तरङ्ग अदसन भञ्जुह . साकरक शलाका अदसन नाक .
 मोनाक सौप अदसन कान . अन्धकार-लता अदसन विरनी .
 पाकल विव अदसन अधर . सहजे टालिव फुटल अदसन दान्त .
 कामदेवक पाश अदसन वाह . निलहि (२ लोहित) 'पद्म अ |'

¹ नोतपद्म in proper place, with correction of १ (२) (१)
 and त to नि and हि below line.

² Leaf 19 missing.

[२०क] [ख]ञ्जरीटयुगलप्राय लोचन . वक्र वलित घन .
 श्यामदौर्घ . कन्दर्पकोदण्डप्राय भ्रुयुगल . चतुरम्ब . चतुरङ्गूल .
 कनकपट्टिका सुन्दर . निराल . सफुर . सरल . सदृश . | [सि]न्दुर
 दन्ति(=ण्ड)कालङ्कृत सौमन्त . सुरभि . स्निग्ध . प्रचुर . घन
 कुञ्चित . सुकुमार . सूक्ष्म . श्याम . सुसंयत . सकुसुम केशपाश .
 सुशौला . लज्जावती | × × विलासवती . गौराङ्गी . चन्द्रमुखी .
 गौतप्रिया . मधुरस्वरा . शिन्पवह(ह) (- ०वती, ०वक्त्री) . मृद^१-
 भाषिणी . कलावती . कृष्णदेहा . चित्रवसना . अङ्गरागवती .
 ब्रीलायुता . सर्वा|[ङ्ग]संपूर्ण चित्रिणी जाति नायिका ॥ ॥ अपरः
 प्रकारः ॥ स्वर्ग·मर्त्य·पातालक सौन्दर्य एकजाति नायिका वडे प्रणिधाने
 विधाताङ्ग नायक स|×× एकं अपूर्व विश्वकर्माञ्जै निर्मउलि याक
 मुखक गोभा देशि पद्मे जलप्रवेश कणल . आषिक गोभा देशि हरिण
 वण गेल . केशक गोभा देशि चमरी प|[२०ख] |लायन कण| ल .
 दातक गोभा देशि तालिवै हृदय वौदौर्ष कणल . अधरक गोभा देशि
 प्रवाल द्विपान्तर गेल . कानक गोभा देशि वौद्ध ध्यानस्थित भेल .
 कण्ठक गो||भा दे|षि कम्बु समद्रप्रवेश कणल . स्तनक गोभा
 देशि चक्रवाक उक्त्र भेल . वाङ्गयुगलक गोभा देशि पञ्जुक नाल
 पङ्कनिमग्न भेल . हाथक गोभा देशि|××× क पञ्चव ग्रस्त
 (२ चस्त) भेल . जंघयुगलक गोभा देशि कदली विपरीतगति
 कदलि . चरणक गोभा देशि स्थलकमले निकुञ्ज आश्रय कणल .
 एवम्बिध रत्ना|××× संयुक्ति त्रिभुवनमोहिनौ देशु ॥ अपरः
 प्रकारः ॥ कन्दलित तारुण्य . अपगत वाल्य . उद्भूत अभिलाष .

^१ द added as a correction on top of text.

^२ युगल added as a correction.

गति लज्जा • जागरूक भाव • अङ्कुरित | × × × एवम्बिध
 यिका • । कुण्डल दृढ रत्नमण्डित त(क)रा कान कदसन देषु • ।
 जनि कामदेवका रथं चक्रदृढ जोल्ल अक् • सोनाक डोरै मध्यभाग
 बाधल कद[[२१क]सन • देषु • । जनि मौन्दर्यक तुलापुरुष
 काकुल वान्धल अक् • विचित्राम्बरक फुरुजरा कदसन देषु • जनि
 काञ्चनगिरिका गृङ्ग मयूर नचदते अक् • नूपुर दृढ शब्दा|यमान
 ताका कदसन देषु • जनि त्रिभुवनमोहिनौ मन्त्र जपदते अक् ।
 गोभा • विलास • भाव • हाव • गौत • नृत्य • वाद्य • विनय •
 गौल • आवर्जन • पेश|लता • रूपातिशय • लज्जा • त्रयोदशगुणे
 संयुक्ति भद्राजाति नायिका देषु ॥

॥ इति श्री कविगोषराचार्य ज्योतिरौश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरो
 । रे नायिका वर्णनानाम] नाम द्वितीयः कल्लोलः ॥

अथ नायिका हास्यवर्णना ॥ कुमुद • कुन्द • कदम्ब • कास •
 भाम • कैलास • कर्पूर • पौषुक कानि (कान्ति) प्रसारौसन •
 लौर समुद्रक टलिणानिले चाल्ल तरङ्ग मन क लहरी अदसन •
 अमृतक सरोवर तरङ्गक सहोदर मन • शरतक प्रर्षिमाचान्दक
 ज्योत्स्ना अदसन • अभिन|| २१ ख व प्रकशित कमल कोष प्रमारि
 गोभा मन • कन्दर्पक दर्पप्रकामन मन • त्रैलोक्यक नागरजन युवजन
 हृदयमोहन मन्त्रमन • स्वद • स्तम्भ • नामाञ्च • स्वरभङ्ग • कम्प •
 वैवर्ण्य | अश्रु प्रलय इ ये आठआ सात्विक भाव ताक भण्डार मन •
 संयमित योगिजनक मननिधान मन • मादन • उन्मादन • प्रलोभन •

1 This colophon is extra, noted in MS by marks before and after.

2 An extra • here by mistake, deleted by top-dots.

3 मन deleted by top-dots.

संयोजन . सम्मोहन . इ ये | कन्दर्पक पांचश्री वाणगुण ता क
सन्धानशक्ति मन . मोहनता . प्रकशिता . वसिता . उत्सांहिता .
एवम्विध रस प्रकाशयिते त्रैलोक्यश्री वश करदत्तै | नाय (= नायिका
जनह(1)स्य संचारदत्तै देशु ॥

॥ इति कविशेषराचार्य श्रीज्योति(रौ)श्रविरचिते वर्णरत्नाकरे

नायिकावर्णनो नाम द्वितीयः कश्चलः ॥ | ॥ ७७ ॥

अथ स्थानवर्णना ॥ भूपाल् . मण्डली¹क . सामन्त . सेनापति .
वैशिक . राजपुत्र . राजशिष्ट . वउलिआ . पुरपति . मेवक .
परिचारक . आज्ञापाल . धर्मशिष्ट प्रभृ[२२क]ति अनेक लोकमण्डित
स्थान देशु । तंका मध्य सिंहासनावस्थित सर्वगुणसंपूर्ण राजा देशु .
अनन्तर लान(= लाल) . चोल . डाहाल . चौहान . नेपाल .
गौन (= गौल) . भोट . कार्माट श्री|हट्ट वीरकोङ्कण . कामरूप .
उत्कल . सिंहल मालव . मरार . गुज्जर . मल्लिवार . महारष्ट्र .
जरासिन्ध . अयोध्या . मगध . वेशनावर . प्रभृति ये अनेक राष्ट्रक |
राजा तन्हिक शिष्ट . मेवा वदसल कृथि . माधु . स्वाध्यायिक
सानुवाह . यशवाहन . सुवुधि . मएआन . मारथ . सिंहल .
मालकार . गन्धवनिक . रत्नपरौचक | वेलवार . वामन प्रभृति अनेक
वनिकपुत्र य वदसल कृथि . पुनु कदसन . राजकुमार . शिष्टपुत्र .
श्रोत्रियपुत्र . अश्ववाहक . गजवाहक . महाराज . द्वारिक . दश|जुधि .
पनिहार (= पलिहार) . अधक . अगहरा . रौतपति प्रतीहार
प्रभृति अनेक राजोपजीवक लोक तै मण्डित स्थान देशु ॥ अपरः
प्रकारः ॥ मन्त्रौ . पुरोहित . धर्माधिकरणि | [२२ख] मान्धि-
विद्यहिक . महामहत्तक . सेनापति . युवराज . नायक . प्रतिवल .
करणाध्यक्ष . शान्तिकरणिक . स्थानान्तरिक . राजगुरु . राजवक्त्रभ .

¹ ली as a correction noted below.

वित्त . अहिकारिक . नैवन्धिक . आक्षपटलिक . खड्ग्याह .
 त्तवार . विश्वास . पृष्पभट्ट . शयनपाल . अन्तरङ्ग . अङ्गरत्नक .
 गजाणिक . सांवत्सर . अश्ववाहक . हस्तिपक . कौड़क . नर्मगचिव .
 ण्डपान दुर्गपाल . आज्ञापाल . गृहपुरुष . प्रणिधि . वार्त्तिक .
 रूपकार . सपकारपति . सम्बाहक . प्रसाधक . वण्ट . गरिष्ठ . वलिष्ठ .
 नर्त्तक . गायन . राजजौवक . कुहक . कुशौल(व) . वञ्चक .
 भावक प्रभृति अनेक लोक तै संकुल स्थान देषु ॥ यं स्थान श्रोत्रिय .
 आध्यायिक . मौड्दत्तिक . मणिमर्मज्ञ . सारण्यकुशल . गन्धकार .
 कुरिका | र . मञ्ज . आम्नायिक . ऐन्द्रजालिक . भाषाविद् . लिपिवाचक .
 प्रतिधर . महाकवि . शास्त्रज्ञ . विषवैद्य . नरवैद्य . गजवैद्य . अश्ववैद्य .
 चूडामणि . कुतूहलौ . कुरिकार . भार्गव . जो || २ ३ क ध . वयकार .
 वादनिक प्रभृति अनेक राजविनोदक लोक देषु अह . । तं का मध्य
 सर्वगणसम्पूर्ण सर्वकलापरौत्तक सर्वविधकौशर्य्य सवविमर कएने राजा
 देषु अह || अपरः प्रकारः ॥ स्फटिकक भूमि . कर्पूरक कज्जुसिम .
 मोनाकपगारौ . मञ्जूरुषौ काचक चनवा . श्रौखण्डक स्तम्भ . मरकत
 क | गौर . गौमेदक भवन . वेकण्ठज धरणि . चन्दक वात . अगरक
 मुहश्रात . कस्तूरौक वडरा . मुक्ताक वोह . चतुसमक विलेपन .
 पद्मरागक कलश . एवं सर्वगण सम्पूर्ण आस्थानमण्डप देषु । तं का
 भौतर रूपे कन्दर्प . दाने वलि . परोपकारं जीमत्वाहन सत्यं
 युधिष्ठिर . शौर्य्यं परशुराम . आज्ञाज्ञे लङ्केश्वर . अहङ्कारे दुर्योधन .
 विलासे गोपाल . मर्यादाज्ञे महोदधि . गुरुताज्ञे समेरु . ऐश्वर्य्ये
 महादेव . एवंविध सर्वगुणसंयुक्त सर्वकलाकुशल नायक देषु ।
 [२ ३ ख] अनन्तर महथ . मुदहथ . महसाहनि . महसुअर . महल .
 अखउलि . अहिकारौ . आसनउधि . अङ्गिमानि . अङ्गरषक .
 सन्दगहि . सुरवण . सन्तिकाल . सेनगाह . सेजवार . पनहरि .

पनिहरि . पुरोहित . पनिहार . पञ्जोतार . पुरवद् . राजवल्गुभ
 राजपण्डित . स्थानन्तरिक . फुलकूट . नेउधि . विश्वास . धर्माधि-
 करणिक . | भण्डारी . भट्टवलाधक . प्रभृति अनेक^१ ये छत्तीसजो
 पदिक ते अलङ्कृत . | गोआर . वारि . वारिक . वउरिआ .
 कनवार . मुखिआ . वरिठा . चोरगा | ह अगहरा . प्रभृति अनेक
 स^२ राजमन्निधानवर्त्ती लोक देशु यं आस्थान ॥ ॥ अपरः प्रकारः ।
 राजाकां सर्वावसर भेला आस्थान कदसन देशु . ॥ राजा . शिष्ट .
 पदिक . शिष्टपुत्र . श्रोत्रियपुत्र . पदिकपुत्र . वेदज्ञ . वैद्य . वैदेशिक .
 वार्त्तिक . वक्ता . व्यसनौ . व्यावहारिक . विद्यामन्त . वादौ .
 व्युहपति . वन्दौजन | [२४ क] वाहक . मान्य . मानज्ञ . मौहूर्त्तिक .
 मिश्र . मेधावी . मण्डलिक . मन्त्र . महामन्त्र . मुखर . मोहक .
 मित्र . महाजन . मनस्वी . पण्डित . पाठक . परम्परिण . पेशल .
 परमा | श्वित . प्रवन्धक . पदाति . याज्ञिक . योध . युवराज .
 याङ्गलिक . जनकार . जयवादौ . भरतज्ञ . भोजनकुशल . सभाकुशल .
 वन्धकुशल . कवि . सुकवि | मत्कवि . महाकवि . कुमर . कुतूहलौ .
 काण्टकौया . केवारौ . कर्मस्थानौ . कथक . कायस्थ . गावर . गायन .
 वंशगायन . वीणागायन . नट नर्त्तक . नौति | ज्ञ . नायक .
 नागरादि . अनेक राजपादोपजिवक लोक देशुअह . यं आस्थान .
 पुनु कदसन . | हौर . मणि . मानिक . मुकुता . सुवर्ण . रजत |
 दिव्याम्बर . ते विचित्रित . लोक ते मण्डित आस्थान से कृष्णपत्तक
 आकाशसन देशु । आचर . चामर . कनकदण्ड . शुभशब्द .
 जयशब्द . सिंहासन . सुखासनन | [२४ ख] आरग . आरगश्रोत

^१ अनेक deleted in MS. by dots on top.

^२ स deleted by means of top-dots

^३ Second न to complete the line.

प्रभृति ये अनेक राजप्रक्रिया तै आस्थान भीतर इतर लोक सत्रो
यावृत्त राजा बुद्धिय जँ आस्थान ॥

॥ अथ स(म)रहर वर्णना ॥ गौर . भरण . मोरवा . आकन |
मावन . कुम्भी . कोनात . पटिआ . गात्रवेढ प्रभृति ये अनेक दारु
विन्यास तै निर्मउलि ते[र]ह हाथ दीर्घ नव हाथ फाण्ड अपूर्व
विश्वकर्मात्रे निर्मउलि स्वर्ग|नारि वदमलि चौपालि एक । याक
चारिउ . भौति कस्वरौ . कर्पर . कुकुम . अग्र . चन्दन . यावाद .
मायागिर . पानौर . आठओ ये गन्धद्रव्य तकर जे पङ्क तै |
माण्डलिक भीतर भूमि चतुःसमे अनुलेपलि अक . तका उपर सफुर
वेताऊ षाट चुललि . वेङ्गरा नेतक माण्डलि पटिआ^१ एक विथरु .
तकरा उपर|पलिके असदरे . सोनपलिके मनिकउटौ तै अलङ्कृत
सफुर . गादि एक आनि उपनीत करु . सफुरदार वासनिक अचरा
एक परिहि . समरहर करावण || २५ क || वदसुअर . तटमन्तर
माषतैल . षट तक . कागलादि . नारायण . वडनारायण . मध्यम-
नारायण . केतक्यादि . सुगन्ध एलातैल . महासुगन्ध प्रभृति तैल .
कचोरा दद | आनि उपनीत करु . सान्दु गोटू . किरतू . कान्दू .
प्रभृति जन चारि मरदनिआ उपनीत भउ । कलकर . हथ-
डोरक . एकहथा . दोहथा . मुहबल . कुनुप|कोम्यल . माण्डौ . मण्ड-
आङ्ग . आउपागौस . सगनुम . पाटिस . मालकला . वाङ्गवल .
समहथ प्रभृति . जे अनेक विदान उठि वैसि सुप्ते पद्यासने आङ्गे |
आङ्ग . आग . पाकु . चौषि प्रभृति कृत्तौमओ ये विदानक
बङ्गत रौउ मान्धिवान्धक उपदर्ग नापितं करु । सुरारिमत
'चालुरमत . कानौर . कोतुकिआ × | उधिआन चारिङ्ग

^१ आ added below the line

चाण्डमत

^२ One letter cut out at the end of this line.

मतकाह सुसिञ्चितह मन उचारि काक्कि | रङ्गं समरहर करइ पदसु
 अह . अनेक वन्ध प्रवन्ध तँ आङ्ग मर्दिहलु . दवला . विदला विंघ
 ' × × (क) | . [२ पू ख] पूरा वासल उवटने उवटिहलु . तदनन्तर
 गङ्गा . यमुना . नर्मदा . सरस्वती . गोदावरौ . तमसा . ताम्रपर्णी .
 गोमतौ . वितस्ता . कौशिकी . वाग्वती . कावेरी द्वादशओ जे
 पुण्य(तो) | या नदी अधिकह तकरीं जे पानी सुवर्णक कलशे आभी
 सोनाक तमकुण्ड करु . चन्द्र(न)क चौका नायक वदसु . तमारु
 एक . पउआ दइ उपस्थित सेव[कै] | करु . तत कए स्नान कराउ .
 अङ्गक पानि सफुर अचरा एक तँ उपनहि हलु . पट्टम्वर धोती .
 उत्तरीयपट . आदर्श आनि उपनौत करु . देवनाथ | कै वस्त्र परिऊ
 वित्पन्नि साची करु . आदर्श लए चतुःसमे तिलक करु . ॥

॥ अथ देओरहलि वर्णना ॥ चौका . चौकी . पीढ़ी . पटा .
 झारौ . पनिगह . षलदूठि . तेआण . आमन . आमनओट . गडुआ .
 धूपहल . देवी . थारौ . टाठी . तमउति . तमकुण्ड . तमकुण्डौ .
 कमण्डलु . घाटी . चामर . ताम्बौ . अर्घा . प्रला . तिलपदती . आ |

[२ षक] जन आरहल . । तदनन्तर ग(र)तक चान्द पृथ्वीतल
 षसल अइसन आकार . कंचा कर्पूरक गौली अइसन कठ . जनि
 पद्मिनीक पत्र दक्षिणावर्त्त गङ्ग सुताओल ऐसन केओव . | जनि अमृतक

¹ Two aksaras wanting---leaf damaged here.

² A stroke like the letter ण after उपनहि completing half-line.

³ Leaves 26 and 27 missing.

⁴ ओ deleted by top-dots.

सावर सत्रो पङ्क उद्धरि आनल अक्क अइसन ये दधि उपनीत करु ।
 तःनन्तर चलक • चाउल • चीकन • चमत्कारौ • जुठ • मी॥ठ •
 सोम्य • आषायक आठङ्ग गुणे सम्पूर्ण ये दूध से आनि उपनीत करु
 आनी ता पाके घिरओला • खिरिसा • खडनौ • खण्डउति •
 झिलिआ • । |मेतिआ • फेना • फिनौ • अमृतकुण्डी • मुगवा •
 माठ • सरुआरौ • नडिवौ फेना प्रभृति पक्वान्न आनि उपनीत
 करु । यं यं वस्तुक अधिक आकां॥चा भेल से सावशेषि विनि-
 योगल • । शेष दग्ध साकर पान कएल • जेजोनार निर्व्वहल ।
 हथहला कए पानी नारी उपनीत करु • आचमन करु • चतुःसम॥
 ० ८ख] लए हथ माण्डु • मुह पषाल(ल) • खलिका देल • शुद्धाचमन
 भेल • ताम्बुल (ल)ए देल • से कइसन ताम्बुल रूपाक सौप दवे चुम्बा-
 ओल अइसन आकार • आषाढक कृणौक काटल वी॥र • पतरल
 झोल • मुक्ताक चून • सिन्धुक कङ्कोला • श्रीहृदक एला • सिंहलद्विपक
 जातौफल • काञ्चीक मुखसेन • मलय पाञ्चौरक भौमसेन कर्पूर • |
 लघनावतौक सरसा पूग | तिरङ्गतिक साहर • एकरें संयोगं
 ल(गा)ओल^१ पञ्चफल संयुक्त • कटु • तिक्त कषाय • चार • उष्ण •
 मधु • मुखशोभक • सरस • स्वादु • सरस सन्दोपक • कामा॥यिक •
 सम्मानक • पवित्र • तेरह गण सम्पूर्ण • देवराजभोग्य देले पावित्र •
 स्वर्गदर्शभ अइसन पान • सुवर्त्मक सराद ए॥क कए आगा धएल •
 ना॥यकें पान लए मु(ख)शुद्धि कएल ॥

^१ This and the following two words added at top of text, with reference to line 2.

^२ MS. = लाम्बोल .

^३ मधु deleted with dots on top.

॥ अथ शयनवर्णना ॥ सफुर चित्रशाली एक देवराजगृह
ततसमान . तकरा^१ भीतर हाथिक दान्तक पवा . मानिकक पासि .
मर||[२६क]कतक शिरवा . सोनाक पटा . स्फटिक . दण्डा . पद्मरागक
दण्डिया . अङ्गठ हाथ दीर्घ . अठाय हाथ फाण्ड . मेजओट एक
पालु . तका उपर कम्बल चारि . सकलात पाञ्च . खरल|दश . पलौ
कोली . स्निग्ध खटक धुआक आह . अदसन मझओतरि उनच
एक पालु . नेतक माण्डल गेण्डुआ एक . सफुर विराल एक .
चारिङ्ग कोन वा|न्धल^२ चदोआ माडल ऊपर देल अक्क . कप्पूरगुण्डी
त घालल अक्क . करक मुसरौ एक ता चालदते अक्क . तकरे खेहे
भरद अक्क . खण्ड एक . कुरी| एक . चतुःसमक सौप एक .
वाजीकरण समृति लद उपनौत कदलि अक्क नायक योग्य पञ्चफल-
संयुक्त . सुरभि . शीतल . श्वेत . मोट . विचित्रित ता|म्बुलपात्र एक .
पानौ भृङ्गार एक . सोनाक . सुभव्य . रत्ने षचित . जल्महिति
झारौ एक . मेजका . समौप उपगति कदलि अक्क . मालती . मन-
ओदा . लेवारि || [२६ख] करुण . सुवर्णकेतकी . चम्पक प्रभृति
अनेक सुरभि पृष्प से उपगत कएल अक्क . प्रतिष्ठित . आप्त .
परम्परौण . विश्वासयोग्य ये . गोआर . कोदरि . कु|लुवि . रजक
प्रभृति जनदश . नओवति नियुक्त भेल अक्क . नाउ जनदद पएर
सन्हाहन करदते अक्क . परिचारिका दद पान कप्पूर लए हाथ
देदते अक्क . योगनिद्राञ्जे शयन भेल अक्क ॥

॥ अथ प्रभातवर्णना ॥ देवक . आयतन पञ्चशब्द वाजु . वाज
दण्ड पल घलौ . ओ प्र(भा)तज्ञान क राओल . गजराजै शब्द करु .
वायसन्धि कोलाहल करु . मञ्चत्र तिरोहित भेल . चान्द खान भेलाह .

^१ क added below the line.

^२ Text = वान्धिल, with f deleted by dots.

पिद्वीग 'अरुलित भेल . भमर पृष्योद्वेगं | चलल . वेदज्ञजने वेदध्वनि
 आरहल . कुलस्त्री सलज्ज भेलि . घट वाहि जलाशय आरहल .
 अन्दोजनहि 'जयशब्द करु . ओहदयिते ओहदा अवलोक |
 ३० क | ल . पथिकजने . मार्गानुसन्धान कएल . नायके दृष्टदेवता-
 स्मरण करु . शुभोत्थान करु . ॥

॥ अथ मध्याह्नवर्षना ॥ ग्रीष्मस्य विगेषात् ॥ दशमो दिग् |
 मृगतृणाञ्जे कवलित भण गेलि क्क . किटाएल नियोगौ अदसन
 आदित्य भण गेल क्कथि . वुसक अग्नि अदसनो उष्ण धुनि धरनो
 भण गेलि अक्क . दरिद्रौ | क हृदय अदसनि संतप्ति पृथ्वी भेलि अक्क .
 उन्मूलन विपन्न अ(द)सन जलाशये भण गेल क्क . पथिकहि पथसञ्चार
 त्यजिहलु . श्वापद | हि क्काया अश्रये करु . युवतिहि जलकेलि
 आरङ्ग . ब्राह्मणे मध्याह्न आरङ्ग . दिनक दीर्घता . रात्रिक संकोच .
 पृथ्वी(क) कर्कशता . रौ | द्रक तौच्छता . चातकक तथा . जलाशयक
 दारिद्रता . दावानलक प्रचण्डता . पर्वतक मङ्गोच . असंतुष्टि तथा .
 उष्णक वाङ्मन्य . पवनक वाञ्छा . शीतक उत्कण्ठा | | ३० ख |
 एवम्विध ग्रीष्मसमयक मध्याह्न देषु ॥

॥ अथ संध्यावर्षना ॥ आदित्य संसारक चिन्ताकद अस्ताचल
 गद अपगत भउअह . भ्रमरहि पद्म त्यजल . जनि | आकाश
 अंधकार करौआ भउ . आदित्यके भजे . नुकाएल अन्धकार अक्क से
 मिलित भउ . तदनन्तर भउ कदसन . धुमक सम्भार . गोक |
 सञ्चार . चटकक कोलाहल . नचत्रक उद्गम . दीपक उद्योत .

¹ अरुणित .

² MS क्क for क्क

³ उष्ण धुनि added at the top of the text ; धरनी in MS.
 deleted by dots.

श्रोत्रियान्धिक प्रणायाम · नवोढाकद विरति · प्रौढाक हरष ·
 पङ्क|ज(क) सङ्कोच · भ्रमरक उपशम · पथिकक विश्राम · खद्योतन्धिक
 तरङ्ग · कौशिकक सञ्चार · गोमायुक वोल् · युवतिन्धिक उत्कण्ठा ·
 यु|वजनक अभिलाष · भोगीजनक द्वितीय भोजनक उद्यम · गोमायुक
 शब्द · नश्रोवतिक सम्पूर्णता प्रभृति सन्ध्या देषु ॥

॥ अथ वर्णारात्रिवर्षना ॥ [३१क] काजरक भौति तेलै सिचलि
 अद्सन रात्रि · पङ्केवाका वेगे काजरक माँट फुजल अद्सन मेघ ·
 निविल मांसल अन्धकार देषु · मेघपुरित आकाश भ|ए गेल अक्क ·
 विद्युत्ताक तरङ्ग तै पथदिशज्ञान हँते अक्क · लोचनक व्यापार
 निष्फल होइतै क्क · यं रात्रि पातक शब्दं तरुज्ञान · | दर्दुर^१क
 शब्दे जलाशयज्ञान · चटकक शब्दे वनज्ञान · झिकरु^२आक शब्दे
 पृथ्वीज्ञान · मेघक शब्दे आकाशज्ञान · मनुष्यक श|ब्दे गृहज्ञान
 अग्नि क द्योतै पुरज्ञान · चरणक शब्दे पथज्ञान · वचनक शब्दे परापर-
 ज्ञान · विज्ञ^३जनङ्ग दिगभ्रम जं रात्रि ॥ श्लोकस्तु ॥

स्फुरदभिन(व)रागा प्रोक्षसत्तारहारा

वदनकमललक्ष्मीनिर्जिता^४भोजलक्ष्मी(ः) ।

वन(नव)जलधरनीला विद्युदन्मेषवृष्टि-

र्जनयतु तव सौ|ख्यं | ३१ख | यामिनौ कामिनौव ॥

॥ अथान्धकारवर्षना ॥ पाताल अद्सन दुःप्रवेश · स्तौक चरित्र
 अद्सन्दर्च | --अद्सन् दर्लक्ष्य | · कालिन्दौक कक्षोल अद्सन मांसल ·
 काजरक पर्वत अद्सन निविल · पाप|क सहोदर अद्सन · शरीर ·
 आतङ्कक नगर अद्सन भयानक · कुमन्त्र अद्सन निफल · अज्ञान

^१ दर्दुरङ्क in MS., with ङ deleted by dots.

^२ After रु, a sign like ए to complete the half-line.

^३ विज्ञमजम, with first न deleted in MS.

^४ MS. निर्जिताभोज for निर्जिताम्भोज

अमन सम्मोहक • मन अदसन सर्वतोगामी • अहङ्कार | अदसन
उन्नत • परद्रोह अदसन अभव्य • पाप अदसन मलिन • एवम्विध
आतव्यापक • दुःसञ्चर • दृष्टिवन्धक • भयानक • गम्भीर • शुचिभेद •
अन्धकार दे०षु • मेघ • महिष • मधुकर • तमाल • काकोल •
कोकिला • कोल • कज्जल • केश • कृष्णसार • कुवलय • कालिन्दौ •
कालिकादि • ये अनेक द्रव्य अधिकह तन्हिक रजनौ मूर्त्तिमन्त
समवाय • यं अन्धकार अभिसारिकाक सञ्चार • चौरक व्यापार •
शिवाक फेत्कार • राक्षसक क्रौडा • डाकिनौक लौला • भौरुजनक
मनोभङ्ग^१ • मा[३२क]त्तिकक आसङ्ग ले(लो)चनक अभाव •
दर्जक प्रभाव • एवम्विध गुणविशिष्ट तेज पिवदते • दिग्ग षसदते •
आकाश करदते • प्रत्यक्ष मूर्त्तिमन्त भट ताक पत्त स्यापदते •
दग्ग^२ द्रव्य अदसन दुर्गम्य अन्धकार देषु ॥

॥ अथ चन्द्रमावर्णना ॥ निशाक नादकाक गङ्गवलय अदसन
आकाश • दीक्षित(क) कमण्डल अदसन • चन्द्रकान्तक प्रभा अदसन •
तारकाक सार्थवाह अदसन • गृहङ्कार समुद्रक कल्लोल अदसन •
कुमुदवनक प्राण अदसन • पश्चिमाचलक तिलक अदसन •
अन्धकार क मुक्तिक्षेत्र अदसन • कन्दर्पनरेन्द्रक यग अदसन • लोक
लोचनक रसायन अदसन • एवम्विध चन्द्र उदित भउअह ॥
पुनु कदसन ॥ दिग्ग हंसाव^३दते • कुमुदाकर विकसवदते •
मानौनौक मानग्रन्थि फुजवदते • अन्धकार निर्वामदते • विरहिणी
सन्तापदते • जामिनौ प्रकाशदते • अभिसारिका निर्वाम ३२ख^३दते •
यामिनौ प्रकाशयिते • एवम्विध चन्द्रमा उदित भउअह ॥ पुनु

^१ In MS. there is an extra म भौरुजनकसमनोभंग.

^२ MS. पिपदते, second प corrected व above line.

^३ MS. — दीक्षितकमण्डल.

कदसन ॥ हरवल्लभा · मनोहरा · प्रभावती · मोहिनी · मोहिता
नालिता^१ · उन्नता · भद्रा · भद्रतरा · हरिणी · हंसमानिनौ
तरङ्गिनी · नन्दा · सुनन्दा · प्रतिमा · गजदन्ता एवम्विध षोडशकला
सम्पूर्ण चान्द्र उदित भउ ॥ श्लोकस्तु ॥

जौवातु^२र्मिनकेतोर्विजयदमरधुनौ प्ररडिण्डीरपिण्डः

× × सम्भोगद्वीपः कुमुदकुवनपतिन्तारकासार्थवाह^३ ।

वेलागुटङ्गारसिन्धोरभिनवरजनौनायिकादण्डपत्रं

देवः पीयूषरोचिः क्रमवलितकरः · पश्चिमद्वेदेति^४ ॥

॥ अथ मेघवर्षना ॥ क्वयान्नवण कोटि मेघका मध्य प्रसारी ·
श्याम · सजल^५ · सविद्युत · सगर्ज · निविल · भयानक · सञ्चार |
शुन्य मे मेघ देषुः ॥ पुनः कदसन ॥ इन्द्रनीलक प्रतिविम्ब
अदस(न) · काजरक पथार अदसन · निशाक निनाम्बर अदसन ·
कालगिरिक शिषर अदसन · द्रोणपर्व उक्त घ ३ ३ कटोत्कच अदसन ·
गगनमण्ड(ल)क तमाल अदसन · अखलु कदसन · पृथ्वीका नील विमान
उगल अक्ष · एवम्विध ये मेघ ते आकादित रात्रि भअद गउ ॥

इति कविशेखराचार्य श्रीज्योति(रौ)श्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

आस्थानवर्षनो नाम तृतीयः कल्लोलः ॥

॥ अथ वसन्तवर्षना ॥ वृक्षक नूतनता · | पद्मवक उद्गम ·
कुमुदक सम्भार · मलयानिलक वेग · कोकिलाक कलरव · भ्रमरक
झङ्कार · कन्दर्पक प्रभाव · विरहिनीक उत्कण्ठा · नायकक हरष ·

^१ - लालिता or ललिता ?

^२ - मीनकेतोर्विजयदमर... —the ज deleted by top-dots.

^३ - श्यामा(?) सम्भोगद्वीपः कुमुदकुलपतिन्तारकासार्थवाहः ।

^४ MS. ०भीनव.

^५ - पश्चिमाद्वेदेति.

^५ MS. : सज्जन.

शुक्रिकाक अभिलाष . दिनकरक रम्यता . शिशि(र)क अपगम .
 धु(क)रक समृद्धि . पूष्पक सौरभ . पवनक आकांक्षा |
 एवम्बि(ध)गुणविशिष्ट वसन्त देषु ॥

॥ अथ ग्रीष्मवर्षना ॥ पाडरिक सौरभ . वेलक पाक .
 जलाशयक सङ्कोच . दिनकरक महत्त्व . रात्रिकद् शौ ३ ३ ख | णता .
 गीतक अभिलाष . वस्त्रक विरक्ति . पङ्कजक प्रकाश . शीतलजलक
 दक्षा . भूमि(क) कर्कशता . आदित्यक प्रचण्डता . धूलिक समृद्ध .
 झंझानिलक वेग . क्(ा)याक मनोहरता . गृह्णार | क विरति . उष्णक
 समृद्धि . वारिभक्तक भक्षण . विरहौक सङ्कोच . शीतोपचारक
 प्रीति . गृहान्तगयनत्याग एवम्बिध सर्व्वगुणसम्पूर्ण ग्रीष्म देषु ॥

॥ अथ वर्षा | वर्षना ॥ मेघक गर्ज . आकाशक मेचकता .
 विद्युत्क तरङ्ग . कदम्बक सौरभ . विषधरक सञ्चार . दर्दुरक
 कोलाहल . धाराक संपात . अ(ा)दित्यक तु | कता . पृथ्वीक
 सौहित्य . कर्दमक संभार . औषधीक उपचय . नदीक समृद्धि .
 विरहौक उत्कण्ठा . यतौक चतुर्मास्या . पथिकक दःसञ्चार . अगम्य
 तीर्थ . वैदे | शिकक विलम्ब . कन्दर्पक प्रेमाधिक . युवतौक सौन्दर्य
 एवम्बिध सर्व्वगुणसम्पूर्ण व()षा देषु ॥

॥ अथ शरद्वर्षना ॥ मेघक पाण्डरता . चादक निर्मलता .
 हंसक [३ ४ क] पङ्क्ति . नारक(नौरक) प्रसन्नता . सफरी(क) तरङ्ग .
 काशक कुसुम . कुमुदक प्रकाश . पङ्क शोष . गालिक नम्रता .
 रौद्रक तौच्छता . पथिकक . सञ्चार . नरपतिक उत्साह . प्रयाणक
 उद्योग . पद्म | नालक उद्गम . मत्सक विनाश चक्रवाकक मेलि .

¹ Extra इ in MS.

² — चान्द्रक.

जलक चय . आकाशक निर्मलता . एवम्विध अनुष्णता शीतस्वभाव
शरत देशु ॥

॥ अथ हेमन्तवर्षणा ॥ दमना | क मञ्जरी . शालिक परिमल .
द्रव्यक नूतनता . कोषक माधुर्य . नव अन्नक प्रचार . वस्त्रक
विनियोग . दिवस लघुत्व . आदित्यक कोमलता . स्वभावशीतल
जल . पाठयोग्य | रात्रि . भक्षणक सौकर्य . शीतक वाङ्मय . अवसन्नि
नलिनी . पृष्पक स्वल्पता . एवम्विध सर्वगुणसंपूर्ण हेमन्त देशु ॥

॥ अथ शिशिरवर्षणा ॥ सूर्यक दक्षिण गति . तुषारक सम्पत्ति .
कुन्दक प्रकाश . मरुत्त्राक वास . निशाक महत्व . जलक शैत्य .
पवनक अप्रौति . ब्रौह्मिक सञ्चय . दधि(क) काठिन्य . भूमिक शयन .
स्त्रीक सन्निधान . एवम्विध सर्वगुणसं|[३४ख]पूर्ण शिशिर देशु ॥

॥ अथ (च)तुःषष्टिकलावर्षणा ॥ नृत्य . गीत . वादित्र .
विशेषक क्लेद . दशनविधि . वसनविधि . वर्णिकाविधि . पृष्परस .
अङ्गराग . स्त्रीभूमिका . जलाघात . | जलवाद्य . चित्रयोग्य .
मालाग्रन्थन . शेषरयोजन . नेपथ्य . पत्रभङ्गि . गन्धयुक्ति . आवस .
सन्धानक . इन्द्रजाल . योगविद्या . हस्तलाघव . भक्तक्रिया . पानक
करनी | प्रहेलिका . प्रतिमा(रच)ना . दुर्वचनरचना . पुस्तकवाचन .
समस्यापूरण . पट्टिकावान^१ . तर्ककर्म . वास्तुविद्या . रत्नपरिचा .
धातुवाद . मणिराग . अरिज्ञान . वृत्तायुर्वेद . परशुयु[द्ध] .
वर्णवश्यता . शुकसारिकावाचन . केशवन्ध . मर्दन . प्रसाधन . शिल्प-
विद्या . अक्षरमुष्टिका . देशभाषाज्ञान . दोहदकरण . यन्त्रघटना .
लिपिज्ञान . मान|सौ . काव्यक्रिया . कोषज्ञान . क्रियाशिल्प .
कृतियोग . रसवाद . आकर्षकौडा . वनिताविहार . व्यायामविद्या .

कथाकौशल · सूचीकर्म · वस्त्रविद्या · शास्त्रविद्या · एवम्विध चतुः-
प ३५ क]ष्टिकलाकला^१क कुशल नायक देशु ॥

॥ अथ षोडशमहादानवर्षना ॥ तुलापुरुष · ब्रह्माण्ड · पृथ्वी ·
विश्वचक्र · हिरण्यगर्भ · सप्तसागर · पञ्चलाङ्गल · महाभूतघट ·
कल्पवृक्ष · कल्पल^२ता · [कामधेनु] · हैमहस्तिरथ · हिरण्याश्व ·
गोसहस्र · अश्वरथ · रत्नधेनु^३ · एवं षोडश · महादानक दाता
नायक देशु ॥

॥ अथ रत्नवर्षना ॥ गोमेद · गरुडो^४द्धार मरकत · मुकुता ·
मांसखण्ड · पद्ममराग^५ · हीर · रेणुज · मारामेस · सौगन्धिक ·
चन्द्रकान्त · सूर्यकान्त · प्रवाल · राजावर्त्त · कषाय · इन्द्रनील
अष्टादश जाति रत्न | तै संयुक्त अलङ्कार देशु ॥

॥ अथोपमनिवर्षना ॥ कूर्म · महाकूर्म · अहिच्छत्र · श्यावगन्ध ·
व्योमराग · कौटपत्र · कुरुविन्द · सूर्यमाल · हरीतमार · जौविउ ·
यव^६याति शिखिनिल् · वंगपत्र · धुलिमरकत · भस्माङ्ग · जम्बुकान्त ·
स्फटिक · कर्केतर · पारिपात्र · नन्दक · अञ्जनक · लोहितक ·
शैलेयक · शुक्तिचूर्म · तुत्यक · शुकग्रौव · गरुत्प^७ ३५ ख^८पत्र ·
पौतराग · कर्पूरक · वर्ष्मरस · काच · वत्तीसश्री जाति जे उपमनि
तै अलङ्कृत ॥

॥ अथ वस्त्रवर्षना ॥ दकूल · लौम · कौंगय · कनकपत्र ·
विचित्र · मेघवर्ष · मेघउद^९स्वर · परम · नीरोदक · कर्पूरचौक ·
कर्पूरतिलक · गङ्गासागर · सूर्यवन्ध · गजवन्ध · अहिनवाल · देवाङ्ग ·

^१ कला repeated twice in MS.

^२ कामधेनु obliterated by white-ant boring.

^३ MS. रत्नधेनु—extra न in MS. deleted by top dots.

^४ Extra म in MS. deleted by top-dots.

^५ प repeated in MS.

शूचीसोन . शूचीपलि . पाञ्चौन . सो | नपलि . गाजौपलि . कदलीगर्भ
मुक्तापद . मालाविद्याधर . श्रीकण्ठ . लक्ष्मीविलास . विचित्राङ्गद
चक्रेश्वरी . दण्डप्रकारः . तीस प्रकारक पट्टम्बर . जाति ॥

॥ अथ देशीय वस्त्रवर्णना ॥ तञ्चेर . गाङ्गौर . सिलहटी .
अजयमेरु . गाण्डौपुर . राजपुर . जगद्वरपुर . कञ्चिवनि . चोलपाटन .
द्वारवास . नीम | सन्तोस . षडपी . पटोर . माङ्गल . पारिजात
मनि . मनिजाल . सर्वाङ्ग . रूपमञ्जरी . सम्बलहरी . सूर्यमण्डल .
चन्द्रमण्डल . तारामण्डल . प्रभृति वस्त्र देशीय पट्टवस्त्र देशु ॥

[३६ क] ॥ अथ निर्भ्रषण वस्त्रवर्णना ॥ कमरुवाल . वङ्गाल
गुञ्जर . कठिवाल . तेलकण्ठा . शूद्रुओट . काचौ^१ . निचढी .
जौली . वरहथी . मझओतरि . झुरण . वपया . एवम्बिध
निर्भ्रषण वस्त्र देशु ॥

॥ अथ नेतवर्णना ॥ हरिणा . वैङ्गना . नखी . सर्वाङ्ग . गुरु .
शूचीन . राजन . पञ्चरङ्ग . नील . हरित . पीत . लोहित .
चित्रवर्ण . एवम्बिध चतुर्दश जाति नेत देशु ॥

॥ अथाभिषेकवर्णना ॥ पञ्चहरका भौतर . सिंहासनका उपर .
कुमर वदसाउ . तदन्तर भउ कदसन . पञ्चतौर्यक जले स्नान कराओल
देवाङ्ग वस्त्र परिहाओल . | आचर . चामर . पद्म . शुभावधारण
करु . वेदध्वनि . गंगध्वनि . मङ्गलध्वनि . चारिउ ध्वनि उकलित
भउ . चतुःसमे टौका सारु . कणकदण्ड धरु . अनन्तर भउ कदसन । |
अक्षत . दूर्वा . सर्वौषधी . सुवर्ण . श्वेतपत्रं^२ क्वच . श्वेत चामर .
श्वेत कुसुम . महकार . आम्रपल्लव . कदलीकर्पूर . श्रीखण्ड .
मृगनाभि . कु()कुम . तौर्यजल . दधि . मधु . मदिरा . घृत |

^१ कांचौ ?

^२ पत्र deleted by top-dots. - श्वेतक्वच.

ख] गोमय . गोरोचना . लाजादि . पायस . श्रीफल . मत्स्य .
 सिंहासन . गृङ्गार . वराङ्गना . कपिला . गजतुङ्ग .
 वराङ्गना . कमलिनी . मृनाड . राजहंस . वायस . चक्रवाक |
 मयूर . खञ्जन . चकोर . पञ्चगव्य . पञ्चामृत . पिष्टातक . पञ्चसम .
 आतर्पण . अलङ्कार . दिव्याम्बर . प्रदीपकलस . कर्कोल . जातौ-
 फल . एला . लवङ्ग . आगौ | ब्वाड . मर्दन . सन्तोषादि . अनेक
 मङ्गलद्रव्य आनि उपनीत करु . राजधर्म चलल . राज आज्ञा पसरु ॥

॥ अथ वस्त्रगृहवर्षना ॥ गडरु . गरदनी | घेमा . वारिगह .
 ताढोताल . मसहरौ . एकचोद . दोचोद . धन . पलरा वेमान .
 धोरमयुर . सरवाल . टङ्गौटी . मण्डवा . सरइचा . सरमान .
 वा | रिगह . कपलघर प्रभृति अनेक घर कटक इतु रहि हलु ॥

॥ अथ ज्योतिर्विदवर्षना ॥ मानस . खण्डखाद्य . भास्वती .
 तिथिचक्र . सोमगणेश . विशाधरौ | | ३ ७ क | विलस प्रभृति अनेक
 करणग्रन्थक व्युत्पन्न . राजमार्त्तण्ड . हलायुध . वराहमिहिर .
 श्रीपतिसंहिता नन्दसंहिता . देवलसंहिता . चन्द्रसंहिता . ये अनेक
 फ | लग्रन्थक व्युत्पन्न । पन्द्रह तिथि . सत्ताइस नक्षत्र . सत्ताइस योग .
 सात वरागन . वारह राशि . एकरौ अनुपति . आठ पहर .
 वत्तौस घण्टी . वा | रह मुहूर्त्त . दण्ड . पल . कला . विकला ते
 गणनात्रे प्रतियामित्र पाप . ग्रहादि दोषवर्जित चान्द केवल ताराके
 अनुकूले . गुरु शुक्रके | केन्द्रे . सुतहिवुकारदि योगे समन्वित
 सर्वगुणसम्पूर्ण लग्न भउ ॥

॥ अथ द्युतवर्षना ॥ नगरक दर्शण . जृम्भा योगिनोक . आयतन .
 देवौका | मन्निधान . उच्च . चौरस . सुगन्ध . वातायन . विचित्र .
 विपुलाकृति . शत हाथ भीतर दीर्घ . चउमट्टि हाथ फाण्ड . काच

¹ व्यञ्जन in MS., ज्ञ connected to अ.

² Traces of top-dots on वो .

पाटक निर्मञ्जोल . जोलजन्त्र कण्डारनीक कण्डारल . विश्व[३०ख]
 कर्माञ्जे निर्मञ्जोल . 'वणिकभूमि . अपूर्व चण्टसार'^१ एक देशु । तंका
 भीतर चारि राजा . चारि हाथि . चारि घोल . चारि नाव .
 चारि पायिक . पीत . हरित . रक्त . निल . चारि|वर्ष . दूअ .
 तौअ . चारि . पांच एकारि अनुगति . परिआ . चउसठ्ठि कोठा
 चारि खेल पाल . सिंहासन चौराद . षटपद . वकढा . लञ्जोकढि .
 कउआकाठ . | क्ख खेडक विवर्त्त करइतेँ आह . हाथि राजाक
 पलने विषाद करइतेँ आह . खेड अनुकरइतेँ आह . लल .
 अनल विचारइतेँ अह . अनेक|लोक चरुङ्गा' देशइतेँ देशुअह ।
 अनन्तर कइसन भउ . चउरामी पञ्चसार . पञ्च तौआ . दोहार .
 पाञ्चौ . दोसारी . तिसारी . नववेगर . दण|वल . विदूआ .
 दूआ . चौक . मत्ता प्रभृति शिरपटोरकादि त्रयोद(श) प्रकारक खेड
 खेलइतेँ देशुअह । चर गम करइतेँ आह . गुण . दूण . करइतेँ
 आह . परिआ | [३८क] पाट चलइतेँ आह . चर . चोरि . गम .
 गेङ्ग चारि प्रकारक बुद्धि लरइतेँ आह . खेल खेलइतेँ आह . अनेक
 सारि क्रीडाशक्ति देशुअह । अवरु कइसन देशु । वसनी |
 सहिआर . खेलवार . दण्डसाह . द्रष्टा प्रभृति अनेक लोक देशु-
 अह . चौकि महथि . निदोषातलि . साउरि . पाञ्चओ कात
 पलइतेँ अह . पकात . पलि|कात कटइते अह . पलनाकात . पर-
 कोहे तौनिक दानि वनइतेँ अक्खिअ . दून तेगुन होइते अह . पाञ्चैकइ
 मिलाइते अक्खिअ . नौक वनइतेँ अक्खिअ . । मागल देइतेँ अक्खिअ .
 पानकप्परक विनियोग होइतेँ अह . तर्कविगम . परिहास करइतेँ
 अक्खिअ . सुनन . भूलन . चुक|न . उपदुकन चारि धर्म व्यवहारे .

^१ MS. reading वागाक.

^२ -- टेगटसार ?

^३ -- चउगङ्ग.

राजपुत्र . शिष्टपुत्र . साधुपुत्र . कुलपुत्र . भट्टपुत्र . वैदेशिक .
 आमनैकादि अनेक व्यसनी . अर्थी . जुआर . सङ्ग खेलइते दे | [३८ख]षु
 अह . अपर कइसन . वन . पसहर . सरिहर . मयान . टेण्टल .
 अधषल . मडिषाधुर . खेलवार . जुयार . दण्डगाह . दिघोय .
 वेधवार . उपवार . वोलनिहार | चीतौविशेषक मङ्गनिहार .
 अवर लोक वइसन देषुह । अवर कइसन देषुह . नौषी .
 कृषी . नालक . तेगर . वेरलौ . वरहषा . वारहि . मोर | हि .
 मातल . कृषी . नउषी . ददुआ . तगौप्रला . गणका . कठइचा .
 फुलिआ . वोड़^१ . साधलि . उपरचिता . दइचारि एक हौंका
 पटञ्जुती तलि . घरतलि . | वोवट^२ चोन्धा . मनमला . आणना .
 टोणना प्रभृति सिमलि . सिखलि . नाहलि . घोटलि . सिवाइलि .
 ढोग . गोट . तापस . पञ्चकटाइल हरदि | आरि नानाविधचौतौ
 ताक विन्यास जुआ पथलि अक . अनेक खेड विखेड यथावल
 यथावित्त . यथायोग्य . यथासामर्थ्य . खलइते अनेकलोक देषु
 अह ॥ [३८क] पुन कइसन देषु . टेण्टाकराल . वोलकपाल .
 कठगराल . नवान प्रभृति अनेकलोक देषु अह . से कइसन देषु .
 अह . डेङ्गी . पमारौ . पन्हचाटौ . नारौ . काथौ . काठल .
 क | निआरि . काण्ड . घोलटपौ . फलचौक . चान्दोमानिनि .
 माङ्गल . समारौ . तरौ . घघरौ . वरमुठि . मटका . सरिआ .
 नौषी . अमठी . अच्चरौ . थोहथौ . दोषण्डौ . गविमौ . चोया .
 चुआ . आल . कुम्भिरा . हन . टोहानी . प्रभृति वत्तौमङ्ग खेडक ते
 खेलवार आह । आओ(र) कइसन . निवाआल . मल्ल . वहल .
 भामल . टारल . हथ | वार . पइत . पाठ . विलग . म्नाग . कोन्ता

^१ वोउ ?

^२ वोवट ?

^३ काखी ?

नदजा . धरिजा . नदउठा . चाओक . वहल . वारल . वराओल .
 नवनक्रिया . क्यौ . भव . भावल . देइते अह . जय . हारि . लाभ
 पुअरौ लहल . डामक देय . समाधेय . सहिआर . अङ्गभरण .
 भूलल चुकल . कटा . गण्डा . वोडि . पण . डाम . पन . काहोन .
 डेढौ . करइली . दिनपली . भेटदु[रख]न . सवायी गल
 प्रभृति ये अनेक कुव्यवस्था तें व्यवस्थाने भेल . दगायी . विगायी .
 सइका . हजार . लज . कोटि . प्रभृति आकाशहिं सहिआर
 आकलइतें लेख पुरवइतें | आह . तरं उपर डाण्ड देइतें आह .
 अनेक जुआर देषु अह . आगर . दोगर . चौगर . नेओट . पाटि
 करइतें आह . तहसौल . चेङ्गौ . गुतौ | गडहा प्रभृति अनेक
 दर्गति देइतें आह . अनेक दुःख . सरवस . शरौ . सोन . सूद .
 पूत . वङ्गआरि . वृत्रि . आंठित . पाट . चौरिकादि क्रिया करइतें |
 आह . जय . हारि . गुण . दाताह . लाग . आगर . नेषइतें .
 आह . वहत्तरि . चौरामि इत्यान्नवण कओडा प्रभृति ये डौठा दे
 अवइतें आह . हाड कातौ ना|ण लेषइते आह . जौनओ .
 उमठओ . अवधारइते . आह . अनेक प्रथिक . अनेक व्यसनौ . देखु
 अह . भङ्गौजन कट मङ्गयितें आह . खेड पाडइतें आह . सहिआरकें |
 देन्य करइते आह . दगाओ अङ्गुलि लेइतें आह . मारि गअन
 सहइतें आह . अनेक असत्य वाक्य बेलइतें . आह . एवम्बिध वन्दी
 मर्कटन्याय जुआर हरवार दे|षुअह ॥

॥ अथ वेश्यावर्णना ॥ चउवटाका पुर . कनकप्राकारमण्डित .
 चतुरस्र अनेक ये आवास तें मण्डित . पाननायिका . प्रति-
 नायि|का . सखी . सैरओ . परिचारिका . दास . दासी .
 वन्धुल . निर्मञ्ज . आचारहौन . निर्गति . निराश्रय . कामुकादि
 ये लोक तें मङ्गुल . सुगन्ध | सौरभ . कुसुमकद ग्रथना . वस्तुक

६ । शरीरकद परिष्कार . केशकद संमार्जन . अलङ्कारक उपनय .
 दंतौक गतागत . भूजङ्गक आलाप . चित्रशालीकद रचना .
 भय्याक विन्यास . ताम्बुलक सञ्चय . अङ्गरागक पेषण . नायिकाक
 अलङ्कार . अर्थक ग्रहण . एवं व्यावृत्त अनेक लम्पाक दे। ४०ख]षु
 अह . पुनु कदसन . क्विचिम लज्जा . कपट तारुण्य . धनार्थ
 प्रेम . लोभार्थे विनय . कारणे सौभाग्य . निर्मूक स्वामिसिन्दूर .
 एवं शीलवन्ति . विलासवन्ति . वलवन्ति | करुणावन्ति . हृदय-
 हारिणी . यौवनश्री . लावण्यायतना . सर्वाङ्गसुन्दरी . मुखमण्डने .
 वन्धौ वियध्वनी . परिहासपेमली^१ सुन्दरीक सा।य जवे नागरजन
 देखथि तवे चारि पुरुषार्थ जाति . लज्जा . धन . प्रतिष्ठा .
 उपेखथि . यौवनावलोक्य कन्दर्पक आयतन प्राय सर्व्वक।लासम्पूर्ण .
 पुष्पमोटितकेशपाग . सम्भोगदेवता प्राय . अनेक वेश्यान्धिका मध्य .
 उत्तमा वसन्तसेना नामे वेश्या देपु ॥

॥ अथ कुट्टनौवर्णना ॥ वर्ष सण तौनि भितर वणस .
 पाण्डुर भञ्जुह . शङ्खावदात केश . सङ्कुलित त्वच . उन्नति शिरा .
 निर्मांस काय . भाङ्गल कपोल . झलल दात । | ४१क | वले
 जौनल वणस . वणसे जौनल वल . वोल वोलदते जहहि ओठहि
 लगा रागौ . हस्तक माने मलापक रांआव . मार्कण्डेक सहोदर
 जेठि वहिनि | अदमनि . लोभक वेटी अदमनि . बुद्धिक मात्रमि
 अ(इ)सनि . कुटिलमति . नारदक सहोदर अदमनि घटक .
 विष्णुमाया अदमनि संघटक . सतौङ्गक मत्यभाग . कुलवधुङ्ग
 कुटिलाकर कुटनौ देपु ॥ मृत्यु मत्रो कलकल करदते अक .
 मृत्यु वोल . मत्रो तोहि | लण जात्रो . से वोल . वरप एक

^१ MS. ०पलमली, with first ल deleted by top-dots

^२ From कुटिलमति to कुटिलाकर - written on top of line.

कट देह . मञ्जि नगरक सोष सोहर देषि जात्रो . अखलु कइसन .
कामदेवक रसनात्रे फौटि गेल | तँ वासनात्रे जनि यौवनक परित्याग
कए हलल . यद्यपि सुषाणल सरोव(र) अइसन शरीर भए
गेलइक . तऊ दशा रेखटीप अञ्जन शरीर न[हा]उ × अइसनि
पर जाति प्राणहारिणी कुटनौ देषु ॥

॥ अथ कामावस्थावर्णना ॥ नायक नायिका तन्हि दुऊ
अन्योन्यदर्शन भउ . अनन्तर भ(उ)[४१ख] कइस(न) . नय(न)क प्रीति .
चित्तक सङ्ग . सङ्गल्प निद्रा . विलास विरक्ति . लज्जा अभिघात .
उन्माद मरण इ ये दशओ दशा कामदेवक ई यथावकागे आए
उडूत भउअह । | मादन . उन्मादन . प्रलोभण . संयोजन .
सम्मोहन इ पाञ्चओ ये कामदेवक नाराच . से एकटाए नायकका
शरीर लागि गउ . अह भउ कइसन . स्तम्भ . स्वेद . रोमाञ्च .
स्वरभेद . कम्प . विवर्णता . अश्रु प्रणय इ आठओ ये सात्विक दशा से
यथावकाग उद्दिष्टि भउअह . तदनन्तर | सुगन्ध . पृष्य . ताम्बुल
एकर विनियोग करू . शय्याको उपर नायक नायिका इ दओ
एकवस्थ भउअह . अन्योन्यानुरागे मिलुअह । | शिष्टक .
विल्वक . उद्धटक . पौडितक चारि प्रकारक कोमलाङ्गी न भउ .
वृक्षारूढ . तँ लतावेष्टित . जघनोपरि गूढ़ . तिल . तण्डुल . क्षीण .
नौवला . ना| ४२क|टिका . सात प्रकारक कठिनालिङ्गन भउ .
श्रान्त . तिर्यक . पौडित . विघटित . उत्तरसंप्ट . अनुनु . प्रतिरोध .
सङ्गान्त . समौष्ठ . दश प्रकारक चुम्बन भउ . नयन . कण्ठ .
कपोल . अधर . केशाकर्षण . मुख . स्तन . ललाट . जघन .
नाभि . कक्षा . इथि दशऊ स्थान चुम्बन निर्व्वज्ज . अर्द्धचन्द्र . माण्डल .

१ MS. प्रलोभवन, with व deleted by top-dots.

२ तँ deleted by top-dots.

मुरपद • दशभुत | उत्पलपत्र • पाञ्च प्रकारक नखविन्यास निर्व्वज्ज •
 तिलक • प्रवाल • विन्दुक • खण्डाभ्र • कोल • चर्व्व पाञ्च प्रकारक
 दशविन्यास भेल • समहस्त • भुजङ्गवलि • कामावतंस तौनि
 प्रकारक केशाकर्षण निर्व्वज्ज • पद्मासन • नागरकरेणु • विदारित •
 स्कन्धपाद • चारि प्रकारक सामान्य सुरत भउ • संपुट | (ि)पडौत •
 वेष्टित • उत्फुलक • वासव • एकपाद • अर्द्धपाद • कर्कटक • वन्धुरित •
 नागपाश • उत्कण्ठ कर्म • वलितोरु • षोडश प्रकारक उत्तान
 सुर(त) भउ • एवं च | [४२ख] पार्श्ववन्ध • तिर्य्यक • अधोमुख •
 विपरीत • लतावन्ध • हिन्दोलवन्ध • कौर्त्तवन्ध • पुरुषायितादि
 अनेक विवन्ध तै सुरत निर्व्वज्ज • हंस • सारस • कपोत • हारौत • |
 कलविङ्ग • लावकध्वनि • नायिका ये सुरतगिता भउ • पदरस •
 स्तनित • गौळ्कत • दूतकृत • मुर्मुरादि सुरतचेष्टा निर्व्वज्ज । नायक
 नायिका दुश्च | ओ विगताकांक्षा भउअह ॥

॥ इति कविगणराचार्य श्रीज्योतिरौश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

चतुर्वर्णनो नाम चतुर्थः कल्लोलः ॥ ४ ॥ ^

॥ अथ प्रयानकवर्णना ॥ हरिअ • मऊअ • माङ्गल • कुहौ •
 कुवाल • कआंस • उरज • नौल • गरुड • पोअर • राआंट •
 दोरोज • उवाह • वलिआह • सेवाह • काकाह • कयाह •
 हराह • षोराह • रोरिह प्रभृति ये अनेक वालघोल से अनुअह • से
 कदसनाह • तरुणाह • नानुजाह • व ॥ ४ ३ क लिआह • शूराह •
 वाराह • बऊमृन्धह • धमफाल् • प्र • परिधप • वीषवेष • वेगमण्डल •

¹ MS. चतुर्थः.

² MS. उगाहह or उवाहह with final ह deleted by top-dots.

³ After वलिआह there is a symbol 'y' in MS.

अर्द्धमण्डल . निग्रह . आश्रय . निकाश . प्रवेश . वाम . दक्षिण .
वाग . वाग|साट प्रभृति अनेक अश्वशिक्षाप्रकार . तंका उत्तौर्णाह
नल . शालिहोत्र . चतुर्वर्ष . अरुण . मातलि . रेमन्त . कुवल्याश .
गन्ध . आठश्रो ये अश्वहृदयवेत्ता अधिकह तन्हिक ये अश्वशिक्षा प्रकार
तंका उत्तौर्णाह . जातिकाह . कुलिनह . काम्बोज . वाणाभज .
वाल्होक . पारसोक . | सिन्धु . श्यावकर्ष . सिंहल . सारथ .
मावर . सुरतान प्रभृति अनेक ये दे'शातरि तंकांह उत्पन्नाह . जाति-
सालिक . कुलिन . सुन्दर . साभ्या|स . वरिष्ठ . 'विक्रान्त
प्रभुभक्त . क्षमाशौल् . दाता . भोगी . कृत्तौमङ्ग कुलीक विशुद्धाह .
अनेक ये आमनदकह से अनेक दन्तायुध ताविराग रजाङ्गौ|| ४३ख .
टाढप परिहि सवे चलुअह . श्वेतहस्तौ . गन्धहस्ति . सदासद . 'वारु-
वघेल . भद्रजाति प्रभृति अनेक हाथि तं पाञ्चे साते नवे एगारहे
पन्द्रहे अनेक घल सा|जि साजि अनेक योध चल्ल अकथि .
गजकेसरि . चौदन्त . सुमेरु . यमदाढ . वनढेकनि . गुण्डौ .
तिलश्रात . रोहित . वाहपगार . गजहथ . सुहश्रो|न प्रभृति अनेक
जन वान चुन धरश्रोले . खन्धार काह थोकरद सेअ पुनुक परिकरद
मिलुअह . ढग आगर . चिन्हश्रोला . कृताधर . पताकाए व्याप्त |
आए भद्र गउ . पअभरे 'भरै पानि सोषि कादव भद्र गउ . कादव
फौटि धुलि गउ . धुलि 'उड़ि आगद दिगन्तर भद्रग|उ . पर्वत
खुन्दि भूमिसम भद्रगउ . सरिसि भूमि विषम भद्रगउ . दिक्चक्र

¹ MS. has a vertical line after दे to complete half-line.

² MS. विक्रान्त प्रभु . भक्त .

³ MS. वरु, with r added above.

⁴ भरै deleted by top-dots.

⁵ MS. तड़ि for उड़ि.

। ह चक्रवर्त्ति भीत भद्र गउ अह . शेषे माथ नावि हालु . कूर्म
कल्लाद् गउ ॥

॥ अपरः प्रकारः ॥ अगिरा|[४४क]नि . जनसारि . सेनगाह .
साहनि . महतानि . परिडा . परेवा . पञ्चोतार . पायिक प्रभृति
एहिकाके रजाएस भउ . तानन्तर कदसन भउ . डोड . पमार .
विन्द . कौ|कोर . केवार . निकुम्भ . राओल . चाओट . चाङ्गल .
चन्दल . चउहान . चालुकि . रठउल . करचुरि . करम्ब . बुधेल .
वीरब्रह्म . वन्दाउत . वएस . वको|म . वर्डून . गडिय . गहलउत
सुरुकि . सहिआउत . शिषर . शूर . खातिमान . सहर ओट .
भोण्ड . भद्र . भञ्जभटौ . कूठ . खरमान . कुचौगओ कुलौ|
राजपुत्र चलुअह . से कदसनाह . एकहथा . दोहथा . कालिकामत .
गङ्गराभरण . चण्ड महारोसन . पाञ्चङ्ग खण्डाक सुगित्त . | तोपान-
मत . वेतालमत . मरिचामत भृगमत . कदलौपत्र . चोलखण्ड .
मेघ . दौघल . सर्वजयासन्धि . दगङ्ग कुरीक कुशलह । सेल
भाषल . कोन्त|[४४ख] कोन्तौ . गजकोन्त . डाह . डावुस .
खाण्ड . गुलिज . गृल . मावल . साङ्गौ . तरुआरि . अङ्गुग . परशु .
करावुलि . वेलक . कलिआर . तौर . तरकस . पाग . गटा .
डोगल |मोगल . केश कुरुवाल . प्रभृति कुत्तौगङ्ग टण्डायुधक
कुशलह । लल . त्याग . भोग . सत्व . पटप . आरम्भ . उत्फाल .
अभिमान . कीर्त्ति . उपगम . प्र|भृगक्ति दगओ ये आमनक गण ते
संयुक्ताह . ये आमनदकह से राजाटंगे हकारि हलुअह . तदनन्तर
अम्बर . तेजौ . ताजि . तन्तारौ | नागौरि . भारजि . कामोजि .
सारथ . पाटलि . चितउरि . नायतरी . सतावरी . सावरी . घुण्ड .
वेसर . जलउनट . केकान . टाङ्गन प्रभृति दे|गातरौ . ये घोल से

1 A mark like ॠ to close up line after this word.

कदमनआह . पैघे खुरे . चाकरँ उरे . वलिजे खुरि . गाँटौ .
 पिचि . अडौ ढीटि . मोटे कान्धे . अटने वान्धे . छोटे काने .
 आहवाने | [४५क] काचने नयने . सुषासने गमने . हीये मिलल .
 पाषरक भौनल . मनक वुझल . जघनक जुझल . तरुणे आगे . वुझली
 वागे . सिराह . मलकाह . पूराह . जाके जादते | पृथ्वी तेलने .
 सर्वकलासम्पूर्ण . आदित्यका रथ न्दान हो अदसन घोल . सरासार .
 सरउटौ . वाग . वगहर . पाएन . वगजोन्धा . नुपुर . चौरासी
 घा|टौ . ताजन प्रभृति सर्वसाजनसंयुक्त कए पनानि पनानि
 थलवारन्हि घोल उपनीत करुअह . अनन्तर झङ्गा . वराली .
 पाग . दगरदचा . मोजा . सर|मोजा . गान्ती . वघजुह . प्रभृति
 क^१ अनेक साजन कएले कते एक असवार देपुअह । कते एक
 पुनु कुचओटा लोहाक कतरा हीराक वेधल | सोनमानि ढारल .
 नोहा सारङ्गके वाहर गाण्डल पलिके अदरे . सोनपानिउतरङ्गे .
 गोआर . दसव . झवक . वज(र)ङ्गी । वौरवाङ्ग . वगलदचा .
 गान्डी केकु | [४५ख] प्रभृति अनेक सजोअ परिहने देपुअह ।
 देवा . सेवाङ्ग . शूरी . सेनशूरी . गादौपलि . गाजौपलि . सोन-
 पलि प्रभृति अनेक ये पटम्बर तकरि कवाइ परिहले | कतओक
 देखुअह . तदनन्तर काजरक पर्वत अदसन आकार . ग्रह . मोक्ष .
 लय . लक्ष चारिङ्ग अङ्गक कुशलाह । परकलन्मौ जिनएक
 स|मथाह । वहल . मांसल . वलिअ . म्निग्ध . सर्वविदानक .
 सुसिद्धि . अदसने हाथे संयुक्ताह . दक्षिणदण्ड . मनिकदण्ड भद्रजाति .
 गजहस्तौ . सिंघ|लवारु . वघेल . सातङ्ग जातिकाह से हाथि .
 वाग . पलिवाग . विजयघण्ट . वौरउण्डि . साङ्गल . पलिकार .
 गुड़ . सुहलव . पलिस . सानि . सामृत . से|ठिना . महाउत .

^१ This क deleted in MS. by top-dots.

यंभ्रसंयुक्त . राजवास . विकटरण . सूचौघन . वज्रघन प्रभृति अनेक
 गजघटा से चलित भउ । अनन्तर 'काजरै वारिद लौपल
 अदमनि आ[[४६क]कार . किटाणल कालमर्ष अदसन सिङ्ग .
 डाम्भक फरेन्द अदसन आषि . उच्च . कर्कश . कठिन . दर्जनमुह
 अदसन कान . वेण्डि लागलि . साटि मोटि | जाघौ . तरुणे
 वणसे . चारि दाते . चउषण्डे वान्धे . क्रोधमर्त्ति अदसन ये महिस
 तकरो पिचि चलल . अनेक वाहिनि चलअने धनु|खज्जोने तोने .
 अग्निवान वहइताह . कइसन देषुअह . हाथ . झगला . कनिआर .
 नाथक पगहौ ठाढौ टेले . शरप्राय वेग देषु । | म कइसन देषु .
 जनि सन्ध्या समयक आकाश जलधरमण्डित सौदामिनोक गतागत-
 सन . तरुडौ पाग वाग परिहने सन्ना|ह थरणे टाट परिहने .
 समवर्षक सने रमनगौफरौ . कन्धउटौ . तरवारि . यमका मुह
 लागइ समर्थाह . अनेक फरिआइत चलुअह तंका पक्का
 म|४६ख]म . विषम . तेज . विखण्ड . धोलकोह चित्रमथाङ्ग .
 कुरिहरा . मलप खण्ड . कोहारा वज्र . अमकाह . कुगलह .
 शरतक चान्द अदम(नि)^१ निर्मलि चमोजा एकहाथ तंका पथु|मौ
 वाटि . कालरात्रिक जिङ्गा अदमनि . तरवारि एकहोक कमने
 नामि महमाज्जोत . कमाख तीनिङ्ग रविकाह विचक्षणह स्वामौमे|वा
 परायनह . मृत्यु मेलि पाक्क करइतेआह . मनतह विमराजं पाञ्चे
 यन्तिक वेगइसनाह (वेग अइसनाह) अनेक फरकाल चलत भउह ।
 तंका प|क्का अउनगउ . कांतकन पढाइत . धम्रानिहार .

^१ MS. काजरै वारि टलीपल

^२ This अ deleted from MS. by top-dots.

^३ MS. तच्च

^४ One |नि| wanting in MS.

उलथाइत . नरण्डिया . जन्त्रधानुक . पानञ्क . गुणवाइक .
 वजरकण्डिया प्रभृति अनेक | पदाति चलत भउअह . तंका पका
 मनतह पाञ्चे गुणे आगर . हाथ तह वोढे आगर अइसनाह . हरिण
 धाञ्जे पाञ्जे धरञ्जिते आह . मेन हथ[४ ७क]ने कोन्ते . अङ्गुर . लउली .
 जाठी . लङ्गगुअ वोलइत आह . टेण्डिकाह लइ हरह . परामर्ष-
 शून्यह . चरणा परिहले . टोपरि कण्ठे मेलनिताञ्जाञ्जे हाकर .
 विज|करजञ्जे धुलिहाथ . घलइताह . अनेक लम्ब कोन्तिआ
 कोन्ति कर धरइते टेषुह . चीन्ह . चामर . ध्वज . पताका क्ता
 का|ती . क्गली सतमौला धञ्जेर|ट प्रभृति अनेक क्त्र-प्रकार ते
 क्त्र आकाश भइगउ . ढाक . ढोल . टमकी . नि|सा|न .
 रयमति . दममातरल . विरमान्दल . डौन्ति . काशी शक्ति . धमसा |
 भेरि . गङ्ग . मङ्गअरि . रणतुला प्रभृति अनेक वाजन वजाइ अहलु-
 अह . ते श्रोत्रयुगल अनायत भइ गउ . तदनन्तर हाथिक चीत्कार .
 धोलाक हिंस|न . षतवारक शब्द . वजनाक वाइति . शरीपातिक
 शब्द . पाइक हाक . टापक कसमसि . मानुषक मुहरव . ते
 गर्वीणीक गर्भपात भइ गउ . कातरन्ति मनोभ| ४ ७ख|ङ्ग भइ गउ .
 वीरपुरुषन्ति हरष भइ गउ . आठङ्ग कुलगिरिक गटङ्ग पृथ्वीगत
 भइ गउ . सातङ्ग समुद्र लोभ भइ गउ । धूलिभारे आकाश
 पिहित भइ गउ . आकालक सन्ध्या | भइ गउ . नक्षत्र उदित
 भइ गउ . पच्छिन्ति वाम अनुसरि हालु ॥

¹ [सा] not legible, spot worm-eaten.

² MS. अहलुह, with अ added on top of page.

³ MS. गर्वीणीक for गर्भिणीक .

⁴ [ङ्गभइग] illegible --MS. leaf broken off.

⁵ धू illegible --MS. worm-eaten

॥ अथाषेटकवर्षणा ॥ 'राजाका सर्वावसर भेला . वनसज्जो
 मारज लावि हकार अ|दसि उपस्थित भउ . कङ्कारी कार सुधावल
 कहल लड्डू अत एककद गल कारि अ^xत्मनि मेवा करुअक .
 मारज लावल गोचरुअक राजा उत्साह|भउ . अहेलाक साजन करण
 रजाणस भउ . तदनन्तर कदसन भउ . मद्र . भद्र मृगमिश्र .
 दषिनदण्ड मनिकदण्ड वधेल दौपवाल . आठओ जाति ये हा|थि
 अधिकह मे नद मुखकद पलिवमलावि . मुसरा समर्पि सारि . सज्जु
 कद महाउतन्हि आनि योधके उपगत करुअह . तदनन्तर कामोज .
 वाणाउज . वाल्हौ| ४ षक|क गान्धार . मैवर . तित्तिल . कुलज .
 उपकुलज . मेचक . चैगत . यवन . जावाल . साचिन्द्र कान्दवेय .
 वार्मतेय . काश्मीर . गंखायन . पर्वतीय . मिलज . केकय . अवतात्त .
 तोषार . करम . चउवीगओ जाति जे घोल मे सर्वसाजनसंयुक्त कद
 पनानि पनानि असवारन्हिके विलङ्गअ . तदनन्तर भयान जाल-
 ध्व(न्ध)र . मध्यदेश . वैदर्भ . सौराष्ट्र . आठओ जाति महिस साजि
 वाहिलि वहिल ओट लद अगसरुअह . तदनन्तर कदसन भउ .
 वास्तिर . ताहाल . | वालदघट . अश्रज . वंगवाल टिगर्भनील .
 पाम्बिवाल एवंविध दगओ जाति | कुरुर| अनुअह . मे कदसनाह .
 सिंहक अदमने आका|रे . दर्जन अदअ(म)ने व्यापारे . मुखर
 अदमने गहे . दौघरे आङ्गे . त्तिणे वंकळेण्टे | २ . नाम्बे कामे . नन्दि
 नाङ्गुले . एवंविध कुरुर कुरुरवाहे | ४ षख| डोरिआण विलङ्ग .
 मे कदसनाह . पाटधलि एकहाक मथा वन्धने . हाण्ट, उपर
 आंगी परिहने . कुरुर सौर धवने . टोकार मिसिकार तुतुकार
 कुकुकार दिघ|वार प्रभृति अनेक कुरुर परचित गव्ठ करइतेआह .

¹ Illegible in MS.

² कुरुर the word worm-eaten and indistinct.

³ Corrected to चुचुकार on top.

अनेक कुकुरवाह चलुहह . तदनन्तर पाझि . सारिम . नगल .
वेसर . वेसरि . ठरङ्गल . औरङ्गल | जुराटौ . कुरिकार .
कुरिआरौ . जाओल . दुनिजा . मुरकली . चिचुकार प्रभृति अनेक
सद्वचन ता टोपर परिहओले . हाथक पला परिहने . सटकनी
लेले | चिषौहकार योगआने . सा पा टौं ऊ शब्द करइते आह .
अनेक धावक चलत भउअह . पालत . पायिक . असवार . चलत
भउअह . दकलसु हथवा|ल महवान . मण्डलीक . सामन्त .
महासामन्त . परिला . पतिराज . वोहपति . सेनापति . ठडापति .
देशपति प्रभृति अनेक नामधारक सैन्य चलत भउअह . तदनन्तर
भ|| ४८ क|उ कदसन . सैन्यके भरे पृथ्वी कापि गउ . मेरु टरि गउ .
सातआ समुद्र उल्लसित भइ गउ . सैन्यचरणप्रहारे ये उकलित धुलि ते
आकाश कन्न भइ गउ . गङ्गा पाक भइ गउ | दिग पिहित भइ गउ .
चक्रवाक विश्लेषित भइ गउ . आकाश धुलि कदसन देषु . जनि सदैन्यके
भरे पृथ्वी आकाश भइ गउ . गजघण्टाक मढजल . अश्वक|द लाला
पदातिक घर्ष . एन्हि वाट काढव भइ गउ . सैन्यक निश्वास भरे
मांसल पवन भइ गउ . रथक घोष . हाथिक वृंहित . अश्वक हिंसारव .
ऊंटक | वीतकार . वाद्यक शब्द . वन्दौजनक जयशब्द . ते अनायत्त
कर्णयुगल भइ गउ . ध्वज . चामर . चिन्ह . कूत्र . टग . आगार
प्रभृति अनेक सैन्यालङ्कार ते आ|काश कन्न भइ गउ . वस्त्रक रकिता .
अलङ्कारक तेज . आदित्यक किरण . तीनु मिलित भइ गउ . ते
त्वरया लोक दणो दिग भइ गउ . पुनु कदसन देषु ॥ जनि प्रताप
त|| ४८ ख|रुक पल्लव . जयश्रीक पताका . आओ . जइसनि विपन्नक

1 MS. चलत ?

2 गजघण्टाक

3 Line ends with ८, next line begins with वो (८को चौ).

वनक धूमकेतु . आश्री जइसन अइसन मैन्थ साजि राजा चलत
भउअह ॥

॥ अथ वनवर्षना ॥ ताल . तमाल . रसाल . हिनताल .
गाल . पियाल . पितगाल . गमौ . सरल . गदकौ मिरिसि .
मिखलि . सिद्धु . सिंसप . सहोल . सोहिजन . पिप्पल पलाग .
पाउलि पनस . प्रियङ्गु . बेल वकुल वउहर . वंझि . वहेलि .
वदर . वानौर . कदम्ब कर्षिकार कोविदार काञ्चनाल
करहि . कम्पिल . कङ्कलि . कुञ्जक अनेक प्रप्यफल . गोभित .
लतावणपाल अलङ्कृत ये वृक्षसमूह ते अलङ्कृत ॥ हरिण . मूअर
सिंह . शाहूदूल . गवय . गण्डक गज . महिष . भङ्गक . मृग
गाखामृग . गिरिक . गोलाङ्गल प्रभृति अनेक आपटक आश्रयभृत ।
श्येन . शुक . सारिका पाण्डु पारावत मयूर . तिक्तिल .
हरौत . कराल . कोकिलादि पु . क जे अनेक चटक तकर
विश्रामस्थान । पुनः कइसन देणु । कोच . किरात . कोल्ह . भिल .
षम . पुलिन्द . सच(व)र . कैरङ्ग . खेक . गोण्ट . वोट . नेट .
पहलिआ . पोध . टोनवार मागर वान्तर प्रभृति अनेक ये
खेक जाति ताक निवासस्थान । मंद ये उन्नत्त हाथि तन्किं ये
दान्त आघातल सरलवृक्ष ता मज्जा च्यत भेल ये नियाम . तकर
परिमल मे कइसन अषलु . जनि वनदेवताका आयतन धूप देल अक .
सिंहक नाद . हाथिक चिन्कार शाहूदूलक कण्ठरव . अजगलक
शब्द . व्याधकइ माया किन्नरकइ गीत . विशाधरक आलाप .
एवंविध भौषणता रमनीयता दइ दगा वनक देणु ॥

॥ अथोपवनवर्षना ॥ | गआ . नारिकेर . नारङ्ग . नागकंसर .

1 MS. शाहूदूल - ह deleted by two dot on top

2 MS. मधिहिष—धि deleted as above.

नमेरु . खीरी . वउर . उतति . दाष . दालिम्ब . कोलङ्ग .
 करुण . चम्पक . चन्दन . लवङ्ग . अशोकादि अनेक ये पूष्पद्रुम ।
 | [५०ख] माधवीलतामण्डप तै अलङ्कृत । शुक . सारी . मयूर .
 चकोर . जीव . कपोत . कोकिला प्रभृति अनेक क्रीडाचटकक
 ध्वनि तै मनोहर । पुनु कदसन देशु । भ्रमरक चरणाघातं
 पृथ्वीगत | ये पूष्प भेल अक्क . से कदसन देशु . जनि वनदेवताक
 गयन गय्या 'विरचलि अक्क . मकरन्दक वृष्टि होइते अक्क . ते
 अकालदर्दिन भेल अक्क । ० । | लताकुसुमक ये परिमल तै सोन्ध
 पानीय लताक सम्पर्क तै जुत मयूरक प्रक चालइतै अक्क तै
 मन्द . एवम्बिध सोन्ध . मौठ . जुड . मन्द . मधुर . आ^१ | प्यायक .
 कामसन्दिपक . परीश्रमहारी . आठङ्ग गुणे संपूर्ण मलयानिल यं
 वहइते अक्क । कोकौलाक कलरव . भ्रमरक झंकार . मलयानिलक
 वेग . सहकारमञ्जरी पुष्पक संभार . वृक्षकद नूतनता . वसन्तक
 उद्भव . कामदेवक जन्म . नायकक उत्कण्ठा . नायिकाक
 अभिलाष . एवम्बिध सर्वगुणसम्पूर्ण अनुष्णागीत स्वभा || ५१क | व
 वसन्तराज ते अधिष्ठित वन देशु ॥ अपरः प्रकारः ॥ अगर . अशोक .
 तेन्दु . तिलक . जम्बौर . जम्बू . कटहर . ककोला . एला
 सुखमेला . तमाल . हिन्ताल . सरल . मधुकर | स्वककुन्द .
 माधवी . कनककदली . कम्पूरकदली . रामकदली . कदली
 प्रभृति अनेक पञ्चवित . कन्दलित . मञ्जरित . मुकुलित .
 अर्द्धमुकुलित . पुष्पित^२ | फलित . सुपङ्क्ति . प्रौढ . प्रचुर .
 प्रकाण्ड . वङ्गशाख . कायातरु तै समन्वित करङ्ग . कपिञ्जल

^१ MS. विचरचलि, with first च deleted by two dots on top.

^२ After this there is a sign like ५ to complete line.

पारावत . 'चकोर . विद्राङ्ग . शिखण्डी . महाशुक . नौल^१ |
 नालग्रीव . सारिका . खञ्जनादि ये अनेक पोषितचटक तै
 मध्यमान ॥ पुनः कदसन देषु ॥ कोकिलाकै नादे वाचाल . भ्रमरक
 झङ्गा|रे मुखर . मलयानिलक वेगे चञ्चल . पुष्पक परागे पिञ्चलित .
 क्रायाक मेदुरता तै शीतल् . कुसु(म)क सौरभ ते धुपित .
 वारवौलासिनीक गौतध्वनि . तै म || [५१ख] मनोहर एवंविध
 उपवन देषु ॥ पुनः कदसन देषू । सङ्गौतगृह . धारागृह . पाठगृह .
 सङ्गतगृह . तै मण्डित । लतामण्डप . लताहिन्दोल . लताभल .
 लता|निकुञ्ज ते गोभित चउत्तौसङ्ग उ(प)मणिक कृत भूमि तै नाना
 र|स विलास वापीसमन्वित . म्येयप्रतिष्ठित . परम्परीण ये पुरुष ते
 अधिष्ठित . इन्द्रक खा|ण्डवन . सुग्रीवक मधुवन . रावणक प्रवन
 एवंविध देषू ॥ श्लोकम् ॥

'शवलकुलधुताग्निष्टवन्दो वितानं

मृगमहिषवराहयूहसञ्चार घो|रं ।

सुललिततरुगाषारुढवाचालकौलं

मदयति वनसेतन्मानसं मानवानां ॥

॥ अथ सरोवरवर्णना ॥ गरतक चान्द अद(म)न निर्म|ल

वोद्धुपन्न अदसन आपातभौषण उदयनक सिद्धान्त अदसन
 प्रसन्न . योगौक चित्त अदसन सौम्य हरियन्द्रक त्याग अदसन
 अगाध स|| [५२क] सरोवर देषु ॥ पुनः कदसन देषु ॥ कमल .
 कोकनद . कल्हार . कुवलय . कुमुद ते उपगोभित . वेण्याक
 कटाक्षप्राय इतस्ततो गामौ . भावलम्पट | भ्रमर ते उपगोभित .

^१ MS. वकोर .

^२ After this akṣara, the sign like ॥ to complete line.

^३ MS. चकटक .

^४ So in MS. : शवलकुलधुताग्निष्टवन्दो वितानम् .

वाउसि · वमाढ़ · वोआर वचा · वामु · अरि · मोजे
 कोन्धु · नयना · नायर सौर · मिलिन्धि सफरौ प्रभृति अनेक
 ये | मत्स्य ते वलवलायमान · मङ्गर · मोह काकु · साङ्कुच ·
 घलियार · संसु · उट · नक्र कमल · कुम्भौर · प्रभृति अनेक
 जलजन्तु ते अत्यन्त भयावह । हंस · कलहंस · सारस ·
 सरालि · सिन्धु · कङ्कारौ · कराल कोयष्टि · कारण्डव ·
 कुकुल · खणर · आञ्जन · मोरापालि · वक · पुण्डेरि · चक्रवाक
 प्रभृति अनेक जलचटक ते सुगोभन । कच्छप · सक्तर
 ठोड · उणया · पतकाकु · प्रभृति अनेक कच्छप ते उप
 गोभित · वराटौ · नागल | | ५ २ ख | चौतर · चउसिङ्ग · मुण्ड
 षोम · झंषार · घोरा · रोहल · प्रभृति अनेक मृग ते मण्डित ।
 वर्षाक मेघ अदसन आकार · मङ्गलक उदय अदसन लोचन
 पञ्चमौक चान्द अदसन दान्त · गिरिआक डोर काटल अदसन
 वेग · दुर्योधनक अदसने आभिमाने अर्जुन अद(स)ने प्रगाक्रमे
 स्तम्भ कर्कण कठिन · दुर्जनक बुद्धि अदसनि कन्धवारि · षाटे
 जाघे · कोटे काने · मोटे आङ्गे · वाङ्गौ नाङ्गलि · कदलौक कन्द
 उन्मूलि · पाङ्गे आङ्ग | लिपि तोरतरुक काया तं सुखे सुप्त भेल
 कृथि · अनेक सुयर · कार · कावर · चलक · गोल · ह्रमत्रोन ·
 मुसरोज · कदल · पाण्डर · नाना वर्ण चारि खण्डा जोल
 अदसनाह । गात · हाथ · दान्त · कुम्भ · काह · मोटाह ·
 वलिय · विगाल · वेगवन्त · विलक्षण ये चारु ते समन्विताह ·
 मञ्जन उन्मञ्जन ज | ५ ३ क | लाम्फार · गौकरविज्ञेप · गण्डूष ·
 नाकजल · चूद्धद · अवगाहन प्रभृति अनेक जलकौडा करदते
 आह । एवम्बिध सर्वगुणसंपूर्ण सरोवर देषु ॥

॥ अथ पोखरावर्णना ॥ महाजल^१हृद अद्सन प्रसन्न . कालि-
दासक कवित्व अद्सन मनोहर . रामक यग अद्सन निर्मल .
इलिक त्याग अद्सन अगाध । पुनु कद्सन देपु । जाठि सज्जो
अग्नि पर्यन्त | मजुरौषी काचक भूमि कद्सनि अक्क . कादव काकर
डोङ्क . सौर्ष . सेमार ते विवर्जित . कृष्ण . महाकुष्ण . अहिकुत्र .
श्यावमन्ध . व्योमराग . कौटपन . कुष्णविन्द . सूर्यना^२ल . हरितमार .
जावित . यवजाति शिखौनील . । वंगपत्र . चूलोमरकत भस्माङ्क .
जम्बुकान्त . स्फटिक . कर्कतर . पारिपात्र नन्दक . अञ्जनक .
लोहितक . शैलेयक | गुक्तिचूर्ण . पुलक . तुथेक . गृकगौव गरुड
पत्र . पौतराग . कर्पूरक . वर्णसर . काच . वत्तौसओ ये उपमनि
तंरुड ये शिला ते गोभित . । गजमुक्ताक ये गृक ते पिण्ड^३ ग^४शकल
अक्क . सत्योमु^५ ॥ ५ ॥ ख^६का कवि . आगनीपोह काकर कण्ठ अक्क .
कचाकर्पूरक पाम्शु . लाशाल अक्क . गोमेदक पारी चारिङ्क दिग
कललि अक्क . इन्द्रनीलक साटि पद्मरागक चक्र हिमालयक
पुरुष . अधिष्ठान वदमल अक्क । चत^७ चन्दन चाप
श्रीफल . अगोक . अगुरु . अश्रत्यादि ये अनेक वृत्त ते अलंकृत
यंक तट अद्सन सर्वगणसंप्रर्ण पोखरा देपु ॥

॥ अथ पर्वतवर्णना ॥ नन्दा^८ नद . निञ्जूर पन्थल
सरसौ . सरोवर . पम्बवण ते विचित्रित । पहाल डोङ्कल
शिखर . अर्द्धशिखर . मिलासंघात चुली . कन्दरा झोझ .
कुहर . दरी . निकुञ्जकटक कोटरादि ते समन्वित . चम्पक .

^१ MS. two *aksaras* were eaten here.

^२ A rare conjunct consonant, म above super-erbed
शुः may be read as पाम्शु also

^३ चत ।

^४ नदी ।

चन्दन . 'चुत × × कोमुद्र . करव . करञ्ज . करहि . कोदुआर .
 कङ्कणि . करवत . कण्ठायि . केतकी . कूञ्ज . कदली . सिख .
 मौसमु . साङ्कु . सोहिजन . समि . मिरिमि . सरल . सहोल |
 वावुर . वडहर . वास . वेल . वउर . वांझि . वहेलि . वेत .
^३वरुण . पाण्डरि . पान्दन् . पिङ्गु . पौत . पञ्जोकठ . पिआर .
 प्रभृति अनेक वृत्त तै उपगोभित । सिंह . साट्टूल . 'सभर . गज .
 गोलाङ्गूल^२ | [५ ४ क] गवय . गण्डक . गन्धमृग . चित्रमृग . चमरीमृग .
 हरिण . वराहादि अनेक श्वापद तै मेव्यमान । कएव . मयूर .
 चकोर . तित्तिर . कुटुम्बिनौ . कठहरिआ . पौआ . पेच .
 मदचान . सारिका . शुक . | सहौ . फलिआर . फेचा . कपोत .
 कोक्किना प्रभृति अनेक चटक तै आकीर्ण । पुनु कइसन . देव .
 यत्त . विद्याधर . गन्धर्व्व . सिद्ध . चामर . किंपुरुष . किन्नर .
 अपसर | राक्षस . दैत्य . भूत . वेताल . वनेचर . वनदेवता प्रभृति
 अनेकक विश्रामभूत । गोण्ड . पतगोण्ड . शवर . किरात .
 वव्वर . भिन्न . पुक्कम . पञ्चारि . मेद . मङ्गर . प्रभृति अनेक
 म्नेच्छ . जातिक^४ निवासस्थान . । पुनु कइसन । दुर्ग . चत्वर .
 गहन . पवित्र . वलार . कमनौय . अन्धकारमय . प्रकाशमय यंक
 अभ्यन्तर सिंहक नाद श्वापदक शब्द . चटकक ध्वनि . किन्नरक
 गौत . विद्याधरक आलाप . सवरक सन्धान . व्याधक माया .
 विषधर(क) व्यामोह . औषधिक प्रभाव एवम्विध भौषणता रमणीयता
 दइ दगा देपु ॥

^१ Two *akṣaras* almost entirely destroyed here.

^२ Line completed by flourish like ए.

^३ MS वरुण corrected to वरुण . ^४ = शम्भ ।

^५ MS. प्रजातिक, प्र deleted by top-dots.

॥ अथ ऋष्याश्रम | [५४ख] वर्णना ॥ अर्क . पलाश . शमी .
 खदिर . दूर्वा . उदुम्बर . अश्वत्थ . अपा'(मा)र्ग आठओ यज्ञवृत्त तै
 आकौर्ष . कन्द . मूल . फल . पूष्य . तिल . तण्डुल . यव . जल .
 कुश . समिध . स्रुच . स्रुव . पवित्र . उपग्रह . आज्य|स्थालौ .
 चरुस्थालौ . वेदि . महावेदि . पञ्चगव्य . पञ्चामृत . पञ्चकषाय .
 अर्घ . पाद्य . विष्टर . गन्ध . पूष्य . धूप . दौप . चषान . उदूषल .
 चमस . कृशर . कुल्माषादि अनेक यज्ञ|सम्भृति तै उपगोभित ।
 यव . गोधुम . नौवार . चरण . देवधान्य . कङ्गु . श्यामाक .
 मातओ ये ब्रीहि तै संयुक्त . भाटओर . जटामसौ . वच . कूढ .
 सूरन . हरदि . दारुहरदि . चम्पक . वदसाठि . नगरज्योथ . दगओ
 ये सर्वौषधी एकर ये पाङ्क ते वासित । उटजकद विरचना तै
 उपगोभित । आषाढदण्ड . कृष्णाजिन . कमण्डलु . तरुत्वच
 कौपीन | अन्तर्व्वास . वहिर्व्वास . विभृति . वृत्तौ अक्षमाला .
 दारुपात्र . करण्डक तै अलङ्कृत । अट्टाक पञ्च अदसन . अग्नि
 महोदर अदसन . सन्तोषक राशि अदसन . संयमक प्रतिविम्ब अदसन |
 [५५क] ज्ञानक सषा अदसन . ममत्वक शत्रु अदसन . लोभक
 कृतान्त अदसन . परमहंसदगापन्न महामुनि एक देपु ॥ ये आओर
 से वाग अठवदताह . गान्त उदुरदते आह उद्द्वीथ निगरदताह .
 साम गवदताह . अनेक ऋषिकुमार देपुअह . ये अत्र से यम . नियम .
 प्रणायाम . प्रत्याहार . समाधि . ध्यान . धारणा . वन्ध . वेन्ध .
 मुद्रा . आ|सन . अन्तर्योग वहिर्योगादि ये मुनिव्यापार तै संयुक्त
 देषुअह ॥

इति कविशंकराचार्य-श्रीज्योतिरौश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

प्रयाणकवर्णनो नाम पञ्चमः कल्लोलः ॥

॥ अथ भाटवर्णना ॥ मारपरिकली परिहने . सारु सोना *
 टाड चारि परिहने . खडनीक पाग एक मथा वन्धने | सोनसूचीक
 कराओ एक . देवगिरिआ पकेओला एक फाण्ड वन्धने . तीषि .
 चोषि . वाङ्कि . नौकि . मोनाके परजे निङ्गवानौ . लोहाक
 निर्मउलि मोनाक डोर^१ कुरौ एक वाम क||५५ख]द वन्धने . पुनु
 कदमन भाट . संस्कृत पराकृत . अवहठ . पैशाचौ . सौरमेनी .
 मागधौ क्कड भाषाक तत्वज . शकारौ . अभिरौ चाण्डाली .
 मावली . द्राविली . औतकलि . विजातौया | सातड उपभाषाक
 कुगलह . पानिनि . चान्द्र . कलाप . दामोदर . अर्द्धमान . माहेन्द्र .
 माहेग . मारस्वत . प्रभृति ये आठओ व्याकरण ताक पारग ।
 धरणि . वि|श्र . व्यालि . अमर . नामनिङ्ग . अजयपार .
 गाश्वत . रुद्रट . उत्पलिनी . मेदिनीकर . हारावली प्रभृति ये
 अठारहओ कोष तं व्युत्पन्न . । ध्वनि . वामन . दण्डौ . महि|मा .
 क(१)थप्रकाश . दशरूपक . रुद्रट . गटङ्गारतिलक . सरस्वतौ .
 कण्ठाभरणादि अनेक अलङ्कारक विज्ञ . । शम्भु . वृत्तरत्नाकर .
 काव्यतिलक . कन्दोवि|चित्ति . भारतौभूषण . कविगणर प्रभृति
 अनेक कन्दोग्रन्थ तं कुगल् . । कादम्बरौ . चक्रवाल . वायस .
 गद्यमाला . अपूर्व कद 'हरषचरित . चम्पू . वासवदत्ता . शालभञ्जौ .
 कर्परमञ्च||५६क|रौ . प्रभृति अपूर्व ग्रन्थ कृताभ्यास . । केवारौ .
 गोहरिआ . साकिक शङ्खमुख . निरपेक्ष . दाता . कवि सातओ
 ये भट्टगण तं संपूर्ण . । स्वामिवर्णाङ्कित पौककद मण्डलि क्वातौए
 धरं|ले भाट देपुअह . तंका पक्का केओ विकालि चलल . केओ
 पणरहि . काङ्का नालिका क्वातौ धणले . काङ्का पुत्र . काङ्का

^१ डारे, corrected to डोर.

^२ Text संस्कृत.

^३ MS. शम्भ.

^४ Text -- हरयचरित.

वःआरि . कओनओ सुतह क्वाती | 'धरन . जओ वोलाओव तओ
मन्द वोलत . वलवउ चरिचरि ओषध खएले . ओंगला
मंचानक अदमनि ओषि कएले . ओडङ्गलक माला एकहोक परिह | ले
मथाये आनक गारि मे तन्हक सिङ्गाल . धारले चिरले
अक्वाहे . पेटे वाङ्गे वाद वोलद समथहे . हथओ नाकं माप
अदमनाह . कार्तिक | कल्याण करदत आह . नगारि विस तौम ते
परिवेष्टित भाट देषु ॥

॥ अथ मल्ल(यु)द्ववर्णना ॥ ओदनिकद वाहनाद घालि दङ्ग
सुधाल भउअह . वन्ध पदमअह . एक फर | ५ इख कि घाओ
घालु . अओके पदमि वाह डाकि फलाके भरेल भूमि भउ . अतके
मन्त याके भरे विदान राषि मेलिन डाड . उभरितङ्ग अवधा
भउअह . फणाके उके | भुमि तक लागि डोकवालावि भू(मि) भउ .
अओके माण्डके भरे विदान राषि पाटि मलिङ्ग ओके भूमि पालि
राषि उभरि एक ठार भउअह तदनन्तर एकभूमि | भउ . अओके
पयिमि फना टारि कुलकौ लाङ्ग अओके कुलकौ राषि पाटि मलिङ्ग .
अओके पाटि राखि उभरि ठाट भउअह . फणाके उकेके भूमितक

¹ MS. घेरल corrected to घमल

Mark like ५ to complete half-line

MS. मथा येनक. with या added on the top of text as a correction.

² MS. हथओनक ?

³ MS. ओडनिकद (or वाहनाद)

⁴ MS. भवेल ?

⁵ So in MS. . मलि नदाउ ?

⁶ त written above ङ्ग . उभरित ?

⁷ MS. भूमि .

लागि | 'डोकरणावि भूमि भउअह . तदनन्तर सगुम पालि घालटक
जांघ तोलि पृथ्वी घालु ॥

॥ अथ विद्यावन्तवर्षना ॥ गुजर परि वेटरा एक मन्था वन्धने .
हिराधारक कलिआ चारि कान परिहलें . मारु सोनाक टाड चारि
वाह परिहने . चतुःसमे अङ्गराग कएने . मफर उच्च पाठि समेत
तारामण्डलक विसह पकेओ || ५ ७क || रा एक दोवल कद उण्ड उपर
कद चलअले . मकलाक पटा एक परिहने . एक खंपा 'भाण्डी
कान्ध पालने . विदातजो आस्थान भौतर भउ . तका पका तेलङ्गी .
मरहठी . वि | दओतिनौ दइ चित्रकद गाङ्ग जउन निहालि अइमनि
देपुअह . चउआअरि चौरि एकहोङ्ग परिहने . पुनु कइमनि देपु-
अह . गौर वर्ण . उज्वल मु | ख . तरल लोचन . सम कान . तौषि
नाक . सुपत्ति दान्त . सुललित वाह . रक्त हाथ . पौन पयोधर . जौण
मध्य . मांसल नितम्ब . प्ररि ओणौ . सुकुमार जांघ . कोमल चरण .
सर्वगुणसंपूर्ण 'चित्रि(णौ) जाति नायिका . सूताक ककना . वौर
सुन्दरी मिङ्गली गाख . खिनान्त . खुन्ती . चूलि . तका . वलय .
हार . | डोर . नूपुर . प्रभृति . अनेक अलङ्कार कएले . आस्थानक
भौतर भउअह . । मे कइसन देपु . जइमे प्रयागक्षेत्र मरस्वतीके
गङ्गाजमुनाक सम्बाहि || ५ ७ख || का हो तइमे ता विदाजोतके दुअओ
सम्बाहिका हो भउअह . दशजुन्धौ राजा अवधान कराउ .
विदाजोत आस्थान वइसु . अनन्तर कइसन भउ . तार घोर म | द्र
तौनिङ्ग सुरतान्ति मिलित मारौव वैणव दइ नाटए करुअह .
यन्त्रक गायन पलउटउ टौपमारिणि . कतरवाट . अङ्ग विराट .

¹ 'डोकरणावि' compare with line 2 in the same page (पृ ६क) above.

² ताण्डी ?

³ MS. --- चित्रि .

मरुत्ना . सराघात . संस्थापन प्रभृति यन्त्रक गणन पलनिर्वाहि
 मूरल पुरउ . तदनन्तर कास्मीरक ताल द्द हाथ करु . गात्रक गणन
 पन उपक्रमु . अक . शुद्ध सालङ्ग . सौकीर्ण त्रिविध वाग चारि हलु
 य षड्ज . मध्यम . गान्धार . निषाद . षष्ठम . वै धैवत .
 पञ्चम . सातङ्ग स्वरे संयुक्त . हाथौ . वोहि . मञ्जारिति . निर्ग(म)-
 स्थानके संयुक्त . लौलकम्पित . स्फुरित . त्रिभन्न | तिरिप . हाथत .
 आन्दोलित . सातत्रो ये गमक ते संपूर्ण . षातजौ . अरसुतौ . कोलकौ
 गान्धारौ . वज्ज . मध्यारक्तगान्धारौ . गान्धारोदिच्या . मध्यमा .
 मध्यमोदिच्या || [५८क] गान्धारपञ्चमौ प्रभृति अष्टदशत्रो ये जाति ते
 अलङ्कृत . नादौ . चालविरग . वसा . समुखौ . चित्रा . विचित्रा .
 घना . मातङ्गौ . सरसा . मधुकरौ . अमृता . माधवौ . गिवा .
 गाला . शाङ्गरवौ . विगा|ला . माला . आनया . कला . कलरवा
 मात्रा . वावौसत्रो ये श्रुति ते संपूर्ण . ललिता . मध्या . विचित्रिता .
 रोहिणी . सौवीरौ . खज्ज . मध्या . मत्थरौ शुद्धमध्या . शुद्धान्ता
 कलावतौ . | तौत्रा . रौद्रौ . नादवतौ . विगाला . वैष्णवौ . षचरौ .
 सुरा एकविसत्रो जे मूर्च्छना . ते अलङ्कृत . क्वि अत्र कलाकान्ति .
 अनुजाय . उचित . अनाकलित . अंज भञ्जारण . अंजार .
 कडल . पटन . घटना . दौढ़ . अचुम्बित . वकति कलाय . लशाल .
 करटौ . आलति . कोनित जे गयधर्म ते संयुक्त . तेल . ताल . सर .
 पाट . विरुद्ध . पद . कत्रो जे . लुङ्ग ते अलङ्कृत . वितान . कपिल .
 काकौ . गितकारौ . सानुनासिक . अव्यवस्थ . प्रमारौ . सातत्रो ये
 गायन ते परित्यक्त . कम्पित . भौत . अव्यक्त . अनुनासिक . गिरोगत .
 काकरव . | आस्थानशुन्य विरम . विम्बर . विधिष्ट . विममाहित
 तालहीन . अउदहो जे गौतघो | दो ष ते परित्यक्त . एला . वाटलि
 झुमुला . वासा . सारकरण . पाटकरण . गद्य . दण्डक . चक्रवात्म
 हंसपद . | [५८ख] सिंहपद . कौञ्चपद . गजमौल . मरभलौल

त्रिभङ्गि . मातृका पञ्चताले स्वर प्रभृति अनेक प्रबन्ध गीत अधिकृतं
सानगोय सनभउ . यतक एत अधिकृत . तदनन्तर धुआ . माट .
परिमठ | निमारु . परितालौ . एकताली . दू कूओ ये अधिकृत
ग्राम . राग . भाषा . विभाषा . उपरिभाषा . ताल . कृत
यावल . ओढक . आलति . कलास . अर्द्धकलास . राग
रागाङ्ग . वागणरौ . उपाङ्ग रागादि गीतप्रपञ्च . मे वोलहि न
पारिअद . ता धर्मी मध्यमादि मालव . कै[कौ]शिक . मन्मार
मेघ . मानसी . मुटुकी . मलारौ . दंगाषी . दीपक . दिशि .
देवकरौ . वमन्त . वङ्गाल . वयरावणौ . वलार . वरालौ .
विचित्र . कर्क . टोकी . कौह . कामोद . काम्पाट . कण्ठाद्ध
भैरव भैरवी . पटमञ्जरि . त्राण . गुणागर . गुणगरौ .
गान्धार . गञ्जरौ . गौल . नरित . पञ्चम . हिन्दोल् . वातौ
रामकरौ . अन्धारौ . धनकौ . नाट . चोषसार . स्वम्भार[व]तौ
श्रीराग . शालग . सवरौ . शङ्कराभरणादि अनेक रागक गायन ॥

| ५८ क | ॥ अथ नृत्यवर्णना ॥ नेपथ्यकद रचना . रङ्गभूमिक
स्थापन . वाद्यभाण्डक विचरणा . समिक संयोजन . नटौक गटङ्गार .
पुष्पक विचरणा . वस्त्रकद जाति . एवंविध आस्था|न माण्डू पांच
समि लेवा आरङ्ग . वाद्य वादकन्दि समहथ दिङ्ग . रक्त . शक्त सुवेष .
प्रौढ . पाट . पटु . मानज . सावधान . ग्रहविज्ञ . सुकनाम .
यति . विचल|ण द(ग)ङ्ग गणे संयुक्त मुरजि ते मुरज हाथ घालु .
यति . ओता . अवच्छेद . थुनक . खण्डपाट . आस्थानगर्भ . वङ्ग .
सुन्दर . तलहस्त . नागवन्ध . रूपक . उत्फुल्लक । | मुष्टिक वारहओ
ये मुरजवाद्य ते कदसन भउ . कंगताल कलह . वोल कोटा .
तालकद केलि . करमा . कटिपमन्दला'कथोक्कार वादति के

1 A ५ occurs here, but deleted by top-dots (मन्दलापक).

न . दान | नाटकं माने ताल . ताल के माने यति . यति के
 ने याक . याकके माने लय . लय के माने ग्रह . ग्रह के
 माने आश्रवाणा परिठव . यमनिका का अभ्यन्तर रङ्गभूमिक |
 ५८ ख] प्रजा निर्व्वज्ज . तदनन्तर गृह्णार . वीर . वीभत्स .
 गौद्र . हास्य . करुण . अद्भुत . प्रेयान् . दशज्ज रसक अनुगमे रति .
 हास्य . शोक . क्रोध . उत्साह . भय . जुगप्सा करुण . विस्मय .
 ममत्ते | ह द(श)ज्ज स्थायी भावके अनुयायि तात्रि निर्व्वद . ग्लानि .
 गङ्गा . असूया . मद . अम . आलस्य . चिन्ता . दैन्य . चापलतादि
 मे त्यतीमत्रो व्यभिचारि भावके आश्रय . स्तम्भ | स्वेद . रोमाञ्च
 स्वरभेद . वेपथु . वैवर्ण्य . अश्रुप्रलय . आठज्ज सात्त्विक भावके मेलाके
 मण्डन . विशाष . भगविशाष . समआलौठ प्रत्यालौठ . समवाद .
 आठज्ज स्थान | क शिष्याञ्ज पात्रे प्रवेश दिज्ज . कदसन पात्र . कान्त .
 ललिता . मुकुलिता . गङ्गिता . विषमा . मदिरा . आकेकरा .
 कुञ्चिता . तृषिता . भौता . प्रसन्ना . वारज्ज दृष्टिक अभि | नेता .
 चाषर . गति . मृगश्रुता . स्थिता . वत्ता . एकपादा दण्डपादा .
 समकर्त्तरौ . सुलाता . कूर्मलीला . नागवक्षी विक्रान्ता .
 निशुम्भमण्डना . प्रभृति वत्तीमज्ज चारौक साभ्यास . स्वञ्जक . स्वञ्जरी |
 ६० क | कानकुटक . नकुटौ . आक्रोडिता . विलम्बिता . संपङ्कष्टौ .
 कज्ज भङ्गक व्युत्पन्न . आतिथिका . चतुरम्बा . खण्ड चर्चरी चारिज्ज
 तङ्गक कुगल . द्विपादौ खण्डिका . झञ्जक | खण्डधारा . किञ्चक .
 मन्दघटौ . कौडक . नर्कटक . त्रिगता . कुटिला . धारागतिका
 प्रभृति वत्तीम कुलक तत्वज्ज . लास्य ताण्डव . क्लित . मम्मा .
 हलीसक . | रामय . द्विधज्ज नृत्यक कुगल . करण . मण्डल .

¹ MS. धारागतिका, with व deleted by top-dots.

अङ्गहार . कोमल . दौप्त . वलित . मधुर . सम्मोहकादि अणैकगुण-
विशिष्ट नृत्य कद पात्र विश्राम | भउ ॥

॥ अथ पात्रनृत्यवर्णना ॥ प्रहसितमुख . तौयनुत्तम कुटिल
भञ्जुह . सफुर सिमन्त . प्रचुर केश . सरल वाह . सोण हाथ .
उन्नत स्तन . कृ|ग मध्य . तरङ्गित त्रिवली . कोमल जानु . स्निग्ध-
चरण . कन्दलित . तारुण्य . सर्वकलाकुशल लताजाति नायिका .
चूली . वलया . दवनौयारी . मेषला . कुण्ड|ल . पताका
दत्काचीन्ह . नूपुर प्रभृति अनेक अलङ्कार संयुक्ति . पद
प्रउढ़ि . पादरेष चारुङ्ग अङ्गे संपुष्प . अखरि . परि अखरि .
गौतानुग चारिङ्ग वादतिके अनु|| ६० ख]गमे पुष्पाञ्जलि . विगउली .
नाद पहरन . तलिका . चमतका . ओडफलित . अवच्छेद . ध्रुवक .
मल्लपढाकनी . अर्द्धढाकनी . जोला . ढाका . गोमूत्रिका . वन्ध .
दण्डमान . पलमा|न . गदावन्ध . वादिविद्यावनधुमकेतु अठारहओ
प्रवन्ध नाचि रेखानृत्य करद आरङ्ग अक . धुत . विधुत . आधुत .
अञ्चित . कम्पित . परावृतादि तेरह प्रकार|मथा कंद^१ . मुकुला .
ललिता . भ्रान्ता . अवेकरा . विप्रता . लज्जिता . अगोक कुञ्चिता .
प्रभ्रान्ता . गङ्गौता वितर्किता कान्तादि कृत्तौसओ प्रकार दृष्टिक
देषु | विमर्द . धुन . रत्ना . संश्लेष . मोक्षण . आन्दोलन . विक्षेप .
निग्रह . परिग्रहादि कोली हस्तकम्प देषु . अध उर्द्धगत . प्रसारित
तीर्थक . अधोमुख . स्व|स्तिक . मन्थनगति . अपविद्ध . पृथगत
तत्वेष्टितदि दश प्रकार वाङ्मन्य नृत्य देषु . अध ऊर्द्ध . निबंध .
मण्डल . वाद्य . अभ्यन्तर . कृ प्रकारक चानकनृत्य^२ दे|षु . पताक .
त्रिपताका . कर्त्तरीमुख . अर्द्धचन्द्र . मुखचन्द्र . मुष्टिक . शिखर .

^१ — मथाकम्प देखु ?

^२ — दृष्टिकम्प ?

^३ वाङ्मन्य ?

^४ चालकनृत्य ?

पद्मकासुख . पद्मकोल . नागशीर्ष . सन्दशादि चौसठि हस्तकर्म
 देपु . समडम्बाहित . निर्भग्न प्ररो[[६१क]पत . आउग्र^१ पञ्च प्रकार
 हृदय देपु . एवञ्च गोभा . कान्ति . दीपतिलनीत . औदार्य .
 माधुर्य . प्रागर्भ्य . 'कुसुमारता . वरिहित . विरहिता सोलह गुण
 संपूर्ण नृत्य कद पात्र विश्राभि[मि]त भउ ॥

॥ | अथ प्रेरणनृत्यवर्णना ॥ तरुण . प्रौढ़ . सन्तुष्ट . गायन .
 माभ्यास . वादी . तालज्ञ . मानकुशल . सुवेष . प्रगल्भ . विभूति .
 लवले . घाघर ककने . ककनी परिहने . प्रष्पवि|भूषित ये प्रेरण तं
 प्रवेश दिङ्ग . तंका पक्का आउरोल . दूह होडकार . दूह पाठि .
 प्रए पदसुअह . मे पुनु कदसन प्रेरण . चतुरस्र . जस्र| अम्र| .
 मिश्र . षड्भुज चारुङ्ग | प्रकारक ताल तंक्र विचक्षण । दक्षिणवर्त्तिक .
 चित्र . चित्रतर . अतिचित्रतर . कृङ्ग मर्गक कुशल . चचपुट .
 चचपुट . षटपित्रा पुत्रक . तनुट सम्पात . कङ्काल . कोकिला | रव .
 राजनाहन . पार्वतीलोचन . सचौप्रिय . रङ्ग विद्याधर . श्रीरङ्ग .
 अक्षपति . दर्पण . रति . नील . सिंहविक्रम . मल्लिकामोद .
 गारुडिक . सरस्वतीकण्ठाभरणादि ये अनेक तालक कृताभ्यास .
 ठमन . परिठरि . ताण्डावनाचौ . उपसम . केरादति . नामनाद्यु .
 तदनन्तर णथिवाल . चापल . कुरूपवाल . दरगराट . सिविहिरा
 सारणि . सिविपिटि . खण्डमार|| ६१ख|णि . वारिगौत . केराव .
 नृत्यविसम . घाघर . पाञ्चङ्ग अङ्गे अपना उपदर्शि गति पदसु .
 मखाण्डी . पिठिउफनी (पिचिडफनी) . अलग . निहाथी .
 भञ्जुरी . अलगभउरी . सूचि . समसूचि . अचित . मकल|कला
 कन्धफरक प्रभृति अनेक गति कदस्वन पुर विश्राम भउ ॥

॥ अथ वीनावर्षना ॥ विपञ्ची . वल्लकी . चित्रा . घोसुवत .
 कूर्म . परिवादिनी . हस्तिका . शततन्वी . वालावली . त्रिसरा .
 ककला . वलिहथ . ब्रह्मवीणा . कैनास . भैरव . नारद . गदाकूर्म .
 पिनाकधरणी . कङ्काल . आलाप . टोकारी . त्रिसरी . ज्येष्ठा .
 कलकी . महती . एवं वीणा सतावीस ॥

इति कविगणराय श्रीज्योतिरीश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे

भट्टादिवर्षनो नाम षष्ठः कलोलः ॥

अथ गगन वर्षना ॥ अमिताङ्ग . रुरु . चण्ड . क्रोध . उन्मत्त .
 एकपाद . कपाली . त्रिपुरान्तक आठओ ये भैरव ते अधिष्ठित .
 ब्रह्माण्णै . माहेश्वरी . वैष्णवी . ऐन्द्री . नारसिं | [६२क] ही .
 कौमारी . चामुण्डा आठओ शक्ति ते व्याप्त . कालिका . कामाक्षा .
 रक्तनेत्री . त्रिशक्तितारा . वज्रतारा . उग्रतारा . झङ्कारिणी .
 हङ्कारिणी . निरञ्जना . महामाया . प्रतना . भूरुण्ठा . | कुरुकुम्भा .
 जालनुनी सारमेया . अन्तरौक्षा . कुञ्जिका . अन्धरोधिका . मूका .
 मोहिणी . आकाशकामिनी . प्रभृति चउमठि योगीणी ते आकीर्ण . |
 अग्निमुख . उल्कामुख . दरौमुख . सूचीमुख . तालजंघ . तम्रजंघ .
 कुम्भोदर . कुण्डोदर . कोकिलाक्ष वारहओ ये वेताल ते आकीर्ण .
 कदमनाह वेतालह | कंसारिक भाल पजरल अदसन मुह . ओवारौ .
 दीप लेमल अदसन आषि . पर्वत दावानल लागल अदसन केश .
 हथिकनाक पात अदसन कान | फंद खाजुरौक केसर अदसन
 भौह . सौदामिनोक तरङ्ग अदसन दाढ़ . अमिठाकडार अदसन
 वाह . फरहदा फूल अदसन नह . आरोगक कौमुलि अदसनि
 आ | [६२ख]ङ्गुरि . सिकण्टाक पमार अदसन हृदय . धओर

१ कैनास कपिनाश ?

२ MS. आहथिकनाक, with अ deleted by top-dots.

क्वीवापुलि असनि (= अइसन) त्क . पताल अइसन उदर .
 जुरिक गाक् अइसन जांघ . त्वच . अस्थि . शिरा एतन्मय शरीर .
 मकव|ल इक्ष्म दुर्नीरौच . भयावह . वेताल . डाकिनौ . साकिनौ .
 ल . क्रव्याद . कुलप . राक्षस . कट . पुतन . प्रेत . पिशाच .
 कुग्नाण्ड . मातृक . उपरिसा|धक . कपालिकादि अनेक वामाचर .
 ते आश्रित . केश . कपाल् . मांश नाना . आन्त . मेद . वशा .
 मस्तिष्क . गोणितादि . सनाक . चौताभौतर उठइते अ | क् . तं
 किमहिमा शब्द तै अभ्यन्तर भयावह . शिवाक ये फेत्कार^१ . तै
 भौम . उल्कामुखन्हिक उद्योत तै प्रकाशित . क्रव्यादन्हिक कोलाहल
 ते घोर . हाड़|हि अगारहिक वारसर भूमि भेलि अक् . तै विफल .
 सुरा भरल . मांथ काटल . ललह देल उकरमुल कौन्त चुरल .
 धनकनात्रे मारल . अनेके प्रकारे चोर मारल अ || ६३क | क् . तै
 अत्यन्त लोमहरषण गोदि . रक्त वसा . मांस एकारां चला
 राक्षसौ लागि जाइतै अकथि से पाञ्चे साते राक्षस उपर करइतै
 कथि . कइसन राक्षसौ . सअरक थोरल अइसन मुह . झंझाक
 सांग अइसन दान्त . वज्रताण्टाटेमु अइसन मुहण्ड . कटा कर-
 जाक फल अइसन आषि . जेउणोक अममु|नि अइसन कान .
 जन्ताक चुअ अइसन हाथ . दन्दोरि झाललि अइसन चुञ्चौ .
 टोण्ठन अओध कणल अइसन पेट . घल नउआक मुण्ड अइसन ठो|ठ .
 भेरि माझ अइसन जाघ . सुपारुक अइसन पाद . एवम्बिध अनेक
 राक्षसौ महामांसक पसार देले देपुअह . मन . मन . धना
 काक् . कां | मौ . पथरा . अधपथरा . प्रभृति ये तौलइते अर्क(क)

^१ MS. = फेत्कारि.

^२ MS. चरा, with ला on top, correcting चरा to चला.

^३ ग added on top of page and correcting मौक to मांग.

ग्राहक महामांस क्रय करदते अकृथि यं श्मशान ॥ अपरः प्रकार ॥
 चिताक धूमते मलिक वेताल . कराव | [६३ख] दते गर्जदते मांसभक्षण
 करदते उन्हमदते ये चिताक अग्नि दहेन विद्युत तं मिलित घोरप्राय
 देपु ॥ अस्थिविवरप्रविष्ट ये वताम . मे कदसन अखल, . जनि |
 सञ्चरदते योगिनीगन तकर नूपर . पुनु कदसन . मुण्डमालात्रे मण्डित
 कङ्काल तं संयुक्त . चिताङ्गारे तं उज्ज्वल . द्युतकार अदसन वङ्कल
 स्त्रीक चरित्र अदसन दारुण . अविवेक अदसन आतङ्कमय . गोदि .
 वसा . रुधिर . मज्जा तं कर्दमित . कदसन अखल, . जनि वेतालक
 अङ्गरा|गकं चतुःसम वाटल अकृ . रक्तकमत्ति पिशाचक स्त्री
 तकर नृत्य तं भौषण . पुनु कदसन . सव दुःखक आश्रयभूतगण तं
 हवर्ष हेतु . नरक | प्रतिनिधि . भयक मन्दिर . पुनु कदसन श्मशान
 चलदते राक्षसौ किलकिलदते वेताल . जपदते साधक . पलदते
 गौध . कवलदते काक . जरदते | ६४क | चिता . संचरदते भूत
 साधदते डाकिनौ . एवम्विध भयावह श्मशान देपु । यं श्मशान (चिताक
 उद्योत् चलदते खद्योत) ॥ अपरः प्रकारः ॥ दक्षिण दिश काल | रात्रौक
 आलयका मन्निधान महाभयावह श्मशान देपु ॥ यं श्मशान चिताक
 उद्योत् . चलदते खद्योत . शिवाक फेल्कार . डाकिनौक | सञ्चार
 भमदते प्रेतक तरङ्ग . मलाक कलङ्क . वेतालक चाल . चोरक कङ्काल .
 लुधार्त्त गौध . सन्तुष्ट सिद्ध . सिङ्गक नाद . पिशाचक | विवाद .
 राक्षसक हाक . कपालिक डाक . योगिनिक चक्र . पाखण्डक
 गणचक्र . वसाक गन्ध . साधकक प्रवन्ध . महाभूतक कलकलि . पेचाक
 कचपचि रुधिरक पङ्क . कातरक मातङ्ग . एवम्विध भयावह श्मशान
 देपु । पुनु कदसन । कपालक कङ्काल . केशक चिता . चिताङ्ग-

¹ MS. uses brackets here as these words are repeated below.

चित्तावृत्त · चिताचै [६४ख] त्य · चितापिण्डक · शवशय्या ·
मानभाण्डादि अनेक ये अमङ्गलद्रव्य ते आकौर्ण · एवम्विध भयावह
जगान् देषु ॥ श्लोकस्तु ॥

वेतालोत्तालवक्त्राविटविक | टरटहोरदंष्ट्राकरालं

प्रभ्रष्टोल्का^१स्फुलिङ्ग प्रकटशववसास्वादमाद्यत्परेतं ।

अस्तान्त्वथग्रजिह्वाकुलमुखकुहराव्यक्तगो | मायुरोलं

दृष्टं रौद्रं श्मशानं जनयति न भयं कस्य चित्ते निशायाम् ॥ ॥

॥ अथ मरुस्थलवर्षणा ॥ काण्ठ · कण्ठाय · कुश · कटार · |
काश · कण्ठक · गवौर · वावुर · विसार · वसउति · वसुहण्ट · वेणु ·
वरिआड · चोरकट तन्तुया · प्रभृति अनेक वृत्त ते आकौर्ण · फरह · |
कणर · शश · संहौ · षौषौलि · नेउर · ज्जण्डार · मुखक प्रभृति
जन्तु ते सेवित । पुनु कदसन देषु । यं मरुस्थल मन्तप्रि पृथ्वी ·
उतप्रमत्व निज्जीवि वृत्त | ॥ ६५ क ॥ मुमुर्षु तण · विलुप्त वाट · कर्कश
रेणु · विस्तर देश · निज्जल खात · शवदमात्र नदी । पुनु कदसन ।
अधर्मक फल अदम(न) · अकौर्तिक विश्राम अदमन · आतपक मित्र
अ | दसन परिश्रमक वन्धु अदमन · तषाक जनक अदमन · उद्वेगक
बान्धव अदसन · एवम्विध दुःसह · दुरनीरीज · निर्मानुष · निवृत्त ·
सर्वदुःखदा | यक मरुस्थल देषु ॥

॥ अथ समुद्रवर्षणा ॥ वेला · कक्षोल तरङ्गनहरी · आवर्त्त ·
झात्कार · ते समन्वित । मङ्गल · गोह · गाह · नक | कुम्भौर
तिमि · तिमिङ्गल · संसु · गांख · मौप जलहस्ता · जलनाग
जलमानुषादि अनेक जलजन्तु ते भयावह । मुक्ता प्रवाल ·
वावट · मेस · अहिकान्त · श ६५ ख शिकान्त · सूर्यकान्त · समार ·
गनुर्क · वैदूर्य · स्फटिक · टोकपचादि अनेक रत्न तकर आकरम्यान ·

^१ MS. स्फुलिङ्ग.

^२ MS. प्रकटशववसाद०.

डौङ्गा . वेणी . वोहित . जोङ्ग तकर ये संचार तै रम्य . ¹आपातल
गञ्जीर . अपर्यन्त विस्तर . सुरम्य . विपुल . पवित्रतीर . मर्यादा²
स्थिति सर्व्वगुणसंपूर्ण समुद्र देशु ॥

॥ अथ तीर्थवर्षना ॥ प्रयाग . वारानसी . प्रभास . पारिप्लुत
पञ्चनद . पिण्डारक . पृथुदक . पुष्कर . कुरुक्षेत्र . कपालमोचन
करपाचल . कामेश्वर . कुञ्जाम्र . कोकामुख . कुमारधारा . केदार .
कर्णतीर्थ . कपिलावट . भद्रवट . अरुन्धतीवट . जानुवट . धर्मारण्य .
कम्पकारण्य . दण्डकारण्य . नैषधारण्य . वेणुकारण्य . ब्रह्मारण्य
शङ्कुका [६ ६] कर्ण . गोकर्ण . मुञ्जावर्त्त . रुद्रावर्त्त . ब्रह्मावर्त्त . ब्रह्मवेदि
सिन्धुसङ्गम . समर्त्त वापी . लोमतीथ . सावित्री . सोमाश्रम
शरभङ्गाश्रम . सिद्धक्षेत्र . वसोन्धारा . व्यासथली . विदरिकाश्रम .
अमरकण्टक . जानुवट . संखोद्वार . शालग्राम . सप्तगोदावरी .
सप्तसागर . दशाश्वमेध . सन्निहित्या . समन्तपञ्चक . गङ्गाद्वार .
गङ्गामागर . मिथिला . जातिस्मर . उज्जयिनी . अग्निधारा . चम्पा .
द्वारका . वेकूट . भस्मकुट . मथुरा . पुरुषोत्तम . अगोकतीर्थ .
गौरौतीर्थ . मैनाक . सिद्धराम . मल्लिकार्जुन . मेलुवन्ध प्रभृति
अनेक तीर्थ ॥

॥ अथ नदीवर्षना ॥ गङ्गा . गोमती . गोदावरी . गण्डकी .
रेवती . वितस्ता . विपासा . विदिशा . वेत्रवती . तापी . तमसा .
ताम्रपर्णी . चन्द्रभागा . चित्रा . चित्रकूटा . नम्रद . सरयू . सरस्वती .
करतोया . सिन्धु . पारा . [६ ६] ख . कौशिकी . तुङ्गभद्रा .
कावेरी . कर्मनासा . सारावती . वाग्वती . देवनदी . देविका .
त्रिश्रोता . मधुश्रवा प्रभृति अनेक नदी ॥

¹ -आपाताल.

² अ extra in MS.

॥ अथ ऋषिवर्षना ॥ वसिष्ठ · वाल्मीकि · विश्वामित्र · व्यास ·
 वसिष्ठरायन · वैशम्पायन · विभाण्ड · वामदेव · वाभ्रव्य · व्याघ्रपद ·
 वात्स्यायन · वत्सक्रतु · कण्ठक | त्य · कात्यायन · कौण्डिन्य कर्क ·
 कश्यप · क्रपिल · पुलस्त्य · प्रचेता · पाराणव · पारावसु · पारस्कर ·
 पञ्चगिष · सुमन्तु · शाकटायन | शालङ्कारायन · शाण्डिल्य · शंख ·
 शारस्वत · सामीकि · सौनक · साङ्गव · सम्बर्त्त · सतानन्द सातातप ·
 समति · सहोत्र · सालिहेत्र^१ · | गर्ग · गौतम · गोभिल · गोमुख ·
 गृकण्ठ · मार्कण्डे · माण्डव्य · मतङ्ग · मौकुल · रिचौक · कागलेय ·
 ऋष्यगृह्ण · हारौत · यमदग्नि · जावालि · जैमि^२ ६ ७कनि ·
 याज्ञवल्क्य · च्यवन · भारद्वाज · भृगु · नारद · पर्वत · मन्दोतौनि ·
 दुर्वासा · दधौचि · देवल · दत्त मरौचि प्रभृति अनेक ऋषि ॥

॥ अथ पर्वतवर्षना ॥ | दोलु · मन्दर · महेन्द्र · मलय ·
 मैनाक · माल्यवान · मुकुञ्ज · मानकुण्ड · मयुर · (म)न्दार मुञ्जुगिरि ·
 गोमन्त · गोवर्द्धन · पारिपात्र · विपुल नील | कैलाश वाराह ·
 गन्धमादन · रामगिरि · कलिङ्ग · कालगिरि · चित्रकुट किशोर ·
 पुष्कर · पुण्डरीक · ऋष्यमूक · सुवेल · श्रीपर्वत · इन्द्र नील ·
 मधुकूर्मादि अनेक पर्वत ॥

॥ अथ चौरासौ सिद्धवर्षना ॥ मौलनाथ · गोरक्षनाथ · चौरङ्गी-
 नाथ · चामारौणाथ · तन्त्रिपा · हलिपा · केदारिपा · ढोङ्गपा ·
 दारिपा · विरुपा · कपाली · कमारौ · काण्ठकन · खल
 मेषल · उन्नन · कान्तलि · धोवौ · जालन्धर · डोङ्गी म | ६ ७ख |
 वह [सरह] · नागार्जुन · दौली · भिषणि · अचिति · चम्पक
 मेदिनि · चेण्टस · भृसुरौ · धाकलि · कृजी · चर्षाटि · भाद

^१ Flourish like ण to complete line : शालिहोत्र.

^२ ऋ = श्री.

^३ ? मौगल - मौगल, मौद्गल.

चान्दन · कामरि · करवत · धर्मपा पतङ्गभद्र · पातलि भद्र
 पालिहिह · भाण्ड · मौनो · निर्दय · सवर · सान्ति · भर्तृहरि
 भौसन · भट्टी · गगणपा · गमार · मेण्डरा · कुमारी · जीवन ·
 अघोसाधर · गिरिवर · सीयारी^१ | नागवालि · × धिभरह · सारङ्ग ·
 विविकिधज · मगरधज · अचित · विचित · नेवक · चाटल · नायन ·
 भौलो · पाहिल · पामल · कमल · कङ्गारी · चिपि|ल · गोविन्द ·
 भौम · भैरव · भद्रभमरौ · भूरुकुटि चउरासौ सिद्धा ॥

॥ अथ दशावतारवर्षना ॥ मत्स्य · कूर्म · वराह · नृसिंह · वामन
 परशुराम · राम · हलीराम · बुद्ध · कल्की एवमवतार^२ दश ॥

॥ अथाष्टमुर्तिवर्षना ॥ पृथ्वी · अप · तेज · वायु · आकाश ·
 चान्द · सूर्य · आत्मा ॥

॥ अथ नवग्रहवर्षना ॥ ६८क)ना ॥ आदित्य · चन्द्र · मङ्गल ·
 बुध · वृहस्पति · शुक · शनि · राहु · केतु एवं नवग्रह ॥

॥ अथाष्टावसुवर्षना ॥ ध्रुव · मव · सोम · आप · अनल् ·
 अनिल · प्रत्युष · प्रभास एवं वसु आठ ॥ |

॥ अथैकादशरुद्रवर्षना ॥ मृगव्याध · सर्प · निररिति ·
 अजैकपाद · अहिर्वधु · पिनाकी · वनहल · दशर · कपालौ
 भव · स्यान् ॥

॥ अथ विश्वेदेववर्षना ॥ विभु · दत्त · विश्व · मत्व · काल ·
 काम · लोचन · पुर · वर · माद्रव एवं विश्वेदेव दश ॥

॥ अथ मनुवर्षना ॥ स्वायम्भुव · स्वरोचिष · चाक्रिष · औतम
 ता|मस · रैवत · रौच्य · भौत्य · वैवस्वत · सूर्य · दत्त · ब्रह्म ·
 सवर्ष · एवं चउदश मनु ॥

^१ Flourish like ८ to complete line.

^२ MS. एवमवतारत, with final त deleted.

^३ MS. सवर्षपञ्चउदशमनु ॥

अथ साध्यवर्षना ॥ मत्स्य · नन्दिप्राण · अपान · चिति · यम ·
५ · हंस · नस · नारायण^१ | विभु · प्रभु · एवं द्वादशवर्ष साध्य ॥

॥ अथोनचास वायुवर्षना ॥ एकज्योति · उभयज्योति · चतु-
ज्योति · एकश्रम · समित · मित · जित · नत · सत्य अखेरमति
मिश्रप्रविसक्य · वरुण^१ [६८ख] वसन्त · विधाकर · वसु · विपक्ष ·
इदृक् · सदृक् · धूतवन्ध · धूरिधूम · अत्रिमुक्त · युगव्रह्म · ऋष्यपाद ·
सह · सरभ · प्रतिकाम · वास · जय · विजय · धर · उग्र
एवमुनचास वायु ॥

॥ अथ द्वादशादित्यवर्षना ॥ चित अर्यमा अंस · भग ·
पषा · मित्र · सत्य · शक्र · वरुण · सूर्य · विश्व · दुष्कृ एवं द्वादशा-
दित्य ॥

॥ अथाष्टदिग्गजवर्षना ॥ गेरावत · पुण्डरीक · वामन · कुमुद ·
अञ्जन · सुप्रतीक · सार्वभौम · पुष्पदन्त · एवमष्टदिग्गजाङ्गणा ॥

अथाष्टादश पतीव्रता ॥ शची · शण्डिनौ · इन्द्रसना · अनुसूया
लोपामुद्रा · अरुन्धती · सावित्री दमयन्ती · पार्वती ·
जानकी · गान्धारी · आदिति · दिति एकपर्णा · रुक्मिणी ·
रोहिणी · वतन्धौ एवमष्टादशपतिव्रता ॥

॥ अथ रावायन ॥ आदिकाण्ड · अयोध्याकाण्ड आरण्यक-
काण्ड · किष्किन्धाकाण्ड · सुन्दरकाण्ड लङ्काकाण्ड · उत्तर-
काण्ड · एवं सप्त ॥

॥ अथाष्टादश(पर्व)वर्षना ॥ आदिपर्व सभापर्व आरण्यक-
पर्व · विराटपर्व · [६८क] उद्योगपर्व · भीष्मपर्व · द्रोणपर्व ·
शन्यपर्व · मौनिकपर्व · स्त्रीपर्व · शान्तिकपर्व · आनुशमनिक ·

^१ Sign like ४ to complete line.

अश्वमेधिकपर्व आश्रमवासिकपर्व . मौशलपर्व . महाप्रास्थानि-
पर्व . स्वर्गपर्व एवमष्टादश ॥

॥ अथाष्टादिकृपालवर्षना ॥ इन्द्र . अग्नि . यम . निर्ऋति
वरुण . मरुत . कुबेर . दशान एवमष्टादिकृपाल ॥

॥ अथ (अष्टा)दशपुराणवर्षना ॥ लिङ्गपुराण . विष्णुपुराण
देवोपुराण . ब्रह्मपुराण . ब्रह्माण्डपुराण . स्कन्दपुराण . मत्स्यपुराण .
कूर्मपुराण . वराहपुराण . वामनपुराण . वायुपुराण . आग्नेय-
पुराण . मार्कण्डेयपुराण . कालिकापुराण . नरसिंहपुराण
आदित्यपुराण . एवमष्टादश ॥

॥ अथोपपुराणानि ॥ गरुड . नारदीय . भागवत . भविष्य
शाम्ब . हरिवंश . भविष्योत्तर . विष्णुधर्मोत्तर . एवमुपपुराण दश ॥

॥ अथाष्टादशस्मृतयः ॥ मनु . दत्त . हारीत . यावान .
यमदग्नि . याज्ञवल्क . यम . शातातप . शं विष्णु . [६८ ख]
कात्यायन . बृहस्पति . नारद . उशना . पराशर . व्यास
वाल्मीकि . मरुचि एवमष्टादशस्मृतयः ॥

॥ अथागमाः ॥ रुद्रजामल . गौरौजामल . शिवधर्म . शिव-
रहस्य . शिवधर्मोत्तर . विष्णु धर्म . विष्णुधर्मोत्तर . भूतडामर .
कालोत्तर . प्रपञ्चसार . प्रज्ञापारमिताक्षरा . अष्टसाहस्रिका
नारायणौ . मञ्जुवज्र . मञ्जुघोष . चतुःशती यज्ञणौ . कम्पि .
चण्डरो | मन . उडुग . सारावली प्रभृति चउदह आगमा ॥

इति कविशेखराचार्य श्रीज्योतिरीश्वरविरचिते वर्षरत्नाकरे

शमसानवर्षनो नाम सप्तमः कण्ठोः ॥

॥ अथ राजपुत्रकुलवर्णना ॥ सोमवंश . सूर्यवंश . डोड . चौउमि^१ .
 ल . सेन . पाल . यादव . पामार . नन्द . निकुम्भ . पुष्पभूति .
 गङ्गार . आर्हान . गुपद्गर्जर . सुरु^२कि . शिषर . वणकवार .
 शानहवार . सुरवार . मेद . महर . वट . कूल . ककुवाह . वणस .
 करख . हेयाण . केवारक . कुरियोज . भोण्ड . भौम . वीरु .
 पुण्डरियान् . चौहान . कौन्द . कौको^३ ७० कार चन्दल .
 चानुकि . काञ्चिवाल . रञ्जकउत . मुण्डउत . विकउत . गलहउत .
 चाङ्गल . क्वेल . भटि मन्ददत्त सिंहविरवह्न . पामार . खाति .
 वणस . रघुवंश . पनिहार . मूरभ^४ञ्ज . गोमत . गान्धार . वहुन .
 वक्रोम . विशिष्ट वरआह . गुटिअ भद्र . खुरसान एवं वहत्तरि
 राजकुलादि ॥

॥ अथ कृत्तौगण्डायुधवर्णना ॥ शर . शुर^५र . शक्ति . मेख .
 मदल . परिघ परशु . पाश . पट्टिग . खड्ग भुगण्डो भिन्दिपाल .
 भक्ष . यष्टि . ऋषि . डाड उकुस . टण्ड . मुगल ॥ मुकुल .
 कुठार च^६क्र . तोमर . कोटण्ड . कम्पन . नालोक कुन्त .
 गदा . शुभक . कुरिका पाखान यमटाढ . करपत्र अङ्गुग .
 चर्म . तरवारि एवं टण्डायुध कृत्तौम ॥

॥ अथ दंशवर्णना ॥ मगध मुरतान . मालव तत्वज . वाहल .
 वदमेन . वृन्द . चक्रदत्त हडागण . तनुतत्वज विवेक . लोहप्रदोप .
 चारप्रदोप . मधुकोष माधवकरादि ७० ख अनेक विद्वानग्रन्थ .
 विचिकित्साग्रन्थ तं कृताभ्याम . रस रसायन तैल घृत . मोदक .

^१ MS. चउमि, corrected by another hand to चौउमि.

^२ ऋष्टि.

^३ The copyist here has omitted names under दंश-
 वर्णना and abruptly passes on to another subject (वेद्यवर्णना),
 evidently missing intervening parts through carelessness.

चुर्ण . लेह . वटक . गुटिका . अञ्जनादि अनेक भेषज तंक ये पाक
तकर विचक्षण धन्वन्तरि . अश्विनीकुमार . सुरेण . दिवोदास .
काशिराज प्रभृति अनेक ये देववदद्य अधिकह ता समतुल्य कच देषु ॥

॥ अथ वह्निवर्षना ॥ निजिरागणकभारा विद . वाहक .
पवनवेत्ता . यानशिल्पी . जलधार . घुणवृत्तक . भावसीङ्कर .
मेकपात्रादि अनेकोपकरणसंयुक्त डौङ्ग . वेणी . वह्निव . यानपात्र .
जेङ्ग^१ व^२हल अनेक प्रकार वोहित साजिहलु ॥

यावन्निधिनन्दिनी मुररि^३पोर्वक्ष्म्यलं गाहते

यावन्निर्जरसिन्धु ससुखं रत्नाकरो विन्दति ।

यावत् पङ्कजवा^४न्धवस्य भुवनान्युद्योतयन्ते कराः

काव्यं श्रोकविंशपरस्य सुधियां तावत्क्षषीष्टोत्सवम् ॥

इत्य ॥ आदर्शग्रन्थमेकं समाप्तं द्वितीयस्य कतिपयलिखितव्यमस्ति
तस्मिन्स्थिते ॥

[७१क] ॥ ॥ अथ राज्यवर्षना ॥ अलकपत्रावली भाङ्गि तिलक-
पत्रालङ्कार प्रभृति ये मुखलिखन मे जनि करु . गलित . वलित .
मनोहर सकुसुम . विचित्र . कायामुह क^५ङ्गुणे संपूर्ण केशविरचना मे
'दवावे करु . सवर्ण . मुक्ता . हीर . इयिक नानाविध वज्रमूल्य यं
शरीर अयुक्त होथि अलङ्कार मे मनिक जोधे परिहा^६उ . ऊच्च .
विचित्र . पञ्चमय . देशाउरि . दुर्लभ ये दिव्याम्बर मे वृद्ध स्त्री
परिहाउलि . आठ गन्ध युक्तिक सत्व कुशलन्हिक सुचौराग काउ .
तदन्तर सोना^७क मितुआ . मुक्ताक फेर . मानिकक अनुसार .
श्रीखण्डक दारु . सवर्णक अङ्गुर . पनिआङ्गन ते संयुक्त पाट . कापल
सकलात लच सूचिक तरङ्गे मचुला | एवंविध सर्वगुणसंपूर्ण ये

^१ -- जोङ्ग, as before, MS. p. ६५ख.

^२ MS. मुगस्विपो०.

^३ MS. = भवनानि.

^४ दवावे ? दगावे ?

सुप्तेन सुप्ताह . ये दौलिक दुद् वैसाखीक हाथे ते सुखासनक
 पाचोपूर . तदनन्तर धाद् धाद् दरि साहि . महथि . परिचारिका
 ७१ख] सैरम्भी . गोविनी . वारिनि . कलवारिनि . आचर . चामर .
 गृभशब्द . जयशब्द . मङ्गलध्वनि संयुक्ति ये परिकर नायकन्हि गृह
 दृश्यरौ . से मिलिअह आण . तेलङ्गिनी मरहाठनी | 'गौडिनी . कन-
 उजिनी . नेपालिनी . मालविनी . तिरङ्गतिनी . जजाउतिनी .
 काञ्चिवारिनी . माग्धिनी . कमतवारिनी . मोराव्धनी . कास्मीरिणी
 प्रभृति ये अनेक राष्ट्र|कौह से कद्दसनाह . तरुणि . सुगौल . सुवचन .
 सुवेष . सुन्दरी . गुणवन्ति . विनीति . सानुवन्ध . पेशल . गौराङ्गी .
 श्यामा . पिङ्गश्यामा . चतुःषष्टिकलाकुशल . रक्त | शक्र . मधुर
 मांसल . मनोहरा . सदृश . सवल ये नाद धुनइते आह . विप्रलम्भ .
 सम्भोग . दुअओ ये गृङ्गार उकरि अनुगति . विनण करइते आह .
 सर्व्वालङ्कार सं|युक्तौह . उच्च . विचित्र . देमाउरि . विचित्र . त्रिविध
 ये पट्टवस्त्र से परिहने . अङ्गराग ते परिमले . दिश विदिश धुपइते
 आह . यूथे यूथे मेलापक भउ . आरजि [७२क] पजावति . कहनि-
 कार . वहविकार . मेलिकार . कंसताल . गौतार . सर्वदिश सुर .
 वान . वयकार . ओडकार . शिशिकार प्रभृति अनेक चोषा . पला
 दृङ्ग मूर्त्ति कुशलाह . विदाज्जोत त|न्हिक गीत . नृत्य . वाद्य . ताल .
 घाघर परिठरइते आह . तदनन्तर नामि . महमाज्जोत कर्मखिआ
 तिनुह वालक सुमिन्दिताह . उक्के . गक्कीनी चौरम रङ्गरइचा .
 विण्डो|इ . सूति . नगभउरौ . मोन . उभार भुज . अधोरग . पोरग .
 कण्ठाभरण . कलावर्त्त . पृष्ठावर्त्त प्रभृति चित्रकाह कुशलाह हाथ
 करइते आह . अउहा रूपुआक भा|षा . वेकवहोक आठरक आवासके

¹ गौडिनी, written with ८ at the end of line, and the rest of it at the beginning of next line (८ | गौडिनी).

अवलषे हाथ . तीस वीस . एहाङ्क . आकाश . देश लक्षात्त
 होइते आह . परस्परकेँ जिगीषाजे अनेक संकुलाइ | ति करइते फकार
 जाइते देपुअह . ये अवन से हारक . हारकक दारक . थापक
 चाण्डे . फेटे . चहेँ . टेवाकेँ विवर्त्तकेँ आयके . आवर्त्तके . धरण .
 पालन . वन्धन . मार[७२ख]ण चारुङ्क विदानक कुशल . आठङ्क वनिक
 जुझार जाइते देरुअह . तन्हिक वारणाकेँ अङ्गवासँ अखलु कइसन
 कसाका पर्वत वज्रक निर्घात भइ भूइ भूमि . भूपाल सामन्त |
 माण्डलिक . वानराउतु . वाण्डे . वरिष्ठ . वैगिक . प्रभृति ये राज-
 सेवक तन्हि कृत्तौमङ्क दण्डायुध चारि . दिव्य केङ्कान एकहोक तं
 चलि अनेक अलङ्कार संयुक्ताह . दि|व्याम्बर एकहोक परिक्कट . कथुरक
 अङ्गराग तं संयुक्त भउअ . सैन्यवेष्टित . पांशुवृष्टि पातत . पाकु
 माझ . पाचि . मसिअन . कोह . अक्क ये तं प्रातक आदि|त्य
 अइसन दर्भान आरति . मिअरि . पौअरि . पनवास . गुया
 पान . शाकर . पनवास अलङ्कार . आरसि . मोहागक करिअर
 अइसनि माताजे ते पौरजने | सुतहे आनि उपनीत करु ॥

॥ अथ विवाहवर्षना ॥ गोत्र मेलापक भउ . प्रगयज्ञोपवीत-
 दान निर्व्वङ्क . द्वादशक^१ . नवपञ्चक . तृतीयेकादशक . चतुर्दशक .
 समसप्तक | ७३क | षडष्टक . प्रौतिषडष्टक . इथि आठङ्कका योनमध्य
 उत्तम योन निर्व्वङ्क . तदनन्तर अर्घ . पाद्य . विष्टर . आचमनीय .
 मधुपर्क निर्व्वङ्क । तदनन्तर गोत्र प्रव(र)क अनुगति अग्निमन्धा|ने सदक्षिण
 कन्यादान निर्व्वङ्क . तदनन्तर समार्जन . मेचन . उपलेपन . उन्मेषण .
 इ पञ्चभूसंस्कार . अग्निस्थापन कण आज्य वर्हि . ब्रह्मासन . समिध .
 स्थाली | संस्व . पइता . प्रणौता . प्रोक्षणी . सुव . दृषद् . लाज .

^१ For द्विद्वादशक.

^२ Mark like ए to finish line.

सूर्य प्रभृति ये द्रव्य से आसादि हलुग्रह . आघार .
 अज्यभाग . प्रजापत्य . स्वष्टिकृत . प्रायश्चित्य | राष्ट्रभृतादि होम
 निर्व्वाहि दृष्टाङ्गना लाज दिङ्ग . करग्रहण . अशमारोहण . प्रदक्षिण .
 मण्डपटाक्रमन निर्व्वाहि . आन प्रजापत्य . ब्रह्म देव . पैशाच . गान्धर्व्व .
 आठङ्ग विवाहका मध्य सर्व्वजनसाधारण यथोचित परिप्राप्त प्राजापत्य
 विवाह निर्व्वङ्ग . मन . शंख . सोन लद सिद्धदान कर . अलङ्कार
 परिच्छद निर्व्वङ्ग ॥

॥ अथ दादग[७३ख]पुत्रवर्णना ॥ औरम . क्षेत्रज . पौनर्भव
 पौषिक . दत्तक . सहोढ . कानौन . गढोत्पन्न . कौत कृत
 पुत्रिक(१) पुत्र . उपगत एवं दादगपुत्राः ॥

॥ अथाष्टनायिकावर्णना ॥ उर्व्वगौ . मह|जन्या . चित्ररेषा
 तिलोत्तमा . घृताचौ . मेनका . रम्भा . कलावती स्वयंप्रभा
 एवंविध नायिका देषु ॥

॥ अथ वणिकपुत्रवर्णना ॥ श्रीखण्ड . मलय . सम्भरान्नी
 सरती | वेण्टा . पचाकरहौ प्रभृति अनेकजाति चनक विगण्ड .
 काञ्च . पाकल . राजराशि . भौमसेन . चन्द्रोदय . उदयभास्कर .
 हामरोस . चिनौ . कउज्राञ्जिकनौ , प्रभृति अनेक कर्पर एता-
 जातिक तत्वज्ञ . कृष्णाग्र . कालाशय . काकर्त्तण्ड . खेताङ्ग . खटिरक
 एहि पाञ्च जातिक अग्रक वेत्ता . एवञ्च . कम्बरी . कुङ्कुम . पा
 नौर . माषाशिर . जावाद . वेण्टक एलावन्धक आह . आचुम
 जातिकोम . कुम्भकोश . लवङ्ग . तना . एला . जातीफल . कङ्गोल
 मृगैला . एलावौज . खण्डपर्ण . गलत्वक . प १४ क चक . तालाम-
 पत्रक . पिङ्गुक . पिर्पली . जिरक . अषभक . शंठी . जमानि .
 आर्द्रक . मेढ . महामेढादि प्रभृति ये अनेक वणिकद्रव्य ते मर्मज्ञ .
 रस . गन्धक . ताल . हरिताल . तालमा|लिक . मनमिल .

कटुकौ . दुलार . टाघर . चार . इङ्गुर . पाक . ब्रह्मसाचो .
 सुवीरा . सीलाज . सूरिमा प्रभृति अनेक ये धातुक परीक्षक .
 हीर . मणि . मुक्ता . सवर्ण . रज|त . ताम्र . कांस्य . जणसत .
 राङ्ग . पित्तलि . पाषाण . गजलोह . तुरङ्ग . वस्त्र . पट्टवस्त्र नाना
 मानिक्यादि अनेक जाति वस्तुद्रव्यक विशेषज्ञ . ताह सतोल मूल्य^१ |
 परिकेद . निष्कृय . क्रय . विक्रय . सुलभता . कर्षक्रय . अङ्ग .
 परिस्थिति . हरण . भरण . विवकेदादि अनेक गुण तें विशिष्ट वणिक-
 पुत्र देशु ॥ ॥ पुनु कदसन^१ | पुरोधक . परितोषक . धर्मिष्ठ .
 तत्वज्ञ . मणिमर्मज्ञ . वणिक . पेशल . वदान्य . वक्ता . विवेकौ
 विश्वासभूमि . सर्वगुणसंपूर्ण . सर्वविषय वणिकपुत्र देशु ॥ ७७

॥ अथ चौरवर्णना ॥ [७४ख] नटक अदसन नाना रूपकर्ता .
 दर्जन अदसन परमर्मघातक . वेश्या अदसन परअनुयाहक . राक्षस
 अदसन रात्रिञ्चरशील . आपद् अदसन दुःखदायक . पाखाण्ड
 अदसन | परलोकनिस्पृह . पतङ्ग अदसन आततायी . मूर्षदरिद्र
 अदसन लोभी . विद्युत अदसन दृष्ट . नष्टकाक अदसन चकितदृष्टि
 सर्प अदसन वक्रगति . चा^१|ण्डाल अदसन निर्दय . सलभ^२ अदसन
 उपेक्षितमृत्यु . चरण . पावक . हस्तक . वज्रप्राय एवम्बिध सर्वगुण-
 संपूर्ण चौर देशु ॥ पुनु कदसन । निःशङ्क . निरपेक्ष | ग्रहिल .
 प्रबन्धक . सुबुद्धि . विक्रान्त . वलिष्ठ . वेगवन्त . शूभदशी . मयावी .
 सद्बिचक्षण . स्वस्थ . कुशलादि अनेक गुणविशिष्ट चौर देशु ॥

॥ अथ दुर्गवर्णना ॥ वैत . | वास . काण्ठ . विनयी . वेगवन्त .
 शूभदशी . वेष्टित . वयाखोल . नदी . वापी . विजहरी . कश्चिसिम .

^१ Sign like ए to complete line.

^२ Text सलफभ, with फ deleted by top-dots.

असञ्चय . जलसञ्चय . अन्नसञ्चय . अभङ्गुरहस्त . काण्ड . गुणकाण्ड
 ते समन्वित^१ [७५ क] गरुडा . गरुडौ . गोमवारण . वत्स . दन्त .
 भद्र . वर्ध . मुखत्रकीक . यावाच . अदुरावाच . नालीकर्ण प्रभृति
 अनेक नाराच ते समन्वित तपर्व . सप्तपर्व . कूट . वसिष्ठ | भार-
 सह ये धनु ते मण्डित . आनीट . प्रत्यानीट . समपाद . मण्डन .
 विशाख विकटार्जुन प्रभृति अनेकम्यानकाह सु(र्)सचित्तह तेजना दृढता
 मर्मभेदि . दूर|पालिता . लज्जामिद्धि . रेचक . प्रक . कुम्भक .
 त्यागसन्धान . सरसंयोगता सहारदृष्टि . सौष्ठव . पताका . काकतुण्डा .
 वद्धुमुष्टि प्रभृति अनेक धनुर्वेदशिष्या तंकाह | कुशलाह . चक्र . ●
 असन . गोकर्ण . मुकुलादि अनेक दण्डायुध संयुक्ताह . अनेक भार्गव
 ते मण्डित . गढ . गौरौ . भैरव . गणपति . महिषासुर . कुमार-
 विजय . रनरङ्ग द|र्गासिंह . वात्तारत . जयमङ्गलादि अनेक
 संयुक्त . यन्त्र . द्वार . अपद्वार . अपमरण ते मण्डित . हाथि . घोले .
 नौका . पटाति . चतुरङ्ग सैन्यसंयुक्त . अभेद्य त्रिपुल विश्वविजयी
 ग ७५ ख]ठ देशु ॥

॥ अथ नौकावर्णना ॥ चाड . चडक . भोपाल . वेश . सरङ्गा .
 झामट . काम . वृन्दावन . पतकुली . पटोरा^२ . भोनाह .
 डोङ्गी . धचानौ . पषिआरौ . नआल . गरुडा | वरहिआ .
 मोरहिआ . विसहथौ . वदसा . पश्चिमा . अठदसा . सिंहमुखौ .
 व्याघ्रमुखौ . घोटकमुखौ . हंसमुखौ . नागफनौ . मकतनौ .
 एकठा प्रभृति ये नौकाघल मा|जि माजि धच . पताका चामर
 प्रभृति अनेक नौका पसाहि हलु . से कदमन माज देशु ॥ आण्ड .
 पतिवधि . मेउति . करुआल . वाम सकलगणसमन्विताह

^१ Sign like ८ completing line.

^२ MS. पतटोरा, with त deleted by top-dots.

अ|गञ्जुङ्गि · पञ्जुङ्गि · कण्डहार · गावर समन्वित · जाठ · दोआल
सवरी · वेहलि · असओड नौका गाठन संभृति समन्विताह · धनु
वाण · खड्गादि समन्विताह · अनेक जुञ्झा|र पदाति समन्विताह
अनेक नौकाघन साजिहलु · अहिनि सेनाओक लोके देषु । देव
देव जातप्राय ॥

॥ अथ वैद्यवर्षना ॥ चरक · सुम्भुत · 'हारौत · देवल · वाट
[७६क] रायन · विभाण्ड · चाराष · वाभवादि आठऊ संहिताक
तत्वज्ञ · वाहन · वज्रमेन · वृन्दचक्र · दत्त गुण द्रव्य · तनुतत्वक · विवेक ·
लोहप्रदोष · ख्यारप्रदोष · मधुकोष^१ माधवकरादि | अनेक निदानग्रन्थ
तं कृताभ्यास · रस · रसायन · तैल · गुल · मोदक · चूर्ण · लोह ·
लटक · गोटिका · अञ्जनादि अनेक भेषजक पाकविचक्षण · धन्वन्त|रि ·
अश्वनौकुमार · सुखेन · दिवोदाम · काशिराज · हरिश्चन्द्र भट्टारक
प्रभृति देववैद्य थिकह ता समतुल्यकज्ञाजे एवम्बिध वैद्य देषु ॥

॥ | अथ वोहितवर्षना ॥ निजि · रागणक · ताराविद · वाहक ·
पवर · वेत्तायन · शिल्पिजन · धार गुणवृत्त · फारसिङ्कर · मेकपात्रादि ·
अनेकक उपक|रण संयुक्त · वेणी · डिङ्गा · पोत · वहित्र · जानपात्र ·
वहल प्रभृति अनेकै प्रकारे वोहित साजिहलु ॥

॥ अथ पुनर्भोजनवर्षना ॥ प्रहर रात्रौ भितर विआ[७६ख]
रौक अवसर भेल · चोरगाहि ठाओ निपल · तदनन्तर अपूर्व पीठौ
एकठाम धरल · सेवकै पटा देल · वधा रत्नमण्डित नायकके देल ·
वाणेश्वर तमारु सर्वसंघटि|त रत्नरचित वौरा · तदनन्तर अठपहरि

^१ MS. अहगौत, with अ deleted by top-dots.

^२ MS. मधुघोष, घो corrected above text to को .

^३ MS. तामसतुल्य .

त्रि कर्पूरक वासल सुन्दरी देल . नायके पणर पखालल . शुचौ
 भण वैसलाह . तदनन्तर कर्पूरमञ्जरी | क्षिरोदक . लोङ्गरी प्रभृति
 आगर हैमन्तक पीटल . वटदूक नहतह कोट सुगपाषितह मोट .
 तैरिक पत्रप्राय अदसन . सुगन्धे अधिक उपगत करु . दविक अदसन
 देव . तेरिआमहिमि पाडौ कम सात हाथ षागल आरा एषा
 दिन एक लाग . दिन द्वि लागण नहि . तौनिकाण्ठे 'वरहरखु|रि
 महिमि . वृद्धगोपक दुहलि . अधतैरह वर्षक वेटिआ तें औटल .
 चलाआल लेवारी षठक ज्वाला . अडौ डौठि . वाङ्गा पौठौ . घने
 लाले . मधुरै ज्वालै . दू[११क]ध औटल . जाहि सुन्दरीक पाकु भण
 कन्दर्पे टोकार पालल अक गण . भावाभाव विवर्जित ये सुन्दरी .
 ते उष वौचलि दूध पौरल . हृदयक सरिकण तिनि हाथ चाकर |
 निमुठ हाथ ठाढ़ . गङ्गाफेणप्राय पौरदतै मात्र . एगारह आगर वरलौ
 पललि . काचे कर्पूरे लेसन देल . तैसन दधि गर(त)क चन्द्रमा
 प्रर्षि|मा प्राय . अमृतक जिन स्वादे . दर्शने पवित्र . दधि उपगत
 करु . सुवर्षक चौरा दूधे तैआल . चिउला उपर सुन्दरी दधि देल .
 कटइते कान्ति | दुटइते कपति . पात्र देयिते थभति . सुन्दरीक
 करकमल पञ्चप्राय . सोनाक कौपे केशल शंखप्राय दधि
 प्राय देल . नायके पञ्चगाम कणल . कारी चलकि . चलकौक
 चिकणताह जिह्वाहि वीवाद . तारु कड़ाविअ . जिह्वा न काडण .
 जिह्वा कड़ाविअ तारु न काडण . देवचीनि खाण्डक ११ख . संयोग
 नायका विवाद त्यजल . तदनन्तर मुगवा . लडिवी . मरुआरी .
 मधुकुपी . माठ . फेना . तिलवा प्रभृति पकाम्र देल . दग्धपान
 नायके कणल . चरु ले|ल . खाण्ड हाथ रूषाआल . अञ्चाआल .

¹ MS. has the line-completing sign after खु .

² प्राय extra in MS.

षलिकात्रे तन्तधावन कएल . नेते हाथ रूषाओल . तेरह गुणे संयुक्त
पञ्चफलसहित देवरूपाक | मरात्रि कए पान देल . नायकै पान
लेल . मुखशुद्धि उद्यमल ॥

यावन्नौरविनन्दिनी 'मुररिपोर्वलस्थली गाहते

यावन्निज्जरमिन्धु | समसुखं रत्नाकरो विन्दति ।

यावत् पङ्कजस्य भूवनान्युद्योतयन्ते कथा

काव्यः श्रीकविशेष(र)स्य सुधियां तावत्वं कृष्टोत्सव ॥

॥ ओं नमो नारायनाय ॥

लसं ३८८ आश्रिन वदि सप्तमी रवौ सौरिआग्रामे

सद् श्रीमनिकरैस्त्रिखितेयं पुस्तौति ॥

॥ ओं भैरवाख्यशिवलिङ्गाय नमः ॥

^१ स in MS.

INDEX VERBORUM

॥ शब्दसूची ॥

A B - Following the MS, only one व (ब) is recognised which is placed in the प वगे.

	अ	अगमक	२३क, १३ख
अइअमनि	४५ख	अगम्य	३३ख
अइमन	Common	अगमरुअह	१८क
अइमनाह	५६क	अगहगा	२२क, २३ख
अइमनि	Common	अगाध	५१ख, ५३क
अइमि	४१ख	अगागहिक	६२ख
अउनगउ	४६ख	अगिगानि	४४क
अउहा	१२क	अगनादी	१३क
अओके	५६ख	अगरु	५३ख
अओके	५६ख	अमि	६३ख, ६६क
अओध	६३क	अमिक	३१क, ५४ख
अंम	६८ख	अमिधारा	६६क
अचगा	२४ख, २५ख	अमिवान	४६क
अक	६०ख	अमिमानि	२३ख
अकठिन	१६ख	अमिसुख	६२क
अकालदर्दिन	५०ख	अमिस्थापन	१३क
अकीर्तिक	६५क	अमिमन्याने	१३क
अक्षत	३६क	अधोमाधम	६१ख
अक्षपति	६१क	अइ	११क
अक्षमाला	५४ख	अइगित	२०ख
अक्षमसुष्टिका	३२ख	अइषा	४४ख, १०क
अखउलि	२३ख	अइ	५१ख, १३ख
अखरि	६०क	अइवामे	१२ख
अखन्नु	३३क, ४२क, ६३ख, १२ख	अइभगा	३६क
अखिमति	६८क	अइलक	२२ख
अगजङ्कि	१५ख	अइधक	२३ख
अगनि	५३क	अइगाग	३४ख, ५६ख, ११ख
अग	२४ख, ५१क	अइगागक	३६ख

अङ्गगागके	ई३ख	अथ	१३ख
अङ्गहार	ई०क	अधिकह	Common
अङ्ग	४७क	अथोनचाम	ई८क
अङ्गलि	३६ख	अथोपपगाणानि	ई६क
अङ्गे	ई०क	अथोपवनवर्म्सना	५०क
अचित	ई१ख, ई७ख	अथो उपमनिवर्म्सना	३५क
अचिति	ई७ख	अदरे	४५क
अचम्बित	५८क	अदुगावाच	७५क
अक	Common	अद्भुत	५६ख
अकथि	४०ख, ई३क	अध	ई०ख
अकवाहे	५ईक	अधक	२२क
अक्रिअ	३८क	अधपथगा	ई३क
अजगलक	५०क	अधर	१८क, १८ख, ४२क
अजयपाठ	५५ख	अधर्मक	ई५क
अजयमेरु	३५ख	अधषल	३८ख
अजैकपाट	ई८क	अधिक	२८क, ७ईख
अज्ञान	३१ख	अधिकह	४७ख
अज्ञगी	३६क	अधिष्ठान	५३ख
अज्ञान्योल	७७ख	अधिष्ठित	५१क, ई१ख
अज्ञित	ई०ख	अधोमुख	४२ख, ई०ख
अज्ञन	१३ख, ४१क, ई८ख	अधोगग	७२क
अज्ञनक	३५क, ५३क	अन्धज	४८क
अज्ञनादि	७०ख, ७ईक	अनन्तर	Common
अठइमा	७५ख	अनल	ई८क
अठ पठमि	७ईख	अनल	३७ख
अठारहयो	५५ख, ई०ख	अनाकलित	५८क
अदी	४४ख, ७ईख	अनायत	४७क
अदवइताह	५५क	अनायत्त	४६क
अदाय	२६क	अनालम्य	१ईक
अणिमा	१३ख	अनिल	ई८क
अतिशिततर	ई१क	अनुअठ	४२ख, ४८क
अ × त्मनि	४७ख	अनुकर इते	३७ख
अत्यन्त	५२क, ई३क	अनुकृले	३७क
अत्रिमुक्त	ई८ख	अनुगति	३७ख, ७१ख

अपगमे	५६ख, ६०ख	अप	६७ख
अपगतौ	१०क	अपगत	२०ख, ३०ख
अपजाय	५८क	अपगति	२०ख
अपनामिक	५८क	अपगम	३३क
अपनु	४२क	अपहार	७५क
अपपति	३७क	अपना	६१ख
अन्यायि	५६ख	अपविद्ध	६०ख
अनुक्त	१६ख	अपमर	५४क
अनुलेपलि	२४ख	अपर	३८ख
अनुष्णाता	३४क	अपरः	१८ख, २०क
अनुष्णाशीत	५०ख	अपर्यन्त	६५ख
अनुमरि	४७ख	अपमर	५४क
अनुमार	७१क	अपमर गा	७५क
अनुमूया	६८ख	अपान	६८क
अनेक	Common	अपा(मा)र्ग	५४ख
अनेकोपकर गामंयुक्त	७०ख	अव	५५क
अनेकक	५४क, ७६क	अवइते	३६ख
अनेकगुणविशिष्ट	६०क	अवगाहन	५३क
अनेकजाति	७३ख	अवच्छेद	५६क
अनेकस्थानकाह	७५क	अवकेंद	६०ख
अन्तरङ्ग	२२ख	अवतान्त	४८क
अन्तर्गोचरा	६२क	अवधा	५६ख
अन्तर्वास	५२ख	अवधान	५७ख
अन्तर्याग	५५क	अवधार इते	३६ख
अन्धकार	३१क, ३१ख	अवग	३८ख
अन्धकारक	३२क, ४६क	अवग	३८क
अन्धकारलता	१८ख	अवलम्ब	७२क
अन्धकारमय	५४क	अवलोकल	२६ख, ३०क
अन्धगोधिका	६२क	अवमर	७६ख
अन्धगी	५८ख	अवच्छेद	५५ख
अन्नक	३४क	अत्रिविक	६३ख
अन्नसञ्चय	७४ख	अत्रिकर्मा	६०ख
अन्योन्यानुगाग	४१ख	अव्यक्त	५८क
अन्योन्यदर्शन	४१क	अव्यवस्थ	५८क

अभङ्गहस्त	७४ख	अर्का	५२ख
अभव्य	३१ख	अर्घ	५४ख
अभाव	३२क	अर्घा	२५ख
अभिघात	४१ख	अर्जुन	५२ख
अभिनव	२१क, २१ख	अर्थक	३६ख
अभिनेता	५६ख	अर्थमञ्चय	७४ख
अभिमान	४४ख	अर्द्धकलाम	५८ख
अभिलाम	२०ख, ३०ख, ३३क, ३३ख, ५०ख	अर्द्धचन्द्र	४२क, ६०ख
		अर्द्धठाकनी	६०ख
अभिमात्रिका	३२क	अर्द्धमण्डल	४३क
अभिमात्रिकाक	३१ख	अर्द्धमान	५५ख
अभिगौ	५५ख	अर्द्धमुकुलित	५१क
अभेद	७५क	अर्द्धशिखर	५३ख
अभ्यन्तर	५४क, ५६क, ६०ख, ६२ख	अर्थ्यमा	६८ख
अमङ्गलद्रव्य	६४ख	अलकपत्राबली	७१क
अमठी	३६क	अलग	६१ख
अमर	५५ख	अलगभउगौ	६१ख
अमर कण्टक	६६क	अलङ्कार	१८क, ३५क, ३६ख,
अमृत	१८क		७१क, ७३क
अमृतक	२१क, २८क	अलङ्कारक	३६ख, ५५ख
अमृतकण्ठी	२८क	अलङ्कित	५८क
अमृतज	७७क	अलङ्कृत	Common
अमृता	५८क	अणोक	५३ख, ६०ख
अम्बर	४४ख	अणोकतीर्थ	६६क
अयुक्त	७१क	अश्वक	४६क
अध्यायो	२२क	अश्वकड	४६क
अयोध्याकाण्ड	६८ख	अश्वत्यादि	५३ख
अः सती	५७ख	अश्वत्य	५४ख
अः	५२क	अश्ववन्ध	१३ख
अः ज्ञान	३४ख	अश्ववाहक	२२क, २२ख
अरुणा	४३क	अश्ववैद्य	२२ख
अरुन्धती	६८ख	अश्वमेधिकपर्च	६६क
अरुन्धतीवट	६५ख	अश्वः थ	३५क
अरुलित	२६ख	अश्वशिक्षा	१३ख, ४३क

अभिज्ञानप्रकार	४३क	अहिकारक	२२ख
अभिज्ञानवेत्ता	४३क	अहिक्त्र	३५क, ५३क
अभिनौकुमार	१०ख	अहिनवाल	३५ख
अभिमोहण	१३क	अहिनि	१५ख
अधत्	५०क	अहिर्वधु	६८क
अष्टदशत्रो	५८क	अजठ	२६क
अष्टदिग्गज	६८ख	अहेलाक	४१ख
अष्टनायिका	१३ख		
अष्टवसु	६८क		
अष्टमूर्ति	६१ख	आउघ	६२क
अष्टमाह्निका	६६ख	आउपाशौम	२५क
अष्टादश	३५क, ६८ख	आउगोल	६२क
अष्टादशस्मृतयः	६६क	आरा	४२ख, ४३ख, १२ख
अष्टादिकपाल	६६क	आओ	४६ख
अमओड	१५ख	आओः	१०ख, ३६क, ५५क
अमंतुष्टि	३०क	आंगी	४८ख
अमत्य	३६ख	आग	४५क
अमदरे	२४ख	आचः	२४क ३६क
अमदर्श	१०क	आधि	१८क, ४६क, ५६क,
अमन	१५क		६२क, ६३क
अमनि	६२ख	आधिक	२०क
अमवाः	४५क, ४८ख	आकिन	२४ख
अमवाःश्लिके	४८क	आकलइते	३६ख
अममुनि	६३क	आकः ज्ञान	१३ख
अमिशकडार	६२क	आकः स्थान	६५ख
अमिताङ्ग	६१ख	आकर्धक्रीडा	३४ख
अस्ताचल	३०ख	आकर्धगा	१३ख, ३४ख
अस्थि	६२ख	आकाक्षा	२८क, ३३क
अस्थिविवरप्रविय	६३ख	आकाः	२८क, २८ख, ४५ख, ५२ख
अहङ्कार	३१ख	आकालक	४१ख
अहङ्कारे	२३क	आकाश	Common
अहन्त्अह	४१क	आकाशक	३३ख, ३४क
अहिकागी	२३ख	आकाशकामिनौ	६२क
अहिकान्त	६५क	आकाशज्ञान	३१क

आ

आकाशहि	३६ख	आज्यभाग	७३क
आकीर्ण	५४क, ५४ख, ६२क, ६४ख	आज्यस्थाली	५४ख
आकैकरा	५६ख	आञ्जन	५२क
आकौडिता	६०क	आठ	१३ख, ३७क, ७१क
आक्षपटलिक	२२ख	आठओ	१३ख, १८ख, २१ख, ४१ख, ४३क, (Common)
आक्षिप्तिका	६०क	आठरक	७२क
आख्यान	२४क, २४ख	आठरु	(Common)
आख्यानमण्डप	२३क	आठरुका	७३क
आख्यानशून्य	५८क	आतङ्कमय	६३ख
आगङ्	४३ख	आततायी	७४ख
आगक	१८क	आतपक	६५क
आगनीषोह	५३ख	आतर्पण	३६ख
आगमा	६६ख	आत्मरक्षा	१६क
आगाँ	२८ख	आत्मा	६७ख
आगाः	४६क	आथके	७२क
आगु	२५क	आदर्श	२५ख
आगुरु	७७क	आदर्शग्रन्थमेकं	७०ख
आग्नेयपुराण	६६क	आटिकाण्ड	६८ख
आग्रजागिक	२२ख	आदिति	६८ख
आघातल	५०क	आदित्य	३०क, ६८क
आघाः	७३क	आदित्यकौ	४५क
आङ्ग	२५क	आदित्यपुराण	६६क
आङ्गलिपि	५२ख	आद्रक	७४क
आङ्गि	६२क, ६२ख	आधुत	६०ख
आङ्गे	२५क, ५२ख	आध्यायिक	२२ख
आत्तमन	२८क	आन	७३क
आत्तर	७१ख	आनक	५६क
आत्तारहीन	३६ख	आनल	२८क
आचुम	७३ख	आनि	२५क, २८क, ३६ख, ७२ख
आक्कादित	३३क	आनी	२५ख, २८क
आजा	३६ख	आनौट	७५क
आज्ञात्रे	२३क	आनुष्मनिक	६६क
आज्ञापाल	२१ख, २२ख	आन्त	६२ख
आज्य	७३क		

अभिलेख	६०ख	आश्वाम	१६क, ४३क
अभिलेखित	५७ख	आश्रवाणा	५६क
अभिलेखित	६८क	आश्रमवामिकपर्व	६६क
अभिलेखित	७४ख	आश्रय	१०ख, २०ख, ५६ख
अभिलेखित	५१ख	आश्रयभृत	४६ख
अभिलेखित	६५ख	आश्रयभृतगण	६३ख
अभिलेखित	१६क	आषाढक	२८ख
आप्त	२६ख	आषाढदण्ड	५४ख
आप्यायक	२८क, ५०ख	आसङ्ग	३२क
आवर्जन	२१क	आसन	२५ख, ५५क
आवर्त्त	६५क	आसनर्घि	२३ख
आवर्त्तक	७२क	आसनओट	२५ख
आवम	३४ख	आमादि	७३क
आवाम	३६ख	आस्थान	५७क, ५६क
आभिमाने	५२ख	आस्थानक	५७क
आसनइकह	४३क, ४४ख	आस्थानगर्भ	५६क
आसनैक	४४ख	आह	Common
आस्रपल्लव	३६क	आहवाने	४४ख
आयतन	२६ख, ३७क, ४०ख, ५०क	आहङ्गा	१६क
आङ्गि	७१ख		
आङ्गि	७२ख		
आङ्गिकपर्व	६८ख	इकलम्	४८ख
आङ्गिककाण्ड	६८ख	इक्षम	६२ख
आङ्गम्भ	४४ख	इक्षितज्ञान	१६क
आङ्गमि	७२ख	इक्षु	७४क
आङ्गहल	२८क, २६ख	इक्षा	३३ख
आङ्ग	३०क, ५६क, ६०ख	इक्षु	१०ख
आहान	६६ख	इतम्	२४ख
आङ्गेगक	६२क	इतन्तोगामी	५२क
आलति	५८क, ५८ख	इतु	३६ख
आलया	५८क	इत्यास्रवण	३६ख
आलयका	६४क	इथि	४२ख, ७३क
आलिङ्गण	१८क	इथिक	७१क
आशीर्वाद	३६ख	इत्क	६८ख

इन्द्र	१८क, ६६क	उच्च	३७क, ५६ख, ७१ख
इन्द्रक	५१ख	उटइते	६०ख
इन्द्रजाल्	१३ख	उटजकइ	५२ख
इन्द्रजाल	३४ख	उटावह	१३क
इन्द्रनील	३५क, ६७क	उठि	२५क
इन्द्रनीलक	३२ख, ५३ख	उडि	४३ख
इन्द्रमेना	६८ख	उड्डीषा	६६ख
इशान	६६क	उड्गुरूक	१८क, १८ख
इश्वर	६८क	उगड	५७क
इश्वरी	७१ख	उत्कगठ	४२क
इष्टदेवतास्मरणा	३०क	उत्कगठा	३०क, ३०ख, ३३क
इष्टाङ्गना	७३क		३३ख, ५०ख
इहेन	६३ख	उत्कल	२२क
		उत्पन्नाह	४३क
		उत्पलपत्र	४२क
		उत्पलिनो	५५ख
		उत्फलक	५६क
		उत्फाल	४४ख
		उत्माह	३४क, ५६ख
		उत्माहिता	२१ख
		उतति	५०क
		उतप्रमत्व	६४ख
		उत्तम	७३क
		उत्तमा	४०ख
		उत्तमकागड	६८ख
		उत्तमसंपट	४२क
		उत्तमीयपट	२५ख
		उत्तान	४२क
		उत्तीर्णाह	४३क
		उत्तङ्ग	१६ख
		उद	५२क
		उदय	५२ख
		उद्रम	३३क, ३४क
		उद्दिगि	२८क

उ

उकम मुल

६२ख

उकमि

७१ख

उक्त

३२ख

उगल

३३क

उग्र

६८ख

उग्रताग

६२क

उच्चाभि

२५क

उचित

५८क

उच्च

४६क

उच्चाटन

१३ख

उच्छ्रम

२०ख

उच्छलित

३६क, ४६क

उक्काग

१३क

उक्के

५६ख, ७२क

उक्केके

५६ख

उज्जयिनी

६६क

उज्वल

१६ख, ५७क

उज्वल

६३ख

उपगनक	५१ख	उपगत	२६ख, ४७ख, ७३ख,
उपगमास्कार	७३ख		७६ख, ७७क
उपग	६२ख	उपगति	२६क
उपगत	३२ख	उपग्रह	५४ख
उपगम्ब	५४ख	उपचय	३३ख
उपगल	५४ख	उपचार	१६क
उपगिष्टि	४१ख	उपजाप	१६क
उपगटक	४१ख	उपठकन	३८क
उपगइते	५५क	उपदर्श	२५क
उपगक	६५क	उपदर्शि	६१ख
उपगव	५०ख	उपनय	३६ख
उपगुत	२०ख, ४१ख	उपनहि	२५ख
उपगम	३०ख	उपनायक	१६क
उपगमल	७७ख	उपनीत	Common
उपगोग	३४क	उपवन	५१ख
उपगोगपर्व	६६क	उपवार	३८ख
उपगोत्	६४ख	उपभाषाक	५५ख
उपगोत	३०ख, ६२ख	उ(प)मणिक	५१ख
उपगखलुञ्ज	१०क	उपमनि	३५ख, ५३क
उपगिञ्जान	२५क	उपग	४१ख
उपगच	२६क	उपग	Common
उपगत	३१ख, ६०क	उपगचिता	३८ख
उपगता	३२ख	उपगिभाषा	५८ख
उपगति	४०ख	उपगिमाधक	६२ख
उपगज्जन	५२ख	उपलेपन	७३क
उपगत्त	५०क, ६१ख	उपगम	१३क, ४४ख
उपगन	६७क	उपगोभित	५२क, ५३ख, ५४ख
उपगाद	४१ख	उपगिदि	१३ख
उपगादन	२१ख, ४१ख	उपगिस्थित	२५ख
उपगलन	३०क	उपगवधि	४०ख
उपगलि	५२ख	उपगितमृत्	७४ख
उपकगगा	७६क	उवटने	२५ख
उपकुलज	४८क	उवटिहलु	२५ख
उपक्रमु	५७ख	उवाह	४२ख

उभयज्योति	६८क	ऋष्यपाद	६८ख
उभयि	५६ख	ऋष्यमृक	६७क
उभयितङ्ग	५६ख	ऋष्यपटङ्ग	६६ख
उभयः	७२क	ऋष्याश्रम	५४क
उमठयो	३६ख		
उमः	४२ख		
उमे	४४ख	उकं	२८ख
उर्वशी	१८ख, ७३ख	उक	३७ख
उलथाइत	४६ख	उककड	४७ख
उल्कामुख	६२क	उकचोड	३६ख
उल्कामुखङ्गिक	६२ख	उकजानि	२०क
उल्लसित	४६क	उकज्योति	६८क
उल्लेखणा	७३क	उकताली	५८ख
उषाना	६६ख	उकदार	४१ख
उषिद्ध	१३ख	उकपाद	४२क, ६१ख
उशुया	५२क	उकपादा	५६ख
उष	७७क	उकपर्णा	६८ख
उष्णक	३०क, ३३ख	उकवस्य	४१ख
उरुमइते	६३ख	उकविमत्रो	५८क
		उकभूमि	५६ख
		उकः	१८क, ४१ख, ५४ख
उच्च	७१क	उकभि	३७ख
उर्ध्व	६०ख	उकभी	३७क
उपर	२६क	उकभै	२८ख
ऊंटक	४६क	उकश्रम	६८क
ऊह	१६क	उकहथा	४४क
		उकहाथ	४६ख
		उकहोक	४८ख, ७२ख
ऋतुवर्गा	४३क	उकहोइ	५७क
ऋषभ	५७ख	उकादश	६८क
ऋषभक	७४क	उकावली	१८क
ऋषि	७०क	उकागां	६३क
ऋषिकुमार	५५क	उगागहे	४३ख
ऋषिवर्गना	६६ख	एतन्मय	६२ख

शब्दसूची ।

८२

अथवाल	६२ क	ओडफलित	६०ख
अं	२३क	ओडजलक	५६क
अच	४१ख	ओटक	५८ख
अञ्च	६१क	ओप	५८क
अमनचाम	६८ख	ओवागी	६२क
अम्बिध	Common	ओवामके	७२क
अम्बि(ध)गुणविश्लेष	३३क	ओग्ग	२४ख
अमष्टदिग्गजाङ्गणा	६८ख	ओग्गओट	२४ख
अला	२८ख, ३६ख, ५२क, ५८क	ओगा	७६ख
अलातैल	२५क	ओल	३६क
अहाङ्ग	७२क	ओहदयिते	२६ख
अहि	१८क	ओहदा	२६ख
अङ्गि	४६क		
अङ्गिकाके	४४क		
		औ	
		औटल	७६ख
		औतकलि	५५ख
		औतम	६८क
		औदार्य	६१क
		औषध	५६क
		औषधीक	३३ख, ५४क
		औम	७३ख
		क	
		कड	५७क
		कडपनानि	४८क
		कडल	५२ख
		कडलि	२०ख, २६क
		कडमन	Common
		कडमनाह	१०क, ४२ख, ४४क, ४८क
		कडमनि	१८क
		करआकाठ	३७ख
		करजात्रिकनी	७३ख
		कर	२५ख, २८क, ४५क
		करक	६४ख
		करने	२३क, ५६ख

ए

एन्द्रजालिक
एन्द्री
एगावत
एश्रय्ये
एमन

२२ख
६१ख
६८ख
२३क
१३क

औ

ओडनिकड
ओठना
ओके
ओग्ग
ओगला
ओज
ओजाठ
ओट
ओटित
ओठहिं
ओडकाठ

५६क
३८ख
५६ख
७६ख
५६क
५८क
५८क
४४क, ४८क
३६ख
४१क
७२क

कणव	५४क	ककनी	६०क
कणर	६४ख	ककने	६१क
कणल	२८क, २८ख, २०क, २०ख, २६ख, ३०क, ५३क	ककवाह	६६ख
कणले	१८क, ४५क, ४७क, ५७क	कज्जल	३१ख
कणहलु	१८क	कञ्चिवनि	३५ख
कणै	२८ख	कजुमिम	२३क
कओडा	३६ख	कट	३६ख, ४१क, ६२ख
कओनओ	५६क	कटइते	३८क, ७७क
कओम	४२ख	कटक	३६ख
कओमिम	७४ख	कटहग	५१क
कंशताल	५६क	कटा	३६क, ६३क
कंमताल	७२क	कटाग	६४ख
कंमारिक	६२क	कटाक्षप्राय	५२क
कंचा	२८क	कटिपमन्दला	५६क
कंचाकर्णक	५३ख	कटु	२८ख
कंचोगा	२५क	कटुकी	७४क
कंठ	२८क	कठइचा	३८ख
ककना	५७क	कठगगल	३६क
ककोला	५१क	कठताल	१०ख
कक्ष	७०ख	कठहगिया	५४क
कक्षा	४२क	कठिन	१६ख, ४६क, ५२ख
कक्षावर्त्त	७२क	कठिनालिङ्गन	४२क
कक्षाय	२८ख, ३५क	कठिवाल	३६क
कङ्कग	१८क	कगाकदगड	३६क
कङ्कगी	४७ख, ५२क	कगटकिया	२४क
कङ्कगल	६१क, ६१ख, ६३ख, ६४क	कगटाड	५८ख
कङ्कस्त्रि	४६ख, ५३ख	कगठ	४२क
कङ्कोल	७३ख	कगठकथ	६६ख
कङ्कोला	२८ख	कगठगव	५०क
कङ्कगी	६७ख	कगठाभगगा	७२क
कङ्क	५४ख	कगठाभगगादि	५५ख
कक्षपच्चि	६४क	कगठाय	६४ख
कक्षप	५२क	कगठायि	५३ख
		कगडहाग	७५ख

कण्ठाशनीक	३७क	कन्दगा	५३ख
कण्ठाश्ल	३७क	कन्दर्प	२३क
कण्ठश्लोक	४५ख	कन्दर्पक	२१ख, ३३ख
कण्ठवाट	५७ख	कन्दर्प्य	२३क
कण्ठश	४५क	कन्दर्प्यनरेन्द्रक	३२क
कण्ठिपयलिखितव्यमस्ति	७०ख	कन्दर्प्यक	२१ख, ३३क, ४०ख
कण्ठे	४५क	कन्दर्प्यकोदण्डप्राय	२०क
कण्ठे	४५क	कन्दर्पे	७७क
कण्ठक	२४क	कन्दल	१३क, १८ख
कण्ठ्या	७७ख	कन्दलित	५१क, ६०क, २०ख
कण्ठ्याकौशुल	३४ख	कण्ठुडटी	४६क
कण्ठोर्का	५६क	कण्ठफा	६१ख
कण्ठम्ब	२१क, ४६ख	कण्ठवारि	५२ख
कण्ठम्बक	३३ख	कण्ठ्यादान	७३क
कण्ठली	२०ख	कपट	४०ख
कण्ठली	५३ख, ५१क	कपति	७७क
कण्ठलीक	५२ख	कपलधर	३६ख
कण्ठलीकर्ण	३६क	कपाल	६२ख
कण्ठलीगर्भ	३५ख	कपाल	६५ख
कण्ठलीपत्र	४४क	कपालक	६४क
कण्ठे	६०ख	कपालिक	६४क
कनरजिनो	७१ख	कपालिकादि	६२ख
कनककण्ठली	५१क	कपाली	६१ख, ६७क, ६८क
कनकट	१०क	कपिञ्जल	५१क
कनकदण्ड	२४क	कपिल	५८क, ६६ख
कनकपत्र	३५ख	कपिला	३६ख
कनकपट्टिका	२०क	कपिलावट	६५ख
कनकप्राकारमण्डित	३६ख	कपोत	४२ख, ५०ख, ५४क
कनकाभगगाभृषित	१६ख	कपोल	४०ख, ४२क
कनवा	२३ख	कण्ठगुन्दो	२६क
कनिशक	१८क	कण्ठक	७२ख
कनिश	४६क	कवलडते	६३ख
कनिशा	३६क	कवलित	३०क
कन्द	५२ख, ५४ख	कवाड	४५ख

कवि	२४क, ५६क	कगटी	५८क
कवित्व	५३क	कगगा	४७ख, ६०क
कम	७६ख	कगगाग्रथक	३७क
कमर्षिर्व्या	७२क	कगगाध्यक्ष	२२ख
कमगडल	३२क	कगगडक	५४ख
कमगडलु	२५ख, ५४ख	कगतोया	६६क
कमतवाग्निनी	७२ख	कगनी	३४ख
कमनीय	५४क	कगपत्र	७०क
कमरुवाल	३६क	कगपाचल	६५ख
कमल	२१ख, ५२क, ६७ख	कगत्र	५३ख
कमलिनी	३६ख	कगवत	५३ख, ६७ख
कमाख	४६ख	कगमा	५६क
कमागी	६७क	कगम्ब	४४क, ६६ख
कम्प	२१ख, ४१ख	कगम	४८क
कम्पकारग्य	६५ख	कगहल	१०ख
कम्पन	७०क	कगहि	४६ख, ५३ख
कम्पि	६६ख	कगाः	७०ख
कम्पित	५८क, ६०ख	कगाउ	२५ख, ५७ख
कम्पिप्त	४६ख	कगाओ	५५क
कम्पुङ्ग कदली	५२क	कगाओल	२६ख, ३६क
कम्बल	२६क	कगावडते	६३क, ६३ख
कयिमनि	१८ख	कगावण	२४ख
कग	१८क, ४७क	कगावलि	४४ख
कगड	२५क, ६०ख	कगाल	३६क, ४६ख, ५२क
कगडत	५६क	कगिअग	७२ख
कगडते	४८ख	कगीआ	३०ख
कगडते	Common	कग	Common
कगडते व्याह	४६ख, ४८ख	कगअक	४७ख
कगडली	३६क	कगअह	४५क, ४७ख, ५७ख
कगङ्ग	५१क	कगआल	७५ख
कगचुहि	४४क	कगगा	२६ख, ५०क, ५६ख
कगञ्ज	५३ख	कगगा	१३क
कगग्रहगा	७३क	कगगावन्ति	४०ख
कगजाक	६३क	कगर्क	५८ख

शब्दसूची ।

८५

	६६ख	कलशे	२५ख
कलशक	४२क	कलह	५६क
कलिश	४६क, ५२ख, ६५क	कलहंस	५२क
कलिशता	३०क, ३३ख	कला	३७क, ५८क
कलित	३५क, ५३क	कलाकान्ति	५८क
कलील	३६ख	कलाप	५५ख
कर्मतीर्थ	६५ख	कलावती	५८क, ७३ख
कर्मयुगल	४६क	कलावा	५८क
कर्मिकार	४६ख	कलाश्र	५८क
कर्त्तवीमुख	६०ख	कलाम	५८ख
कर्दमक	३३ख	कलिन्ना	५६ख
कर्दमित	६३ख	कलिन्नाः	४४ख
कर्पूर	७३ख	कल्को	६७ख
कर्पूरक	२३क	कल्परत्न	३५क
कर्पूर मञ्जरी	५६क, ७६क	कल्पलता	३५क
कर्पूर	२४ख	कल्याण	५६क
कर्पूर	२१क, २८ख, २६ख	कल्लोल	१८क, ३१ख, ६५क
कर्पूरक	२८क, ३५ख, ५३क, ७६ख	कल्हाः	५२क
कर्पूर चौक	३५क	कशीः	२३क
कर्पूर तिलक	३५क	कश्यप	६६ख
कर्पूरे	७७क	कषाय	२८ख, ३५क
कर्म	४२क	कमने	४६ख
कर्मस्थानौ	२४क	कमममि	४७क
कर्मज्ञ	३७ख	कमाका	७२ख
कर्मनामा	६६ख	कमाथ	४०ख
कर्पकय	७३ख	कलागी	२४ख, ७३ख
कलकल	४१क	कस्तुरीक	२३क
कलकलाड	४३ख	कम्य	६४ख
कलकलि	६४क	कहल	४७ख
कलङ्क	६४क	कहलिकाः	७२क
कलवागिणि	७१ख	कहिनी	१३क
कलविङ्क	४२ख	कामो	६३क
कलवा	३३क, ५०ख	काम्य	७४क
कलशा	२३क	का (लं का)	२३क

काँच	३७क	कातरक	६३क
काँचिवर्ली	१८क	कातरहि	४७क
काँनक	२०ख	कातोलि	१०ख
काउ	७१क	कात्यायन	६६ख, ६६ख
काक	६३ख	काथी	३६क
काकतुगडा	७५क	कादव	१०क, ४३ख, ४६क, ५३क
काकठ	५३क, ५३ख	कादम्बरी	५५ख
काकठव	५८क	कान	४६क, ५६क, (Common
काकहक	१८ख	कानकूटक	६०क
काकी	५८क	कानि	२१क
काकोल	३१ख	काने	४४ख, ५२ख
काकर्त्तगड	७३ख	कानौर	२५क
काच	३५ख, ५३क	कान्त	५६ख
काचक	२३क, ५३क	कान्तलि	६७क
काचने	४५क	कान्तादि	६०ख
काचौ	३६क	कान्ति	६१क, ७७क
काकू	६३क	कान्दवेय	४८क
काकू	५२क	कान्ध	५७क
काकूल	२१क	कान्धे	४४ख
काकूरिंऊ	२५क	कापल	७१क
काजक	१८क, ३१ख, ३२ख, ४५ख	कापि	४६क
काञ्च	७३ख	कावग	५२ख
काञ्चनगिर्का	२१क	कावेरी	२५ख, ६६ख
काञ्चनाल	४६ख	काथ	७७ख
काञ्चिवाल	७०क	काथं	७०ख
काञ्चिवागिगी	७१ख	काथतिलक	५५ख
काञ्चीक	२८ख	क(ा)थप्रकाश	५५ख
काटल	२८ख, ५२ख, ६२ख	काथक्रिया	३४ख
काठल	३६क	काम	६८क
काठिन्य	३४क	कामदेव	१८क
काणठ	६४ख, ७४ख	कामदेवक	१८ख, ४१क, ४२ख, ५०ख
काण्ड	३६क, ७४ख	कामदेवका	२०ख
कात	३८क	कामधेनु	३५क
कातर	१०ख	कामभि	६७ख

कामरूप	२२क	काश	६४ख
कामसन्दिपक	५०ख	काशक	३४क
कामावतंस	४२क	काशिराज	७०ख, ७६क
कामावशायिता	१३ख	काशी	४७क
कामावस्थावर्धना	४१क	काशमौग	४८क
कामाक्षा	६२क	काशमौगक	५७ख
कामाक्षिक	२८ख	काम	२१क, ७५ख
कामिनौव	३१ख	काम्मौरिणी	७१ख
कामुकादि	३६ख	काह	४३ख, ५२ख
कामेश्वर	६५ख	काहोन	३६क
कामोज	४७ख	काङ्क	५६क
कामोजि	४४ख	काङ्कन	६७क
कामोद	५८ख	काङ्क	२५क
काम्बोज	४३क	किटागल	४६क
काय	४०ख	किदला	१०ख
कायस्थ	२४क	किन्नर	५४क
काग	४७ख, ५२ख	किन्नरक	५४क
कागगो	४०ख	किन्नरकड	५०क
कागगडव	५२क	किगगा	४६क
कागी	७७क	किगत	२५क
कार्तिक	५६क	किगत	५०क
काल	६४क, ६८क	किंपरुष	५४क
कालगिरि	६७क	किलकिलडते	६३ख
कालगिरिक	३२ख	किणोर	६७क
कालगात्रिक	४६ख	किष्किन्धाकागड	६८ख
कालमर्ष	४६क	काटपत्त	३५क, ५३क
कालाशय	७३ख	कीर्ति	४४ख
कालिका	६२क	कीर्तिबन्ध	४२ख
कालिकापराग	६६क	कु()कुम	३६क
कालिकादि	३१ख	कुकुम	२४ख
कालिकामत	४४क	कुकुम	४८क, ४८ख
कालिदामक	५३क	कुकुमवाह	४८ख
कालिन्दी	३१ख	कुकुमवाह	४८क
कालिन्दीक	३१ख	कुकुल	५२क

कुङ्कुम	७३ख	कुमुद	२१क, ६८ख, ५०क
कुचओटा	४५क	कुमुदक	३३क, ३४क
कुञ्चित	२०क	कुमुदकुवनपतिन्तारकासार्थवाह	३२ख
कुञ्चिता	५६ख, ६०ख	कुमुदवनक	३२क
कुञ्जक	४६ख	कुमुदाकर	३२क
कुटनी	४१क	कुम्भ	५२ख
कुट्टनीवर्माना	४०ख	कुम्भक	७५क
कुटिल	१६ख, ६०क	कुम्भकोश	७३ख
कुटिलमति	४१क	कुम्भिग	३६क
कुटिला	६०क	कुम्भीर	५२क
कुटिलाकर	४१क	कुरूकुम्भा	६२क
कुट्टुम्बिनी	५४क	कुरूपवाल	६१क
कुठार	७०क	कुरूवाल	४४ख
कुगडल	२०ख, ६०क	कुरूक्षेत्र	६५ख
कुगडलित	१६ख	कुर्मबिन्द	५३क
कुतहली	२२ख, २४क	कुलक	६०क
कुनुप	२५क	कुलगिरिक	४७ख
कुन्त	७०क	कुलज	४८क
कुन्द	२१क	कुलप	६२ख
कुन्दक	३४क	कुलवधुञ्ज	४१क
कुवल्लय	५२क, ३१ख	कुलिन	४३क
कुवल्लयाशा	४३क	कुलिनह	४३क
कुवस्तु	१०ख	कुली	४४क
कुवाल	४२ख	कुलीक	४३क
कुवाषरक	१०ख	कुलुवि	२६ख
कुवेर	६६क	कुल्माषादि	५४ख
कुञ्जाम्ब	६५ख	कुषा	६४ख, ५४ख
कुञ्जिका	६२क	कुषाल	५५ख
कुव्यवस्था	३६ख	कुषाल	Common
कुमर	२४क, ३६क	कुषालह	४४क, ४४ख, ४६क, ५५ख
कुमन्व	३१ख	कुषालहिक	७१क
कुमारधारा	६५ख	कुषालादि	७४ख
कुमारविजय	७५क	कुषालाह	४५ख, ७५क, ७२क
कुमारगौ	६७ख	कुषाल(व)	२२ख

केतु	६२ख	केतक्यादि	२५क
केतु	३४क, ३६क	केतु	६८क
केदार	५१क	केदार	६५ख
केदारगिपा	३६ख	केदारगिपा	६७क
केवल	६१क	केवल	३७क
केवावी	२२ख	केवावी	२४क
केवागी	५३ख	केवागी	५६क
केयाह	४२ख	केयाह	४२ख
केराइति	५३ख	केराइति	६१क
केराव	६७ख	केराव	६१ख
केलि	५८ख, ७५क, ४४क	केलि	५६क
केश	५४ख	केश	४४ख, ६०क, ६२क, ६२ख
केशकड	Common	केशकड	३६ख
केशपाषा	६६क	केशपाषा	४०ख
केशबन्ध	५६ख	केशबन्ध	३४ख
केशविभचना	६६ख	केशविभचना	७१क
केशाकर्षण	५१ख, ७३ख	केशाकर्षण	४२क
केश	५५क	केश	६२क
केशाम	५६क, ७६क, १३ख	केशाम	२१क, ६१ख
केशिक	६१क, ७०ख	केशिक	५८ख
कोताकन	६६क	कोताकन	४६ख
कोकाह	५४ख	कोकाह	४२ख
कोन्ते	७७ख	कोन्ते	६२ख
को	१८क	को	१८ख
कोइव्या	२०क	कोइव्या	५३ख
कोइगि	२४क	कोइगि	२६ख
कोकनद	७३ख	कोकनद	५२क
कोकामुख	५४ख	कोकामुख	६५ख
कोकिला	५६क	कोकिला	३१ख, ५०ख, ५४क, ६१क
कोकिलाक	४८क	कोकिलाक	३३क
कोकिलाक	४४ख	कोकिलाक	५१क
कोकिलादि	७२ख	कोकिलादि	४६ख
कोकोलाक	४५क	कोकोलाक	५०ख
कोच	५३ख	कोच	५०क

कोटगादि		५३ख	कौशेय	३५ख
कोटि		३२ख	कौह	५८ख
कोठा		३७ख	क्रमवलितकरः	३२ख
कोदण्ड		७०क	कृत्रिम	४०ख
कोनात		२४ख	क्रिया	३६ख
कोनित		५८क	क्रियाशिल्प	३४ख
कोन्त		४४क	क्रीडक	२२ख, ६०क
कोन्ता		३६क	क्रीडा	३१ख
कोन्ति		४७क	क्रीडाचटकक	५०ख
कोन्तित्रा		४७क	क्रीडाशक्ति	३८क
कोन्ती		४४ख	क्रीत	७३ख
कोन्ते		४७क	क्रू	१०ख
कोम्		५२क	क्रोटि	३६ख
कोविदार		४६ख	क्रोध	५६ख, ६१ख
कोमल	१६ख, ६०क, ५७क	५७क	क्षमाशील	४३क
कोमलता		३४क	क्षार	७४क
कोमलप्राय		१६ख	क्षिणे	४८क
कोमलाङ्गी		४१ख	क्षिणेदक	७६ख
कोम्पल		२५क	क्षीण	१६ख, ५७क, ४१ख
कोयष्टि		५२क	क्षीर	२१क
कोल		३१ख	क्षीणेदक	३५ख
कोलकौ		५७ख	क्षुधार्त्त	६४क
कोल्ह		५०क	क्षेत्रज	७३ख
कोलाहल	२६ख, ३०ख, ३३ख, ६२ख		क्षोभ	४७ख
कोलौ		२६क, ६०ख	क्षौम	३५ख
कोष		२१ख, ५५ख		
कोह		७२ख		
कौशिन्य		६६ख	खण्ड	५२क
कौतुकिया		२५क	खण्डले	५६क
कौपीन		५४ख	खंपा	५७क
कौमागी		६२क	खड्कुन्द	५१क
कौल		६२ख	खज्ज	५८क
कौशल		१६क	खञ्जक	५६ख
कौशिकी		२५ख, ६६ख	खञ्जन	३६ख

ख

खञ्जरी	५६ख	खागडक	७७क
खञ्जरीट	१८ख	खागडववन	५१ख
(ख) खञ्जरीटयुगलप्राय	२०क	खागडे	७७ख
खटक	२६क	खात	६५क
खडनी	२८क	खाति	७०क
खडनीक	५५क	खातिमान	४४क
खड्ड	१३ख, ७०क	खिनान्त	५७क
खड्डग्राह	२२ख	खिगिमा	२८क
खड्डादि	७५ख	खीगी	५१क
खगड	२६क, ४६ख, ६०क	खट्टी	१८क
खगडउति	२८क	खन्ती	५७क
खगडवाद्य	३६ख	खन्दि	४३ख
खगडधारा	६०क	खुमा	१०ख
खगडपर्णा	७३ख	खुमान	७०क
खगडपाट	५६क	खुगे	४४ख
खगडमार्गिका	६१क, ६१ख	खिड	३७ख, ३८ख, ३९ख
खगडा	५२ख	खिडक	३७ख
खगडाक	४४ख	खिडकते	३६क
खगडाभ्र	४२क	खिताङ्ग	७३ख
खगिडका	६०क	खिल	३७ख
खदिग	५४ख	खिलइते	३८क
खदिगक	७३ख	खिलवार	३८क, ३८ख, ३९क
खद्योत	६४क	खिहं	२६क
खद्योतङ्गिक	३०ख	ख्याम प्रदीप	७६क
खन्याम	४३ख		
खलदष्ठा	२६क		
खमान	४४क	गड	३०ख
खल	६७क	गउ	३३क, ४३ख, ४६क, ४७क
खलिका	२८ख	गशन	५७ख
खज	१३ख	(ग) खोक्ल	५३क
खगि	१०क	गगनपा	६७ख
खाजुगिक	६२ख	गगनमगर(ल)क	३३क
खाजुगीक	६२क	गङ्गा	२५ख, ४६क, ६६क
खागड	४४ख	गङ्गाजमुनाक	५७क

ग

गङ्गादाग	६६क	गथले	१८क
गङ्गाफेणप्राय	७७क	गदा	४४ख, ७०क
गङ्गामाग	३५ख, ६६क	गदाकूर्म	६१ख
गङ्गौली	७२क	गदाबन्ध	६०ख
गज	४६ख, ५३ख	गद्य	५८क
गजकोन्त	४४ख	गद्यमाला	५५ख
गजकेसरी	४३ख	गनुर्व	६५ख
गजघटा	४५ख	गन्ध	५४ख, ६४क, ७२क
गजघटाक	४६क	गन्धक	७४क
गजतुङ्ग	३६ख	गन्धकार	२२ख
गजदन्ता	३२ख	गन्धद्रव्य	२४ख
गजनील	५८ख	गन्धवर्णक	२२क
गजबन्ध	१३ख	गन्धमादन	६७क
गजवाहक	२२क	गन्धमृग	५४क
गजवैद्य	२२ख	गन्धर्व	५४क
गजमुक्ताक	५३क	गन्धहस्ति	४३ख
गजलोह	७४क	गवइताह	५५क
गजशिक्षा	१३ख	गवय	४६ख, ५४क
गजहथ	४३ख	गविमी	३६क
गजहस्तप्राय	१६ख	गवीर	६४ख
गजहस्ती	४५ख	गम्भीर	६५ख
गङ्गन	३६ख	गम	३७ख, ३८क
गडहा	३६ख	गमक	५७ख
गड	७५क	गमने	४५क
गगाका	३८ख	गमाग	६७ख
गगाचक्र	६४क	गम्भीर	१६ख, ३१ख
गगापति	७५क	गगिय	२२ख
गगरक	४६ख, ५४क	गगिमा	१३ख
गगडकी	६६क	गरुड	४२ख, ६६क
गगडघ	५३क	गरुडा	७५क, ७५ख
गगरा	३६क	गरुडोद्धार	३५क
गतागत	३६ख	गरुडपक्ष	५३क
गतागतमन	४६क	गरुडी	३५क
गति	५६ख, ६२ख	गरुत्पक्ष	३५क, ३५ख

	६६ख	गाहते	१०ख, ११ख
	३३ख	गिगिआक	५२ख
गर्भहते	६३ख	गिगिक्क	४६ख
गर्भपात	४१क	गिगिवर	६१ख
गल	३६ख, ४१ख	गीत	२१क, ५०क, ५४क, १२क
गलित	११क	गीतघोष	५८क
गहन	५४क	गीतध्वनि	५१क
गांटी	४४ख	गीतप्रिया	२०क
गाङ्ग	५१क	गीतप्रपञ्च	५८ख
गाङ्गौर	३५ख	गीतानुग	६०क
गाचवेद	२४ख	गीतार	१२क
गाक्क	६२ख	गीघ	६३ख
गाजीपलि	३५ख, ४५ख	गृक्क	५३क
गाहन	१५ख	गृजर	५६ख
गागडल	४५क	गृज्जर	२२क, ३६क
गागडीपर	३५ख	गृटिअ	१०क
गान	५२ख	गृटिका	१३ख, १०ख
गात्रक	५१ख	गड	४५ख
गादि	२४ख	गडरू	३६ख
गाडीपलि	४५ख	गडिय	४४क
गानहवार	६६ख	गृदपरुष	२२ख
गान्ती	४५क	गृदोत्पन्न	१३ख
गागडी	४५क	गृग	Common
गान्धर्व	१३क	गृगाकागड	१४ख
गान्धार	४८क, ५१ख, १०क	गृगागरी	५८ख
गान्धारपञ्चमी	५८क	गृगान्त्रि	३१क
गान्धारौ	५१ख	गृगावन्ति	११ख
गान्धारोदिचा	५१ख	गृगावाडक	४६ख
गावर	१०क, २४क, १५ख	गृगाविश्राय	३२क, १४ख
गायन	२२ख, २४क, ५१ख, ५८क	गृगाग	५८ख
	५८ख, ६१क	गृग	Common
गाहि	१३क, ५६क	गृगडी	४३ख
गारुडिक	६१क	गृती	३६ख
गाह	६५क	गृपभर्ज	६६ख

गुग्गुली	३६ख	गोगड	५४क
गुरु	३६क, ३७क	गोदावरी	२५ख, ६६क
गुरुताजे	२३क	गोधुम	५४ख
गुर्वीनीक	४७क	गोन्ति	१०क
गुल	७६क	गोपाल	२३क
गुलहउत	७०क	गोवर्द्धन	६७क
गुलित्र	४४ख	गोविणी	७१ख
गुलत्वक	७३ख	गोविन्द	६७ख
गुआ	५०क	गोभिल	६६ख
गुया	७२ख	गोमत	७०क
गुहलउत	४४क	गोमतौ	२५ख, ६६क
गुड़	४१ख	गोमन्त	६७क
गुह	७१ख	गोमवाग्गा	७५क
गुहजाम	३१क	गोमायुक्त	३०ख
गुहान्तप्रयनत्याग	३३ख	गोमुख	६६ख
गुङ्ग	३८क	गोमृत्तिका	६०ख
गुगड्या	२६क	गोमेद	३५क
गुयधर्म	५८क	गुगड्या	१०ख
गुल	३०क, ३१क	गुगुक्षनाथ	६७क
गुलइक	४१क	गुगुचना	३६ख
गुलते	४१क	गुगुत्र	७२ख
गुलाह	१८क	गुगुल	५२ख
गुलि	३०क	गुगुलाङ्गुल	४६ख
गुआग	१०क, २३ख, २६ख, ४५क	गुगुलाङ्गुल	५३ख
गुगुठ	१०क	गुगुमहस	३५क
गुगुदू	२५क	गुगुमात्रिज	१३क
गुगुक	३०ख	गुगुह	६५क
गुगुकर्ण	६६क, ७५क	गुगुहरिआ	५६क
गुगुचो	१३क	गुगुडिनो	७१ख
गुगुसुअक	४७ख	गुगुतम	६६ख
गुगुट	३८ख	गुगुन	२२क
गुगुटिका	७६क	गुगुमेदक	२३क
गुगुठ	५०क	गुगुवर्ण	५७क
गुगुण	१०क	गुगुगुणी	२०क, ७१ख

गीर्वा	७५ क	घृत	३६ क, ७० ख
गीर्वाजामल	६६ ख	घृताची	१८ ख, ७३ ख
गीर्वातीर्थ	६६ क	घोटकमुखी	७५ ख
ग्रामना	३६ ख	घोटलि	३८ ख
ग्रस्त	२० ख	घोर	५७ ख, ६२ ख
ग्रह	४५ ख, ५६ क	घोरप्राय	६३ ख
ग्रहविज्ञ	५६ क	घोल	३७ ख, ४४ ख, ४५ क, ७५ क
ग्रहादि	३७ क	घोलटपी	३६ क
ग्रह	४८ क	घोध	४६ क
ग्राहल	७४ ख	घोसवती	६२ ख
ग्राम	५८ ख		
ग्राहक	६३ क		
ग्रीवा	१६ ख	चउआश्चरि	५७ क
ग्रीष्मवर्गना	३३ क	चउदशा	६८ क
ग्रीष्मस्य	३० क	चउदह	६६ ख
ग्रीष्मसमयक	३० ख	चउदहो	५८ क
ग्लानि	५६ ख	चउत्तौमज्ज	५२ ख
		चउपड	१० ख
		चउवटाकापु	३६ ख
घघरी	३६ क	चउवीशान्यो	४८ क
घट	२६ ख	चउगामी	३७ ख
घटक	४२ क	चउधगडे	४६ क
घटना	५८ क	चउमट्टि	३७ क, ३७ ख
घटोत्कच	३२ ख, ३३ क	चउमिङ्ग	५२ ख
घन	२० क	चउहान	४४ क
घना	५८ क	चओ	६१ क
घने	७६ ख	चदोया	२६ क
धाओ	५६ ख	चकितदृष्टि	७४ ख
धाघ	६२ क, ७२ क	चकोर	३६ ख, ५० ख, ५१ क, ५४ क
धाटी	२५ ख, ४५ क	चङ्ग	१० ख
धालटक	५६ ख	चचपट	६१ क
धालु	५६ ख	चक्षपट	६१ क
धराठ	४४ ख	चक्षुल	१० क
धगावृक्षक	७० ख	चक्षुल	५१ क

घ

च

चट		१३ख	चन्द्रमा	३२ख, १७क
चटक		५०क, ५४क	चन्द्रमावर्गना	३२क
चटकक		३०ख, ३१क, ५४क	चन्द्रमुखी	२क
चडक		१५ख	चन्द्रमंहिता	३७क
चगड		४४क	चन्द्रोदय	१३ख
चगडगे		६६ख	चमत्कागी	२८क
चगडार		१०क	चमतका	६०ख
चतश्चिआ		१०ख	चभा	१०क
चतुःशती		६६ख	चमगीमृग	५४क
चतुःषष्टिकलाकृपाल		११ख	चमम	५४ख
चतुःसम		२८क, ६३ख	चमोजा	४६ख
चतुःसमक		२३क, २६क	चम्पक	२६ख, ५०क, ५३ख
चतुःज्योति		६८क		५४ख, ६७ख
चतुःङ्ग		१५क	चम्पा	६६क
चतुःङ्गल		२०क	चम्प	५५ख
चतुःस		२०क, ३६ख, ६१क	चम	३८क
चतुःसा		६०क	चमक	१५ख
चतुर्दश		३६क	चमगा	Common
चतुर्दशक		१२ख	चमगाक	२०ख
चतुर्भुज		१८क	चमगा	४७क
चतुर्मास्या		३३ख	चमगाघाते	५०ख
चतुर्मुख		१८क	चश्चि	५६क
चत्व		५४क	चश्चि	६३ख
चनक		१३ख	चरुङ्गा	३७ख
चनवा		२३क	चरुस्थाली	५४ख
चन्दक		२३क	चर्चगी	६०क
चन्दन		२४ख, ५०क, ५३ख	चर्षटि	६७ख
चन्द(न)क		२५ख	चर्च	४२क
चन्देल		४४क, १०क	चर्म	१०क
चन्द्र		३२क, ६८क	चलइते	३८क, ६३ख
चन्द्रकान्त		३५क	चलओने	४६क
चन्द्रकान्तक		३२क	चलओले	५७क
चन्द्रभागा		६६क	चलक	२८क, ५२ख
चन्द्रमण्डल		३५ख	चलकि	१७क

चक्रकोक	७७क	चान्द	Common
चक्रवर्त	४६ख, ४८ख, ४९ख	चान्दन	६७ख
चक्रवा	६३क	चान्द्र	३२ख, ५५ख
चक्रवाओल	७६ख	चान्दोमानिनि	३६क
चक्रलि	७२ख	चाप	५३ख
चक्रलित	४५ख	चापल	६१क
चक्रुअह	४३ख, ४४क, ४६क	चापलतादि	५६ख
चक्रुहह	४८ख	चावि	१०क
चक्रधान	५४ख	चामर	Common
चक्रह	७२क	चामागीगाथ	६७क
चक्रवन	६७क	चामुगडा	६२क
चक्र	५३ख, ६४क ७०क, ७५क	चामुष	७६क
चक्रदत्त	७०क	चारि	Common
चक्रदुइ	२०ख	चारिउ	२४ख, ३६क
चक्रवर्त्ति	४३ख	चारिऊ	२५क, २६क, ४५ख, ५३ख, ६०क
चक्रवाक	Common	चागीक	५६ख
चक्रवाकक	३४क	चारु	५२ख
चक्रेश्रमी	३५ख	चारुऊ	६०क, ६१क, ७२ख
चाउल	२८क	चाल	६४क
चाओक	३६क	चालइते	५०ख
चाओट	४४क	चालविग्ग	५८क
चाकर	७७क	चालल	२१क
चाकरे	४४ख	चालुकि	४४क
चाङ्गल	४४क, ७०क	चाधर	५६ख
चाञ्चलि	१०ख	चिउला	७७क
चाटल	६७ख	चिक्रागताह	७७क
चाड	७५ख	चिचुकार	४८ख
चागडाल	७४ख	चित्कार	५०क
चागडाली	५५ख	चित	६८ख
चागडे	७२क	चितउमि	४४ख
चातकक	३०क	चिना	६४क
चादक	३३ख	चिनाक	६३ख, ६४क
चानकनृत्य	६०ख	चिनाङ्गुग	६४क
चानुकि	७०क		

चिताङ्गारे	६३ख	चीत्कार	४७५
चिताचैत्य	६४क, ६४ख	चीतर	५२ख
चितापिण्डक	६४ख	चीताभीतर	६२ख
चितावृक्ष	६४क	चीतीविशेषक	३८ख
चिति	६८क	चीर्गि	५७क
चित्त	५१ख	चुअ	६३क
चित्तक	४१ख	चुआ	३६क
चित्ते	६४ख	चुकन	३८क
चित्र	६१क	चुकल	३६क
चित्रकड	५७क	चुच्चौ	६३क
चित्रकाष्ठ	७२क	चुटुकुल	१०ख, १३क
चित्रकूट	६७क	चुडामणि	१३ख
चित्रकूटा	६६क	चुत	५३ख
चित्रतर	६१क	चुत... कौमुद्र	५३ख
चित्रवर्गा	३६क	चुद्ध	५३क
चित्रवमना	२०क	चुन	४३ख
चित्रयोग्य	३४ख	चुम्बन	४२क
चित्ररेषा	७३ख	चुम्बाओल	२८ख
चित्रलेखा	१८ख	चुंल	६२ख
चित्रशाली	२८ख	चुंरु	७७ख
चित्रशालीकड	३६ख	चुंर्गा	७०ख, ७६क
चित्रा	५८क, ६६क	चुललि	२४ख
चित्राक	६३ख	चुलि	१८क
चित्रि(गी)	५७क	चुली	५३ख
चित्रिणी	२०क	चुमा	१०ख
चिनौ	७३ख	चुडामणि	२२ख
चिन्ता	५६ख	चन	२८ख
चिन्ताकड	३०ख	चलि	५७क
चिपिल	६७ख	चली	६०क
चिंले	५६क	चलीमङ्कत	५३क
चिधीहकार	४८ख	चेङ्गी	३६ख
चिङ्ग	४६क	चेगटम	६७ख
चिङ्गओला	४३ख	चेगटमार	३७ख
चौकन	२८क	चैगत	४८क

चोट	१३क		
चोन्धा	३८ख		
चोया	३६क	कइ	५५ख
चोऽ	१०क	कओ	१८ख, ५८क, ५८ख
चोऽक	६४क	ककला	६२ख
चोऽकट	६४ख	कगली	४७क
चोऽगाह	२३ख	कडल	५८क
चोऽगाहि	७६ख	कडाविअ	४७क
चोऽमि	३८क	कगीक	२८ख
चोल	२२क, ६६ख	कता	७७क
चोलखण्ड	४४क	कताघः	४३ख
चोलपाटन	३५ख	कत्तौशज	४४क
चोषमाः	५८ख	कत्तौम	१३ख
चोषा	७२क	कत्तौमओ	२५क, ६०ख
चोषि	२५क, ५५क	कत्तौमओ	२३ख
चोऽमि	६६ख	कत्तौमज	४३क, ७२ख
चौक	३७ख	कत्र	३६क, ४६क
चौका	२५ख	कत्र प्रकार	४७क
चौकि	३८क	कत्तौशओ	४४क
चौकी	२५ख	कृशि	२२क, ५२ख, ६३क
चोगः	३६ख	कृशी	३६क
चोदन्त	२३ख	कृनिवयोग	३४ख
चोपालि	२४ख	कन्दोगश	५५ख
चोऽक	३१ख	कन्दोविचिति	५५ख
चोऽज्ञानाथ	६७क	कृत्त	४७क, ४६क
चोऽम	३७क, ७२क	क प्रकारक	६०ख
चौग	७७क	कृति	५३ख, ५८क
चौगाड	३७ख	कृवेक	७८क
चौगामि	३६ख	कृयानवरा	३२ख
चौगामो	६७क	कृत्तिका	५६ख, ६१ख
चौमठि	६०ख	कृत्तिलि	५३ख
चौहान	२२क, ६६ख	कृत्ता	६१ख
च्युत	५०क	कृत्तिल	६०क
		कृषी	३८ख

कज	७१ क	केद	३४१
कज	१३ख, १६ख, ५५ख, ६०क, ६१क	केवार केवारक	४४क ६६ख
कजगणे	१६ख	केरङ्ग	५०क
कागलादि	२५क	कोट	७६ख
कागलेय	६६ख	कोटा	५६क
काडण	७७क	कोटे	४४ख, ५२ख
काती	४७क, ५६क	कोलङ्ग	१८क
कातीण	५६क	कोलल	१८क
काया	३०क, ५२ख		
क (१) याक	३४ख		
कायाक	५१क	जइमन	४६ख
कायातरु	५१क	जइमनि	४६ख
कागि	४७ख	जइमे	५७क
कदि	१३ख	जउन	५७क
कदान्वेषणादि	१६क	जओ	५६क
किनाग	१०क	जरमत	७४क
किनक	६०क	जंघयुगलक	२०ख
किमकिमा	६२ख	ज	२४ख
कीको	४४क, ६६ख, ७०क	जकरे	१८ख
कीन्द	६६ख	जगद्धगपुर	३५ख
कीपे	७७क	जगा	१०ख
कीवापुलि	६२ख	जघनक	४५क
कीमुलि	६२क	जघनोपरि	४१ख
कुकुकार	४८क	जजाउतिनी	७१ख
कुरि आगो	४८ख	जटामसी	५४ख
कुरिका	७०क	जन	Common
कुरिकार	२२ख, ४८ख	जनक	६५क
कुरियोज	६६ख	जनकार	२४क
कुरी	५५क	जनदषा	२६ख
कुरीरक	२६क	जनदइ	२६ख
कुरीक	४४क	जनयति	६४ख
कुओव	२८क	जनयतु	३१क
कुओल	७७क	जनमारि	४४क

ज

शब्दसूची ।

१०१

जनह(1)स्य	२१ख	जलें	३६क
जनि	Common	जलाशय	२६ख
जन्ताक	६३क	जलाशयक	३०क, ३३क
जन्तु	६४ख	जलाशयज्ञान	३१क
जन्वधानुक	४६ख	जलास्फार	५२ख, ५३क
जन्म	५०ख	जहहि	४१क
जपइते	२१क, ६३ख	जाइते	६३क, ७२क
जवे	४०ख	जाइते	४५क, ७२ख
जमानि	७४क	जाओल	४८ख
जम्बीर	५१क	जाघ	५६ख, ६२ख
जम्बकान्त	३५क, ५३क	जाघ	१८ख, ६३क
जम्ब	५१क	जाके	४५क
जय	३६ख, ६८ख	जागरुक	२०ख
जयवादी	२४क	जाघी	४६क
जयमङ्गलादि	७५क	जाघे	५२ख
जयशब्द	२४क, २६ख, ४६क, ७१ख	जाओ	४१क
जयश्रीक	४६ख	जाठ	७५ख
जरइते	६३ख	जाठि	५३क
जगामिन्ध	२२क	जाठी	४७क
जलनाग	६५क	जातप्राय	७५ख
जल	३४क, ५४ख	जाति	(Common)
जलक	३४क	जातिक	५४क, ७३ख
जलउनट	४४ख	जातिकाह	४३क, ४५ख
जलकैलि	३०क	जातिकोम	७३ख
जलक्रीडा	५३क	जातिमात्तिके	४३क
जलचटक	५२क	जातिम्मर	६६क
जलजन्त	५२क, ६५क	जाताफल	२८ख, ३६ख, ७३ख
जलधरनीला	३१क	जानकी	६८ख
जलधार	७०ख	जानपात्र	७६क
जलप्रवेश	२०क	जान	६०क
जलवाद्य	३४ख	जानवट	६५ख
जलमञ्चय	७४ख	जानदुगल	१६ख
जलहस्ती	६५क	जावाट	७३ख
जलाघात	३४ख	जावाल	४८क

जावालि	६६ख	जेजोनार	२८क
जामिनी	३२क	जेठि	४१क
जालध्वर	४८क	ज्येष्ठा	६१ख
जालनुनी	६२क	जेमिनि	६६ख, ६७क
जालन्धर	६७क	जोध	२२ख, २३क
जाहि	७७क	जोल	५२ख
जि	१०ख	जोलजन्त	३७क
जिगौषात्रे	७२क	जोला	६०ख
जित	६८क	जोन्न	२०ख
जिन	७७क	जोहारि	१३क
जिभक	७४क	जानक	५५क
जिह्वा	७७क	ज्वाला	७६ख
जिह्वाहि	७७क	ज्वालै	७६ख
जीनल	४१क	ज्येष्ठा	६१ख
जीव	५०ख	ज्योत्स्ना	२१क
जीवन	६७ख	ज्योतिर्विदवर्गना	३६ख
जीवातु	३२ख	ज्योतिष	१३ख
जीविउ	३५क		
जीवित	५३क		
जीमूतवाहन	२३क	भंकार	५०ख
जीलो	३६क	भंभाक	६३क
जुआ	३७क, ३८ख	भंभानिलक	३३ख
जुआर	१०क, ३८क, ३६ख	भंधार	५२ख
जुगुष्ठा	५६ख	भगला	४६क
जुम्भार	७५ख	भङ्गार	३३क
जुम्भल	४५क	भङ्गारिगौ	६२क
जुम्भार	७२ख	भङ्गा	४५क
जुठ	२८क	भवक	४५क
जुड	५०ख	भलल	४०ख
जुत	५०ख	भल्लक	६०क
जुयार	३८ख	भामट	७५ख
जुभाटौ	४८ख	भागौ	२५ख, २६क
जे	२४ख, ३५ख	भाललि	६३क
जेङ्ग	७०ख	भिकरुआक	३१क

भ

भिलिब्या	२८क	टेवाकैं	७२क
भीभ	५३ख	टोगना	३८ख
भमुला	५८क	टोकार	४८ख, ७७क
भुरगा	३६क	टोकार्गी	६१ख
भोल	२८ख	टोकी	५८ख
		टोन्ठन	६३क
		टोपग	४८ख
जस	६१क	टोपगि	४७क
जे प्र[भा]तज्ञान	२६ख		
जोधे	७१क		
		ठट्टापति	४८ख
		ठमन	६१क
टग	४६क	ठमगगा	१०ख
टङ्गौटी	३६ख	ठग्ङ्गल	४८ख
टमकी	४७क	ठाचो	७६ख
टग्टदोरदंष्ट्राकगलं	६४ख	ठाट	४६क, ५६ख
टग्	४६क	ठाट	७७क
टाक	६२ख	ठाटी	४६क
टाघर	७४क	ठाग्	५६ख
टाठी	२५ख	ठोठ	६३क
टाड	५५क	ठोड	५२क
टारप	४३ख		
टापक	४७क		
टारल	३६क	उटजकड	५४ख
टाग्	५६ख	डमक	१०ख
टौ	४८ख	डग्ज	४२ख
टौकपक्षादि	६५ख	डाक	१०ख, ६४क
टौका	३६क	डाकिनी	६२ख, ६४क
टौपमार्गिणि	५७ख	डाकिनीक	३१ख, ६४क
दुटइते	७७क	डाड	५६ख, ७०क
दुनित्रा	४८ख	डागड	३६ख, ७५ख
टेगटल	३८ख	डावम	४४ख
टेगटा	३६क	डाम्भक	४६क
टेगिडकाह	४७क		

डाह	४४ख	ढोङ्गपा	६७क
डाहाल	२२क	ढोल	४७क
डिङ्गा	७६क		
डीङ्ग	७०ख		
डीङ्गा	६५ख	तङ्गे	५७ख
डीठा	३६ख	तं	१३ख, २३क, ५२ख, ७६क
डीठि	७६ख	तंक	१३ख
डेजडी	१०ख	तंकड	५३क
डेटी	३६क	तंका	४३क, ४६ख, ५६क
देव	१०क	तंकाँ	२२क, ४६क
डोकवालाधि	५६ख	तंकाह	७५क
डोकगगावि	५६ख	तंकांह	४३क
डोगल	४४ख	तँ	१८ख
डोङ्ग	५३क	ताँका	२१क
डोङ्गल	५३ख	तँ	Common
डोङ्गी	६७क, ७५ख	तँलि	१०क
डोड	४४क, ६६ख	तौगल	१०क
डोवटारुअ	१०क	तकर	२४ख, ५०क, ६३ख, ६५ख, ७०ख
डोरे	२०ख		
डोग	५२ख, ५५क, ५७क	तकराँ	२४ख, २८ख
डोगिआग	४८ख	त(क)गाँ	२०ख
डोकी	१०ख	तकरि	१८क, ४५ख
डोन्ती	४७क	तकरिँ	४६क
		तकरे	२५ख, २६क
		तकाँ	२४ख, २६क, ३७ख
दग	४३ख	तक्र	२४ख
दाक	४७क	तगोपुला	३८ख
दाका	६०ख	तत्रो	५६क
दाङ्गन	४४ख	तञ्जेर	३५ख
दादि	१०क	तट	५३ख
दाङ्गल	३६क, ४५क	तगडल	५४ख
दोदि	४४ख	तत	२५ख
देङ्गी	३६क	ततसमान	२८ख
दोग	३८ख	तत्तज	५५ख

ढ

त

शब्दसूची ।

१०५

तत्वज्ञ	१ ईक, ६०क, ७०क, ७३ख,	तरुत्वच	५४ख
	७४क, ७६क	तरुज्ञान	३१क
तत्वेष्टितदि	६०ख	तरुडी	४६क
तदन्तर	३६क	तरुगा	६१क
तदनन्तर	१३क, २५क, २५ख,	तरुगाह	४२ख
	४१ख, ४४ख, ४७क	तरुगा	७१ख
तना	७३ख	तरुगो	४५क, ४६क
तनुट	६१क	तर्काकर्म	३४ख
तनुतत्त्वक	७६क	तर्काविगम	३८क
तनुतत्त्वज्ञ	७०क	तलहस्त	५६क
तन्तधावन	७७ख	तलि	३८ख
तन्ताग्री	४४ख	तलिका	६०ख
तन्तिपा	६७क	तस्त्रिभ्यते	७०ख
तन्त्या	६४ख	तह	४६ख
तव	३१क	तहमील	३६ख
तवे	४०ख	तह	४१क
तमउति	२५ख	तह्नि	४१क, ७२ख
तमकुण्ड	२५ख	तह्निक	२२क, ३१ख, ५६क,
तमकुण्डो	२५ख		७२क, ७२ख,
तमसा	२५ख, ६६क	तह्निके	५०क
तमारु	२५ख, ७६ख	ताक	Common
तमाल	३१ख, ३३क, ४६ख, ५१क	ताकम	१०क १०ख
तमं	३६ख	ताजन	४५क
तमकम	४४ख	ताजि	४४ख
तमङ्ग	Common	ताजि	५६ख
तमङ्गक	२१क	तागडव	६०क
तमङ्गिणी	३२ख	तागडावनाची	६१क
तमङ्गित	६०क	ताति	१०क
तमङ्गीनहरी	६५क	तानन्तर	४४क
तमङ्गे	७१क	तापम	३८ख
तमवाहि	४६क, ७०क	तापमि	१०क
तमल	५७क	तापी	६६क
तमी	३६क	तावल्कषोयोत्सवम्	७०ख
तरुआहि	४४ख	तावत्वं	७७ख

ताविगाग	४३क	तिमि	६५क
तामम	६८क	तिमिङ्गल	६५क
ताम्बी	२५ख	तिग्जतिक	२८ख
ताम्बल	२८ख, ४१ख	तिग्जतिनी	७१ख
ताम्बलक	३६ख	तिग्पि	५७ख
ताम्बलपात्र	२६क	तिरोहित	२६ख
ताम्ब	७४क	तिर्य्यक	४२क, ४२ख
ताम्बपगी	२५ख, ६६क	तिल	५४ख
ताम्	५७ख	तिलओत	४३ख
ताम्काक	३२क	तिलक	२५ख, ३२क, ४२क,
ताम्क	३७क		५२क, ७७ख
ताम्विद	७६क	तिलकपत्रालङ्कार	७२क
तामामगडल	३५ख	तिलतगडल	४१ख
तामामगडलक	५६ख	तिलपडती	२५ख
ताम्	७७क	तिलवा	७७ख
ताम्ग्य	२०ख, ४०ख, ६०क	तिलोत्तमा	१८ख
ताल	Common	तीअ	३७ख
तालक	६२क	तीज्जाता	३४क
तालकड	५६क	तीनि	४०ख, ४२क
तालज	६२क	तीनिक	३८क
तालमादिक	७४क	तीनिकारुठे	७६ख
तालहीन	५८क	तीनिज	५७ख
तालि	२०ख	तीत्रा	५८क
तालीभपत्रक	७४क	तीर	४४ख
ताह	७४क	तीरतरुक	५२ख
ताहल	४८क	तीर्थजल	३६क
तिक्त	२८ख	तीर्थवर्गना	६५ख
तिक्ति	५४क	तीषि	५५क, ५७क
तिक्तिल	४८क, ४६ख	तीम	३५ख, ५६क, ७२क
तिथि	३७क	तुङ्गभद्रा	६६ख
तिथिचक्र	३६ख	तुङ्गना	३३ख
तिनि	१६ख, ७७क	तुत्यक	३५क
तिनुह	७२क	तुथेक	५३क
तित्र	१०क	तुनुकार	४८ख

	७४क	तेलने	४५क
ताम्र	१०क	तेल	३१क
ताम्रकटाक्ष	१०क	तेमारी	३७ख
तुलापुरुष	२१क	तैल	२५क, ७०ख, ७६क
तुलापुरुष	३५क	तैमन	७७क
तुलुक	१०क	तेदोताल	३६ख
तुषारक	३४क	तोने	४६क
तूल	१६ख	तोपानमत	४४क
तुक	६२ख	तोमर	७०क
तुका	५७क	तोषार	४८क
तुगा	६५क	तोहि	४१क
तुतौयेकादशक	७२ख	तौर्यत्रिक	१३ख
तुपर्ज	७५क	तौलऽते	६३क
तुषा	३०क	त्यजल	७७ख
तुषाक	६५क	त्यतोमयो	५६ख
तुषिता	५६ख	त्याग	४४ख
तै	२४ख	त्यागमन्थान	७५क
तै	२४क, २४ख, २५क,	त्रयोद(श)	३७ख
	२५ख, ३५क	त्रयोदशगुणे	२१क
तैतमिक	७६ख	त्रागा	५८ख
तै	३३क	त्रिगता	६०क
तैत्रोल	७७क	त्रिपताका	६०ख
तैगर	३८ख	त्रिप्रमान्तक	६१ख
तैगुन	३८क	त्रिबली	६०क
तैज	३२क, ४६ख, ४६क,	त्रिविध	५७ख, ७१ख
तैजना	७५क	त्रिभङ्ग	५८ख
तैजौ	४४ख	त्रिभिन्न	५७ख
तैन्द	५१क	त्रिभुवनमोहिनौ	२०ख, २१क
तैगृह	२८ख, ६०ख, ७७ख	त्रिथोता	६६ख
तैगृहयो	१६क	त्रिमगा	६१ख
तैगृह्यामहिमि	७६ख	त्रिमगा	६१ख
तैल	५८क	त्रिलोक्यक	२१ख
तैलकराटा	३६क	त्वच	४०ख, ६७ख
तैलङ्गी	५७क		

थ	दत्काचान्	ई० क
थभति	७७क	७३ख
थगो	४६क	२८क, ३६क, ७७क
थलवाङ्गि	४५क	३४ख
थापक	७२क	६७क
थागी	२५ख	७५क
थिकह	७६क	४३क
थनक	५६क	२०क
थोकङ्क	४३ख	६०क
थोल	६३क	२५क
थोल	४५क	७२क
थोहथी	३६क	७६ख
		३४क
		४७क
		६८ख
		२६क
		३०क
		५३ख
		६२क
		३१क, ३३ख
		६२क
		२१ख
		१८क
		४२ख, ६०ख
		Common
		२२क
		५७ख
		३२क
		४२क
		४२क
		३७ख
		४५क

द

दत्त	६७क, ६८क, ६९क	दया	२६क
दक्षिण	३४क, ३७क, ४३क, ६४क	दग्गगट	६२क
दक्षिणादगड	४५ख	दग्गि	७२क
दक्षिणावर्त्तिक	६२क	दग्गिदीक	३०क
दक्षिणावर्त्त	१६ख, २८क	दग्गी	५३ख
दगड	२६ख, ३७क, ७०क	दग्गीमुख	६२क
दगडक	५८क	दद्दक	३१क, ३३ख
दगडकाङ्ग	६५ख	दर्पण	६२क
दगडगाह	३८ख	दर्पणप्रकासन	२१ख
दगडपादा	५६ख	दल	१८क
दगडपान	२२ख	दपा	४२ख, ६०ख
दगडप्रकारः	३५ख	दपान्त्रो	Common
दगडमान	६०ख	दपाञ्चधि	२२क
दगडमाह	३८क	दपाञ्चमी	५७ख
दगरा	२६क	दपाद्रव्य	३२क
दगरायुध	२३ख, ७०क, ७२ख, ७५क	दपानविन्यास	४२क
दगरायुधक	४४ख	दपान्त	४२क
दगिडया	२६क	दपावल	३७ख
दगडौ	५५ख	दपान्द्रुचा	४५क

शब्दसूची ।

१०६

दास्यपक	५५ख	दालिव	१८ख
दास्यकार	१०क	दालिख	५०क
दाऊ	४२क, ४४क, ५६ख	दाघ	५०क
दाणा	४१क, ४१ख, ५०क, ५४क	दास	३६ख
दाणाअश्वमेध	६६क	दासौ	३६ख
दाणावतारवर्गाणा	६७ख	दिकृचक्र	४३ख
दाणायौ	३६ख	दिगन्तर	४३ख
दाणौ	४६क	दिगर्भनील	४८क
दाघिनदण्ड	४७ख	दिघवार	४८ख
दांत	४०ख	दियोघ	३८ख
दांतक	२०ख	दिति	६८ख
दाक्षिण्य	१६क	दिन	७६ख
दाढ़	६२क	दिनक	३०क
दाता	५६क, ४३क, ३५क	दिनकरक	३३क
दाताह	३६ख	दिनपत्नी	३६क
दाते	४६क	दिवस	३४क
दान	१६क, ५८ख	दिवोदाम	७०ख, ७६क
दानि	३८क	दिव्याम्बर	२४क, ७१क, ७२ख
दाने	२३क	दिष्ण	Common
दान्त	१८क, ५२ख, ५७क, ६३क	दिङ्ग	५८ख, ६१क, ७३क
दान्तक	२८ख	दीक्षित(क)	३२क
दान्ते	५०क	दीघरे	४८क
दावानल	६२क	दीघल	४४क
दावानलक	३०क	दीप	५४ख, ६२क
दाम	३६क	दीपक	३०ख, ५८ख
दामक	३६क	दीपतिलनीत	६१क
दामोदर	५५ख	दीपवाल	४७ख
दारक	७२क	दास	६०क
दारिद्रता	३०क	दीर्घ	१६ख, २४ख, २६क, ३७क
दारिष्ठा	६७क	दीर्घता	३०क
दारु	२४ख, ७१क	दुःखत्रो	४२ख, ७१ख
दारुणा	६३ख	दुःख	Common
दारुपात्र	५४ख	दुःखानि	२५क
दारुहृदि	५४ख	दुःखारि	३८ख

दुःखो	१३ख, ४१ख	दुलाह	१४ख
दुःखं	३६ख	दुष्कार	१३क
दुःखक	६३ख	दुष्क	६८ख
दुःखदायक	१४ख	दुसव	४५क
दुःखप्रवेष्टा	३१ख	दुहलि	१६ख
दुःमह	६५क	दुज	४१क, ५६क
दुःमञ्जर	३१ख	दुञ्ज	३१ख
दुकूल	३५ख	दुञ्जा	३१ख
दुग्ध	२८क	दुग्गा	३१ख
दुग्धपान	११ख	दृतकृत	४२ख
दुदुआ	३८ख	दृतीक	३६ख
दुध	११क	दृध	२८क, ११क
दुध	११क	दृन	३८क
दुन्दोभि	६३क	दृग्	१३क
दुवे	२८ख	दृग् पालिता	१५क
दुग्नीगौक्ष	६५क	दृद	१३क
दुग्धम्या	१३क	दृदता	१५क
दुर्ग	५४क	दृघट	१३क
दुर्गाति	३६ख	दृय	१४ख
दुर्गपाल	२२ख	दृयं	६४ख
दुर्गप्रवेष्टा	१६क	दृयिक	५६ख, ६०ख
दुर्गवर्माना	१४ख	दृयिवन्धक	३१ख
दुर्गम्य	३२क	देइ	१०ख
दुर्गमन्ना	१६क	देइते	३८क, ३६ख
दुर्गामिच्छ	१५क	देइते	२६ख, ३६क
दुर्जक	३२क	देओमहलि	२५ख
दुर्जन	१४ख, ४८क	देमथि	४०ख
दुर्जनक	५२ख	देम्वञ्ज	४५ख, १२ख
दुर्जनमुच्छ	४६क	देम्वह	१०ख
दुर्नीगौक्ष	६२ख	देन्य	३६ख
दुर्वीमा	६१क	देव	५४क, १३क, १५ख, १६ख
दुर्योधन	२३क	देवः	३२ख
दुर्योधनक	५२ख	देवक	२६ख
दुर्लभ	११क	देवकरी	५८ख

अगिरिआ	५५क	देषुअह	Common
अचीनि	७७क	देमाउरि	७१ख
अजानी	१८ख	देह	१३क, ४१क
अधान्य	५४ख	दैत्य	५४क
अवनदी	६६ख	दोगर	३६ख
अवनायक	२५ख	दोचोड	३६ख
अववइद्य	७०ख	दोनवार	५०क
अववैद्य	७६क	दोवल	५७क
अवराजभोग्य	२८ख	दोयाल	७५ख
अवरूपाक	७७ख	दोगोज	४२ख
अवल	६७क, ७५ख	दोल्	६७क
अवलमंहिता	३७क	दोधगडी	२६क
अवा	४५ख	दोधवर्जित	३७क
अवाङ्ग	३५ख, ३६क	दोहथा	४४क
अविका	६६ख	दोहानी	३६क
अवी	२५ख	दोहा	३७ख
अवीका	३७क	दोम	१८ख
अवीपरागा	६६क	दोमागी	३७ख
अय	३६क	दौलिक	७१क
अयके	१८क	दौली	६७ख
अयिते	७७क	दौतकार	६३ख
अल	Common	दौतवर्गना	३७क
अले	१०ख, २८ख, ४६क, ६३क	दौत	३१क
अषा	६५क, ७०क	दव्य	३७ख, ५३क
अषापति	४८ख	दव्यक	३४क
अषाञ्जा	१६क	दया	३८क
अषाउरि	७१क,	दाविला	५५ख
अषातगी	४३क, ४४ख	दांगपर्व	३७ख, ६६क
अषाधी	५८ख	दादशाक	७२ख
अषा	५८ख	दादशापत्र	१३ख
अषोय	३५ख	दादशापत्राः	७३ख
अषडते	३७ख	दाग	७५क
अषि	२०क, २०ख, ४१क	दागका	६६क
अषु	Common	दागवाम	३५ख

द्वारिक	२२क	धर	३६
द्वितीय	३०ख	धर्म	३८क, ४६ख
द्वितीयस्य	१०ख	धर्मज्ञता	२६क
द्विघञ्	६०क	धर्मपा	६१ख
द्विपादौ	६०क	धर्मप्रायु	२१ख
		धर्माधिकरणि	२२क
		धर्माधिकरणिक	२३ख
		धर्मिष्ठ	१४क
		धर्मी	५८ख
धरल	२८ख	धल	४३ख, ६३क
धरले	५६क	धलइताह	४७क
धओनिहार	४६ख	धल × × ह	१०क
धओर	६२ख	धलिकार	१०क
धओरट	४७क	धलियार	५२क
धत्त	१५ख	धली	२६ख, ३७क
धत्तानी	१५ख	धमफाल्	४३क
धन	३६ख, ४०ख	धाड	७१क
धनकनात्रे	६२ख	धाओ	५६ख
धनक्री	५८ख	धाकल	१०क
धना	६३क	धाकलि	६७ख
धनार्थ	४०ख	धाङ्गल	१०क
धनु	१५क, १५ख	धात्रे	४६ख
धनुखजोने	४६क	धातुक	१४क
धनुर्वेद	१३ख	धातुवाद	३४ख
धनुर्वेदप्राध्या	१५क	धानुक	१०क
धन्वन्तरि	१०ख, १६क	धावक	४८ख
धवने	४८ख	धार	७६क
धमसा	४७क	धारणा	५५क
धम	६८ख	धारले	५६क
धम इते	४७क	धारक	३३ख
धमओले	४२ख, ५६क	धारगटह	५१ख
धमत्रिते	४६ख	धारालतिका	६०क
धमगा	१२क	धारलि	५६क
धमगि	५५ख	धारु	५६ख
धमल	५६क, १६ख		
धमहलि	१३क		
धमिजा	३६क		

शब्दसूची ।

११३

धुआ	५८ख	नउषी	३८ख
धुआक	२६क	नओवति	२६ख
धुत	६०ख	नओवतिक	३०ख
धुन	६०ख	नओल	७५ख
धुनइते	७१ख	नकाटी	६०क
धुनिआ	१०क	नक	५२क, ६५क
धुपइते	७१ख	नक्षत्र	२६ख, ३७क, ४७ख
धुपित	५१क	नक्षत्रक	३०ख
धुमक	३०ख	नखविन्यास	४२क
धुमकेतु	६०ख	नखी	३६क
धुलि	४३ख, ४६क	नगनी	१०ख
धुलिक	३३ख	नगभउरी	७२क
धुलिभारे	४७ख	नग	१८ख, ३१ख
धुलिमरकत	३५क	नगरक	३७क, ४१क
धुलिहाथ	४७क	नगरओथ	५४ख
धुतवन्ध	६८ख	नगारि	१०ख, ५६क
धुमते	६३क	नक्षते	२१क
धुग्धुम	६८ख	नटक	७४ख
धुन्याग	१०क	नट नर्तक	२४क
धुन्यमि	१०ख	नटीक	५६क
धुवी	६७क	नडितोन्त्र	१०क
धुलकोह	४६ख	नडिजिह	१०क
धुलाक	४७क	नडिडी	२८क
धुति	२५ख	नत	६८क
ध्यान	५५क	नद	४७ख, ५३ख
धुव	६८क	नदी	२५ख, ६५क, ६६क, ७४ख
धुवक	६०ख	नदीक	३३ख
धुवज	४७क, ४६क	नन्द	६६ख
धुनि	५०ख, ५४क, ५५ख	नन्दक	३५क, ५३क
		नन्दमंहिता	३७क
		नन्दिप्राग	६८क
नडउठा	३६क	नन्दी	५३ख
नडजा	३६क	नव	२४ख, ३४क
नउआक	६३क	नवग्रहवर्गना	६७ख-६८क

न

नवनक्रिया	३६क	नाइकाक	३२क
नवपञ्चक	७२ख	नाउ	२६ख
नववेगर	३७ख	नाण	३६ख
नवान	३६क	नाक	१८क, १८ख, ५६क, ५७क
नवोटाकइ	३०ख	नाकजल	५३क
नमेरु	५०क	नाकट	१०क
नम्रता	३४क	नागकंसर	५०क
नम्रद	६६क	नागपाण	४२क
नयन	४२क	नागफनी	७५ख
नय(न)क	४१ख	नागबन्ध	५६क
नयना	५२क	नागवल्ली	५६ख
नयने	४५क	नागवालि	६७ख
नभक	६३ख	नागर	१०क
नभगिडया	४६ख	नागरकरेण	४२क
नभपतिक	३४क	नागरजन	२१ख, ४०ख
नभवेद्य	२२ख	नागरादि	२४क
नभमिंहपराणा	६६क	नागल	१०क
नभित	५८ख	नागपौर्ष	६०ख
नक्राटक	६०क	नागार्जन	६७ख
नर्त्तिक	२२ख	नागल	५२क
नर्मदा	२५ख	नागौमि	४४ख
नर्मपात्तिव	२२ख	नाङ्गलि	५२ख
नल	४३क	नाङ्गले	४८क
नलिनी	३४क	नात्ति	६०ख
नघदय	१०क	नात्तो	१०ख
नष्टकाक	७४ख	नाटके	५६क
नभ	६८क	नाटिका	४१ख, ४२क
नमुन	१०ख	नाथक	४६क
नह	६२क	नाद	५०क, ५४क, ६०ख, ६४क, ७१ख
नहका	१०क	नादण	५७ख
नहतह	७६ख	नादे	५१क
न[हा]उ	४१क	नादौ	५८क
नहि	७६ख	नाना	५१ख, ५२ख, ६२ख, ७४क, ७४ख
नङ्गि	४८क	नानाविध	७१क

नानाविधचीतौ	३८ख	नालिता	३२ख
नापितै	२५क	नालौक	७०क
नाव	३७ख	नालौकर्म	७५क
नावि	४३ख	नामनाञ्च	६१क
नाभि	१६ख, ४२क	नाहलि	३८ख
नामधारक	४८ख	निःशङ्क	७४ख
नामलिङ्ग	५५ख	निकारल	१०क
नामे	४०ख	निकाशा	४३क
नाम्ने	४८क	निक्रिमानण	१०क
नायक	Common	निकुञ्ज	२०ख
नायकक	३३क, ५०ख	निकुञ्जकटक	५३ख
नायककाँ	४१ख	निकुम्भ	४४क, ६६ख
नायकके	७६ख	निगडताह	५५क
नायकहि	७२ख	निग्रह	४३क, ६०ख
नायका	७७ख	निङ्गवानो	५५क
नायके	२८ख, ३०क, ७७ख	निचटो	३६क
नायके	७६ख, ७७ख	निजि	७६क
नायतगौ	४४ख	निजिगगाकभागाविद	७०ख
नायन	६७ख	नितम्ब	५७क
नायिका	Common	निदानग्रन्थ	७६क
नायिकाक	१८ख, ३६ख, ५०ख	निदोषातलि	३८क
नागक	३४क	निद्रा	४१ख
नागङ्ग	५०क	निपल	७६ख
नागद	६१ख, ६७क, ६६ख	निफल	३१ख
नागदक	४१क	निग्रंथ	६०ख
नागदीय	६६क	निवात्रोल	३६क
नागमिंही	६१ख-६२क	निवामस्थान	५०क, ५४क
नागाच	४१ख, ७५क	नित्रिल	३१क, ३२ख
नागायणी	६६ख	निवृत्त	६५क
नागिके	५०क	निमुठ	७७क
नागौ	२८क, ३६क	नियम	५५क
नाल	२०ख	नियुक्त	२६ख
नालक	३८ख	निन्तगाय	१६ख
नालिका	५६क	निञ्जना	६२क

निर्गपेक्ष	५६क, ७४ख	निष्कलङ्क	१८ख
निर्गाश्रय	३६ख	निष्कृय	७४क
निर्गृहति	६६क	निसत्त	१०क
निर्गति	३६ख	नि[मा]न	४७क
निर्ग(म ?)	५७ख	निमारु	५८ख
निर्घात	७२ख	निहाथी	६१ख
निर्जल	६५क	निहालि	५७क
निर्ज्मर	५३ख	नीक	३८क
निर्जिताम्भोजलक्ष्मी	३१क	नीकि	५५क
निर्ज्जीव	६४ख	नीतिज्ञ	२४क
निर्दय	६७ख, ७४ख	नीतिज्ञान	१६क
निर्भय	६०ख	नीवला	४१ख
निर्भ्रूषण	३६क	नीवाग	५४ख
निर्व्वर	४२क, ४२ख, ५६ख, ७३क	नील	३३क, ३६क, ४२ख, ५१क, ६१क, ६७क
निर्व्वामइतै	३२क	नीलग्रीव	५१क
निर्व्वारि	७३क	नीममन्तोम	३५ख
निर्व्वेद	५६ख	नृप	४५क
निर्ममउलि	२०क, २४ख, ५५क	नृतनता	३३क, ३४क, ५०ख
निर्ममत्रोल	३७क, ३७ख	नृप	१८क, २१क, ५७क, ६०क, ६३ख
निर्ममल्	१६ख	नृत्य	Common
निर्ममल	५१क, ५३क	नृत्यक	Common
निर्ममलि	४६ख	नृत्यत्रिसम	६१ख
निर्ममलता	३३ख, ३४क	नृमिंह	६७ख
निर्ममांस	४०ख	नेउधि	२३ख
निर्ममूक्त	४०ख	नेउग	६४ख
निर्यास	५०क	नेओट	३६ख
निर्लज्ज	३६ख	नेओवसाइड	१८क
निलहि	१८ख	नेट	५०क
निशाक	३२क, ३२ख, ३४क	नेतवर्गना	३६क
निशायाम्	६४ख	नेतक	२४ख, २६क
निशुम्भमण्डना	५६ख	नेते	७७ख
निश्वास	४६क	नेपथ्यकइ	५६क
निधसन	१०क		
निषाद	५७ख		

नेपाल	२२क	पङ्कज(क)	३०ख
नेपालिनी	७१ख	पङ्कजकाँ	१८क
नेवक	६७ख	पङ्कजबान्धवस्य	७०ख
नेषइतेँ	३६ख	पङ्कजस्य	७७ख
नेषट	१०क	पङ्कनिमम	२०ख
नेवन्धिक	२२ख	पचाकरही	७३ख
नेषधारण्य	६५ख	पङ्कजुङ्ग	७५ख
नोनुत्राह	४२ख	पका	४६क, ४६ख, ५६क
नोमलता	१६ख	पङ्कयोग	५६ख-५७क
नोमाच्च	२१ख	पङ्कयोला	५५क
नोहा	४५क	पङ्कवाँका	३१क
नौका	७५क, ७५ख	पजगल	६२क
नौकाघल	७५ख	पजावति	७२क
नौकावर्गना	७५ख	पञक	२०ख
नौषी	३८ख, ३६क	पञोकठ	५३ख
		पञोताग	२३ख
		पञ्च	२८ख, ६१क
पञ्चभरे	४३ख	पञ्चकटाङ्गल	३८ख
पङ्कत	३६क	पञ्चकवार	१०क
पङ्कता	७३क	पञ्चकपाय	५४ख
पङ्कसु	६१ख	पञ्चगव्य	३६ख, ५४ख
पङ्कसुत्रह	२५क, ५६क, ६१क	पञ्चगण	१६ख
पञ्चुआ	२५ख	पञ्चग्राम	७७क
पण्ड	२६ख, ७६ख	पञ्चताने	५८ख
पण्डहि	५६क	पञ्चतीव्या	३७ख
पंक्ति	३४क	पञ्चतीर्थक	३६क
पकात	३८क	पञ्चनद	६५ख
पक्रान्न	२८क, ७७ख	पञ्चफलमंयुक्त	२६क
पक्ष	३२क, ३५क	पञ्चफलमहित	७७ख
पक्षिणि	४७ख	पञ्चसंस्कार	७३क
पगही	४६क	पञ्चम	५८ख, ५७ख
पङ्क	२४ख, २८क, ६४क	पञ्चमय	७१क
पङ्कक	३४क	पञ्चमी	४६ख
पङ्कजक	३३ख	पञ्चमीक	५२ख

प

पञ्चगङ्ग	३६क	पताकाण	४३ख
पञ्चलाङ्गल	३५क	पताल	६२ख
पञ्चशब्द	२६ख	पतिवधि	७५ख
पञ्चशिष	६६ख	पतिगात्र	४८ख
पञ्चमम	३६ख	पतीव्रता	६८ख
पञ्चमार	३७ख	पत्र	२८क
पञ्चहङ्काँ	३६क	पत्रप्राय	७६ख
पञ्चामृत	३६ख, ५४ख	पत्रभङ्गि	३४ख
पञ्चाग्नि	५४क	पत्रक	७४क
पश्चिमा	७५ख	पथज्ञान	३१क
पटञ्जती	३८ख	पथदिग्ज्ञान	३१क
पटन	५८क	पथलि	३८ख
पटनिजा	१०क	पथमञ्चार	३०क
पटमञ्जग्नि	५८ख	पथगा	६३क
पटा	२५ख, २६क, ५७क, ७६ख	पथार	३२ख
पटिञ्चा	२४ख	पथिकक	३०ख, ३३ख, ३४क
पद	५६क	पथिकजने	३०क
पटोम	३५ख	पथिकहि	३०क
पटोमा	७५ख	पद	५८क, ६०क
पट्टम्व	३५ख, ७१ख, ७४क	पदमसु	२ख
पट्टम्ब	२५ख, ३५ख, ४५ख	पदाति	२४क, ४६ख, ७५क, ७५ख
पट्टिकावान	३४ख	पदातिक	४६क
पट्टिश	७०क	पटिक	२३ख
पट्टीश	१३ख	पटिकपत्र	२३ख
पटाडत	४६ख	पद्म	३०ख, ३६क
पगा	३६क	पद्मकोल	६०ख
पगिडत	२४क	पद्मत्र	१८ख
पतकाकु	५२क	पद्मनालक	३४क
पतकली	७५ख	पद्ममगाग	३५क
पतगोशड	५४क	पद्मगागक	२३क, २६क, ५३ख
पतङ्ग	६७ख, ७४ख	पद्ममृत्र	१८क
पतमल	२८ख	पद्मामन	४२क
पताक	६०ख	पद्मामने	२५क
पताका	१८क, ४७क, ४६ख, ६०क, ७५क, ७५ख	पद्मिनीक	२८क

पद्म	२०क	परम्परीणा	२६ख, ५१ख
पन	३६क	परलोकनिस्पृह	७४ख
पनवाम	७२ख	परशु	१३ख, ७०क
पनस	४६ख	परशुगाम	२३क, ६७ख
पनहृदि	२३ख	परम	१३ख
पनानि	४५क, ४८क	परस्पर्क	७२क
पनिआङ्गन	७१क	पराकृत	५५ख
पनिगह	२५ख	परागै	५१क
पनिहृदि	२३ख	परापरज्ञान	३१क
पनिहास	२२क, २३ख	परावृत्तादि	६०ख
पन्द्रह	३७क	परामर्षशून्यह	४७क
पन्द्रहे	४३ख	परायनह	४६ख
पवन	४६क	पराशर	६६ख
पवनक	३०क, ३४क	परि	५६ख, ६०क
पवनवेत्ता	७०ख	परिआ	३७ख
पवा	२८ख	परिकर	७१ख
पवित्र	२८ख, ५४क, ७७क	परिकरइ	४३ख
पवित्रतीर	६५ख	परिगह	१०क
पयाज	१०ख	परिग्रहादि	६०ख
परियमि	५६ख	परिघ	१३ख, ७०क
पयोधर	१८क, ५७क	परिचारक	२१ख
परअनुग्राहक	७४क	परिचारिका	३६ख, ७१क
परकलङ्गी	४५ख	परिच्छद	७३क
परकाल	४६ख	परिच्छद	७२ख
परचित	४८ख	परिच्छेद	७४क
परकोहे	३८क	परिठव	५६क
परजे	५५क	परिठवइते	७२क
परद्रोह	३१ख	परिठवि	६१क
परवाक	१८क	परिताली	५८ख
परभा	१०ख	परितोषक	७४क
परमर्मघातक	७४ख	परित्यक्त	५८क
परमहंसदशापन्न	५५क	परित्याग	४१क
परमान्वित	२४क	परिधप	४३क
परम्यगिण	२७क	परिप्राप्त	७३क

परिवादिनी	६१ ख	पलने	३७ख
परिवेष्टित	५६क	पलमान	६०ख
परिमल	५०क, ५०ख	पलगा	३६ख
परिमले	७१ख	पललि	७७क
परिमठ	५८ख	पला	४८ख, ७२क
परिमला	४८ख	पलाश	४६ख, ५४ख
परिश्रमक	६५क	पलिकात	३८क
परिष्कार	३६ख	पलिकार	४५ख
परिस्थिति	७४क	पलिके	२४ख, ४५क
परिहृत्तोले	४८ख	पलिवमलावि	४७ख
परिहने	४५ख, ४६क, ४८ख, ५५क, ५६ख, ५७क, ६१क	पलिवाग	४५ख
परिहले	४५ख, ४७क, ५६क	पलिम	४५ख
परिहलं	५६ख	पली	२६क
परिहाउ	७१क	पल्लव	१८क, २०ख, ४६ख
परिहाउलि	७१क	पल्लवप्राय	७७क
परिहाओल	३६क	पल्लवक	३३क
परिहाम	३८क	पल्लवित	५१क
परिहामपेमली	४०ख	पश्चिमाचलक	३२क
परिहि	२४ख	पश्चिमद्रेरुदेति	३२ख
परिज	२५ख	पषिआगी	७५ख
पगीत्तक	७४क	पमरु	३६ख
पगीश्रमहागी	५०ख	पमह	३८ख
पगीहार	१६क	पमाग	१०ख, ३०ख, ६२ख, ६३क
पगीपकारे	२३क	पमागी	३६क
पर्वत	३१ख, ४५ख, ६२क, ६७क, ७२ख	पमाहि	७५ख
पर्वतक	३०क	पसवगा	५३ख
पर्वतीय	४८क	पहर	३७क
पर्यन्त	५३क	पहरन	६०ख
पल	२६ख, ३७क	पहलिआ	५०क
पलइते	३८क, ६३ख	पहल	५१ख
पलउटउ	५७ख	पहचाटी	३६क
पलनाकात	३८क	पाइक	४७क
पलनिर्वाहि	५७ख	पाउलि	४६ख

पाएन	४५क	पाठक	२४क
पांशुवृष्टि	७२ख	पाठि	६१क
पां	४८ख	पाठगृह	५१ख
पांक	४६क	पाठयोग्य	३४क
पांच	३७ख	पाडइतै	३६ख
पांचम्यो	२१ख	पाडरिक्क	३३क
पांचौपूर	७१क	पाडी	७६ख
पाक	३३क, ७०ख, ७४क	पाट	३६क
पाकविचक्षण	७६क	पाटि	५६ख
पाकल	१८ख, ७३ख	पागड	५२ख
पाखगड	७४ख	पागड ता	३३ख
पाखान	७०क	पागडरि	५३ख
पाग	४५क, ४६क, ५५क	पागड	४६ख
पाङ्क	५४ख	पागड	४०ख
पाङ्के	५२ख	पात	६२क
पात्ति	७२ख	पातक	३१क
पाकु	२५क, ४६ख, ७२ख, ७७क	पातत	७२ख
पाकुं	२८क	पातलि	६७ख
पाभि	४८ख	पाताल	३१ख
पात्रे	४६ख	पातालक	२०क
पाञ्च	२६क, ४२क, ७३ख	पात्र	७७क
पाञ्चम्यो	३८क, ४१ख	पात्र	५६क, ६०क, ६१क
पाञ्चज	६१ख	पात्र	५६क, ५६ख
पाञ्ची	३७ख	पाट	६३क
पाञ्चे	४३ख, ४६ख, ६३क	पाट	५४ख
पाञ्चेकड	३८क	पाटरेष	६०क
पाञ्चौन	३५ख	पाटका	१३ख
पाञ्चौरक	२८ख	पान	२८क, २८ख, २६ख, ७२ख, ७७ख
पाट	३८क, ३६ख, ५८क, ५६क, ७१क	पानक	३४ख
पाटक	३७क	पानञ्क	५६ख
पाटकरग	५८क	पानकर्णक	३८क
पाटधलि	४८ख	पाननायिका	३६ख
पाटि	३६ख	पानादि	१३ख
पाटिम	२५क	पानायुध	१३ख

पानि	२५ख, ४३ख, ७६ख	पालल	११क
पानिनि	५५ख	पालि	५६ख
पानी	२५ख, २८क, २९क	पालिहिह	६१ख
पानीय	५०ख	पाल्	२९क
पानीम्	२४ख, ७३ख	पार्श्वबन्ध	४२ख
पान्दन्	५३ख	पाषा	१३ख, १८ख, १०क
पाप	३१ख, ३१क	पाषाक	४५क
पापक	३१ख	पाषाण	१४क
पात्रक	१४ख	पामल	६१ख
पार्विअ	२८ख	पामि	२८ख
पाम्यु	५३ख	पाहिल	६१ख
पामाग्	६६ख, १०क	पिआग्	५३ख
पाम्मिवाल	४८क	पिचि	४६क
पायम	३६ख	पिङ्गयामा	१२ख
पायिक	३७ख, ४८ख	पिङ्ग	५३ख
पाग्ग	१३ख, ५५ख	पिङ्गक	१४क
पाग्माक	४३क	पिञ्जलित	५२क
पाग्स्कग्	६६ख	पिठिउफली	६२ख
पाग्ग	६६क	पि(गड)	५३क
पाग्गाव	६६ख	पिगडाग्क	६५ख
पाग्गावत	४६ख, ५२क	पितणाल	४६ख
पाग्गावसु	६६ख	पित्तलि	१४क
पाग्गिअइ	५८ख	पिनाकौ	६८क
पाग्गिजात	३५ख	पिण्णल	४६ख
पाग्गिजातक	१८क	पिवडते	३२क
पाग्गिपात्र	३५क, ५३क, ६१क	पियाल	४६ख
पाग्गिप्लत	६५ख	पिण्णली	१४क
पाग्गौ	५३ख	पिणात्त	६२ख
पार्वती	६८ख	पिणात्तक	६३ख, ६४क
पार्वतीलोचन	६२क	पिण्णितक	३६ख
पाल	३१ख	पिहित	४७ख, ४९क
पालत	४८ख	पौअग्	४२ख
पालन	१२क	पौअग्गि	१२ख
पालने	५१क	पौआ	५४क

पीकुकड	५६क	पगागा	६६क
पीटल	७६ख	परुष	५१ख
पीठी	७६ख	परुषायितादि	४२ख
पीडितक	४१ख	परुषोत्तम	६६क
पीडित	४२क	परुषार्थ	४०ख
पीडि	७६ख	पुगोधक	७४क
पीत	३६क, ३७ख, ५३ख	पुगोहित	२२क, २३ख
पीतगाग	३५ख, ५३क	पलस्य	६६ख
पीन	१६ख, ५७क	पलिनन्द	५०क
पीनाकधरणी	६१ख	पय्क	६५ख, ६७क
पीयुषक	२१क	पय्यक	३४क, ५०ख, ५१क, ५६क
पीयुषगोचिः	३२ख	पय्यदन्त	६८ख
पक्रम	५४क	पय्यभृति	६६ख
पग	२८ख	पय्यभोटितकेशपाश	४०ख
पञ्ज	५४ख	पय्याञ्जलि	६०ख
पञ्जगी	३६क	पय्यित	५१क
पगडगीक	६७क, ६८ख	पराकवाचन	३४ख
पगिडगियान्	६६ख	पहिल	१०ख
पगडेगि	५२क	पुगयज्ञोपवीतदान	७२ख
पग्य[तो]	२५ख	पृक्	५०ख
पत	३६ख	पृजल	१८क
पतन	६२ख	पृजा	५६ख
पत्र	५६क, ७३ख	पृतना	६२क
पत्रक	६१क	पृ	४३क
पत्रिक(१)	७३ख	पृग	६१क
पुनर्भाजन	७६क	पृगि	५७क
पनु १०ख, १३क, १८ख, २२क.	४५क	पृग	६१क
पनुक	४३ख	पृक	७५क
पुग	६८क	पृ डिगडोः पिगडः	३२ख
पुग उ	५७ख	पृर्गिमा	७७क
पुगजान	३१क	पृर्वदीपा	२६ख
पुगपति	२१ख	पृला	२५ख
पुगवड	२३ख	पृषा	६८ख
पुगवडते	३६ख	पृष्य	५०ख, ५४ख

पृष्यद्रुम	५०क	पौगल	७७क
पृष्यफल	४६ख	पौषिक	७३ख
पृष्यविभूषित	६१क	प्रउड़ि	६०क
पृष्यभट्ट	२२ख	प्रकटशववमाखादमाद्यत्परेतं	६४ख
पृष्यग्म	३४ख	प्रकशित	२१ख
पृष्योदेशं	२६ख	प्रकशिता	२१ख
पृथदक	६५ख	प्रकाश	५१क
पृथ्वी	३०क, ३५क, ४५क, ४६क, ५६ख, ६४क, ६७ख	प्रकाशः	१८ख, २०क, ६४क
पृथ्वीक	३०क, ३३ख	प्रकाश	६०ख
पृथ्वीकाँ	३३क	प्रकारे	७६क
पृथ्वीगत	४७ख, ५०ख	प्रकाशक	१३क, ३७ख, ३८क, ४१ख, ४२क, ६१क
पृथ्वीज्ञान	३१क	प्रकाश	३३ख
पृथ्वीतल	२८क	प्रकाशइतै	३२क
पृथ्वगत	६०ख	प्रकाशमय	५४क
पृथाकाग	१६ख	प्रकाशयिते	२१ख
पृथावर्त्त	७२क	प्रकाशयितै	३२ख
पेच	५४क	प्रकाशित	६२ख
पेट	६३क	प्रक्षोभण	१३ख, २१ख, ४१ख
पेटकट	१०क	प्रगल्भ	६१क
पेटे	५६क	प्रचण्डता	३०क, ३३ख
पेशाल	२४क, ७१ख, ७४क	प्रचार	३४क
पेशालता	२१क	प्रचर	२०क, ५१क, ६०क
पेषण	३६ख	प्रचेता	६६ख
पेशात्त	७३क	प्रजापत्य	७३क
पेशात्ती	५५ख	प्रजापाग	६६ख
पोखभावर्गाना	५३क	प्रणय	४१ख
पोत	७६क	प्रणाम	१३क
पोध	५०क	प्रणायाम	३०ख, ५५क
पोग्ग	७२क	प्रणिधाने	२०क
पोषितत्तक	५१क	प्रणिधि	२२ख
पोस्त	१०ख	प्रणीता	७३क
पौनर्भव	७३ख	प्रताप	४६क
पौग इतै	७७क	प्रतिकाम	६८ख
पौग जने	७२ख		

प्रतिगौत	१३क	प्रमत्तवार	२२ख
प्रतिनायिका	३६ख	प्रयाग	६५ख
प्रतिनिधि	६३ख	प्रयागक्षेत्र	५७क
प्रतिबल	२२ख	प्रयागक	३४क
प्रतिबिम्ब	३२ख, ५४ख	प्रयानक	४२ख
प्रतिमा	३२ख	प्रयाक्रमे	५२ख
प्रतिमा[रच]ना	३४ख	प्रयोपत	६०ख-६१क
प्रतियामित्र	३७क	प्रशान्ता	६०ख
प्रतिरोध	४२क	प्रमन्न	५१ख, ५३क
प्रतिष्ठा	४०ख	प्रमन्नता	३४क
प्रतिष्ठित	२६ख	प्रमन्ना	५६ख
प्रतीहार	२२क	प्रमाधक	२२ख
प्रत्यक्ष	३२क	प्रमाधन	३४ख
प्रत्यानीट	७५क	प्रमागि	२१ख
प्रत्यालिढ	५६ख	प्रमागित	६०ख
प्रत्याहार	५५क	प्रमागौ	३२ख, ५८क
प्रथिक	४६ख	प्रमागौसन	२१क
प्रदर्शिका	७३क	प्रह	७६क
प्रदोपकलम	३६ख	प्रहेलिका	३४ख
प्रपञ्चमार	६६ख	प्राकाम्य	१३ख
प्रबन्ध	२५क, ६०ख, ६४क	प्राकृतमिद्धि	१३ख
प्रबन्धक	२४क, ७४ख	प्रागर्थ	६१क
प्रवाल	३५क, ४२क, ६५क	प्राजापत्य	७३क
प्रवेश	४३क, ५६ख, ६१क	प्राण	३२क
प्रववन	५१ख	प्राणहारिणी	४१क
प्रभा	३२क	प्रातक	७२ख
प्रभातवर्गना	२६ख	प्राय	४०ख, ७७क
प्रभाव	३२क, ३३क, ५४क	प्रायश्चित्त	७३क
प्रभावती	३२ख	प्रियङ्गु	४६ख
प्रभाम	६५ख, ६८क	प्रोति	३३ख, ४१ख
प्रभु	६८क	प्रोतिधडयुक	७३क
प्रभुभक्त	४३क	प्रेत	६२ख
प्रभृति	Common	प्रेतक	६४क
प्रभृद्योल्कास्फुलिङ्ग	६४ख	प्रेम	४०ख

प्रेमाधिक	३३ख	फल	६२क
प्रेथान्	५६ख	फेचा	५४क
प्रेमगान्धर्ववर्गना	६१क	फेटे	७२क
प्रोक्षणी	७३क	फेत्कार	३१ख, ६२ख, ६४क
प्रोक्षमत्तारहारा	३१क	फेद	६२क
प्रोक्षक	३०ख	फेना	२८क, ७७ख
प्रोक्ष	५१क	फेग	७१क

फ

व

फकार	७२क	वडते	१०ख
फगाके	५६ख	वडमल	२२क, ३८ख, ५३ख
फगाके	५६ख	वडमलि	२४ख
फना	५६ख	वडमा	७५ख
फगकि	५६क, ५६ख	वडमाउ	३६क
फगह	६४ख	वडमाठि	५४ख
फगहदा	६२क	वडमु	२५ख, ५७ख
फगिआइत	४६क	वडमुअह	२५क
फरुही	१०ख	वउग	५०क
फरेन्द	४६क	वउगिआ	२३ख
फल	५४ख, ६५क	वउलिआ	२१ख
फलग्रथक	३७क	वउहर	४६ख
फलचौक	३६क	वगकवार	६६ख
फलिआर	५४क	वगग	१०ख
फलित	५२क	वगम	४०ख, ४१क, ४४क, ६६ख, ७०क
फागड	२४ख, २६क, ३७क, ५५क		
फागमिङ्गर	७६क	वगमे	४६क
फिगी	२८क	वंभि	४६ख
फौटि	४१क, ४३ख	वंशगायन	२४क
फुजवइते	३२क	वंशपत्र	३५क, ५३क
फुटल	१८ख	वंशवाल	४८क
फुरुजरा	२१क	वक	५२क
फलकूट	२३ख	वकडा	३७ख
फुलिआ	३८ख	वकति	५८क
फुले	१८ख	वकाइनि	१०ख

	४६ख	वडहर	५३ख
वड	२३ख, ७४क	वडाइत	१३क
वडा	२०क	वडे	२०क
वडागति	७४ख	वड़ती	१०ख
वडागोन्धा	४५क	वगा	२०क
वगलइचा	४५क	वगिक	७४क
वघञ्च	४५क	वगिकद्रथ	७४क
वघेल	४५ख	वगिकपुत्र	७३ख, ७४क
वङ्गा	१०ख	वगिकभूमि	३७ख
वङ्ग	५६क	वगट	२२ख
वङ्गाल	३६क, ५८ख	वतन्धी	६८ख
वच	५४ख	वताम	६३ख
वचनक	३१क	वत्तौस	३७क, ६०क
वचा	५२क	वत्तौसओ	३५ख, ५३क
वक्रोम	४४क, ७०क	वत्तौसऊ	३६क, ५६ख
वचनाक	४७क	वत्स	७५क
वज्रकण्डिया	४६ख	वत्सकतु	६६ख
वज्र(र)ङ्गी	४५क	वदनकमललक्ष्मीर्निज्जिता-	
वजा	१०ख	म्भोजलक्ष्मीः	३१क
वजाइ	४७क	वट	४६ख
वज्ज	५७ख	वटमेन	७०क
वच्चक	७२ख	वटान्य	७४क
वच्चघन	४५ख	वडमुयि	७५क
वच्चताग	६२क	वधञ्च	४५क
वच्चप्राय	७४ख	वधा	७६ख
वच्चक	२२ख	वधेल	४७ख
वट	६६ख	वन	३८ख
वटइक	७६ख	वनइते	३८क
वटक	७०ख	वनइते	३८क
वड	१३क	वनक	४६ख, ५०क
वडनागायण	२५क	वनजलधरनीला	३१क
वडर	५३ख	वनजान	३१क
वडगा	२३क	वनदेकनि	४३ख
वडमग	१३क	वनदेवता	५४क

वनदेवताक	५०ख	वरहथी	३६क
वनदेवताकाँ	५०क	वरहषा	३८ख
वनमेतन्मानसं	५१ख	वरहिआ	७५ख
वनमञ्जो	४७ख	वराओल	३६क
वनहल	६८क	वरागन	३७क
वनिक	७२ख	वराङ्गना	३६ख
वनिकपुत्र	२२क	वगटी	५२क
वनिताविहार	३४ख	वगावह	१३क
वनेचर	५४क	वगाली	५८ख
वन्दाउत	४४क	वगाहपुगागा	६६क
वन्दी	३६ख	वगाहमिहिर	३७क
वन्दीजन	२३ख	वगाहादि	५४क
वन्दीजनक	४६क	वगिआड	६४ख
वन्दीजनङ्गि	२६ख	वगिठा	२३ख
बन्ध	२५क, ५५क, ५६क, ६०ख	वगिछ	४३क, ७२ख
बन्धकुशल	२४क	वगिहित	६१क
बन्धन	७२क	वरुगा	६८क, ६८ख, ६६क
बन्धने	४८ख, ५५क, ५६ख	वर्ष	७५क
बन्धु	६५क	वर्षवप्रयता	३४ख
बन्धुगित	४२क	वर्ष	५२ख
बन्धुल	३६ख	वर्षना	Common
वपया	३६क	वर्षम	३५ख
वव्वर	५४क	वर्षमर	५३क
वमन	१३क	वर्षिकाविधि	३४ख
वयकार	२३क, ७२क	वर्त्ता	५६ख
वयगावणी	५८ख	वर्त्तुल	१६ख
वयाखोल	७४ख	वर्द्धन	४४क, ७०क
वयिसल	१८क	वर्ष	४०ख
वर	६८क	वर्षक	७६ख
वरआह	७०क	वर्षाक	५२ख
वरमुठि	३६क	वर्षावर्षना	३३ख
वर्ली	७७क	वर्षागत्रिवर्षना	३१क
वरष	४१क	वर्हि	७३क
वरहखुरि	७६ख	वल	४१क

शब्दसूची ।

१२६

बलवन्ति	४०ख	वसु	६८ख
बलवउ	५६क	वसुहरिष्ट	६४ख
बलवलायमान	५२क	वसुम्यागा	६६क
बलय	५७क	वस्तुक	२८क, ३६ख
बलया	१८क, ६०क	वस्तुद्रव्यक	७४क
बलावलजा[नको]षमञ्चय	१६क	वस्त्र	२५ख, ३५ख, ३६क, ७४क
बलाङ्ग	५४क, ५८ख	वस्त्रक	४६क
बलि	२३क	वस्त्रकड	५६क
बलिअ	४५ख	वस्त्रगृह	३६ख
बलिआह	४२ख-४३क	वस्त्रविद्या	३४ख
बलिक	५३क	बहइताह	४६क
बलिजे	४४ख	बहइते	५०ख
बलिष्ठ	२२ख	बहत्तमि	३६ख, ७०क
बलित	१६ख, २०क, ६०क, ७१क	बहविकाङ्ग	७२क
बलितोरु	४२क	बहल	३६क, ४५ख, ७०ख, ७६क
बलिहथ	६१ख	बहित्र	७०ख, ७६क
बले	४१क	बहिन	४१क
बल्लकौ	६१ख	बहिव्राम	५४ख
बषा	२१ख	बहियोगादि	५५क
बषा	६२ख	बहिल	४८क
बषिद्ध	१३ख	बज	४६ख
बषीकरगा	१३ख	बज्यामि	३६ख, ५६क
बसउति	६४ख	बज्जल	६३ख
बसनविधि	३४ख	बज्जत	१६क
बसनी	३८क	बज्जताणताटेमु	६३क
बसन्त	३३क, ५८ख, ६८ख	बज्जमूल्य	७१क
बसन्तक	५०ख	बज्जमूल्यह	४३क
बसन्तगाज	५१क	बज्जशाख	५१क
बसन्तसेना	४०ख	बज्जसेन	७६क
बसा	५८क, ६३क, ६३ख	बहिलि	४६ख, ५३ख
बसाक	६४क	बाड	५६क
बसाङ्क	५२क	बाडति	४७क, ५६क
बसिष्ठ	६६ख, ७५क	बाडतिके	६०क
बसिता	२१ख	बाडमि	५२क

वांभि	५३ख	वात्सायन	६६.
वाँघल	२०ख	वाद	७५ख
वाँन्धल	२१क	वादकङ्घ्रि	५६ख
वाँस	७४ख, ७५ख	वादनिक	२३क
वाँमी	१०ख	वादगायन	६६ख
वाँह	१६ख, १८क	वादित्र	३४ख
वाक्य	३६ख	वादिविद्यावनधुमकेतु	६०ख
वाग	४३क, ४५क, ४५ख, ५५क	वादी	२३ख, ६२क
वागमाट	४३क	वाद्य १३क, २१क, ५६क, ६०ख, ७२क	
वागे	४५क	वाद्यक	४६क
वागेष्वागी	५८ख	वाद्यभागडक	५६क
वागवती	६६ख	वान १८क, ४३ख, ५७ख, ७२क	
वाङ्गा	७६ख	वानगाउतु	७२ख
वाङ्घ्रि	५५क	वानौर	४६ख
वाङ्गी	५२ख	वान्तर	५०क
वाङ्गे	५६क	वान्धव	६५क
वाचाल	५२क	वान्धल	२६क
वाज	२६ख	वान्धे	४४ख, ४६क
वाजन	४७क	वान्धि	२६ख
वाजीकरागा	२६क	वापी	६६क, ७४ख
वाजु	२६ख	वापीममन्वित	५२ख
वाञ्छा	३०क	वावट	६५क
वाट	४६क, ६५क	वावीसओ	५८क
वाटल	६३ख	वावः	१०ख, ५३ख, ६४ख
वाटलि	५८क	वाभवादि	७६क
वाटि	४६ख	वाभ्रथ	६६ख
वागा	७५ख	वाम	४३क, ५५क
वागागुगा	२१ख	वामदेव	६६ख
वागाभज	४३क	वामन २२क, ५५ख, ६७ख, ६८ख	
वागेश्वर	७६ख	वामनपरागा	६६क
वागठे	७२ख	वामाचर	६२ख
वात	२३क	वामु	५२क
वातायन	३७क	वायम	३६ख, ५५ख
वाती	५८ख	वायसङ्घ्रि	२६ख

वाक्य	७२ख	वामवदत्ता	५५ख
वाक्यात्मिका	५१क	वामल	२५ख, ७६ख
वाक्यात्मिका	३६क	वामा	५८क
वाक्यमय	६२ख	वामित	५४ख
वाक्यरूप	३७क	वास्तुविद्या	३४ख
वाक्यरूप	५६क, ६२क	वास्तिर	४८क
वाक्यरूप	३८ख	वाह १८ख, ५६ख, ५७क, ६०क, ६२क	
वाक्यरूप	५६ख	वाहक	२४ख, ७०ख, ७६क
वाक्यरूप	६५ख	वाहन	७६क
वाक्यरूप	४३क, ६७क	वाहनाद	५६क
वाक्यरूप	२३ख	वाहपगार	४३ख
वाक्यरूप	२३ख	वाह्य	४५क
वाक्यरूप	३६ख	वाह्यल	७०क
वाक्यरूप	६१ख	वाह्यनि	४६क
वाक्यरूप	७१ख	वाह्यलि	१०ख, ४८क
वाक्यरूप	४५ख	वाह्यल	२५क
वाक्यरूप	३३ख	वाह्ययुगलक	२०ख
वाक्यरूप	४३ख	वाह्यन्य	३०क, ३४क, ६०ख
वाक्यरूप	७५क	वाह्यभौक	७६क-७६ख
वाक्यरूप	२२ख, २३ख	वाह्यउत	७०क
वाक्यरूप	४८क	वाह्यटग	४५ख
वाक्यरूप	७२क	वाह्यटार्जुन	७५क
वाक्यरूप	४८क	वाह्यला	३७क
वाक्यरूप	४२ख	वाह्यमवडते	३२क
वाक्यरूप	६१ख	वाह्यमित	१८ख
वाक्यरूप	४७ख-४८क	वाह्यय	७४क
वाक्यरूप	६६ख, ६६ख	वाह्यान्त	४३क, ७४ख
वाक्यरूप	२०ख	वाह्यान्ता	५६ख
वाक्यरूप	४३क	वाह्यप	६०ख
वाक्यरूप	२०ख, ३४क, ४७ख, ५३ख, ६८ख	वाह्यगड	४६ख
वाक्यरूप	२५ख	वाह्यिड	३८ख
वाक्यरूप	४१क	वाह्यउला	६०ख
वाक्यरूप	२४ख	वाह्यताकांक्षा	४२ख
वाक्यरूप	४२क	वाह्यघट्टित	४२क

विचक्षण	५६क, ६१क, ७०ख	विदात्रोतके	५७ख
विचक्षणह	४६ख	विदात्रो	५७क
विचक्षण	५६क	विदान	२५क, ५६ख
विचार	१३क	विदानक	२५क, ७२ख
विचारइते	३७ख	विदानग्रन्थ	७०ख
विचारादि	१६क	विदाग्नि	४२क
विचिकित्साग्रन्थ	७०ख	विदिष्ण	७१ख
विचित	६७ख	विदिष्णा	६६क
विचित्र	३५ख, ३७क, ५८ख, ७१क, ७१ख	विदूष्णा	३७ख
विचित्रा	५८क	विद्याधर	५४क, ६१क
विचित्राङ्गद	३५ख	विद्याधरक	५४क
विचित्रित	२४क, २६क, ५३ख	विद्यावन्त	५६ख
विचित्रिता	५८क	विद्याधरी	३६ख
विचित्राम्बरक	२१क	विद्यामन्त	२३ख
विजकञ्जत्रो	४७क	विद्यत	६३ख, ७४ख
विजय	६८ख	विद्यदुन्मेषवृष्टिर्जनयतु	३१क
विजयघण्ट	४५ख	विद्यल्लताक	३१क, ३३ख
विजहरी	७४ख	विद्वेषकङ्गा	१३ख
विजातीय	५५ख	विद्राङ्ग	५१क
विज्ञ	५५ख	विधाकर	६८ख
विज्ञजनऊ	३१क	विधाताऊ	२०क
विगडोड	७२क	विधुत	६०ख
वितर्का	१६क	विनर	७१ख
वितस्ता	६६क	विनय	१६क, २१क, ४०ख
वितर्किता	६०ख	विनयी	७४ख
वितान	५८क	विनाशा	३४क
वितानं	५१ख	विनियोगल	२८क
वित्पत्ति	२५ख	विनियोग	३४क, ३८क, ४१ख
विथरु	२४ख	विनौति	७१ख
विदम्बोतिनी	५७क	विनोद	१८ख
विदम्बिकाश्रम	६६क	विन्द	४४क
विदला	२५क	विन्दति	७०ख, ७७ख
विदात्रोत	५७ख, ७२क	विन्दुक	४२क
		विन्याम	२४ख, ३८ख, ३६ख

विपक्ष	३०क, ६८ख	विरति	३०ख, ३३ख
विपक्षक	४६ख	विग्नी	१८ख
विपक्षी	६१ख	विग्मान्दल	४७क
विपरीत	४२ख	विग्म	५८क
विपरीतगति	२०ख	विग्ह	१०ख
विपामा	६६क	विग्हा	१०ख, १३क
विपुल	६५ख, ६७क, ७५क	विग्हीक	३३ख
विपुलाकृति	३७क	विग्हिणी	३२क
विप्रलम्भ	७१ख	विग्हिता	६१क
विप्लता	६०ख	विग्हिनीक	३३क
विफल	६२ख	विग्हीक	३३ख
विवेकादि	७४क	विगाट	५७ख
विबन्ध	४२ख	विगाटपर्व	६८ख
विवर्जित	५३क, ७७क	विगल	२६क
विवर्षता	४१ख	विरुद्ध	५८क
विवर्त्त	३७ख	विरूपा	६७क
विवर्त्तक	७२क	विरिचन	१३क
विवाद	६४क, ७७ख	विलक्षणा	५२ख
विवाह	७२ख, ७३क	विलग	३६क
विवाहका	७३क	विलम्ब	३३ख
विविक्रियत्र	६७ख	विलम्बिता	६०क
विविध	१३क	विलम	३७क
विवेक	७०क, ७६क	विलह	४८ख
विवेकी	७४क	विलह्य	४८क
विभाग	६६ख, ७६क	विलाम	२१क, ४१ख, ५१ख
विभाषा	५८ख	विलामवती	२०क
विभु	६८क	विलामवन्ति	४०ख
विभृति	५४ख, ६१क	विलाम	२३क
विमर्द	६०ख	विन्त	६५क
विमान	३३क	विलेपन	२३क
विषयवनी	४०ख	विल्यक	४१ख
विगति	३३ख, ४१ख	विशालताकार	१६ख
विगचना	५४ख	विशाम	७५क
विगचलि	५०ख	विशायी	३६ख

विशाल	१६ख, ५२ख	विष्णुपुराण	६६क
विशाला	५८क	विष्णुमाया	४१क
विशाष	५६ख	विम	५६क
विशिष्ट	१०क	विममाहित	५८क
विशुद्धाह	४३क	विमरात्रे	४६ख
विशेषक	३४ख	विमह	५६ख
विशेषज्ञ	१३ख, १४क	विमहथी	१५ख
विशेषात्	३०क	विमह	६४ख
विश्व	३१क, ५५ख, ६८क, ६८ख	विमह	६५क, ६५ख
विश्वकर्माने	२४ख	विमह	५८क
विश्वकर्माने	२०क	विमहय	५६ख
विश्वचक्र	३५क	वीचलि	११क
विश्वदेव	६८क	वीची	१०ख
विश्वविजयी	१५क	वीणागायन	२४क
विश्वामित्र	६६ख	वीणावाद्य	१३ख
विश्वाम	२२ख	वीणा	६१ख
विश्वामभूमि	१४क	वीदीर्ग	२०ख
विश्वामयोग्य	२६ख	वीन्द	१०क
विश्वामि(मित)	६१क	वीवाद	११क
विश्वाम	६०क, ६१ख, ६५क	वीभक्त	५६ख
विश्वामभृत	५४क	वी	२८ख, ५१क, ५६ख
विश्वामस्थान	५०क	वी उगिड	४५ख
विश्विलष्ट	५८क	वी कोङ्क	२२क
विश्वलिखित	४६क	वी एकधङ्गि	४१ख
विषयक	३३ख, ५४क	वी वाङ्ग	४५क
विषवैद्य	२२ख	वी वक्त	४४क
विषम	४३ख, ४६ख	वीभाभ्याम	१८ख
विषमा	५६ख	वीषवेध	४३क
विषाद	३१ख	वीम	१२क
विषे	२५क	वीङ्ग	६६ख
विष्ट	५४ख	वीकादि	३१क
विष्णु	६६क	वीभक्त	४५क
विष्णुधर्म	६६ख	वीभक्तौ	४५क
विष्णुधर्मोत्तर	६६क, ६६ख	वीभक्तिय	२४ख

शब्दसूची ।

१३५

बुद्ध	६७ख	वेटरा	५६ख
बुद्धि	३८क, ५२ख	वेटिआ	७६ख
बुद्धिक	४१क	वेटी	४१क
बुध	६८क	वेगिा	१३क
बुधेल	४४क	वेगौ	६५ख, ७०ख, ७६क
बुंहित	४६क	वेगकाग्य	६५ख
बुद्ध	५३ख, ६४ख	वेगटक	७३ख
बुद्धक	३३क	वेगठा	७३ख
बुद्धकड	५०ख	वेगिड	४६क
बुद्धममूह	४६ख	वेत	५३ख
बुद्धायुर्वेद	३४ख	वेतक	१८क
बुद्धारुद	४१ख	वेताल	१३ख, ५४क, ६२क,
बुद्धी	५४ख		६२ख, ६३ख
बुद्धगनाक	५५ख	वेतालक	६३ख, ६४क
बुद्धि	३६ख	वेतालमत	४४क
बुद्ध	७१क	वेतालह	६२क
बुद्धगोपक	७६ख	वेतालोत्तालवक्राविवटविक	६४ख
बुद्ध	७०क	वेत्ता	७३ख
बुद्धचक्र	७६क	वेत्तायन	७६क
बुद्धावन	७५ख	वेत्तवती	६६क
बुद्धि	५०ख	वेदज्ञ	२३ख
बुद्धस्पति	६८क	वेदज्ञजन	२६ख
वेत	७४ख	वेदध्वनि	२६ख, ३६क
वेतांऊ	२४ख	वेदि	५४ख
वेकराटज	२३क	वेद्यक	४५क
वेकगड	१६ख, १८ख	वेद्यवा	३८ख
वेकवहोिक	७२क	वेन्ध	५५क
वेकम्लेगटे	४८क	वेपथ	५६ख
वेग	३३क, ३३ख, ४६क, ५०ख	वेमान	३६ख
वेगइमनाष्ठ	४६ख	वेला	३८ख
वेगवन्त	५२ख, ७४ख	वेस	१०ख, ५३ख
वेगमगडल	४३क	वेसक	३३क, ४४ख
वेगे	३१क, ५१क	वेसइते	३६ख
वेङ्ग	२४ख	वेसवा	२२क

वेला		६५ क	वोलनिहार	३० ख
वेलापट्टाङ्गसिन्धोभिनव		३२ ख	वोलइ	५६ क
वेण्या		३६ ख	वोलइत	४७ क
वेमर		४४ ख	वोलइते	४१ ख
वेळी		४० ख	वोलकपाल	३६ क
वैकृत		६६ क	वोलत	५६ ख
वैगिक		७२ ख	वोलाओव	५६ क
वैङ्गना		३६ क	वोह	२३ क
वैगाव		५७ ख	वोहपति	४८ ख
वैदर्भ		४८ क	वोहि	५७ ख
वैदूर्य		६५ ख	वोहित	६५ ख, ७० ख, ७६ क
वैदेशिक		२३ ख	वोतका	४६ क
वैदेशिकक		३३ ख	वोद्धपत्त	५१ ख
वैद्य	२३ ख, ७५ ख, ७६ क		वोगा	७६ ख
वैद्यक		१३ ख	व्यजन	३६ ख
वैवत		५७ ख	व्यवस्थाने	३६ ख
वैवर्ण्य	२१ ख, ५६ ख		व्यवहारे	३८ क
वैशनावर		२२ क	व्यभिचारि	५६ ख
वैशम्पायन		६६ ख	व्यमन	१६ क
वैश्याहिका		४० ख	व्यमनी	२३ ख, ३६ ख
वैष्णवी	५८ क, ६१ ख		व्याक्रमगा	५५ ख
वैमलाह		७६ ख	व्याघ्रपद	६६ ख
वैसाखीक		७१ क	व्याघ्रमुखी	७५ ख
वैमि		२५ क	व्याधक	५४ क
वोआर		५२ क	व्याधकड	५० क
वोकार		१३ क	व्यापार	३१ क
वोट		५० क	व्यापारे	४८ क
वोड़		३८ ख	व्याप्त	४३ ख, ६२ क
वाडि		३६ क	व्यावहारिक	२३ ख
वोडे		४६ ख	व्यावृत्त	२४ ख, ३६ ख
वोनओ		१३ क	व्यामोह	५४ क
वोवट		३८ ख	व्यायामविद्या	३४ ख
वोवलि		१० ख	व्यालि	५५ ख
वोल		४१ क, ५६ क	व्याम	६६ ख, ६६ ख

व्यासस्थली	ईईक	भक्षणाक	३४क
व्यत्यन्न	३ईख, ३७क, ५५ख, ६०क	भक्षक्रिया	३४ख
व्यहपति	२३ख	भग	ई८ख
व्यहप्रवेश	१ईक	भङ्गक	ई०क
व्यहभङ्ग	१ईक	भङ्गौजन	३६ख
व्यहचना	१ईक	भञ्ज	१८क, १८ख, ४०ख
व्योमराग	३५क, ५३क	भञ्जे	३०ख
ब्रह्मपुराणा	ई६क	भञ्जभटी	४४क
ब्रह्मवीणा	ई२ख	भञ्जागण	५८क
ब्रह्मवेदि	ईईक	भञ्जगी	ई२ख
ब्रह्ममाची	७४क	भट	३२क
ब्रह्माजे	१८क	भटि	१०क
ब्रह्माण्ड	३५क	भटी	ई७ख
ब्रह्माण्डपुराणा	ई६क	भट्टगण	५ईक
ब्रह्माणी	ई२ख	भट्टवलायक	२३ख
ब्रह्मावर्त्त	ईईक	भट्टाक	७ईक
ब्रह्माण्डग्य	ई५ख	भण्डार	२१ख
ब्रह्मामन	७३क	भण्डारी	२३ख
ब्राह्मणे	३०क	भण्डार्या	१०ख
ब्रीलायुता	२०क	भद्र	४४क, ४७ख, ६७ख, १०क
ब्रीहि	५४ख	भद्रजाति	४३ख, ४५ख
ब्रीहिक	३४क	भद्रतगा	३२ख
		भद्रवट	ई५ख
		भद्रा	३२ख
भञ्ज	३३क	भद्राजाति	२१क
भइ	४३ख, ४७क, ४७ख, ४६क, ७२ख	भव	३६क, ६८क
भइ गउ	४३ख, ४७क	भवन	२३क
भउ	२५क, ३२ख, ३ईक, ३७क, ४२क, ४७ख, ७०ख, ७२ख	भविष्य	ई६क
भउअ (भउह)	७२ख	भविष्योत्तर	ई६क
भउअह	Common	भमरी	ई७ख
भउह	४ईख	भय	५६ख
भण	१८क, ३०क, ३२क, ७७क	भयं	ई४ख
भक्षणा	३३ख	भयक	ई३ख
		भयान	५८क

भयानक	३१ख	भाल	६२क
भयावह	५२क, ६२ख, ६४क	भाषल	४४क
भङ्ग	२६क	भाषा	५८ख, ७२क
भङ्गा	२४ख, ७४क	भाषाक	५५ख
भङ्गज	२४क	भाषाविद्	२२ख
भङ्गल	१०ख, ६२ख	भास	२१क
भङ्गह	१०ख	भामल	३६क
भरे	५६ख	भास्वती	३६ख
भरे	४३ख, ४६क	भितर	४०ख, ७६क
भर्त्सि	६७ख	भिन्दि	१३ख
भल	१०क, १३क	भिन्दिपाल	७०क
भल्ल	७०क	भिल	५०क
भस्मकूट	६६क	भिल्ल	५४क
भस्माङ्ग	३५क, ५३क	भिषगा	१०ख
भागवत	६६क	भिषगि	६७ख
भाङ्गल	४०ख	भीत	४३ख, ५८क
भाङ्गि	७१क	भीतर	२३क, २४ख, २८ख, ३६क,
भाट	५५क, ५५ख, ५६क		३७क, ३७ख, ५७क
भाटत्रो	५४ख	भीता	५६ख
भागड	६७ख	भीति	२४ख
भागडो	५७क	भीनल	४५क
भाट	६७ख	भीम	६२ख, ६७ख, ६६ख
भाव	२०ख, २१क	भीमसेन	२८ख, ७३ख
भावक	२२ख	भीरुजनक	३१ख
भावके	५६ख	भीलो	६७ख
भावल	३६क	भीषण	६३ख
भावलम्यट	५२क	भीषणाता	५०क, ५४क
भावसोङ्ग	७०ख	भीष्मपर्व	६६क
भावाभाव	७७क	भीमन	६७ख
भाञ्जि	४४ख	भुगत	१३क
भाञ्जिभूषण	५५ख	भुज	७२क
भाञ्जिदाज	६७क	भुजङ्गवलि	४२क
भाञ्जिह	७५क	भुजा	१०ख
भाञ्जिव	२२ख, ७५क	भुवनान्युद्योतयन्ते	७०ख

शब्दसूची ।

१३६

भृशुण्डी	१३ख, ७०क	भोगी	
भृङ्	७२ख	भोगीजनक	४३क
भृजङ्गक	३६ख	भोजनक	३०ख
भृत्	५४क, ६४क	भोट	३०ख
भृत्डामर	६६ख	भोगड	२२क
भृपाल	२१ख, ७२ख	भोनाह	४४क, ६६ख
भृवनान्यद्योतयन्ते	७७ख	भोपाल	७५ख
भृमि	२३क, २४ख, ४३ख, ५३क	भौह	७५ख
	५६ख, ६२ख, ७२ख	भमर	६२क
भृमिक	३४क	भमरक	१८क, ५२क
भृमितक	५६ख	भमरन्ति	३३क, ५०ख, ५१क
भृमिमम	४३ख	भ्रान्ता	३०ख
भृरुकुटि	६७ख	भृयुगल	६०ख
भृरुगठा	६२क		२०क
भृलन	३७ख		
भृलल	३६क	भरुना	
भृग	६७क	म त्रगोपन	१०ख
भृगमत	४४क	मकरन्दक	१६क
भृङ्गार	२६क	मकलाक	५०ख
भृत्यभरगा	१६क	मखागडी	५७क
भृट	१०ख	मगध	६१ख
भृटदन	३६क, ३६ख	मगरधन	२२क, ७०क
भृभच	१०ख	मगरेल	६७ख
भृभि	४७क, ६३क	मङ्गनिहारा	१०ख
भृल	Common	मङ्गयिते	३८ख
भृलां	२३ख	मङ्ग	३६ख
भृला	४७ख	मङ्गल	५२क, ५४क
भृलाह	१८क, २६ख	मङ्गलक	६५क, ६८क
भृलि	२६ख, ३०क	मङ्गलद्रव्य	५२ख
भृषज	७०ख	मङ्गलध्वनि	३६ख
भृषजक	७६क	मचुला	३६क, ७१ख
भृगव	५८ख, ६१ख, ७५क	मकतनी	७१क
भृगवी	५८ख	मजिगा	७५ख
भृग	४४ख	मजुगीषा	१०ख
			५४क

म

मञ्जन	५२ख	मदयति	५१२
मञ्जा	६३ख	मदिगा	३६क, ५६ख
मभ्रयोतगि	२६क	मदे	५०क
मभ्रो	४१क	मद्य	१०ख
मभ्रगित	५१क	मद्ये	१३क
मभ्रगौ	३४क	मद्र	४७ख
मभ्रघोष	६६ख	मधु	२८ख, ३६क
मभ्रवच	६६ख	मधुक	३१ख, ५१क
मभ्ररुधी	२३क	मधुकक	३३क
मदिषाधु	३८ख	मधुकगी	५८क
मदिगा	२४क, ७४क	मधुकुपी	७७ख
मदिगामर्मज	७४क	मधुकूर्मादि	६७क
मदिगाग	३४ख	मधुकोष	७०क, ७६क
मगडवा	३६ख	मधुवन	५१ख
मगडन	१८ख, ५६ख, ७५क	मधुश्रवा	६६ख
मगडल	४२क, ६०क, ६०ख	मधुखरा	२०क
मगडलाकृति	१६ख	मधुगे	७६ख
मगडलि	५६क	मध्य	२२क, २३क, ३२ख, ४०ख, ५७क, ६०क, ७३क
मगडलिक	२४क	मध्यदेश	४८क
मगडलोक	४८ख	मध्यभाग	२०ख
मगिडग्राज	२५क	मध्यम	५७ख
मगिडत	२२क, २४क, ३६ख, ५१ख, ५२ख, ६३ख, ७५क	मध्यमनागायगा	२५क
मतकाह	२५क	मध्यमा	५७ख
मतङ्ग	६६ख	मध्यमादि	५८ख
मत्स्य	३६ख, ५२क, ६७ख, ६८क	मध्यमोदिया	५७ख
मत्स्यक	३४क	मध्या	५८क
मत्स्यागगा	६६क	मध्याङ्गान्धागी	५७ख
मत्स्यगौ	५८क	मध्याङ्ग	३०क, ३०ख
मथा	४८ख, ५५क, ६०ख	मन	२५क, ३१ख, ६३क
मथाये	५६क	मनइचा	१०ख
मथुगा	६६क	मनक	४५क
मद	१३क, ५६ख	मनजोदा	२६क
मदजल	४६क	मनतह	४६ख

मननिधान	२१ख	मयूरक	५०ख
मनमला	३८ख	मयूरपद	४२क
मनमिल	७४क	मरकतक	२३क, २८ख, २९क
मनस्वी	२४क	मरगा	४१ख
मनि	३५ख	मरुदनिआ	२५क
मनिक	७१क	मरुहठी	५७क
मनिकउटी	२४ख	मरुहाठनी	७१ख
मनिकदण्ड	४५ख, ४७ख	मराग	२२क
मनिजाल	३५ख	मरिचामत	४४क
मनु	६८क, ६९क	मरीच	१३क
मनोभङ्ग	३१ख, ४७क, ४७ख	मरीचि	६७क, ६९ख
मनोहर	५०ख, ५१ख, ५३क, ७१क	मरुआक	३४क
मनोहरता	३३ख	मरुआगी	२८क
मनोहरा	३२ख	मरुत	६९क
मन्त्र	२१क	मरुम्यल	६४ख, ६५क
मन्त्रगा	१०ख	मरुटन्याय	३९ख
मन्त्रसन	२१ख	मर्त्त	२०क
मन्त्री	२२क	मर्दन	३४ख, ३६ख
मन्थनगति	६०ख	मर्दिचलु	२५क
मन्था	५६ख	मर्मज्ञ	७४क
मन्द	५०ख, ५६क,	मर्मभेदि	७५क
मन्दघटी	६०क	मर्यादाक	६५ख
मन्दजातीय	१०क	मर्यादात्रे	२३क
मन्ददत्त	७०क	मलकाच	४५क
मन्दर	६७क	मलपदाकनी	६०ख
मन्दार	६७क	मलय	२८ख, ६७क, ७३ख
मन्दि	१८ख	मलयानिल	५०ख
मन्दि	६३ख	मलयानिलक	५०ख, ५१क
मव	६८क	मलाक	६४क
मवह	६७क, ६७ख	मलागी	५८ख
मम	१३क	मलिक	६३क
मयावी	७४ख	मलिकह	१३क
मय	६७क	मलिन	३१ख
मय	२१क, ३६ख, ५०ख	मल्ल	२२ख, २४क

मल्ल(यु)द्ध	५६क	महाप्रास्थानिकपर्व	६६क
मल्लाग	५८ख	महावेदि	५४ख
मल्लिकार्जुन	६६क	महाभयावह	६४क
मल्लिकामोद	६१क	महाभृतक	६४क
मल्लिवाग	२२क	महाभृतघट	३५क
ममहागी	३६ख	महामलिक	१३क
ममि	५६क	महामल्ल	२४क
ममिअन	७२ख	महामालिक	१३क
ममिक	५६क	महामहत्तक	२२ख
ममिष्क	६२ख	महामांस	६३क
महकाग	३६क	महामांसक	६३क
महतानि	४४क	महामुनि	५५क
महती	६१ख	महामेदादि	७४क
महत्व	३४क	महागृह	२२क
महत्त्व	३३क	महागोमन	४४क
महथ	२३ख	महाशुक	५१क
महथि	३८क, ७१क	महामिद्धि	१३ख
महवान	४८ख	महामामन्त	४८ख
महर	६६ख	महासुगन्ध	२५क
महगाज	२२क	महिमा	१३ख, ५५ख
महल	२३ख	महिष	३१ख
महमात्रोत	४६ख, ७२क	महिषासुर	७५क
महमाहनि	२३ख	महिषि	७६ख
महमुआग	२३ख	महिम	४६क, ४८क
महाउत	४५ख	महौग	१०ख
महाउतन्त्रि	४७ख	मज्ज	४२ख
महाकवि	२२ख, २४क	मज्जग्गि	४७क
महाकुर्म	५३क	महेन्द्र	६७क
महाकूर्म	३५क	मांश	६२ख
महाजन	२४क	मांस	६३क
महाजलकद	५३क	मांसखण्ड	३५क
महादान	३५क	मांसभक्षणा	६३ख
महादानक	३५क	मांसल	१६ख, ३१क, ४५ख, ४६क,
महादेव	२३क		५७क, ७१ख

शब्दसूची ।

१४३

माँगल	३८क	मान	५६क
माथ	६२ख	मानकुशल	६१क
मागधी	५५ख	मानकुण्ड	६७क
माग्धिनी	७१ख	मानग्रन्थि	३२क
माङ्गल	३५ख, ३६क, ४२ख	मानज्ञ	२४क, ५६क
माभ	६३क, ७२ख	मानवानां	५१ख
माभा	१८ख	मानसी	३४ख, ५८ख
माभिहे	१३क	मानिक	२४क
मात्रमि	४१क	मानिकक	२८ख
माठ	२८क, ५८ख, ७७ख	मानिक्यादि	७४क
माडल	२६क	मानुषक	४७क
मागडके	५६ख	माने	५६क
मागडव्य	६६ख	मानौनीक	३२क
मागडलि	२४ख	मान्य	२४क
मागडलिक	७२ख	मावन	२४ख
मागडलिक	२४ख	मावग	४३क
मागडी	२५क	माया	५०क, ५४क
मागड	२८ख	मायाशिखर	२४ख
मागड	५६क	मागगा	७२क, ७२ख
मातङ्ग	५८क, ६४क	मागन	१३ख
मातङ्गी	५८क	मागपिकली	५५क
मातलि	४३क	मागल	६२ख
मातात्रे	७२ख	मागमिम	३५क
माटक	६२ख	मागि	३६ख
माटका	५८ख	मार्कगंड	६६ख
मात्र	७७क	मार्कगंडिक	४१क
मात्रा	५८क	मार्कगंडियपगाग	६६क
माथ	४३ख	मार्गानुमन्थान	३०क
मादन	२१ख, ४१ख	मालकला	२५क
माद्रव	६८क	मालका	२२क
माधवकगादि	७०क, ७६क	मालती	२६क
माधवी	५१क, ५८क	मालव	२२क, ५८ख, ७०क
माधवीलतामगडप	५०ख	माला	५६क, ५८क
माधुर्य	३४क, ६१क	मालाग्रन्थन	३४ख

मालाविद्याधर	३५ ख	मुक्तिक्षेत्र	३२ क
मालविनी	७१ ख	मुख	४२ क, ५७ क
माल्यवान	६७ क	मुखक	२० क
माघतैल	२५ क	मुखकई	४७ ख
माघाशिर	७३ ख	मुखचन्द्र	६० ख
माहेन्द्र	५५ ख	मुखत्रकीक	७५ क
माहेश	५५ ख	मुखमगडने	४० ख
माहेश्वरी	६१ ख	मुखमेन	२८ ख
मिलिअह	७१ ख	मुखर	२४ क, ४८ क, ५१ क
मिलित	४६ क, ५७ ख, ६३ ख	मुखलिखन	७१ क
मिताक्षरा	६६ ख	मुखशुद्धि	७७ ख
मित्र	२४ क, ६५ क, ६८ ख	मु(ख)शुद्धि	२८ ख
मिनकेतोर्विजयदमरधुनी	३२ ख	मुखशोभक	२८ ख
मिलइते	३८ क	मुखमेन	७१ क
मिलज	४८ क	मुखिआ	२३ ख
मिलल	४५ क	मुगवा	२८ क, ७७ ख
मिलिन्धि	५२ क	मुञ्जावर्त्त	६६ क
मिलुअह	४१ ख, ४३ ख	मुञ्जगिगि	६७ क
मिश्र	२४ क, ६१ क	मुदकी	५८ ख
मिश्रप्रतिमका	६८ क	मुगड	६३ क
मीठ	२८ क, ५० ख	मुगडउत	७० क
मीन	७२ क	मुगडफोलुअ	१० क
मीनवन्ध	१३ ख	मुगडवागि	१० क
मीनो	६७ ख	मुगडमालात्रे	६३ ख
मुकृता	२४ क, ३५ क	मुगडघोम	५२ ख
मुकृञ्ज	६७ क	मुदहथ	२३ ख
मुकुल	७० क	मुद्रा	५५ क
मुकुला	६० ख	मुनिव्यापार	५५ क
मुकुलादि	७५ क	मुमुर्षु	६५ क
मुकुलित	५१ क	मुग्कली	४८ ख
मुकुलिता	५६ ख	मुग्जवाद्य	५६ क
मुक्ता	६५ क, ७१ क, ७४ क	मुग्तान	४३ क, ७० क
मुक्ताक .	२८ ख, ७१ क	मुग्गिपोर्वक्षस्थलं	७० ख
मुक्तापद	३५ ख	मुग्गिपोर्वक्षस्थली	७७ ख

मुर्मुगादि	४२ख	मेघ	३१क, ३२ख, ५२ख, ५८ख
मुशुल	७०क	मेघउदम्ब	३५ख
मुष्टिक	५६क, ६०ख	मेघक	३३ख
मुष्टिग्राह्य	१६ख	मेघका	३२ख
मुसगा	४७ख	मेघपरित	३१क
मुसगोज	५२ख	मेघवर्मा	३५ख
मुह.	१८क, १८ख, ४६क, ६२क, ६३क	मेचक	४८क
		मेचकता	३३ख
मुहगड	६३क	मेगडग	६७ख
मुह पषाल(ल)	२८ख	मेतिआ	२८क
मुहवल	२५क	मेथी	१०ख
मुहओत	२३क	मेद	५४क, ६२ख, ६६ख, ७४क
मुहखव	४७क	मेदिनी	६७ख
मुहूर्त्त	३७क	मेदिनीक	५५ख
मृका	६२क	मेदरता	५१क
मृखक	६४क	मेधावी	२४क
मृरभञ्ज	७०क	मेनका	१८ख, ७३ख
मृर्चना	५८क	मेलनितात्रात्रे	४७क
मृर्त्ति	७२क	मेलल	३६क
मृर्त्तिमन्त	३१ख	मेलार्क	५६ख
मृर्षदग्निद्र	७४ख	मेलापक	७१ख, ७२ख
मृल्	५४ख	मैला	२३ख
मृल्य	७४क	मैलि	३४क, ४६ख
मृग	४६ख	मैलिका	७२क
मृगटषात्रे	३०क	मैलिन	५६ख
मृगनाभि	३६क	मैषल	६७क
मृगप्लता	५६ख	मैषला	१८क, ६०क
मृगवन्ध	१३ख	मैस	६५क
मृगव्याध	६८क	मैनाक	६६क, ६७क
मृगमहिषवगाहव्यहमच्चार	५१ख	मैाट	३१क
मृगमिश्र	४७ख	मोत्त	४५ख
मृत्य	४१क, ४६ख	मोत्तगा	६०ख
मृदभाषिणी	२०क	मोगल	४४ख
मृनाड	३६ख	मोत्तन	६५ख

मोजा	४५क	यतक	५८ख
मोजे	५२क	यति	५६क
मोट	२६क, ७६ख	यतीक	३३ख
मोटाह	५२ख	यथावकाशे	४१ख
मोटि	४६क	यथावल	३८ख
मोटे	४४ख, ५२ख	यथावित्त	३८ख
मोति	१८क	यथायोग्य	३८ख
मोदक	७०ख, ७६क	यथामामर्थ्य	३८क
मोगवा	२४ख	यथोचित	७३क
मोगपालि	५२क	यद्यपि	४१क
मोहक	२४क	यन्त	७५क
मोहन	१३ख	यन्त्रक	५७ख
मोहिणी	६२क	यव	५४ख
मोहिता	३२ख	यवजाति	५३क
मोहिनी	३२ख	यवन	४८क
मोकूल	६६ख	यवयाति	३५क
मोगअनी	७१ख	यम	५५क, ६८क, ६६क
मोगालपर्व	६६क	यमका	४६क
मोहर्त्तिक	२२ख	यमदमि	६६ख, ६६क
मोहर्त्तिक	२४क	यमदाद	७०क
म्लान	२६ख, ४५क	यमदाद	४३ख
म्लेच्छ	५४क	यमनिका	५६क
म्लक्	५०क	यमुना	२५ख
		यमुनाक	१८ख
		यषा	३२क, ५३क
यं	२२ख, २८क	यषावाहन	२२क
यंक	५३ख	यष्टि	७०क
य	२२क	यन्त्रिक	४६ख
यत्त	५४क	याक	२०क, २४ख, ५६क
यत्तगी	६६ख	याकके	५६क
यत्तवृत्त	५४ख	याङ्गलिक	२४क
यत्तिगी	१३ख	याज्ञवल्क्य	६७क
यज्ञ	५४ख	याज्ञिक	२४क
यङ्ग	५७ख	यादव	६६ख

य

यानपात्र	७०ख	योधके	
यानशिल्पी	७०ख	योधसंयुक्त	४७ख
यावत्	७०ख	योन	४५ख
यावन्निधिनन्दिनी	७०ख	योनमध्य	७३क
यावन्निष्कर्मिन्धु	७७ख	यौवनक	७३क
यावन्निर्जर्मिन्धु	७०ख	यौवनश्री	४१क
यावन्नीरविनन्दिनी	७७ख	यौवनावालाक्य	४०ख
यावल	५८ख		४०ख
यावाच	७५क		
यावाद	२४ख		
यावान	६६क	भक्त	
यामिनी	३१ख, ३२ख	भक्तिता	६३क
युक्तिक	७१क	भक्ति	४६क
युगब्रह्म	६८ख	भक्तकमत्ति	३७ख, ५७क, ५६क
युधिष्ठिर	२३क	भक्तनेत्री	६३ख
युवचिह्निक	३०ख	भक्ताशोकपल्लवप्राय	६२क
युवजन	२१ख	भक्ता	१६ख
युवजनक	३०ख	भङ्ग	६०ख
युवतिन्त्रि	३०क	भङ्गभूमिक	६१क
युवतीक	३३ख	भचना	५६क
युवराज	२२ख, २४क	भजक	३६ख, ५६क
युष्मे	७१ख	भजन	२६ख
ये	Common	भजनो	२४क, ७४क
योग	३७क	भजनीनायिकाऽगडपत्रं	३१ख
योगश्रोत्रे	४८ख	भजाम	३२ख
योगनिद्रात्रे	२६ख	भजाङ्गी	४४क, ४७ख
योगविद्या	३४ख	भठउल	४३क
योगिजनक	२१ख	भगवतुला	४४क
योगिनिक	६४क	भति	४७क
योगिनोक	३७क	भत्त	५६ख, ६१क
योगिनौगन	६३ख	भत्तधनु	३५क
योगौ	१०ख	भत्तपरिज्ञा	३५क
योगीक	५१ख	भत्तपरीक्षक	३४ख
तोष	२४क, ४३ख	भत्तपरीक्षा	२२क
			१३ख

गन्तमगिडत	२०ख, ७६ख	गगाङ्ग	५८ख
गन्तमचित	२०ख, ७६ख	गगादि	५८ख
गन्ना	२०ख	गगी	४१क
गन्नाकर	७०ख	गङ्ग	७४क
गन्ने घचित	२६क	गज	३६ख
गथ	२०ख	गजकुमार	२२क
गथ	४५क	गजगुरु	२२ख
गथक	४६क	गजजीवक	२२ख
गनङ्ग	७५क	गजधर्म	३६ख
गनाहे	१३क	गजन	३६क
गव	६१क	गजनाहन	६१क
गविकाह	४६ख	गजनीति	१६क
गमगीयता	५४क	गजपगिडत	२३ख
गमनगीफगी	४६क	गजपादोपजिवक	२४क
गमनीयता	५०क	गजपुत्र	२१ख, ४४क
गम्भा	१८ख, ७३ख	गजपुर	३५ख
गम्यता	३३क	गजप्रक्रिया	२४ख
गयमति	४७क	गजवल्लभ	२२ख, २३ख
(ग)म	५१ख	गजवश्यता	१६क
गम	१३ख, ७४क, ७६क	गजवाम	४५ख
गमक	५६ख	गजविनोदक	२३क
गमनात्रे	४१क	गजमार्त्तण्ड	३७क
गमवाद	३४ख	गजगणि	७३ख
गमायन	३२क, ७६क	गजसन्निधानवर्त्ता	२३ख
गमाल	४६ख	गजहंस	३६ख
गहि	३६ख	गजा	२२क, २३ख, २४ख, ४७ख
गाबोट	४२ख		४६ख, ५७ख
गाबोल	४४क	गजाक	३७ख
गालम	५४क, ६२ख, ७४ख	गजाका	२३ख
गालमक	३१ख, ६४क	गजाका	४७ख
गालमौ	६३क, ६३ख	गजादेश	४४ख
गाग	५८ख	गजावर्त्त	३५क
गागक	५८ख	गजोपजीवक	२२क
गागगाक	७६क	गजि	३१क, ३३क, ३४क

रात्रिक	३०क	रेचक	७५क
रात्रिकड	३३क	रेगा	६५क
रात्रिच्चर शील	७४ख	रेगाज	३५क
रात्री	७६क	रेवती	६६क
रात्रीक	६४क	रेमन्त	४३क
रावगाक	५१ख	रैवत	६८क
रावायन	६८ख	रोआव	४१क
राम	६७ख	रोमाञ्च	४१ख, ५६ख
रामक	५३क	रोमिह	४२ख
रामकदली	५१क	रोहल	५२ख
रामकगी	५८ख	रोहित	४३ख
रामगिरि	६७क	रोहिणी	५८क
रायन	७६क	रोहिनी	६८ख
राशि	३७क, ५४ख	रौच्य	६८क
राषि	५६ख	रौतपति	२२क
राष्ट्रक	२२क	रौद्र	५६ख
राज	६८क	रौद्रं	६४ख
रीउ	२५क	रौद्रक	३०क
रुक्मिणी	६८ख	रौद्री	५८क
रुद्रावर्त	६६क		
रुधिर	६३ख		
रुधिरक	६४क		
रूपक	५६क	लड	२६क, ४७क, ४८क, ७३क
रूपकर्ता	७४ख	लउली	४७क
रुरु	६१ख	लग	२५ख, २८ख
रुषाञ्जोल	७७ख	(ल)रं	२८ख
रूप	१८क	लञ्जोक्ति	३७ख
रूपमञ्जरी	३५ख	लञ्जोल	५८क
रूपाक	२८ख	लज्ज	१३क, ३६ख, ४४ख, ४५ख
रूपातिशय	२१क	लज्जालज्ज	७२क
रूपे	२३क	लज्जामिद्धि	७५क
रूपे	१८ख	लज्जो	३१क
रेखटीप	४१क	लज्जोविलास	३५ख
रेखा	१६ख	लगवाठ	१०क

ल

लगल	१०क	लल	३७ख
लगले	१३क	ललह	६२ख
लगा	४१क	ललाट	४२क
ल(गा)ओल	२८ख	ललित	१६ख
लग्न	३७क	ललिता	५८क, ५८ख, ६०ख
लघिमा	१३ख	लघनावतीक	२८ख
लघुत्व	३४क	लहरी	२१क
लघ्वी	१३क	लहल	३६क
लङ्काकागड	६८ख	लङ्क	१०क
लङ्केश्वर	२३क	लङ्कगरुच्य	४७क
लक्ष	७१क	लाओल	५३ख
लज्जा	२०ख, २१क, ४०ख, ४१ख	लाग	३६क, ३६ख, ७६ख
लज्जावती	२०क	लागइ	४६क
लज्जिता	६०ख	लागर	७६ख
लटक	७६क	लागल	६२क
लडिवी	७७ख	लागलि	४६क
लताक	५०ख	लागि	१८क, ४१क, ५६ख, ६३क
लताकुसुमक	५०ख	लाज	७३क
लताजाति	६०क	लाजादि	३६ख
लतानिकुञ्ज	५१ख	लान	२२क
लतावगापाल	४६ख	लावकध्वनि	४२ख
लताविष्टित	४१ख	लावग्यायतना	४०ख
लताभल	५१ख	लावल	४७ख
लतामगडप	५१ख	लावि	४७ख
लताहिन्दोल	५१ख	लाभ	३६क
लड्डइ	४७ख	लायन	२०ख
लपटो	१०क	लाला	४६क
लवङ्ग	३६ख, ५०क, ७३ख	लाले	७६ख
लवले	६१क	लाम्य	६०क
लवाल	१०क	लाऊ	५६ख
लम्पाक	१०क, ३६ख	लिङ्गपरागा	६६क
लम्ब	१३क, ४७क	लिपिज्ञान	३४ख
लय	४५ख, ५६क	लिपिवाचक	२२ख
लड्डते	३८क	लीनबन्ध	१३ख

लीपल	४५ख	लोहितक	५३क
लीलकम्पित	५७ख	लोज्जी	७६क
लीला	३१ख	लौहप्रदीप	७६क
लुङ्ग	५८क	लौहितक	३५क
लेइते	३६ख		
लेख	३६ख		
लेचनक	३२क		
लेवा	५६क		
लेवागि	२६क		
लेवागी	७६ख		
लेल	७७ख		
लेले	४८ख		
लेषइते	३६ख		
लेमन	७७क		
लेमल	६२क		
लेह	२३क, ७०ख		
लोक	२२क, २२ख, २४क, ४६क		
लोकमगिडत	२२क		
लोके	७५ख		
लोचन	१८ख, २०क, ५२ख, ५७क, ६८क		
लोचनक	३१क, ३२क		
लोटाणल	१८क		
लोपामुद्रा	६८ख		
लोभक	४१क, ५५क		
लोभार्थे	४०ख		
लोभी	१०क, ७४ख		
लोमतीय	६६क		
लोमहृषगा	६३क		
लोगिक	१०ख		
लोह	७६क		
लोहप्रदीप	७०क		
लोहाक	४५क, ५५क		
लोहित	१६ख, ३६क		
		श	
		शंख	६६ख, ७३क
		शंखध्वनि	३६क
		शंखप्राय	७७क
		शंखायन	४८क
		शंप्राय	१६क
		शकागी	५५ख
		शक्त	५६क
		शक्ति	१३ख, ४७क, ६२क, ७०क
		शक	६८ख, ७१ख
		शङ्खभङ्गा	४४क
		शङ्खभङ्गादि	५८ख
		शङ्खा	५६ख
		शङ्खिता	५६ख
		शङ्खिता	६०ख
		शङ्खकर्मा	६६क, ६६ख
		शङ्ख	२८क, ४७क
		शङ्खलय	३२क
		शङ्खावदान	४०ख
		शची	६८ख
		शगिडनी	६८ख
		शत	३७क
		शततन्त्री	६१ख
		शत्रु	५५क
		शत्रु	५४क
		शत्रुकुलधुतामिय, वन्दी	५१ख
		शत्रुशय्या	६४ख
		शब्द	Common

शब्दमात्र	६५क	शाङ्करवी	५८क
शब्दायमान	२१क	शागिडल्य	६६ख
शब्दे	३१क	शातातप	६६क
शानि	६८क	शान्त	५५क
शामौ	४६ख, ५४ख	शान्तिकपर्व	६६क
शाम्भु	५५ख	शान्तिकरिगिक	२२ख
शायन	२६ख, ३४क, ५०ख	शाम्ब	६६क
शायनपाल	२२ख	शाल	४६ख
शायनवर्गना	२८ख	शालग	५८ख
शाय्या	५०ख	शालग्राम	६६क
शाय्याक	३६ख	शालङ्कायन	६६ख
शाय्याका	४१ख	शालभञ्जी	५५ख
शर	१३ख, ७०क	शाला	५८क
शरत	३४क	शालिक	३४क
शरतक	२१क, २८क, ४६ख, ५१ख, ७७क	शालिहोत्र	४३क
शरप्राय	४६क	शाश्वत	५५ख
शरभङ्गाश्रम	६६क	शास्त्रज्ञ	१६क, २२ख
शरौ	३६ख	शास्त्रविद्या	३४ख
शरौपातिक	४७क	शाहृद्दल	४६ख
शरौग	१८ख, ३१ख, ४१क, ६२ख, ७१क	शाखगडौ	५१क
शरौगकड	३६ख	शाखर	५३ख, ६०ख
शलाका	१८क, १८ख	शाखिनिल्	३५क
शल्य	४३क	शाखीनील	५३क
शल्यपर्व	६६क	शातकारौ	५८क
शल्लकी	४६ख	शावधर्म	६६ख
शश	६४ख	शावधर्मोत्तर	६६ख
शशिकान्त	६५क, ६५ख	शावरहस्य	६६ख
शांख	६५क	शावा	५८क
शाकटायन	६६ख	शावाक	३१ख, ६२ख
शाकर	७२ख	शाखपटोकादि	३७ख
शाख	५७क	शागा	४०ख, ६२ख
शाखामृग	४६ख	शागोगत	५८क
		शाला	५३क
		शल्यविद्या	३४ख

शब्दसूची ।

१५३

शिल्पवकृ(ह)	२०क	शुद्ध	१ईक, ५७ख
शिल्पजन	७ईक	शुद्धब्योट	३ईक
शिशि(र)क	३३क	शुद्धमध्या	५८क
शिशिकार	७२क	शुद्धमुख	५९क
शिशिर	३४क	शुद्धाचमन	२८ख
शिषर	३२ख, ४४क, ६६ख	शुद्धान्ता	५८क
शिशु	१ईक, २२क, २३ख	शुन्य	३२ख
शिशुक	४१ख	शुभक	७०क
शिशुधर्म	१ईक	शुभशब्द	२४क, ७१ख
शिशुपुत्र	२२क, २३ख	शुभावधारणा	३ईक
शिष्याजे	५६ख	शुभोत्थान	३०क
श्रीकरविक्षेप	५३क	शुर	७०क
श्रीतक	३०क, ३३ख, ३४क	शुल	१३ख
श्रीतल	२६क, ५१क	शुष्मदर्शी	७४ख
श्रीतलजलक	३३ख	शूच्य	४६ख
श्रीतस्वभाव	३४क	शूर	४४क
श्रीतोपचारक	३३ख	शूराह	४३क
श्रीत्कृत	४२ख	शूरी	४५ख
श्रीर	२४ख	शूल	४४ख
श्रील	२१क	शुटङ्ग	२१क, ४७ख
श्रीलवन्ति	४०ख	शुटङ्गार	३२क, ३६ख, ५६क, ५६ख,
शुंठी	७४क		७१ख
शुक	४६ख, ५०ख, ५४क	शुटङ्गारक	३३ख
शुकयीव	३५क, ५३क	शुटङ्गारतिलक	५५ख
शुकसागिकावाचन	३४ख	शैलेयक	५३क
शुक्तिचूर्स	३५क, ५३क	शोध	२८क
शुक	६८क	शोधयोजन	३४ख
शुक्रक	३७क	शोधे	४३ख
शुचिभेद	३१ख	शैलेयक	३५क
शुची	७६ख	शोक	५६ख
शुचीन	३ईक	शोणितादि	६२ख
शुचीपलि	३५ख	शोभा	२०क, २१ख, ६१क
शुचीसोन	३५ख	शोभित	४६ख, ५१ख, ५३क
शुखिड	१०क	शोध	३४क

शोय्यं	२३क	श्रीगौ	१६ख, ५७क
शमशान	६१ख, ६३क, ६३ख	श्लोकस्तु	३१क
शमशानं	६४ख	श्वेत	१८क, ३६क
श्यावकर्ण	४३क	श्वेतपत्र	३६क
श्यावगन्ध	३५क	श्वापद	५४क
श्यावसन्ध	५३क	श्वापदक	४६ख, ५४क
श्याम	१६ख, २०क, ३२ख	श्वापदन्धि	३०क
श्यामदौर्घ	२०क	श्वेत	१८क, ३६क
श्यामा	७१ख	श्वेतपत्र	३६क
श्यामाक	५४क	श्वेतहस्ती	४३ख
श्यामाजाति	१८ख		
श्येन	४६ख		
श्रद्धाक	५४ख	श्रगार	१०क
श्रम	५६ख	श्रट	२५क
श्रमकाह	४६ख	श्रटकामुख	६०ख
श्रस्तान्त्रव्यग्रजिह्वकुलमुखकुहगा-		श्रटपद	३७ख
व्यक्तगोमायुगोलं	६४ख	श्रटपित्रा	६१क
श्रान्त	४२क	श्रडपी	३५ख
श्रीकण्ठ	३५ख	श्रड्यक	७३क
श्रीकविशेषरस्य	७७ख	श्रठक	७६ख
श्रीखण्ड	३६क, ७३ख	श्रतवारक	४७क
श्रीखण्डक	२३क, ७१क	श्ररम	३५ख
श्रीपतिसंहिता	३७क	श्रलडठि	२५ख
श्रीगर्वत	६७क	श्रलिकात्रे	७७ख
श्रीफल	३६ख, ५३ख	श्रम	५०क
श्रीरङ्ग	६१क	श्रमडते	३२क
श्रीगाग	५८ख	श्रमल	२८क
श्रीहृद	२२क	श्रऊक	६१क
श्रीहृदक	२८ख	श्रागल	७६ख
श्रतिघर	२२ख	श्राट	२४ख
श्रोत्रयुगल	४७क	श्राटे	५२ख
श्रोत्रिय	२२ख	श्रातजी	५७ख
श्रोत्रियपुत्र	२२क, २३ख	श्रिगबोला	२८क
श्रोत्रियान्धिक	३०ख	श्रीषीलि	६४ख

ष

षेमा	३६ख	संयुक्ताह	१०क, ४४ख, ४५ख, ७५क
षेलइते	३७ख	संयुक्ति	२०ख, २१क, ६०क, ७१ख
षोडश	३५क, ४२क	संयुक्तीह	७१ख
षोडशकला	३२ख	संयोगे	२८ख
षोम्पा	१८क	संयोजन	२१ख, ४१ख, ५६क
षोरमयर्	३६ख	संश्रव	७३क
षोराह	४२ख	संप्लेष	६०ख
		संसकवल	६२ख
		संसार	१८क
		संसार क	३०ख
सइका	३६ख	संस्कृत	५५ख
सइचान	४८ख, ५४क	संस्थापन	५७ख
सइन्यके	४६क	संहिताक	७६क
सण	४०ख	संज्ञी	६४ख
सणञ्चान	२२क	सकरुगा	१६क
सत्ताइम	३७क	सकल	६१ख
संकुल	२२ख	स X कतर	५२क
संखोदार	६६क	सकलगुणसमन्विताह	७५ख
संघटक	४१क	सकलात	२६क, ७१क
संचर इते	६४क	सकुसुम	७१क
संचार	६५ख	सखी	१८ख, ३६ख
संचार इते	२१ख	सखीकर्म	१८ख
संतप्ति	३०क	सग	१३क
संध्या	३०ख	सगर्ज	३२ख
संपङ्केछी	६०क	सगनुम	२५क
संपात	३३ख	सगम	५६ख
संपुट	४२क	सङ्गन्य	४१ख
संपूर्स	६०क	सङ्गल	३६ख
संपूर्स	Common	सङ्गलित	४०ख
संभार	३३ख, ५०ख	सङ्गेतगृह	५१ख
संभृति	७५ख	सङ्गेच	३०क, ३०ख, ३३ख
संमार्ज्जन	३६ख	संक्रान्त	४२क
संयमक	५४ख	सङ्ग	४१ख
संयमित	२१ख	सङ्गमधिष्ठा	१८ख
संयुक्त	Common		

सङ्गीतगृह	५१ख	सदृक्	ईप्ख
सचर	५०क	सदृश	१ईख, २०क, ७१ख
सचीप्रिय	ई१क	सन	२१क, ई६ख, ७३क
सजल	३२ख	मनाक	ई२ख
सजोय	४५ख	सन्तप्ति	ई४ख
सज्जन	१ईक	सन्तापइते	३२क
सज्ज	४७ख	सन्तिकाल	२३ख
सजो	२४ख, २८क, ४१क, ५०क, ५३क	सन्तुष्ट	ई१क, ई४क
सञ्चय	३६ख	सन्तोष	१ईक
सञ्चरइते	ई३ख	सन्तोषक	५४ख
सञ्चार	३०ख, ३१ख, ३२ख, ६४क	सन्तोषादि	३ईख
सञ्चारिगति	५७ख	सन्दर्गहि	२३ख
सटकनी	४८ख	सन्दर्शादि	ई०ख
सटका	३६क	सन्दीपक	२८ख
सतमौला	४७क	सन्धान	५४क
सतानन्द	ईईख	सन्ध्या	३०ख, ४ईक, ४७ख
सतावगी	४४ख	सन्नाह	४ईक
सतावीस	ई१ख	सन्निधान	३४क, ३७क, ई४क
सतीञ्जक	४१क	सन्निहित्या	ईईक
सतोल	७४क	सप्तगोदावरी	ईईक
सत्कवि	२४क	सप्तपदाक्रमन	७३क
सत्ता	३७ख	सप्तसागर	३५क, ईईक
सत्य	ई८क, ई८ख	सफर	५ईख
सत्यभांग	४१क	सफरी	५२क
सत्यसन्ध	१ईक	सफरी(क)	३४क
सत्योमुक्ता	५३क, ५३ख	सफर	२०क, २४ख, २५ख, २८ख, २६क, ई०क
सत्व	ई८क, ७१क	सफरद्वार	२४ख
सत्त्व	४४ख	सव	ई३ख
सदाचार	१ईक	सवन	१८क
सदामद	४३ख	सवविसर	२३क
सद्विचक्षाणा	७४ख	सवर	ई७ख
सदोष	१ईख	सवरी	७५ख
सदुल	७०क	सवर्ष	ई८क

सवल	७१ ख	समहस्त	४२ क
सवायी	३६ ख	समाधि	५५ क
सविद्युत	३२ ख	समाधेय	३६ क
सवे	४३ ख	समार	६५ ख
सव्वग	१३ ख	समारौ	३६ क
सभर	५३ ख	समार्ज्जग	७३ क
सभरकुशल	२४ क	समि	५३ ख
सभापर्व	६८ ख	समित	६८ क
सभापाटव	१६ क	समिध	५४ ख
सम	१६ ख, ४६ ख, ५७ क	समीप	२६ क
समओलीठ	५६ ख	समुखं	७० ख
समकर्त्तगी	५६ ख	समुखौ	५८ क
समदम्बाहित	६० ख	समुद्र	४७ ख, ४६ क, ६५ ख
समतुल्य	७० ख	समुद्रक	२१ क, ३२ क
समथहे	५६ क	समृह	३३ ख
समन्तपञ्चक	६६ क	समृद्धि	३ क, ३३ ख
समन्वित	१३ ख, १६ ख, ३७ क, ५३ ख, ६५ क, ७४ क	समेत	५६ ख
समन्विताह	५२ ख, ७५ ख	समौष्ट	४२ क
समन्विति	१६ ख	सम्पत्ति	३४ क
समवर्षक	४६ क	सम्पर्क	५० ख
समवाद	५६ ख	सम्पात	६१ क
समवाय	३१ ख	सम्पर्गा	Common
समयक	४६ क	सम्पर्गता	३० ख
समरुह	२४ ख, २५ क	सम्बर्त्त	६६ ख
समर्त्त	६६ क	सम्बलहरी	३५ ख
समर्थाह	४५ ख, ४६ क	सम्बाहक	२२ ख
समर्षि	४७ ख	सम्बाहिका	५७ ख
समसप्तक	७२ ख	सम्भाली	७३ ख
समसुखं	७७ ख	सम्भार	३० ख, ३३ क
समसृष्टि	६१ ख	सम्भोग	७१ ख
समस्त्रेह	५६ ख	सम्भोगदेवता	४० ख
समस्यापूरणा	३४ ख	सम्भोगदोषः	३२ ख
समहथ	२५ क, ५६ क	सम्भृति	२६ क, ५४ ख
		सम्भा	६० क

सम्मानक	२८ख	सरव्यारौ	७७ख
सम्मोहक	३१ख	सरोवर	२१क, २८क, ५१ख, ५२क,
सम्मोहकादि	६०क		५३क, ५३ख
सम्मोहन	२१ख, ४१ख	सरोव(र)	४१क
सन्हाहन	२६ख	सर्गक	६१क
सयान	३८ख	सर्प	६८क, ७४ख
सर	५८क	सर्वकलाकुशल	२३क
सरइचा	३६ख	सर्वकलापगीक्षक	२३क
सरउटी	४५क	सर्वकलासम्पूर्ण	४०ख, ४५क
सरङ्गा	७५ख	सर्वगुण	१८क, २३क
सरवाल	३६ख	सर्वगुणसंपूर्ण	Common
सरभ	६८ख	सर्वगुणसंयुक्त	२३क,
सरभलील	५८ख	सर्वगुणसम्पूर्ण	२३क, ३३ख
सरमान	३६ख	सर्वजनसाधारण	७३क
सरमोजा	४५क	सर्वजयासन्धि	४४क
सरय	६६क	सर्वतोगामौ	३१ख
सरल	२०क, ४६ख, ५१क, ५३ख,	सर्वदुःखदायक	६५क
	६०क	सर्वविधकरेश्वर्य	२३क
सरलवृक्ष	५०क	सर्वविदानक	४५ख
सरस	२८ख	सर्वविषय	७४क
सरसंयोगता	७५क	सर्वसाजनसंयुक्त	४५क, ४८क
सरसा	२८ख, ५८क	सर्वाङ्ग	३५ख
सरसौ	५३ख	सर्वा(ङ्ग)संपूर्ण	२०क
सरखती	२५ख, ५५ख	सर्वाङ्गसुन्दरी	४०ख
सरखतीकराभाभरणादि	६१क	सर्वावसर	२३ख, ४७ख
सरखतीक	५७क	सर्वालङ्कार	७१ख
सराइ	२८ख	सर्वौषधी	३६क
सराग	१६ख	सलज्ज	२६ख
सराघात	५७ख	सलप	४६ख
सराजि	७७ख	सलभ	७४ख
सरिब्या	३६क	सलिङ्ग	५६ख
सरिकण	७७क	सघा	५५क
सरिसि	४३ख	सह	६८ख
सरिहर	३८ख	सहइत	३६ख

सहकारमञ्जरी	५०ख	साट	१८क
सहजन्या	१८ख, ७३ख	साटि	४६क, ५३ख
सहजें	१८ख	सात	३७क, ४२क, ७६ख
सहर	४४क	सातब्बो	४६क, ५४ख, ५६क, ५८क
सहस्राक्ष	१८क	सातल	३८ख
सहारदृष्टि	७५क	सातऊ	४५ख, ५५ख, ५७ख
सहिष्णुता	४४क	सातातप	६६ख
सहिष्णु	३६क, ३६ख, ४४क	साते	४३ख, ६३क
सहिष्णुके	३६ख	सात्विक	१६क, २१ख, ४१ख
सही	५४क	सात्विकक	३२क
सहोठ	७३ख	सात्त्विक	५६ख
सहोत्र	६६ख	साथ	४०ख
सहोदर	२१क, ३१ख, ४१क, ५४ख	साधइतें	६४क
सहोल	४६ख, ५३ख	साधक	६३ख
साउगि	३८क	साधकक	६४क
सांवत्सर	२२ख	साधु	२२क
सां	४८ख	साध्य	६८क
सांकरक	१८ख	सानगीय	५८ख
सांची	२५ख	साने	४१क
साकर	२८क	सानि	४५ख
साकिक	५६क	सानुनासिक	५८क
साकिनी	६२ख	सानुबन्ध	१६क, ७१ख
सागर	५०क	सानुवाह	२२क
साङ्गल	४५ख	सान्तन	१३ख
साङ्ग	५३ख	सान्ति	६७ख
साङ्गच	५२क	सान्धिवान्धक	२५क
साङ्गव	६६ख	सान्धिविग्रहिक	२२ख
साङ्गी	४४ख	सावलि	३८ख
साचार	१६क	साव	१०क
साचिन्द्र	४८क	सावधान	५६क
साज	७५ख	सावगी	४४ख
साजन	४५क, ४७ख	सावल	४४ख
साजि	४३ख, ४८क, ४६ख, ७५ख	सावली	५५ख
साजिहलु	७०ख, ७५ख, ७६क	सावशेषि	२८क

सावित्री	ईईक, ईप्ख	साहि	७१क
साभ्यास	४३क, ५६ख, ई१क	सिञ्चरि	७२ख
सामन्त	२१ख, ४प्ख, ७२ख	सिंघलवार	४५ख
सामान्य	४२क	सिंसप	४६ख
सामीकि	ईईख	सिंह	४६ख, ५३ख
सामृत	४५ख	सिंहक	५०क, ५४क
साङ्कराणा	५८क	सिंहपद	५८ख
साङ्क	ई७ख	सिंहविक्रम	ई१क
साङ्ककै	४५क	सिंहविग्रह	७०क
साङ्ग	४७ख	सिंहमुखी	७५ख
साङ्गि	ई१क	सिंहल	२२क, ४३क
साङ्ग्यकुशल	२२ख	सिंहलद्विपक	२८ख
साङ्ग्य	२२क, ४३क, ४४ख	सिंहासन	२४क, ३ईख, ३७ख
साङ्गमेया	ई२क	सिंहासनकां	३ईक
साङ्गम	४२ख, ५२क	सिंहासनावस्थित	२२क
साङ्गस्त	५५ख, ईईख	सिकगटाक	ई२ख
साङ्गवती	ईईख	सिखलि	३८ख
साङ्गवली	ई६ख	सिङ्गली	१८क
साङ्गि	३८क, ४७ख	सिङ्ग	४ईक
साङ्गिका	४६ख, ५१क, ५४क	सिङ्गक	ई४क
साङ्गिम	४८ख	सिङ्गली	५७क
साङ्गी	५०ख	सिङ्गाल	५ईक
साङ्गीव	५७ख	सिचलि	३१क
साङ्ग	३ईक, ५ईख	सित	ई८क
साङ्गक	१०ख	सितुआ	७१क
साङ्गवाह	३२क	सिद्ददान	७३क
साङ्गल	५३ख	सिद्ध	४६ख, ५४क, ई४क
साङ्गभौम	ई८ख	सिद्धक्षेत्र	ईईक
सालङ्गार	१ईख	सिद्धगाम	ईईक
सालङ्ग	५७ख	सिद्धान्त	५१ख
सालिहेत्र	ईईख	सिधगी	१०ख
साङ्गि	४४क	सिन्दर	२०क
साङ्ग	२८ख	सिन्धु	४३क, ५२क
साङ्गस	१ईक	सिन्धुक	२८ख

शब्दसूची ।

१६१

सिन्धुसङ्गम	६६क	सुखेन		७६क
सिप्रा	६६क	सुगन्ध	२५क, ३७क, ४१ख	
सिवाइलि	३८ख	सुगन्धे		७६ख
सिविपिटि	६१क	सुगपाषितह		७६ख
सिविहिग	६१क	सुग्रीवक		५१ख
सिमन्त	६०क	सुचीराग		७१क
सिम्ब	५३ख	सुजाति		१६क
सिम्बलि	४६ख	सुतल		१६ख
सिगह	४५क	सुतह		५६क
सिगिमि	४६ख, ५३ख	सुतहि		३७क
सिगिआदेशह	१०ख	सुतहे		७२ख
सिलहटी	३५ख	सुता		१८क
सिलामंघात	५३ख	सुताओल		२८क
सिमलि	३८ख	सुधाल		५६क
सौंग	६३क	सुधावल		४७ख
सौकोर्म	५७ख	सुधियां		७०ख
सौङ्गा	१०ख	सुनन		३८क
सौनता	१६क	सुनन्दा		३२ख
सौन्दर	१८क	सुनभउ		५८ख
सौप	१८ख, २८ख, २६क, ६५क	सुन्दर	१६क, २०क, ४३क, ५६क	
सौमन्त	२०क	सुन्दरी	५७क, ७६ख, ७७क	
सौर्ग	५३क	सुन्दरीक	४०ख, ७७क	
सौलाज	७४क	सुपंक्ति	१६ख, ५१क	
सौममु	५३ख	सुपकारपति		२२ख
सुअरक	६३क	सुपक्ति		५७क
सुकनाम	५६क	सुपारुक		६३क
सुकवि	२४क	सुप्रतीक		६८ख
सुकला	५७ख	सुप्त		५२ख
सुकुमार	१६ख, २०क, ५७क	सुप्ताह		७१क
सुकुसुम	२०क	सुप्ते		२५क
सुखमेला	५१क	सुवचन	१६क, ७१ख	
सुखामनक	७१क	सुवर्ग	२४क, ३६क, ७१क, ७४क	
सुखामनन	२४क	सुवर्माक	२५ख, २८ख, ७१क, ७७क	
सुखे	५२ख	सुवर्माकेतकी		२६ख

सुवर्णघटित	७६ख	सुशील	१६क, ७१ख
सुवीरा	७४क	सुशीला	२०क
सुवेल	६७क	सुशीभन	५२क
सुवेष	१६क, १६ख, ६१क, ७१ख	सुषाएल	४१क
सुबुद्धि	७४ख	सुषासने	४५क
सुबुधि	२२क	सुष्म	१६ख
सुव्यक्त	१६ख	सुसंयत	२४क
सुभव्य	२६क	सु(ि)सच्चित्तह	७५क
सुमति	६६ख	सुसिद्धिताह	७२क
सुमन्त	६६ख	सुसुत	७५ख
सुमन्त	६६ख	सुहृद्योन	४३ख
सुमेरु	२३क, ४३ख	सूचि	६१ख
सुयर	५२ख	सूचिक	७१क
सुग	७२क	सूचीकर्म	३४ख
सुगक्त	१६ख	सूचीघन	४५ख
सुगत	४२क	सूताक	५७क
सुरतचेष्टा	४२ख	सूति	७२क
सुरतरीत्या	१०ख	सूद	३६ख
सुरतशिक्षा	४२ख	सूपकार	२२ख
सुगतान्ति	५७ख	सूगन	५४ख
सुगवण	२३ख	सूगिमा	७४ख
सुरभि	२०क, २६क, २६ख	सूर्य	६८
सुरम्य	६५ख	सूर्यक	३४
सुरस	२८ख	सूर्यकान्त	३५क, ६५ख
सुगं	६२ख	सूर्यनाल	५३ख
सुग	५८क	सूर्यवंश	७३क
सुगारिमत	२५क	सूर्यबन्ध	१६ख, ५४क, ६४क
सुगकि	४४क	सूर्यमण्डल	६६क
सुलभता	७४क	सूर्यमाल	३५क
सुललित	५७क	सूष्म	२०क
सुललिततरुशाबाखड़ बाचालकौलं	५१ख	सूष्मदर्शी	७४ख
सुलाता	५६ख	सूष्मला	७३ख
सुशिक्षित	४४क	सूकण्ठ	६६ख
सुसिद्धितह	२५क	से	१०क, १०ख, २४क, २८क

मेघ	४३ख	सैन्यके	४६क
मेउति	७५ख	सैन्यचरणाप्रहारे	४६क
मेकपात्रादि	७०ख, ७६क	सैन्यवेष्टित	७२ख
मेघ	४४क	सैन्यसंयुक्त	७५क
मेचन	७३क	सैन्यालङ्कार	४६क
मेजबोट	२६क	सैवर	४८क
मेजकाँ	२६क	सैरन्धी	३६ख, ७१ख
मेजवार	२३ख	सोगा	६०क
मेजोफ	१०ख	सोनपलि	३५ख, ४५ख
मेठिना	४५ख	सोनपलिकेँ	२४ख
मेतुबन्ध	६६क	सोनपानिउतरङ्गे	४५क
मेन	४६ख, ६३क, ६६ख	सोनमानि	४५क
मेनगाह	२३ख, ४४क	सोनसूचोक	५५क
मेनश्रुगी	४५ख	सोनाक	Common
मेनाब्योक	७५ख	सोनाकपगारी	२३क
मेनापति	२१ख, २२ख, ४८ख	सोनाके	५५क
मेनाप्रचार	१६क	सोन्ध	२८क, ५०ख
मेवक	१६क	सोम	६८क
मेव[केँ]	२५ख	सोमवंश	१३ख, ६६ख
मेवकेँ	७६ख	सोमशेषर	३६ख
मेवन	१६क	सोमाश्रम	६६क
मेवाँ	२२क	सोगहिब्या	७५ख
मेवा	१३क, ४७ख	सोगिमेवा	१३क
मेवाङ्ग	४५ख	सोलह	६१क
मेवाह	४२ख	सोह	५२क
मेवाण	६४ख	सोहनाइत	१३क
मेवण	५१क, ५४क	सोहग	४१क
मेवण	५३क	सोहागक	७२ख
मेवण	४४क	सोहिजन	४६ख
मेवण	१३ख, ७०क	सोन्द	२५क
मेहब्यो	१८ख	सोवच	१६क
सैधानक	५६क	सोकर्य	३४क
सैन्य	४८ख, ४६ख	सोख्यं	३१क
सैन्यक	४६क	सोगन्धिक	३५क

सौदामिनौक	४६क, ६२क	स्थानान्तरिक	२२ख
सौनक	६६ख	स्थानु	६८क
सौन्दर्य	२०क	स्थापइते	३२क
सौन्दर्यक	२१क	स्थापन	५६क
सौप्तिकपर्व	६६क	स्थायी	५६ख
सौवीर्य	५८क	स्थाली	७३क
सौभाग्य	४०ख	स्थेयप्रतिष्ठित	५१ख
सौर	५२क	स्नान	२५ख, ३६क
सौरभ	३३क, ३६ख, ५१क	स्नानभाण्डादि	६४ख
सौरमेनी	५५ख	स्निग्ध	२०क, २६क, ४५ख, ६०क
सौष्टव	७५क	स्फटिक	२६क, ३५क, ५३क, ६५ख
सौहित्य	३३ख	स्फटिकक	२३क
सौहृद	१६क	स्फुटभिन(व)रागा	३१क
सौहृद्य	३३ख	स्फुटित	५७ख
स्कन्दपरागा	६६क	स्मरणा	३०क
स्कन्धपाद	४२क	स्वच	५४ख
स्तन	४२क, ६०क	स्वव	५४ख
स्तनक	२०ख	स्लोकस्तु	३२ख
स्तनित	४२ख	स्वस्थ	७४ख
स्तम्भ	२१ख, २३क, ४१ख, ५२ख, ५६ख	स्वभाव	५०ख, ५१क
स्तम्भन	१३ख	स्वभावशीतला	३४क
स्त्री	७१क	स्वम्भार [= व]ती	५८ख
स्त्री	६३ख	स्वयंप्रभा	७३ख
स्त्रीक	३१ख, ३४क, ६३ख	स्वर्ग	५८ख
स्त्रीचरित्र	१३ख	स्वर्भेद	४१ख, ५६ख
स्त्रीपर्व	६६क	स्वर्गे	५७ख
स्त्रीभूमिका	३४ख	स्वर्ग	०क
स्थगोत्रित्त	२२ख	स्वर्गदुर्लभ	२८ख
स्थलकमल	२०ख	स्वर्गनागि	२४ख
स्थलपद्म	१८ख	स्वर्गपर्व	६६क
स्थान	२२क, २२ख, ४२क	स्वल्पता	३४क
स्थानक	५६ख	स्वयिक्त	७३क
स्थानके	५७ख	स्वस्तिक	६०ख
स्थानन्तरिक	२३ख	स्वादु	२८ख

खादे	७७क	हरष	३०ख, ३३क, ४७ख
खाध्यायिक	२२क	हरषचरित	५५ख
खामिवर्णाङ्कित	५६क	हरह	४७क
खामिसिन्दूर	४०ख	हरहलि	१३क
खामीमेवा	४६ख	हरगाह	४२ख
खायम्भव	६८क	हरिअ	४२ख
खागोचिष	६८क	हरिगा	२०क, ४६ख, ४६ख, ५४क
खेद	४१ख, ५६ख	हरिगा	३६क
		हरिगी	३२ख
		हरित	३६क, ३७ख
हंस	४२ख, ५२क, ६८क	हरितसार	५३क
हंसक	३३ख	हरिताल	७४क
हंसपद	५८क	हरिवंश	६६क
हंसमानिनी	३२ख	हरिखन्द्र	५१ख, ७६क
हंसमुखी	७५ख	हरिखन्द्रक	५१ख
हंसावइते	३२क	हगीत	४६ख
हकार	४७ख	हगीतसार	३५क
हकारि	४४ख	हवर्ष	६३ख
हजार	३६ख	हर्ष	६८क
हट्टागुणा	७०क	हलल	४१क
हथ	२८ख	हलायध	३७क
हथओ	५६क	हलिपा	६७क
हथडोगक	२५क	हलीगाम	६७ख
हथने	४६ख, ४७क	हलीमक	६०क
हथवार	३६क	हलु	२५ख, ३६ख, ५७ख, ७५ख
हथाल	४८ख	हलुअह	४४ख, ७३क
हथिकनाक	६२क	हस्तक	४१क, ७४ख
हन	३६क	हस्तकम्प	६०ख
हरगा	७४क	हस्तकर्म	६०ख
हरदि	५४ख	हस्तलाघव	३४ख
हरदिव्यारि	३८ख	हस्तिका	६१ख
हरवल्लभा	३२ख	हस्तिपक	२२ख
हरवार	३६ख	हाक	४७क, ६४क
हरमेषला	१३ख	हाकर	४७क

ह

१६६

शब्दसूची ।

हाड	३६ख	हिमालयक	५३ख
हाड़हि	६२ख	हिरण्यगर्भ	३५क
हाडि	१०क	हिरण्याश्व	३५क
हागट	४८ख	हिराधारक	५६ख
हाथ	Common	हीये	४५क
हाथक	२०ख, ४८ख	हीर	२४क, ३५क, ७१क, ७४क
हाथत	५७ख	हीराक	४५क
हाथि	३७ख, ४३ख, ४७ख, ५०क, ७५क	हुं	४८ख
हाथिक	२८ख, ४७क, ४६क, ५०क	हुगडार	६४ख
हाथी	५७ख	हुलुक	१०ख, १३क
हाथें	७१क	हुगारिणी	६२क
हाथे	४५ख	हुमजोन	५२ख
हाव	२१क	हुद	५३क
हार	५७क	हुदय	२०ख, ३०क, ६१क, ६२ख
हारक	७२क	हुदयक	७७क
हारकक	७२क	हुदयमोहन	२१ख
हारा	३१क	हुदयहारिणी	४०ख
हारावणी	५५ख	हेतु	६३ख
हारि	३६ख	हेमन्त	३४क
हारौत	४२ख, ६६ख, ६६क, ७५ख	हेयाण	६६ख
हालु	४३ख, ४७ख	हेमन्तक	७६ख
हासरोस	७३ख	हेमहस्तिरथ	३५क
हास्य	१३क, ५६ख	होका	३८ख
हास्यवर्षना	२१क	होते	३१क
हिंसन	४७क	होइते	१३क, ३१क
हिंसारव	४६क	होइते	१३क, ३८क, ५०ख, ७२क
हिन्ताल	४६ख, ५१क	होइथे	३७ख
हिन्दोल्	५८ख	होडकार	६१क
हिन्दोलबन्ध	४२ख	होथि	१८ख, ७१क
		होम	७३क

